imburgs agblad

Androtof

Zaterdag 27 augustus 1983. 65e jaargang nr. 202

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85

Vandaag in deze krant



● Cees van der Velden

● Cees van der Velden: ...kantje boord...

VERDER: AD WIJNANDS en KEES BREGMAN

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Er moet een tijdsbeleid komen op dezelfde wijze als er een ruimteplanning is. Dat stelt drs. T. Beckers, die woensdag 31 augustus aan de Landbouwhogeschool te Wageningen promoveert op een proefschrift dat als titel draagt „Planning voor vrijheid". Overheid en particuliere instanties zien de recreatie steeds meer als iets afzonderlijks. Zeer veel mensen erraren de vrije tijd als een dwang omdat zij geen werk hebben. Volgens de promorendus dient het vrij zijn een spanningsverhouding te hebben tot arbeid om er werkelijk van te kunnen genieten. Daarom is het dringend gewenst tot een verdeling van tijd te komen met een zo eerlijk mogelijke inbreng van arbeid en recreatie. Dat geldt zowel voor de onderscheiden groepen van de samenlering, waar nu nog grote verschillen in arbeidstijd en vrije tijd bestaan als voor de elkaar opvolgende levensfasen van jong tot oud. Beckers, die socioloog is, doet ook concrete suggesties aan de hand. Flexibele werktijden, per dag, per week en in langere periodes, de oprichting van een tijdbank, waarin zowel vrije tijd als arbeidstijd gespaard of opgemaakt kunnen worden en een volkomen nieuwe instelling van de gemeenschap. Beckers herinnert er aan dat een eeuw geleden zich ook het probleem van de arbeidstijd heeft voorgedaan. Maar toen ging het om te lange arbeidstijden met nauwelijks mogelijkheid tot vrije tijd.Het begin van de arbeidstijdverkorting in die periode berochten was duidelijk een sociaal probleem. Thans is het precies andersom. Teveel mensen hebben noodgedwongen een surplus aan vrije tijd. Het proefschrift komt uit in een periode dat tijdsbesteding enorm in de belangstelling staat. Politieke discussies over voorrang in aanpak tussen herleving van de economie en wegwerken van de te hoge werkloosheid, bepalen mede het regeringsbeleid. Goede Morgen, de tijd is nu de enige overvloed.

Het weer

Zonnig en droog weekeinde met maximumtemperaturen van rond 26 tot 29 graden. Meest zwakke wind uit noordoost.
Vooruitzichten t/m woensdag: zomers en warm.

VANDAAG:			
zon op:	**06.43**	**onder:**	**20.40**
maan op:	**22.22**	**onder:**	**10.30**
MORGEN:			
zon op:	**06.44**	**onder:**	**20.38**
maan op:	**22.38**	**onder:**	**11.41**

Modern

Wie beweert dat de katholieke kerk in Spanje niet met haar tijd meegaat of, erger nog, niet bij de tijd is, heeft het danig mis. In de Madrileense kerk 'Jesus de Medinaceli' kunnen gelovigen thans in plaats van de gebruikelijke kaars van ouderwetse was voor de zielen der overledenen, op een beeldscherm een rood lampje doen 'ontvlammen'. De moderne katholiek stopt een 25 peseta-muntje in het apparaat, waarna op een langwerpig beeldscherm gedurende een bepaalde tijd een rode punt opgloeit. Duidelijk: nog heel even en wij hebben behalve heiligenbeelden ook heiligenbeeldschermen. Wedden?

Verkleining huisartsenpraktijk



...volgende!!!...

JUSTITIE PLEEGT NU OPSPORINGSONDERZOEK

ABP-directeur Masson tijdelijk geschorst



Mr. E. Masson

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HEERLEN – Directeur beleggingen mr. drs. Ed Masson van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds is voorlopig geschorst in zijn functie. Dat is hem gisteren in Den Haag persoonlijk medegedeeld door minister Rietkerk van binnenlandse zaken. De schorsing duurt in elk geval voor de tijd van het strafrechterlijk onderzoek, dat nu naar de gang van zaken rond de ABP-beleggingen wordt ingesteld. Mr. Masson deelde vorige week dinsdag al aan minister Rietkerk mee, dat hij tijdelijk terugtrad als directeur van het ABP. Formeel moet het verzoek tot schorsing nog aan de koningin worden voorgedragen.

Het onderzoek in de ABP-affaire heeft nu het karakter van een strafrechterlijk opsporingsonderzoek gekregen. De leiding berust niet meer bij de procuceur van het gerechtshof in Den Bosch, maar bij officier van justitie mr. J. P. van Opstal te Maastricht.

Volgens mr. Van Opstal is besloten tot een formeel opsporingsonderzoek, omdat het nu afgesloten oriënterend onderzoek daar aanleiding toe geeft. Bij een strafrechterlijk onderzoek heeft de officier van justitie meer mogelijkheden ter beschikking, terwijl ook de rechten van personen, die bij zo'n onderzoek in het geding zijn, gewaarborgd zijn.

Volgens mr. J. Bruijn van het ministerie van binnenlandse zaken is de schorsing van een ambtenaar een min of meer automatisch gevolg wanneer een ambtenaar betrokken raakt bij een strafrechterlijk onderzoek. „In het rijksambtenarenreglement staat dit opgenomen als een van de mogelijkheden om een ambtenaar te kunnen schorsen", aldus mr. Bruijn. Uitdrukkelijk voegde hij daaraan toe, dat dit geen enkele indicatie hoeft in te houden naar een mogelijke schuld.

Betreuren

De directie van het ABP zei in een verklaring te betreuren, dat de instelling van een strafrechterlijk onderzoek nodig was om duidelijkheid te krijgen in de hele kwestie. De ABP-directie hoopt dat het onderzoek spoedig de gewenste duidelijkheid zal brengen, niet alleen voor de positie van het ABP zelf, die in het geding is, maar ook omdat uit menselijke overwegingen een spoedige opheldering gewenst is.

Hoe lang het onderzoek gaat duren is niet te voorspellen „Dat kan drie weken duren, maar ook drie maanden", zei mr. Van Opstal. „Maar u kunt erop rekenen dat ik er vaart achter zal zetten".

„Correct"

Voorzitter W. Wieringa van de Raad van Toezicht van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds zei gisteravond in een eerste reactie het „correct" te vinden dat directeur Masson hangende het justitieel onderzoek is geschorst. „Dat is in het dienstbelang en gebeurt bij elke ambtenaar". Wieringa noemde het belangrijk dat nu een aantal mensen tijdens het strafrechtelijk vooronderzoek onder ede kan worden gehoord. Uit het feit dat het oriënterend onderzoek nu is omgezet in een strafrechtelijk vooronderzoek mag volgens Wieringa niet worden geconcludeerd dat er dingen zijn gevonden die niet in de haak zijn. Volgens hem moet er nu snel duidelijkheid komen in de ABP-affaire.

Mr. Masson was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar.

Andropov: weldra voorstel in Genève

Moskou bereid tot vernietiging deel SS-20-raketten

MOSKOU – De Sovjetunie is bereid een aanzienlijk aantal van de SS-20-kernraketten voor de middellange afstand te vernietigen. In een vraaggesprek met de Pravda, het orgaan van de Sovjetrussische communistische partij, heeft partijleider Andropov aangekondigd dat een voorstel van deze strekking op korte termijn bij de kernwapenonderhandelingen in Genève ter tafel zal komen.

Tot dusver wilde de Sovjetunie niet verder gaan dan terugtrekking van raketten tot in Siberië. De Verenigde Staten achtten die opstelling niet realistisch en beslist onvoldoende om tot een overeenkomst te komen.
In het interview met de Pravda verklaarde Andropov dat zijn land zoveel raketten wil vernietigen als nodig is om het aantal raketten terug te brengen tot het totaal van de Britse en Franse kernwapens.
Zou een akkoord kunnen worden bereikt, dat dan wel zou moeten impliceren dat de Verenigde Staten afzien van plaatsing van nieuwe kernwapens in Europa, dan zou in dat geval ook „een groot aantal van de modernste Sovjet-raketten die in het Westen bekend staan als SS-20,worden vernietigd", aldus de Sovjetrussische partijleider.
Het totaal van de Britse en Franse kernwapens bedraagt 162.

Duidelijk geluid

Het aanbod van Andropov tot eliminering van SS-20-raketten is de eerste duidelijke, concrete uitlating van het Kremlin, sinds in november 1981 in Genève het zogenaamde INF-overleg (Intermediate Nuclear Forces) tussen de Sovjets en de Amerikanen over vermindering van de te land gestationeerde kernwapens voor de middellange afstand begon.
„Het is nauwelijks nodig om het uitonzerlijke belang van deze nieuwe blijk van goede wil van de Sovjetunie te benadrukken", zei Andropov in het interview met de Pravda. „In de eerste plaats ontneemt ons voorstel elke grond aan beweringen van NAVO-zijde dat de Sovjetunie in feite de SS-20-raketten wil behouden door ze eenvoudig van Europa naar het oosten te verplaatsen. Ten tweede hoeven China en Japan niet bevreesd te zijn voor een dergelijke verplaatsing.

De Sovjetunie heeft op het ogenblik 243 SS-20-raketten met elk drie kernkoppen op het Westen gericht staan.
Uit westelijke hoofdsteden was tot middernacht nog niet officieel op het aanbod van Andropov gereageerd.



Ontvoerde vrouw van verklikker weer vrij

Elizabeth Kirkpatrick, de ontvoerde vrouw van een Noordierse verklikker is donderdagavond vrijgelaten. De vrouw werd in mei ontvoerd door het INLA (een afsplitsing van de IRA) dat dreigde haar te doden,als haar man, een ex-lid van deze terreurorganisatie, zijn getuigenissen tegen 18 van zijn vroegere INLA-kameraden niet zou intrekken. De 27-jarige Elizabeth verkeert in goede gezondheid. Op haar ontvoering volgden begin augustus de ontvoeringen van de schoonvader en de halfzuster van de verklikker. Zij kwamen vorige week al weer vrij. De verklikker, Harry Kirkpatrick, die zelf levenslang gevangen zit wegens vijf moorden, heeft steeds geweigerd zijn getuigenissen in te trekken. Foto: Elizabeth Kirkpatrick wordt na haar vrijlating omhelsd door haar vader.

Proef in Ulvend vindt navolging

Koeien houden het op stro met saus



● *Via een ventiel onder aan het in plastic verpakte stro werd de ammoniak-saus 'toegediend'.*

Jan van Lieshout

NOORBEEK – Ineens verscheen er een reportage over Ulvend in de krant. Voorts nam een cameraploeg van de Belgische televisie in het godvergeten gehucht van Noorbeek opnamen van de geraniums, waarmee de uit 1771 daterende boerderij van Jef Schreurs is gepavoiseerd. De veehouder kan de belangstelling niet plaatsen. Wél die van „Boer en Tuinder" en „De Boerderij". Redacteuren van deze agrarische weekbladen azen al weken op de uitslag van een voederproef, welke met de zwartbonten van Jef Schreurs werden genomen.

Via Ulvend, pal aan de Belgische grens, kwamen Zweden ons land binnen met plastic hoezen, waarmee strohopen vacuum kunnen worden afgesloten, waardoor het stro met ammoniak kan worden doordrenkt. „Stro wordt daardoor beter eet- en verteerbaar en krijgt een hogere voedingswaarde", prezen de Vikingen de in studieclubs verenigde avant-garde van de Limburgse rundveehouders hun vinding aan.

„Kan wel zo zijn", waarschuwden bedrijfsvoorlichters van het consulentschap voor de rundveehouderij. „Maar probeer het eerst uit".

Luchtdicht

Met vereende krachten stapelden boeren in Ulvend pakken oud stro, die in plastic luchtdicht werden afgesloten. Daartoe werd een verdikte fietsband in aluminium strips, waarmee de uiteinden van de flarden plastic aaneen waren geklemd, opgepompt, waarna alle lucht van binnen werd weggezogen. Via een ventiel werd de ammoniak in een poreus buizenstelsel gegoten, waardoor de strobalen geheel met ammoniak werden doordrenkt. Na drie weken kon het stro worden geserveerd.

De zwartbonten van Jef Schreurs lieten er geen twijfel over bestaan welk stro ze het lekkerst vonden: dat met de ammoniaksaus.

Dat opent profijtelijke perspectieven. De boeren rekenden uit, dat per jaar enkele duizenden guldens aan snijmais, die het vee 's winters als droge stof wordt gevoerd kunnen worden uitgespaard. De voederwaarde van mais is hoger, maar in combinatie met mais kan van gesaust stro een kostje worden bereid, dat eveneens een hoge voederwaarde heeft, goed is voor de pensontwikkeling, maar per jaar wel enkele duizenden guldens goedkoper is dan een menu, waarop alleen maar snijmais prijkt.

Ofschoon de uitslag van het onderzoek naar de verteerbaarheid van het met ammoniak gesauste stro nog niet binnen is – de monsters worden in een laboratorium in Leeuwarden onderzocht – zijn reeds twaalf rundveehouders in Zuid-Limburg op het „paille à la Scandinavie" overgestapt.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Popconcerten

Hoewel ik weet dat het recenseren van popconcerten een uiterst subjectieve zaak is en dat dientengevolge discussies hierover het uitsluitend op een rijtje zetten van persoonlijke argumenten zijn, wil ik toch reageren op de recensie van verslaggever Peter Hamans van het concert van Miami Steve in Geleen in uw krant. Uit zijn artikel begrijp ik dat hij, door allerlei omstandigheden, niet erg te spreken is over het concert. Dat is zijn goed recht, daarvoor gaat hij naar popconcerten, namelijk om zich een beeld te vormen van hetgeen geboden wordt. Maar ik was ook in Geleen en vond het allemaal best meevallen. Ik vind trouwens dat de Limburgse pers en dus ook het Limburgs Dagblad zich te negatief opstelt in het beoordelen van popconcerten, die in deze provincie worden gegeven. Van de ene kant ben ik blij dat er eindelijk aandacht wordt geschonken aan activiteiten van buro Pinkpop e.d., maar anderzijds vind ik een positievere benadering door popjournalisten meer op zijn plaats. Want dezelfde journalist, die nu Little Steven recenseerde, kraakte twee maanden geleden Dire Straits in Kerkrade behoorlijk af, terwijl ik en vele anderen met mij vonden, dat dit een uitmuntend concert was. Ga zo door met verslaggeving over popmuziek, maar wel op een positievere manier.

HEERLEN — Karin Kessels

● Leraar naar ombudsman

Onder de kop 'Leraar Antonius Doctor stapt naar Ombudsman' berichtte het Limburgs Dagblad over mijn brief aan mijn leerlingen en aan hun ouders. Ik zou enkele zaken willen rechtzetten: in uw arikel komt helaas onvoldoende tot uiting dat de afspraak met de directie zwart op wit staat. Rector Wijsen heeft deze afspraak schriftelijk bevestigd. Verder zegt het bestuur dat er twijfels bestonden aan het functioneren van de heer Linssen. Voor alle duidelijkheid: door de directie is een positief advies uitgebracht over mijn lesgeven als zodanig. De kritiek van het bestuur richtte zich op de onderwerpen en opvattingen, die door mij in mijn lessen naar voren werden gebracht. Volgens het bestuur had ik een visie op Kerk en maatschappij, die niet de hunne was. (Waarvan ik overtuigd ben. Mijn visie op oprecht christendom heeft met hun visie niks gemeenschappelijks). De brieven, kaarten en bezoekjes tijdens mijn ziekteverlof van zes weken wijzen er niet op, dat mijn leerlingen zich wel verwant zouden voelen met de gedachtenwereld van het bestuur. Integendeel, met het merendeel van mijn leerlingen heb ik altijd een uiterst plezierig contact gehad. En tenslotte wat die ziekte betreft: een zestal weken voor het einde van het schooljaar heb ik mij ziek gemeld op advies van mijn arts. Maandenlang had ik in de verwachting geleefd, dat het bestuur niet onder een afspraak uit zou kunnen komen die ik zwart op wit had. Toen dat wél het geval was, was ik zó teleurgesteld en gedeprimeerd dat ik van de arts beter thuis kon blijven (in ondeskundige termen de zg. 'baalziekte'). Het bestuur heeft geprobeerd die ziekte op een erg insinuerende manier in verband te brengen met mijn verwijten aan zijn adres. Zelfs van het bestuur had ik niet verwacht dat het op zo'n vulgaire manier op mijn verwijten zouden ingaan.

MAASTRICHT — W.Linssen

● Vakantiegeld

In deze tijd van inleveren en bezuinigen gaat de FNV de werkende man en vrouw helpen de gordel nog strakker aan te halen. Het vakantiegeld spreiden over twaalf maanden betekent voor 75 procent van de arbeidersklasse geen vakantiegeld meer. Automatisch zal het voor vakantie bedoelde geld mee door de huishoudelijke molen gedraaid worden en van vakantie voor de kleine man zal geen sprake meer zijn. De FNV zou, voordat ze met zo'n stom meelopers-plan akkoord gaat, eens moeten overdenken dat het voor de werkgelegenheid beter is het vakantiegeld te laten zoals het is. Als het op is, is het op. Maar de recreatie en seizoensarbeidsplaatsen, waarvan de FNV zoveel ophef maakt, gaan verloren. En maar zeuren en beloven, he, heren van de vakbond. Verder zou ik er graag op wijzen, dat wanneer wij werkmensen niet meer met vakantie kunnen er ook niet moet worden geroddeld over korter werken. Want het voorbeeld wordt al gegeven door Volvo Born. 's Zaterdags werken. Nou, heren van de vakbond, de goeie, ouwe tijd van 48 uur werken komt gauw terug en daarvoor hebben uw leden contributie betaald. Werkvolk, u ziet het: inleveren, zuinig zijn, mondje dicht en wat wettelijk verboden is, meer dan 40 uur werken, blij mee zijn. Leve de vakbond FNV. Wij betalen, maar die heren spelen er mee.

HEERLEN — E.C.P. Ferré

● Vervoer van schoolkinderen

Met smart in mijn hart heb ik in uw krant kennis genomen van het tragische ongeval van het 10-jarige schoolkind Mario van der Zee uit Schaesberg. Zelf heb ik als gewezen parttimechauffeur ook zulke kinderen vervoerd van huis naar school en retour tot voor de deur. Maar door de bezuinigingsnota is deze vervoerssituatie sterk veranderd. De kleine bus of taxi leent zich echter veel beter voor dit vervoer binnen de woonwijken, waar de kinderen wonen. Daarbij komt nog dat de bestuurder een beter overzicht heeft over een kleine groep kinderen dan over zo'n grote bus vol kinderen. Ik kan dan ook de chauffeur van de IAO geen verwijt maken omdat het voor hem onmogelijk is ieder kind apart over de straat te brengen. Mijn verwijt richt zich wel tot de gemeenteraad, vooral aan hen die zo nodig in de vervoerssituatie zoals die was, zijn gaan inkrimpen om zodoende 17.000 gulden te besparen. Als elk raadslid de helft van zijn wedde van een maand zou afstaan had men dit bedrag ook bijelkaar gehad en had dit voorval niet hoeven te gebeuren. Tevens denk ik aan het programma van het CDA, waarvan negen man in de raad zitten en deel uitmaken van de coalitie, waarin gesproken wordt over spreiding van werk. Als ik dan zie dat een onderneming als de IAO alles inpalmt voor een belachelijke prijs om zodoende de kleine bedrijven kapot te maken, dan kan ik mij indenken waarom het handig is een bedrijfsleider te hebben, die tevens deel uit maakt van de CDA-fractie in deze raad. Maar van deze CDA-fractie is het al bekend: alleen maar hebben en anderen niets. Het gezegde leven en laten leven kennen ze schijnbaar niet.

NIEUWENHAGEN — G.A.H. Wetzels

● Coadjutor

Boze pastoraal werkenden in het bisdom Rotterdam over de benoeming van mgr A. Simonis tot coadjutor met recht van opvolging in het aartsbisdom Utrecht. Teleurgestelde, beledigde (kan het nog erger) religieuzen van de Konferentie Nederlandse Religieuzen (K.N.R.), waarin ongeveer 30.000 religieuzen samenwerken. Wie volgt en wie is bereid tot coördinatie en wil aan deze het pauselijke gezag ondermijnende rebellie leiding geven, zoals Maarten Luther dit vijf eeuwen geleden heeft gedaan? Wat overigens als tegenhang te denken van de uitspraak van de hervormd predikant ds A. Spijkerman: „Het kan lang of kort duren, maar Rome zal aan het langste eind trekken. Ik denk, dat de hele katholieke kerkprovincie in Nederland toch op de behoudende lijn van de bisschoppen Gijsen en Simonis zal komen".

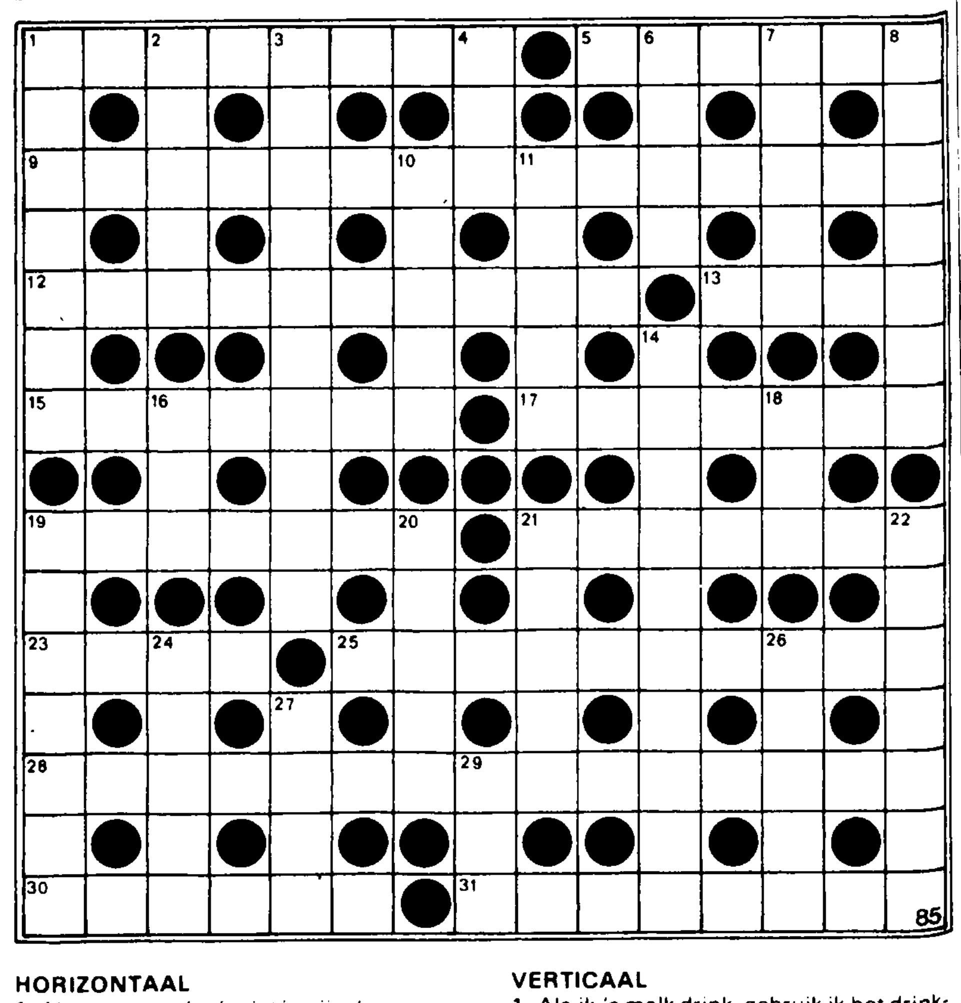
LEENDE — F.C.M. Vogels

● Infiltratie Duitse politie

Ik vind het juist wat de Duitse politie doet. Als de Nederlandse politie niets kan en mag doen vanwege de wet, dan maar zo. In Amerika raken handelaren in verdovende middelen als zij gegrepen worden, alles kwijt: geld en bezit worden hen afgenomen en zij worden tot de bedelstaf gebracht. En zij moeten bewijzen dat zij onschuldig zijn (de criminelen). Als zij h ier betrapt worden met een kilo heroïne, gaan zij maar korte tijd de bak in. Aan dit soort straffen heb je niks. Vele jaren gevangenisstraf zijn op hun plaats, want die misdadigers jagen veel mensen de dood in. Daar moet je keiharde maatregelen tegenover stellen. De Nederlandse politie wil wel, maar mag niet. Het ligt aan de Nederlandse regering; de wetten moeten worden aangepast. Criminaliteit moet je keihard aanpakken. Uitlokking moet worden opgenomen in de wet, waar het verdovende middelen betreft.

HEERLEN — Ben Tarici

weekendpuzzel



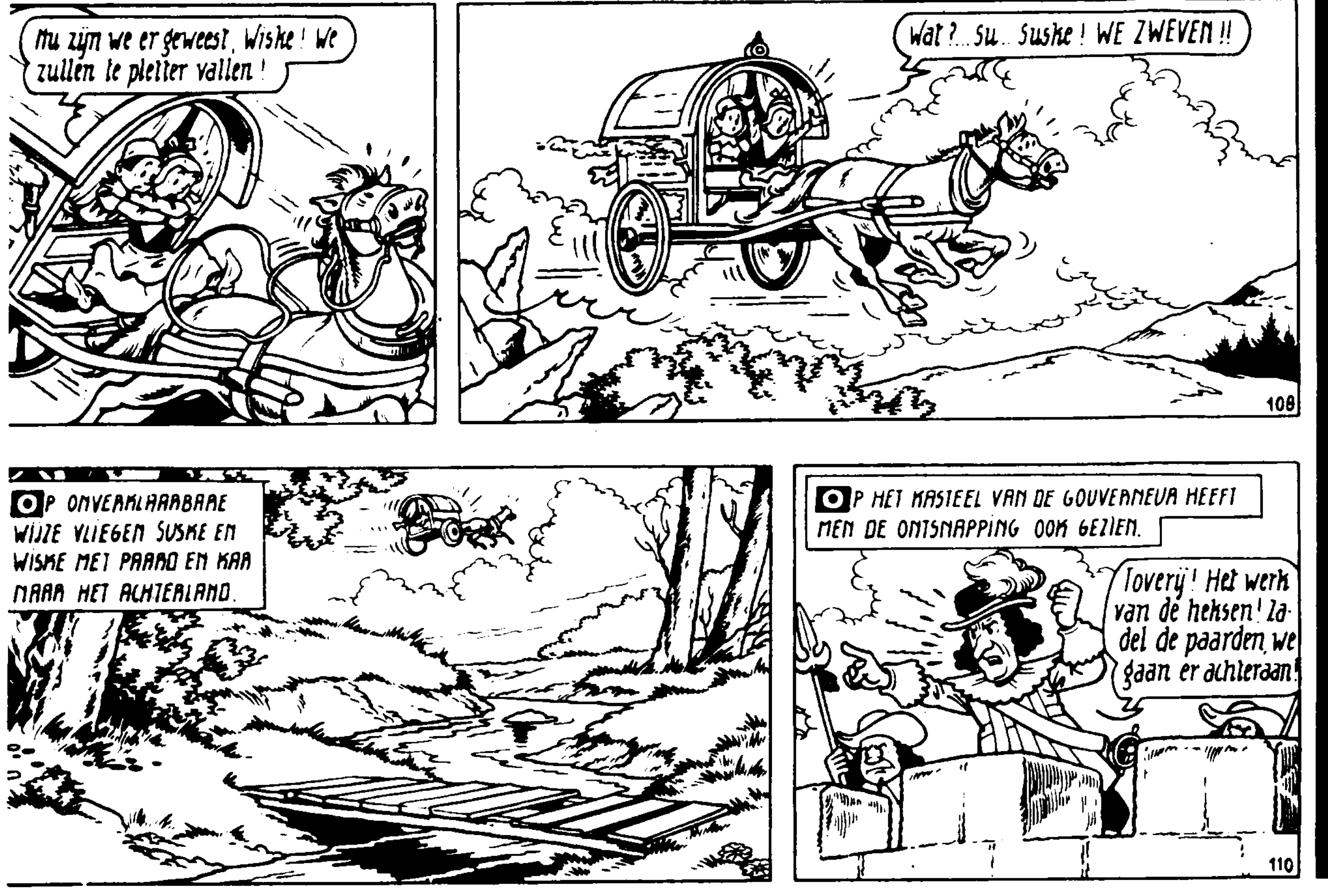
HORIZONTAAL
1. Als grootmoeder 'r niet is, zijn de poppen aan het dansen. 5. Staat vader voor het deel van de bijenkorf klaar? 9. Zo gauw mogelijk moet de snelle bode 't gips bezorgen. 12. Lees es tien keer wat er werkelijk van belang is. 13. Als 'k de troefkaart speel, kom ik in de rats te zitten. 15. Het was van goed gehalte. Het was iel, brak dus gauw. 17. Welke richting neemt de kloosterlinge om de orde te bewaren? 19. Gaat U 's rustig verder. 21. Neem de priem om de bewerking uit te rekenen. 23. Voor 'k de papegaai haal, neem ik nog een slokje brandewijn. 25. De boer zingt om 500 stukken land te krijgen. 28. Wat worden we heden kregelig als we arbeid moeten zoeken. 30. Leeft maar raak als een vrij rond voorwerp. 31. Ik kan niet terugschrijven omdat deze fan 'r naam vergeten is te vermelden.

VERTICAAL
1. Als ik 's melk drink, gebruik ik het drinkgerei uit de kerk. 2. De oudere oom is godsdienstig. 3. Je kunt je niet voorstellen dat een ander niets op de bank heeft staan. 4. 't Overblijfsel van een hele hoop. 6. Laat dat mestvocht met rust. 7. Dat heeft ie aan zich om iedereen te liefkozen. 8. Leg in het deel van de voet een Limburgse plaatsnaam. 10. Gaat de ingenieur mee als Arabisch hoofd? 11. Metaal er in en rijden maar! 14. Die hele troep is er bedorven. 16. Als ik er een stukje tussenzet? 18. De misdaad beging Adam niet door Eva aan tafel te vragen. 19. Wat is de wals lomp zwaar, daarmee kun je chemische stoffen filtreren. 20. Een druk gepraat hoort U voor de opstand. 21. In 12 uur terdege te werk gaan. 22. Een goede raad om 't in de arena voorzichtig te doen. 24. In de spil om 'r de woonplaats te tonen. 26. Een Europeaan als we ze voor 500 kunnen krijgen. 27. Het ontwikkeld insekt heeft 'm niet naar de hogere waarde gevraagd. 29. En verder de eerste Bijbelse figuur.

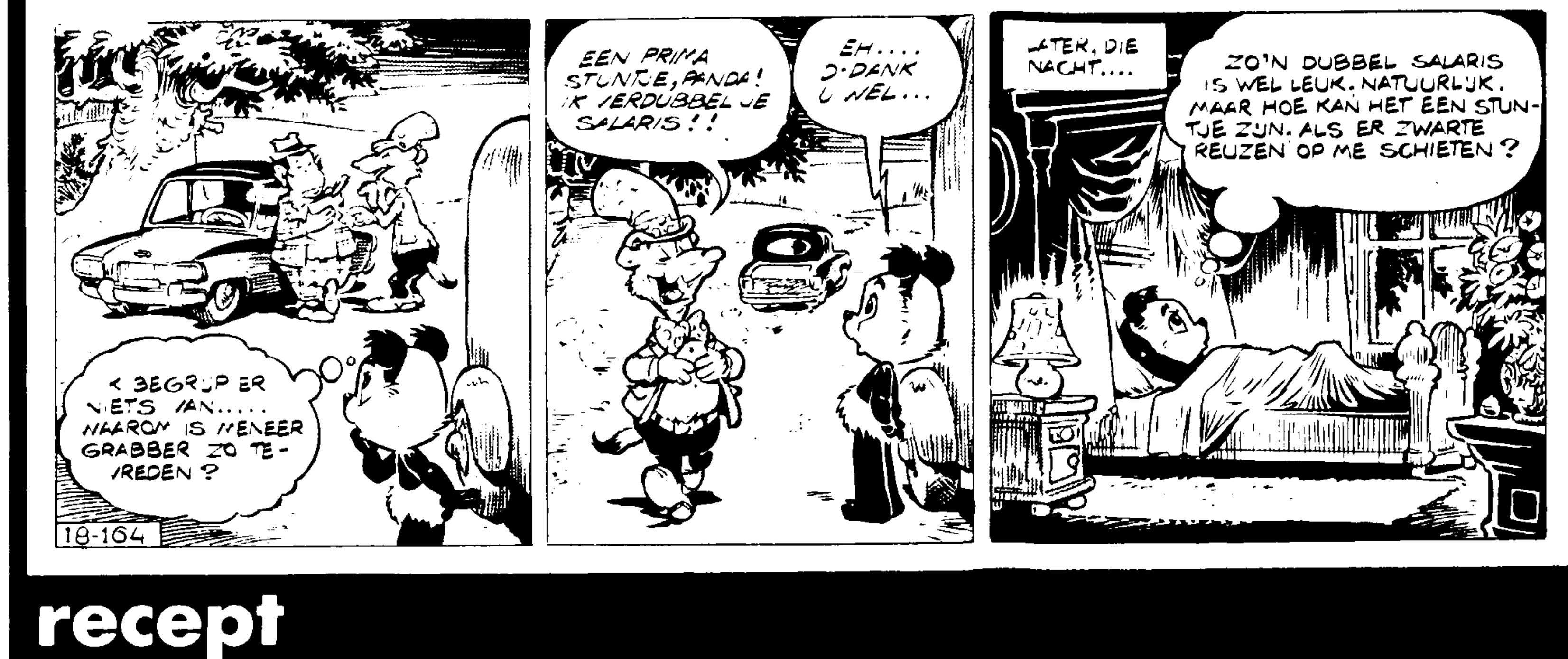
de zoon van asterix



de hippe heksen



panda en de video-val



recept

Hollandse ratjetoe

300 gr mager rundergehakt, zout, peper, nootmuskaat, 30 gr boter, 2 uien, 1 teentje knoflook, 1 bekertje zure room, 1½ dl bouillon van ¼ bouillontablet, 750 gr gekookte krielaardappeltjes, 300 gr geraspte kaas.

Maak het gehakt aan met zout, peper en nootmuskaat. Verhit de boter in de koekepan. Doe het gehakt met de gesnipperde uien en het uitgeperste teentje knoflook erbij en roer dit mengsel met een vork tot het gehakt gaar is. Beboter een ovenvaste schotel.

Vermeng de zure room met de bouillon. Leg laag om laag krielaardappeltjes, gehakt en geraspte kaas in de schotel. De bovenste laag moet uit aardappeltjes bestaan. Giet de zure room erover en plaats de schotel ongeveer 20 minuten in een op 200°C voorverwarmde oven.

oplossing van gisteren

- a - - a d - a
- a t e l i e r
- n o r m a a l
- t o g a - - o
t o n e n - a n
- c - r a n k -
- h e e k - e e
e t o n - o n s

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Nederland slecht in beroepenwedstrijd

LINZ – Nederland lijkt ook dit jaar weer een niet al te best figuur te slaan tijdens de internationale beroepenwedstrijd in de Oostenrijkse plaats Linz, waaC van 22 tot 28 augustus jongelui uit verschillende landen met elkaar wedijveren in vakmanschap. Zowel in aantallen als in kwaliteit blijft Nederland ver achter bij andere landen.

Het Nederlands comité, dat met subsidies van de ministeries van sociale zaken, economische zaken en onderwijs en wetenschappen de Nederlandse deelname organiseert, heeft dat gisteren gemeld.

De wedstrijden worden voor de 27ste keer gehouden. Er nemen 322 jongeren aan deel tot 21 jaar uit 32 beroepen en uit 18 verschillende landen.

Vorig jaar eindigde Nederland bij tien Europese deelnemers op de achtste plaats met alleen Spanje en Portugal achter zich. Dit jaar ziet het er niet veel beter uit gezien uitlatingen van ir H. Vredeling tegen het Nederlands Comité.

Als je ziet hoe de toch al schaarse Nederlandse deelnemers buiten de prijzen vallen, dan is er reden om ons te schamen, aldus Vredeling. Hij wijst erop, dat de jongelui die met gouden, zilveren en bronzen plakken gaan strijken vrijwel allemaal afkomstig zijn uit landen waar aan beroepsonderwijs hoge voorrang wordt gegeven.

Volgens Vredeling is het systeem van leerlingplaatsen in Nederland niet aangepast aan maatschappelijke ontwikkelingen. In Nederland krijgt een leerling een arbeidscontract met alle daarbij behorende rechten.

In het buitenland is een leerplaats niet hetzelfde als een arbeidsplaats. In het buitenland, aldus Vredeling, voelt een bedrijf zich verplicht leerplaatsen te hebben. Een bedrijf dat geen leerplaatsen biedt geldt als een geval waar geen eer aan te behalen valt.

Kabinet bereikt compromis over Medianota

Bedrijven op de kabel, meer zendtijd omroepen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het bedrijfsleven krijgt toegang tot de tv-kabel. Uitgevers en filmmaatschappijen mogen beginnen met abonnee-televisie, mits ze geen reclame uitzenden. Daarnaast krijgen de omroepen meer zendtijd en mogen zij de Europese tv-satelliet gebruiken. Het kabinet bereikte vrijdag overeenstemming over de Medianota, waarin een en ander staat. Volgende week gaat de nota naar de Tweede Kamer.

De regeringspartijen CDA en VVD kunnen beide tevreden zijn met het bereikte compromis. De liberalen, omdat het bedrijfsleven nu de kans krijgt het medium televisie te exploiteren; het CDA, omdat het bestaande omroepbestel niet als gevolg van ongebreidelde concurrentie zal worden opgeblazen. Voor de zomervakantie zat het beraad over de Medianota nog vast op de kwestie van de abonnee-tv.

Zowel de omroepen als het particuliere bedrijfsleven willen deze nieuwe vorm van televisie (waarvoor de abonnee rechtstreeks betaalt) gaan toepassen. Het kabinet heeft nu besloten het bedrijfsleven voorrang te geven. Minister Brinkman (WVC) is daarmee uiteindelijk akkoord gegaan. Daar staat tegenover dat de VVD niet haar zin krijgt wat betreft de uitbreiding van de STER-zendtijd in zogenaamde „zwevende blokken" en invoering van reclame bij de regionale omroep.

„Op het punt van de nieuwe technieken krijgen zowel de omroepen als het bedrijfsleven meer armslag", zei premier Lubbers vrijdagavond na afloop van het kabinetsberaad. Voor de omroepen bestaat die armslag uit meer zendtijd en een kanaal op de Europese omroepsatelliet.

Begin volgende week zal minister Brinkman de Medianota naar buiten brengen. Er moet redactioneel nog wat aan worden gesleuteld, zo zei de minister-president.

● Aan de vooravond van de met spanning tegemoetgeziene Palestijnse conferentie in Genève leggen 2000 Zwitserse soldaten ten overstaan van hun commandant de eed van trouw af en beloven zij stipte plichtsbetrachting bij de uitoefening van hun belangrijke taak: te waken over de veiligheid van alle deelnemers aan deze controversiële conferentie. De meeting waaraan door delegaties uit 70 landen wordt deelgenomen en waarvoor ongekend strenge veiligheidsmaatregelen zijn getroffen, zal maandag worden geopend door Javier Perez de Cuellar, secretaris-generaal van de VN.



Poolse aartsbisschop hamert op noodzaak van sociale dialoog

Van onze correspondent

VARSCHAU/CZESTOCHOWA – De aartsbissischop van Krakow en vice-voorzitter van de Poolse bischoppenconferentie, kardinaal Franciszek Macharski, heeft gisteren kritiek geleverd op het ontbreken van de dialoog in Polen. De kardinaal roemde de idealen van augustus 1980 en de akkoorden van Gdansk en zei te betreuren dat hieraan nu weer wordt getornd.

Tijdens een preek ten overstaan van 200.000 gelovigen in het Maria-bedevaartsoord Czestochowa zei Macharski dat „de gebeurtenissen en de beslissingen van de laatste weken een vraagteken plaatsen bij de waarden en de waarheden, de principes en de houdingen die voor ons zijn verbonden met dat,wat wij augustus en de akkoorden noemen. Men heeft weer ter sprake gebracht wat wij beschouwen als rechtvaardig en echt, dat wat de basis moest vormen voor een echte sociale en morele vernieuwing, daarin begrepen de sociale dialoog als weg naar deelneming van de natie bij het scheppen van een gemeenschappelijk leven", aldus de aartsbisschop. Onder applaus van de toehoorders zei de kardinaal dat „augustus 1980 een symbool is van de overwinning zonder dat een partij is overwonnen, een symbool van de overeenkomst, symbool van de vernieuwing, van de dialoog en een onmisbare methode om de sociale conflicten op te lossen".

Overwinning

Lech Walesa, leider van de verboden vakbond Solidariteit, verklaarde dat zijn woordenwisseling met vice-premier Rakowski van donderdag een duidelijke overwinning vormde voor Solidariteit. Hij bood echter zijn verontschuldigingen aan voor het boe-geroep dat Rakowski ten deel viel op de Leninwerf in Gdansk. Walesa werd gisteren toegejuicht door collega's toen hij op zijn werk verscheen.

Het incident op de werf, waar Rakowski door enkele honderden arbeiders werd uitgefloten en toegeroepen, heeft het bewind ongetwijfeld in verlegenheid gebracht. Door bijeenkomsten als op de werf in Gdansk probeerden de autoriteiten de spanning te verminderen in de aanloop naar 31 augustus, de derde verjaardag van de akkoorden van Gdansk, die leidden tot erkenning van Solidariteit. De staatstelevisie, die gewoonlijk uitgebreid bericht over dergelijke bijeenkomsten, toonde slechts een klein stukje film van de bijeenkomst in Gdansk.

Kohl: kans op akkoord in Genève

BONN – Bondskanselier Kohl van West-Duitsland is nog steeds optimistisch over de kans op een akkoord in Genève over de kernwapens in Europa.

Hij voorziet evenwel geen compromis over vermindering van deze te land gestationeerde raketten voor de middellange afstand dat de snelle Pershing-2-raket zou uitsluiten van plaatsing naast de kruisraketten. Ook bij een tussenoplossing komen er Pershings in de bondsrepubliek. De Pershing-2 zou volgens het dubbelbesluit van de NAVO bij uitblijven van een akkoord alleen in West-Duitsland komen, namelijk 108 stuks. Daarnaast zouden er kruisraketten worden geplaatst evenals in Nederland, België, Italië en Engeland.Kohl zei op een persconferentie dat hij tijdens zijn vakantie in Oostenrijk een brief had gekregen van Sovjetleider Andropov, waarin deze ook van oordeel zei te zijn dat er dit jaar nog een akkoord kan worden bereikt.

De NAVO wil eind dit jaar met de plaatsing van de in totaal 572 nieuwe raketten beginnen, als voordien in Genève geen akkoord is bereikt. Kohl zei dat West-Duitsland aan dat besluit vasthoudt en geen verlenging van de onderhandelingen wil.

Braks stelt 12-mijlszone voor kust in

Van onze correspondent

DEN HAAG – Minister Braks van Landbouw en Visserij heeft een exclusieve 12-mijlszone ingesteld voor de Nederlandse kust. Op grond van het Benelux-verdrag mogen in deze zone alleen Nederlandse en Belgische vissers op alle soorten vis vissen. De maatregel gaat 1 oktober in en is genomen op basis van een EG-overeenkomst. Reeds bestaande voorschriften blijven van kracht.

Drs Langstraat van het Visserijschap en het Produktschap voor Vis en Visprodukten, toonde zich ingenomen met het besluit van Braks. Het te lang uitblijven van deze maatregel heeft er volgens hem toe geleid dat bij voorbeeld de Denen veel meer vis voor onze kust weghaalden, dan waarop zij op historische gronden recht hadden.

B en W Woensdrecht:

Komst kruisraketten is onafwendbaar

Van onze correspondent

WOENSDRECHT – B en W van Woensdrecht zien geen mogelijkheden de reeds door een meerderheid van de gemeenteraad aangenomen motie, waarin de komst van kruisraketten naar de vliegbasis Woensdrecht wordt afgewezen, uit te voeren. Dit blijkt uit een raadsvoorstel dat dinsdag aan de orde komt.

B en W zeggen geen enkele kans te zien de plaatsing van de wapens tegen te gaan. Het college wil daarom meewerken aan het verzoek van minister De Ruiter om het bestemmingsplan Buitengebied zo te wijzigen, dat niets de mogelijke komst van de raketten meer in de weg kan staan. Het college meent verder dat, wanneer de gemeente de minister tegenwerkt, Woensdrecht zal worden uitgesloten van verder overleg.

Behalve via het raadsvoorstel heeft burgemeester J. de Leeuw ook via een persoonlijke brief aan de raad geprobeerd het verzet tegen de voorbereidingen tot plaatsing van de kruisraketten te smoren. In die brief zegt de hij „dat er zich naar zijn persoonlijke opvattingen geen zedelijke bezwaren verzetten tegen inwilliging van het verzoek van de minister inzake de wijziging van het bestemmingsplan". De Leeuw wijst de raadsleden in dit verband op de eed of gelofte die ze hebben afgelegd bij hun installatie als raadslid. Raadsleden beloven met al hun vermogen de belangen van de gemeente te verdedigen. Naar het oordeel van De Leeuw handelen de raadsleden in strijd met hun eed als ze blijven tegenwerken.

Belastingplan „aanslag" op portemonnee burgers

DEN HAAG – Het kabinet vermindert volgend jaar wel de lasten voor het bedrijfsleven, maar niet die voor burgers. Het voordeel van de voorgenomen verlaging van de sociale premies wordt voor particulieren teniet gedaan door verhoogde belastingen ten gunste van het bedrijfsleven en het terugdringen van het financieringstekort. De mate waarin de belastingen zullen stijgen en hoeveel het tekort van de overheid wordt teruggedrongen, beslist het kabinet volgende week. Premier Lubbers zei dit vrijdag na afloop van de ministerraad.

Het kabinet heeft eerder besloten de lasten van het bedrijfsleven met 2 miljard gulden te verminderen. De helft van dit bedrag wordt via verlagingen van belastingen die op de bedrijven drukken, bereikt. De rest wordt door andere maatregelen binnengehaald, zoals het schrappen van de opbouw van vakantiedagen bij langdurige ziekte.

Als gevolg van de korting van de sociale uitkeringen met 3,5 procent is volgens premier Lubbers ruimte ontstaan om de sociale premies te verlagen met ongeveer 2,5 miljard gulden. In voorgaande jaren nam de overheid geld uit de sociale fondsen wanneer de uitkeringen werden verlaagd, maar daaraan is nu een einde gemaakt. Het kabinet wil een duidelijk verband leggen tussen uitkeringen en premies. Als de uitkeringen dalen, moeten ook de premies verminderen, aldus het kabinet. Daar staat tegenover dat de belastingdruk evenredig zal worden verhoogd.

Dat de BTW-tarieven met één of meer procenten zullen stijgen, staat vrijwel vast. Verder is ook duidelijk dat het kabinet veel voelt voor een voortzetting van de – als tijdelijk bedoelde – verhoging van loon- en inkomstenbelasting. Deze verhoging kwam in april in de plaats van de eveneens tijdelijke „solidariteitsheffing".

Alhoewel de totale lastendruk misschien zelfs iets daalt, zal het belastingplan voor de gewone burger een aanslag op de portemonnee betekenen. Het voordeeltje van de lagere sociale premies gaat teniet door de belastingverhoging, terwijl de particulieren ook opdraaien voor de lastenverlichting voor de bedrijven.

In het belastingplan moet naast het terugdringen van het financieringstekort ook het probleem van de verdeling van de koopkrachtdaling geregeld worden. Vast staat dat de uitkeringsgerechtigden en de mensen met het minimumloon er 3,5 procent op achteruit gaan in 1984. Dit is het belangrijkste onderdeel van het 12 miljard gulden bezuinigingspakket.

Het kabinet heeft de voorstellen om de uitkeringen te korten voor advies aan de SER toegestuurd. Het gaat daarbij om de bevriezing van de uitkeringen (inclusief de kinderbijslag), de verlaging van alle minimumuitkeringen met 3,5 procent en het verlagen van de WW-, WWV- en WAO-uitkeringen per 1 juli van 80 naar 70 procent van het laatst verdiende loon.

UIT

WW

● Het gemeenschappelijk Administratie Kantoor (GAK) heeft vorig jaar bijna 1,6 miljard gulden uitgekeerd aan werklozen, een kwart meer dan het jaar daarvoor. Dat komt vooral door de sterke stijging van het aantal werklozen dat een half jaar of langer zonder werk zit. In '81 was dat nog „slechts" een derde van het totaal aantal werklozen, in '82 al de helft.

Vertrek

● Swapo-voorzitter Sam Nujoma heeft gisteren verklaard dat sinds het begin van de guerrillastrijd in 1966 40.000 blanke kolonisten uit Namibië naar Zuid-Afrika zijn vertrokken. De Swapo die strijdt voor de onafhankelijkheid van Namibië, zegt de acties tegen de Zuidafrikaanse troepen op te zullen voeren.

Satelliet

● De Sovjetunie heeft in juni 1982 een proef genomen met een anti-satellietwapen boven Westduits grondgebied. Daarmee is aangetoond dat de Sovjetunie in staat is een Westerse satelliet te vernietigen, ook buiten het luchtruim van de Sovjetunie, zo berichtte gisteren de Frankfurter Allgemeine Zeitung. De krant zegt de informatie te ontlenen aan „geheime westerse inlichtingen"".

Cadeaubon

● De stichting Landelijke VVV-geschenkbon heeft vanaf haar totstandkoming, in april 1974, met haar cadeaubonnen een omzet van 250 miljoen gulden bereikt. Bij de stichting zijn ongeveer 15.000 bedrijven aangesloten. Volgens directeur B. Hengeveld kan de bon nu „praktisch bij elke detaihandel worden ingeleverd".

Duurder

● Mayonaise, slasausen en andere sausen worden met ingang van woensdag 7 september duurder. Voor de consument wordt mayonaise per pot van 350 milliliter maximaal 44 cent duurder, frites-saus en slasaus in potten en flessen van 500 ml allebei maximaal 19 cent. De prijsverhoging is niet zozeer een gevolg van de duurdere dollar, als wel van het prijsopdrijvende effect van toekomstige oogstverwachtingen.

Verloven

● In de door hevige onlusten getroffen Pakistaanse provincie sind zijn alle verloven voor politiemannen ingetrokken en hebben diegenen die op vakantie zijn, opdracht gekregen onmiddellijk op hun post terug te keren. Hiertoe is besloten nadat minstens drie personen, onder wie een agent, waren gedood bij een aanval op een politiebureau in de buurt van de stad Lakarna.

Sihanouk

● Prins Sihanouk, het vroegere staatshoofd van Cambodja, brengt in de tweede helft van september een bezoek aan Nederland. De prins die thans als leider van een uit drie groepen bestaande coalitie tegen de aanwezigheid van Viëtnamese troepen in zijn land fungeert, zal onder meer worden ontvangen door minister van buitenlandse zaken Van de Broek.

„Ongeschikt"

● De directies van de christelijke Willem-de-Zwijger-mavo uit Kampen en de Prins Willem Alexander-mavo uit Ijsselmuiden hebben besloten enkele bladzijden weg te snijden uit het boek „Biologie voor jou" van uitgever Malmberg, omdat de passages over sexuele voorlichting naar hun oordeel voor de leerlingen niet geschikt zouden zijn. Directeur A. Hengeveld van de school uit Kampen zegt desgevraagd de tekst „ietwat agressief" te vinden, gelet op de christelijke achtergrond van veel van de leerlingen.

Ongeluk

● Twee mannen zijn gistermorgen in Rotterdam bij rioleringswerkzaamheden om het leven gekomen. Een derde is met ademhalingsmoeilijkheden in het ziekenhuis opgenomen. De werklieden waren bezig bij een 2,5 meter diepe rioolput. Zij droegen volgens de politie geen gasmaskers.

Decorbrand

● Bij een grote brand op het terrein van de filmmaatschappij Paramount in Hollywood is gisteren voor miljoenen guldens schade aangericht. Het vuur verwoestte het historische decor van een „Straat in New York", waar bekende films als „De Peetvader", „Chinatown" en „Ontbijt bij Tiffany" geheel of gedeeltelijk zijn opgenomen.

Deling van woestijnstaat al jaren een feit

Tsjaad als natie historische fout

HEERLEN – Missionarissen werden in Tsjaad nooit gegeten. Op de grond van de zaak zijn al die vier miljoen moslims, animisten en christenen vredelievende mensen. Ze willen met rust worden gelaten in een zinderend land met hoge luchten, waarin de vlakten zonder duidelijke scheiding overgaan. En ze willen niets met elkaar te maken hebben in dit schier grenzeloze gebied, waar ieder naar de eeuwenoude gewoontes leeft die het produkt zijn van de worsteling met een niet eindigende armoe.

Het ongeluk begon toen Fransen, Duitsers en Engelsen eind vorige eeuw, als de kolonisators van Afrika, lijnen begonen te trekken rond de toen nog witte plekken op de kaart, en ze verplicht werden te doen of ze allemaal deel uitmaakten van een en dezelfde natie. Een volk in Tsjaad bestaat echter niet. Wat bestaat, is een staalkaart van 140 taalgroepen en van even veel onafhankelijke stammen.

Opnieuw staan Franse troepen langs een oost-westlijn die het land in een noorden en een zuiden verdeelt. Moet die lijn de grens worden van twee nieuwe Afrikaanse staten? Wie het hardop durft te zeggen, wordt tot nu toe de mond gesnoerd. In dezer dagen landde op het vliegveld van N'Djamena, de hoofdstad van Tsjaad, de compact ogende Franse generaal Poli. De generaal heeft van president Mitterrand opdracht gekregen het commando te voeren over de ruim 2000 man die de afgelopen weken Tsjaad zijn binnengebracht.

De geschiedenis herhaalt zich. In 1978 landde generaal Forest op het vliegveld van N'Djamena. Hij was door president Giscard d'Estaing gezonden, die ook zo'n 2000 man langs dezelfde oost-westlijn had gepositeerd, tegen de invallen van de noordelijke legers die, net als nu, waar gesteund door de Libische kolonel Gaddafi, het palmbos Faya-Largeau in bezit hebben genomen.

Verhelderend

In dezer dagen was in het socialistische dagblad Le Matin een verhelderend interview te lezen met generaal Cortadellas, die bij de eerste Franse ingreep in Tsjaad in 1968 door president De Gaulle was uitgezonden om er de rebellie uit het noorden tegen de toenmalige president Tombalbaye, een zuiderling, te onderdrukken.

De nieuwste geschiedenis van Tsjaad – 50.000 jaar terug een watervlakte zo groot als nu Frankrijk – is de geschiedenis van de ontdekkingsreizigers en militairen die heldendaden voor hun vaderland wilden bedrijven en eropuit waren de witte plekken op de kaart van Afrika in te vullen.

Commandant Lamy was er een van, omgekomen in de beslissende slag tegen de inheemse heerser Rabbah, in 1900. Naar hem werd de latere hoofdstad Fort-Lamy genoemd, later door de eerste president Tombalbaye omgedoopt in N'Djamena.

De Franse regeringen in die tijd hadden niet veel belangstelling voor Tsjaad. Generaal Cortadellas legt in zijn interview uit wat er in de betrekkelijk korte jaren van de kolonisatie gebeurde. „Toen de kolonisatie kwam" – aldus de generaal – „weigerden de moslims onze overheersing te accepteren. Ze heben zich weliswaar onderworpen, maar nooit meegewerkt. De zwarten in het zuiden daarentegen, voor wie wij het heil en de vrijheid betekenden, begonnen meteen mee te werken.

Toen de onafhankelijkheid kwam, hebben we de macht overgedragen aan de mensen die op dat moment bestuurders waren. Dat waren allemaal zuiderlingen. En die hebben een regering op touw gezet die tegen onze instructies in gebaseerd was op wraak. De noorderlingen en vooral de Toubous hebben dat niet verdragen en ze zijn bijna meteen in verzet overgegaan".

Nu iedereen is het erover eens dat de toestand waarin Tsjaad thans is gekomen, voor alles het gevolg is van zijn etnische verschillen. Waarschijnlijk was Tsjaads eerste president na de onafhankelijkheid in 1960 de directe oorzaak van het huidige kwaad.

Tombalbaye was een zuiderling en hij begon er al gauw mee de noorderlingen te vernederen. Als vier jaar later de Franse troepen de drie noordelijke provincies ontruimen, breekt daar al gauw een opstand tegen Tombalbaye uit.

In '66 ontstaat dan het 'Frolinat', het 'Nationale front voor de bevrijding van Tsjaad'. Frolinat is het antwoord van de noordelijke stammen op de zuidelijke overheersing.

Het zuidelijke vuur wordt met name de Toubous zo na aan de schenen gelegd, dat hun leider, de 'Derdé' met zijn volgelingen naar Libië vlucht. Zijn zoon Goukouni Ouedei blijft achter en richt een eigen 'tweede leger op'.

Het Frolinat wordt met de modernste wapens bestookt, waarschijnlijk ook met napalm, en de rust keert weer. In '71 gaan de Fransen naar huis terug, met achterlating van 600 adviseurs.

Intussen heeft Goukouni Oueddei in het noorden het bevel over zijn leger overgedragen aan Hissene Habré, die pas uit Parijs komt waar hij rechten heeft gestudeerd. De relatie tussen de mannen loopt echter fout, uit persoonlijke rancune maar ook om een echt politiek conflict. Dat gaat om de noordelijke grensstrook van Aozou.

In 1973 bezet de Libische kolonel Gaddafi de grensstrook, denkend er uranium te vinden. Habré verzette zich hartstochtelijk tegen de Libische bezetting. Goukouni daarentegen tilde er niet zo zwaar aan.

Opnieuw

President Tombalbaye wordt in '75 vermoord. Zijn vroegere medestander Malloum wordt uit de gevangenis ontslagen en aan het hoofd van de staat geplaatst. Het jaar daarop beginnen Franse troepen opnieuw Tsjaad binnen te komen om Malloun te helpen tegen de aanvallen van het Frolinat.

In '78 nemen de troepen van Frolinat de oase Faya-Largeau in, daarbij zwaar ondersteund door 5000 man troepen van Gaddafi, onder wie Oostduitse en Cubaanse 'adviseurs' en huurlingen. Op dat moment vraagt president Mallou opnieuw grootscheepse steun en begint de tweede Franse actie.

Nakaartend komt men tot de conclusie dat in die dagen president Giscard „politiek" voor Hissene Habré als de meest veelbelovende noordeling koos. Terwijl Franse troepen Goukouni tegenhouden, formeert Hissene Habré in N'Djamena een overwegend 'noordelijk' kabinet. Het gevolg is een grootscheepse exodus van zuiderlingen, die naar hun stamland teruggaan en, daar aangekomen, helpen bij het vermoorden van de moslims. In feite was dat het moment van de definitieve noord-zuiddeling.

De broedertwist tussen Hissene Habré en Goukouni, die daarop eindeloos voortgaat, doet aan deze ontwikkeling dan niet meer toe of af.



● *Tegenstellingen in Tsjaad. Franse troepen met modern materiaal en inlanders die gebruik maken van lastdieren.*

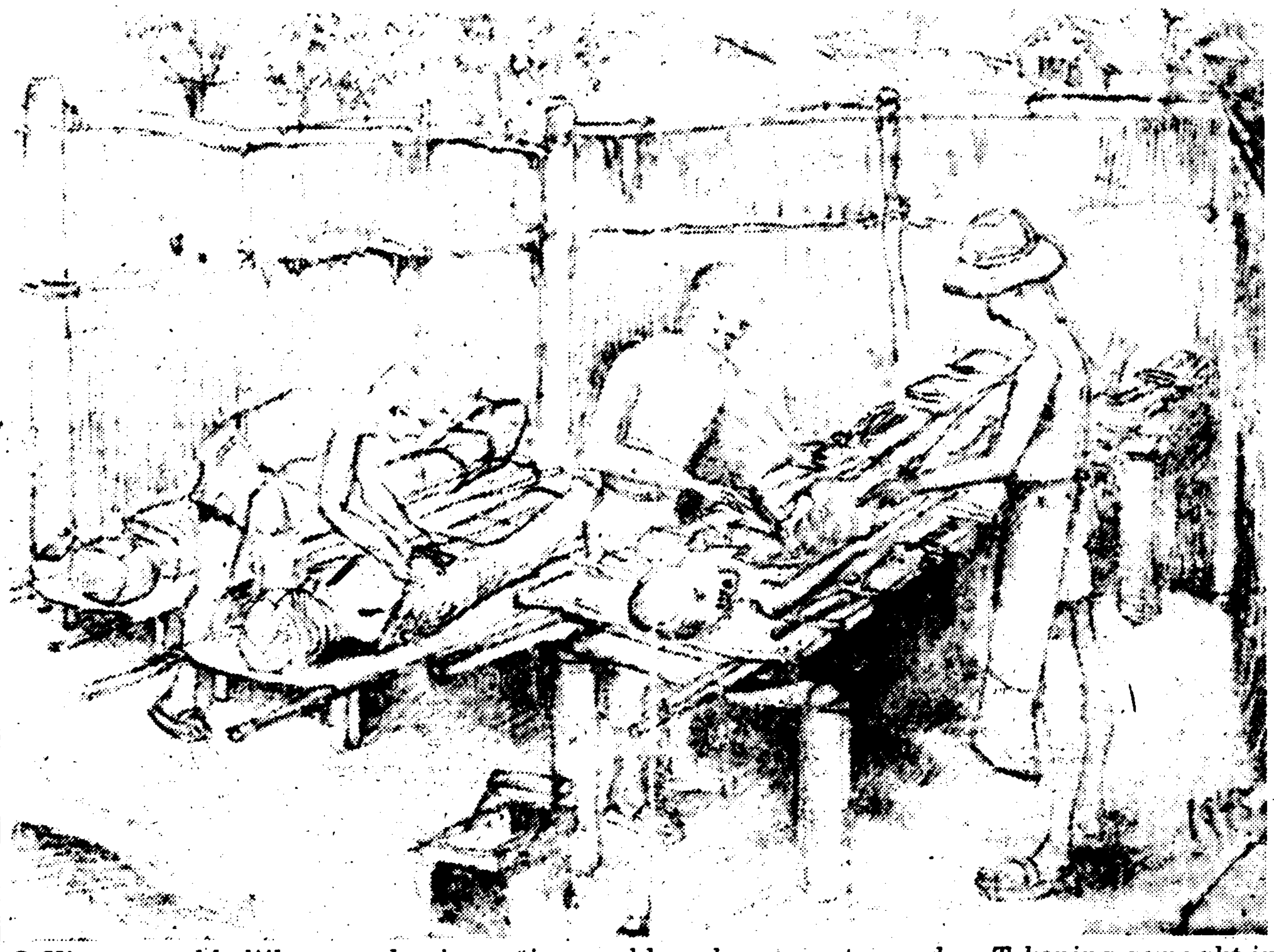
NEWARK – **Sir Freddie Laker is ermee begonnen en ging eraan failliet. People Express, een Amerikaanse luchtvaartmaatschappij, nam het over en veroorzaakt op het ogenblik horden achterblijvers per dag, zo groot is de vraag naar kaal luchtvervoer van voornamelijk jonge mensen die van Newark (bij New York) naar Londen vliegen of terug.**

Stormloop op goedkope vluchten naar VS

Een enkele reis economy-klas kost slechts 149 dollar, circa 450 gulden. Eten en drinken moeten aan boord afzonderlijk worden betaald en ook het vervoer van andere dan handbagage, de koffers in het ruim, wordt in rekening gebracht. People Express vliegt vijf keer per week, met een Boeing-747, en haalde daarmee in juli een gemiddelde bezettingsgraad van 92,6 procent.

Het lage tarief, dat voor een retourvlucht neerkomt op 900 gulden vanaf Londen, is ook voor Nederlanders interessant. Het laagste KLM-tarief voor een retour New York is op dit moment 1448 gulden. M… Martinair, geboekt bij een touroperator, komt het op f 1200. Voor be… gelden voorwaarden, maar zij … inclusief natje, droogje en bagag… Zoals enige tijd geleden is bericht willen Martinair en Transavia v… gend jaar ook beginnen met k… vluchten, tussen Nederland … Spanje, vooral om de concurren… van de autobussen te bestrijd… People Express is in het voorj… met deze goedkope vluchten beg… nen.

De vliegrechten tussen Newark … Londen Gatwick en de Boeing-7… zijn overgenomen van Braniff, … Texaanse luchtvaartmaatschap… die net als Laker te veel hooi op z… vork nam en in mei vorig jaar ev… eens failliet ging.



● *Uitgemergelde lijken worden in matjes gerold om begraven te worden. Tekening gemaakt in een van de Jappenkampen.*

Gevangenen stiefkindje Nederlandse dekolonisatie

Leed in Jappenkampen lange tijd verdrongen

HEERLEN – Nadat heel Nederland in 1945 al maanden bevrijd was van de Duitsers, woedde de oorlog in de Oost nog altijd door. De Japanners capituleerden pas in augustus, na de twee atoombommen op Hirosjima en Nagasaki. Voor de naar schatting 200.000 Nederlanders die onder de Japanse bezetting in kampen waren ondergebracht, kwam de bevrijding vaak nog weer maanden later. Hoewel, bevrijding? Natuurlijk, de overlevenden konden eindelijk de kampen uit, maar zij kwamen nooit toe aan een verwerking van alle kampleed. Zij zijn het stiefkindje geworden van de Nederlandse dekolonisatie.

De ervaringen in de kampen op zich waren al erg genoeg, hoewel er onderling grote verschillen zijn geweest. Maar dat was leed, dat door de vijand van toen werd aangedaan. Wat daarop volgde was mogelijk nog pijnlijker: de wijze waarop deze mensen na terugkeer in Nederland werden genegeerd.

Geen oor

„Ze hadden geen oor voor ons", hoor je steeds terug bij deze groep mensen, en uit de manier waarop dat gezegd wordt blijkt al dat bij de meesten de emoties nog niet echt verwerkt zijn. Nederland had het te druk met zichzelf, met de naweën van de hongerwinter en de meedogenloze jodenvervolgingen.

Hoewel de Japanners nooit tot systematische vernietiging zijn overgegaan van de koloniale toplaag, verdween deze wel nagenoeg volledig in werk- en interneringskampen. Daar was vernedering en honger het normale recept; mishandeling en uitputting waren aan de orde van de dag.

Meer dan eens werden de Indische Nederlanders na terugkeer met de nek aangekeken, of kregen zij te maken met allerlei problemen zoals het vinden van werk.

De nieuwe morele waarden in Nederland verhinderden dat men zich kon inleven in de denkwereld van de oude koloniale gemeenschap, die kwart miljoen Nederlanders die als ambtenaar of planter de toplaag vormden in de gordel van smaragd. Ook al waren hun dromen over herstel van de oude orde in 'Ons Indië' historisch achterhaald, enig begrip ervoor was vanuit historisch oogpunt terecht geweest, al was het maar om het te overwinnen.

Men hoeft geen professor Bastiaans te heten om te kunnen vermoeden dat traumatische ervaringen, zoals de dagelijkse angst voor de dood in een Jappenkamp, pas kunnen worden verwerkt als zij worden begrepen, als er met de omgeving over kan worden gepraat. In dat opzicht heeft de Nederlandse samenlevi… schromelijk tekortgeschoten.

Hirohito

Een van de bekendste ex-kampb… woners, de cabaretier Wim K… kan na al die jaren nog met afgr… zen praten over keizer Hirohi… dezelfde in wiens naam ook K… werd vernederd en afgebeuld.

Eén van de achtergronden van de… onverminderde haat is dat de J… panners nooit hun schuldbewu… zijn hebben geuit op een voor w… terlingen verstaanbare openharti… wijze.

De keizer bleef aan, zij het zond… goddelijk mandaat, en er is a… compensaties nooit een yen betaal… Dat wil niet zeggen dat er geen sp… ke was of is van een gevoel v… schuld bij de meerderheid der J… panners. Zij weten er alleen ge… raad mee, en worstelen ook nu n… met de vraag hoe het zover he… kunnen komen dat een in wez… vredelievend volk tot zoiets is gek… men. Om nog te zwijgen van de … tijd aanwezige stroming die het v… leden schoon probeert te wassen.

De Japanse overwinning was z… onverwacht. De opkomst van … nationalistische beweging was … even onverwacht en onstuitba… De Japanse bezetting had vo… goed een einde gemaakt aan de m… the van de onoverwinnelijkh… van de Europeanen, en de v… zwakking van Nederland maa… het onmogelijk om de totstandk… ming te verhinderen van de Re… bliek Indonesie, door Soekarno … geroepen op 17 augustus 1945, t… dagen na de Japanse capitulatie.

De Nederlandse krijgsgevang… net bekomen van de nieuwe v… heid, werden onder de wapenen … roepen om de nationalisten te ga… bestrijden. Ook dat werd een ja… merlijke en pijnlijke ervaring. To… deze mensen in het begin van de … ren vijftig naar Nederland werd… overgebracht waren zij in alle … zichten hun identiteit kwijt.

MADRID — De Spaanse katholieke kerk is flink in beroering. Niet alleen vanwege de abortuswetgeving maar ook omdat er concrete plannen zijn het onderwijs te hervormen. De verhouding Kerk en Staat, 25 jaar lang bezegeld via een Concordaat met Rome, dat in 1953 ondertekend werd, kreeg in 1979 een nieuwe versie, waarbij rechten en plichten opnieuw werden geformuleerd. De voorzitter van het college van Spaanse bisschoppen, monseigneur Diaz Merchan, gaf in een vraaggesprek met het Limburgs Dagblad zijn visie over de ontwikkelingen.

VOORZITTER SPAANSE BISSCHOPPEN:

Geen privileges voor de kerk in Spanje

door ben romijn

MADRID — De voorzitter van het college van Spaanse bisschoppen, monseigneur Diaz Merchan, heeft desgevraagd tegenover het Limburgs Dagblad verklaard dat de katholieke kerk in Spanje geen privileges vraagt maar wel verwacht dat de mensenrechten van het individu geëerbiedigd worden. Bisschop Merchan zei dat de regering van Felipe Gonzales nog maar weinige maanden aan de macht is. Het huidige basisstatuut voor de verhouding tussen kerk en staat is bekrachtigd door een internationaal akkoord dat door het Spaanse parlement inclusief de stemmen van de socialisten in 1978 is goedgekeurd.

„Wat de praktijk van de socialistische regering betreft in de uitoefening van de macht geloof ik dat wij niet kunnen zeggen dat het helemaal negatief is", aldus monseigneur Merchan, de voorzitter van het 75 leden tellende college van Spaanse bisschoppen, die hieraan toevoegde dat de tijd zal uitwijzen in hoeverre de in gang gezette besluitvorming zal leiden tot beslissingen overeenkomstig de rechten van de mens waarvoor de kerk staat.

Zorgen

Ofschoon de Spaanse televisie dit antwoord van monseigneur Merchan op een vraag van de verslaggever van het Limburgs Dagblad in een nieuwsuitzending interpreteerde alsof de voorzitter van het Spaanse bisschoppencollege zeer positief stond tegenover de regering van Felipe Gonzales, bleek uit het verdere verloop van het vraaggesprek dat de katholieke kerk in Spanje zich toch zorgen maakt over een aantal wetsontwerpen met als hete hangijzers de abortuswetgeving en de hervormingen in het onderwijs.

Niet voor niets was er vlak bij het machtige Bernabeu voetbalstadion een demonstratie geweest tegen de abortuswet, waaraan door een miljoen Spanjaarden werd deelgenomen. De Spaanse bisschoppen hebben daar herhaaldelijk in klare taal stelling tegen genomen. Monseigneur Merchan antwoordde bevestigend toen hem gevraagd werd of er nog actie ondernomen zou worden. „Het is onze plicht de christenen en alle mensen van goede wil eraan te herinneren dat het leven van een onschuldig wezen gerespecteerd dient te worden en ook door de Staat moet worden beschermd. Tijdens reizen en contacten met andere bisdommen, bijvoorbeeld in de Verenigde Staten heb ik van kardinaal Kung in de Verenigde Staten vernomen, dat sedert daar tien jaar geleden abortus voor het Hoger Gerechtshof niet strafbaar werd gesteld het respect voor de waardigheid van het menselijk individu enorm achteruit is gegaan."



● *Op de voorgrond monseigeneur Diaz Merchan, aartsbisschop van Oviedo en voorzitter van de Spaanse bisschoppenconferentie.*

Clandestien

De bisschop zei dat het aantal abortussen in de VS nu meer dan een miljoen op jaarbasis bedraagt. Bovendien, zo stelde hij, zijn ook de clandestiene abortussen toegenomen, waaruit gebleken is dat het toestaan en het legaliseren van abortus de clandestiene praktijk niet tegenhoudt en derhalve het leven van de moeder werkelijk in gevaar kan brengen.

Wij dienen natuurlijk wel een groot medeleven en een groot gevoel voor begrip op te brengen voor de mensen die op dit punt in moeilijkheden verkeren zoals bijvoorbeeld een alleenstaande moeder", zo stelde hij.

Onderwijs

Het uitvoerend comite van de Spaanse bisschoppenconferentie heeft in een document een aantal reserves uitgesproken ten aanzien van het wetsontwerp over het onderwijs.

Monseigeneur Merchan zei opnieuw dat de kerk in Spanje geen privileges wil in een nieuwe wetgeving maar dat de kerk wel van mening is dat de vrijheid van onderw… met alle consequenties vandien t… eindelijk de vrijheid van de oude… is en de vrijheid van de jongeren … zij in staat zijn zelf te beslissen.

Het gaat dan meer om het bevord… ren van de burgerlijke vrijhed… dan om het hanteren van een po… tiek instrument van een regering … een partij, zoals dat in het nieu… wetsontwerp getracht wordt. … christelijke opvoeding is niet … scheiden van de algemene opv… ding, zo formuleerde monseigne… Merchan het. „Ik ben van men… dat dit thema gedepoliticeerd die… te worden in een zin van dienstv… lening aan de gemeenschap. Daar… dienen de ouders vertegenwoordi… te zijn om op die wijze hun eig… verantwoordelijkheid te kunn… uitoefenen".

Monseigeneur Merchan, die in … pauselijke basiliek st. Michaël … priesters had gewijd onder wie … de Nederlander Chris Graas, af… studeerd als meester in de recht… aan de universiteit van Utrecht, … dat de wijding van priesters een v… rijking voor de gehele kerk is. … nieuwe priesters zijn allen lid v… Opus Dei

Synode

In de maand oktober van dit j… wordt er in Rome weer een b… schoppensynode gehouden. … vraagd naar het thema dat d… aan de orde zal komen antwoord… de Spaanse bisschop dat het the… van de verzoening over de hele w… reld een basisthema is. De vrede … de wereld. Het geloof kan ons h… pen daarbij dieper op de zaken … te gaan. Een politieke dan wel e… nomische analyse beweegt zich … tijd een beetje aan de oppervlakt…

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum! 11.03 Z.I. 12.03 Eerst de man, dan de bal. 13.06 E.K. Zwemmen. 13.09 Wie in 't Nederlands wil zingen. 14.03 Muziek. 15.03 VARA's karavaan. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van Opus One. 20.03 Het Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Muziek terwijl u slaapt. 06.02-07.00 De VPRO Top 15.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 uur op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Gymnastiek. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Voor blinden en slechtzienden . 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Documentaire. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Dr. J. Kremers praat met... De gouverneur uit Limburg praat met mevrouw Keuler, dhr Fischer en andere gasten. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 De zomers van zestig. 15.10 RVU. 15.32 Avrodite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 Radiojournaal. 18.10 Radiojournaal. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 North Sea Jazz Festival 1983. 19.45 André Previn. 20.03 EO-Info. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Cursussen. 22.40 Deze week. 23.00 Postludium. 23.45-23.55 Het lied.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop Non Stop. 9.03 Gospel-Rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los-Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Septiem. 8.05 Op een klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kamermuziek uit Polen. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Hilversum 4 op z'n breedst. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Carintischer Sommer 1983.

ROZ

12.30-13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20 Zomers ROZ-evenement. 18.50-19.00 Programma voor de Turken.

Golflengten en kanalen

Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, en 445 m;
FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m;
FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 6 en 33

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck.21.00 Country-Coach. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 24.00.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Deze zomer.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, Music, Music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck.
West-Vlaanderen. 17.05 Agenda.17.07 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine.
Brabant. 20.00 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege Vogels. 9.30 Als er liefde bestaat. 10.02 Net zoals wij (3). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen... 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Een decennium uit 60 jaar AVRO. 14.02 Langs de Lijn. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavondmuziek. 20.03 Onafhankelijkheid hoezo. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht. 04.02-07.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 uur op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 NCRV-zondagmorgen. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak...voor alledag. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Klassiek kwartiertje. 20.03 AVRO Magazine Buitenland. 20.25 Donker Afrika tegen het licht gehouden. 20.45 Weg van Wenen. 21.15 Lichte muziek. 21.40. NOS-service. 22.10 RVU. 22.40 Lichte muziek. 23.00-00.30 Gotterdammerung.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Onafhankelijkheid hoezo. 17.30 Jazz. 18.02 De Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 22.02-24.00 Walhalla.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur.

8.05 Er staat een orgel in... 8.40 Concert bij het ontbijt. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Festival Oude Muziek. 13.05 Opera-Matinee. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. 20.00 Weber. 20.15-00.30 Gotterdammerung.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03-19.00 Sport, sport, Sport, sport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 17.00.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport.17.00 Nachgefragt. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 24.00.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagsmuziek. 9.12 Hitrevue. 9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Wat je zingt, ben je zelf. 11.00 The Crooner's Sunday Mornming. 12.00 Hitfornuis. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon. 16.57 Agenda.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind.
Antwerpen. 20.00 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 Twee tot twee.

Veronica met veel eigen werk op weg naar de A-status

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Vierenzestig procent eigen werk. Dat is het wapen waarmee de Veronica Omroep Organisatie zich het komende televisieseizoen een weg naar de A-status wil banen, zo bleek tijdens de presentatie van de winterplannen. Onder dat eigen werk de inmiddels spraakmakende serie die het trio Hans Keller, Hans Verhagen en Henk Hofland gaat maken over Amsterdam; vier maal 45 minuten in wekelijkse afleveringen.

Ook opzienbarend is een serie van zes uitzendingen onder de titel „1990", waarin Ton Planken (ex-Den Haag Vandaag) de actualiteit van nu analyseert vanuit de toekomst. Dat moet tegelijk de opstap worden naar een echte actualiteitenrubriek in 1984.
Ook Jan Terlouw prijkt op de medewerkerslijst van Veronica. Als schrijver van 'Briefgeheim', dat op het ogenblik verfilmd wordt tot een zevendelige serie, en omdat hij werkt aan een scenario voor een kerstspel. Op locatie in Israël moet daar een interpretatie van het kerstverhaal uitrollen, die aansluit bij het motto 'Er is nog hoop'.

Jongeren

Dat Jan Lenferink zijn talkshow uit de Amsterdamse discotheek 'Zesendertig op de schaal van Richter' nu ook met tweewekelijkse regelmaat voor Veronica gaat maken, was inmiddels bekend. Nieuw is de aankoop van de serie 'Liefde en van dattum', de oorspronkelijk voor de IKON gemaakte versie van een toneelstuk waarin op openhartige en humoristische wijze problemen rond sex voor jongeren verbeeld worden. De IKON vreesde te grote problemen met de achterban en zag af van uitzending, waarna Veronica de serie overkocht. Vanaf 9 oktober op het scherm.
Vanaf 16 oktober kan iedere maand gekeken worden naar een 50 minuten durende aflevering



● *Zelfspot met de eigen „Hollanders", een satirisch programma eveneens opgenomen in het winterpakket van de VOO-televisie met Will Luikinga, Paul Vasseur, Harm Breemen en Monique Emmen.*

van Nederlanders overzee, een serie documentaires die Veronica in samenwerking met de universiteit van Leiden heeft gemaakt over de avontuurlijke zeevaartgeschiedenis van onze natie.

Willem van Oranje

Op 20 november herdenkt Veronica John F. Kennedy, die op 22 november 1963 in Dalles vermoord werd. De documentaire over hem en zijn familie wordt gevolgd door een discussie onder leiding van Ferry Hoogendijk. In de serie informatieve programma's ook een oude bekende: Henri Remmers. Dit jaar wil hij Rijk de Gooyer, Adèle Bloemendaal en minister Van Aardenne ontmoeten, terwijl de aflevering met Ed van Thijn op 11 september al te zien is. Ten slotte komt, wat de afdeling informatieve programma's betreft,



● *TON PLANKEN*
...van NOS naar Veronica...

Tineke ook terug op de maandagmiddag, al zal zij het komend seizoen niet meer tegelijkertijd op de radio te horen zijn.
Naast de al genoemde produkties op drama-gebied, begint Hilversums jongste omroep op 15 januari met het uitzenden van haar aandeel in de serie Willem van Oranje, een co-produktie met de AVRO en de BRT.
Bovengenoemde opsomming zou de indruk kunnen wekken dat Veronica het komende seizoen het roer drastisch heeft omgegooid. En hoewel het afgelopen jaar ook al 50 procent van de televisietijd met eigen werk werd gevuld, is 64 een indrukwekkend percentage. Daarbij hebben omstreden produkties als de 'Hoezo Show' ruimte moeten maken voor de onmiskenbare kwaliteiten van de drie heren, Ton Planken en Ben Elkerbout.

Rocknacht

Ook op muziekgebied blijft Veronica het inmiddels toegestroomde publiek — directeur Out verzekerde dat zijn omroep in april volgend jaar de A-status aan kan vragen — bedienen. Een „rocknight" op 30 september brengt Peter Tosh, 10 CC en Spandau Ballet op het scherm, terwijl Nederlandse artiesten op 2 oktober in het Nederland Muziekland-gala uit de Ahoy-hal aan bod komen. Gewone afleveringen van dat programma zijn om de twee weken gepland, evenals Countdown. „Top 83" geeft in december een eenmalig overzicht van de hits van '83, terwijl Ilona Visser op 1 januari, tijdens een speciale uitzending, de Veronica Award uitreikt aan de artiest die onder de lezers van de Veronicagids het hoogste scoorde.

Series

Ook de lijst van series biedt een vertrouwde aanblik: Magnum, Dynasty, Happy Days, Operation Pettycoat, Gangsters Chronicle's over het leven van twee legendarische mafiosi, en de serie Smiley's People naar het boek van John le Carre, met Alec Guiness in de hoofdrol. Nieuw in de sector amusement is het programma 'Hollanders', waarin Alexander Curly, Monique Emmen, Will Luikinga en Paul Vasseur maandelijks de landgenoot op humoristische wijze zullen neerzetten. Tenslotte zal de Veronica-televisie ook de nodige speelfilms uitzenden. De titels daarvan klinken vertrouwd: van 'Goliath and the barbarians' tot 'Gun Gadin', maar ook 'De Vierde Man' en 'Soldaat van Oranje'.



● *ANDY BORG*
...bliksemcarrière en na twee jaar een superster...

Fans van Andy zijn welkom !

(Van onze showpagina-redactie)

KERKRADE – De carrière van de nu 22-jarige in Wenen geboren zanger ANDY BORG heeft eigenlijkálles maar dan ook álles te maken met de beide Limburgen. Twee jaar geleden geloofde in de Duitstalige landen, op een enkeling na, niemand in deze Oostenrijker. Even zag het er toen naar uit dat Andy weer moest gaan werken aan de transportband van eenfabriek in sneeuwmachine-ruimers. Bij het produktiebureau van Kurt Feltz zag men het echter wél en helemaal zitten in deze zoetgevooisde stem. Nadat deze bekende tekstschrijver overleed nam de uit Leiden afkomstige, maar in Keulen werkzame Richard Schippers het heft in handen. Terwijl de Duitse muziekindustrie geen brood zag in „Adios amor" werd de plaat in België door de BRT alvast stuk gespeeld. Vorig jaar op het schlagerfestival in Kerkrade bleek Andy Borg de klapper van het festival. De jonge zanger kreeg nu ook vaste voet bij de oosterburen. En dat dan op z'n zachtst uitgedrukt, want momenteel is Andy is Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland de gevierde ster die méér contracten krijgt aangeboden dan zijn al evenzeer bekende landgenoot Udo Jürgens. De agenda van Borg is overvol tot en met volgend jaar. Behalve op de radio- en TV-tentoonstelling in Berlijn in september is Andy Borg ook onderweg in de D.D.R.

Dit alles neemt echter niet weg dat Andy Borg (momenteel woonachtig in het nabijgelegen Duitse Bergheimen even op vakantie in Mallorca zijn fans in Limburg niet vergeet. Hij is dit jaar opnieuw van de partij op het schlagerfestival in Kerkrade op vrijdag 9 en zaterdag 10 september. Voor de vrijdag zijn nog kaarten bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad verkrijgbaar (tijdens de kantooruren). Die avond treden tijdens het schlagerfestival ook op Freddy Breck, Roy Black, Tony Marshall, Bernd Clüver, Andrea Jürgens, Christian Franke, Cindy und Bert, Dschinghis Khan, Vico Torriani, Rex Gildo, Severine, Costa Cordalis en Dennie Christian. Deze laatste presenteert het festival.

Voor de fans van Andy Borg vindt op zaterdagmiddag tussen 14.00 en 18.00 uur in café Chevremont aan de Pieterstraat te Chevremont/Kerkrade een meeting plaats. Voor meer inlichtingen is het adres van de Andy Borgfanclub in de Benelux: Ria de Bruyn, Nassaustraat 56, 6463 AV in Kerkrade.

Zaterdagavond met twee speelfilms op TV

Love story met humor en een thriller zonder spanning

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – De TROS-omroepster kan op deze zaterdagavond twee speelfilms aankondigen, eerst Griffin and Phoenix: A Love Story (voor de Amerikaanse tv gemaakt, maar daarbuiten in de bioscopen beland) en tegen middernacht Rififi in Amsterdam een 21 jaar geleden op een pijnlijke mislukking uitgelopen poging om de eerste Nederlandse politiefilm overeind te krijgen.

Regisseur en schrijver van het aan ondervoeding lijdend scenario was John Korporaal, die hier onbekend was omdat hij in Mexico werkte en na het spervuur van de gezamenlijke kritiek en de geringe belangstelling van het publiek, ook weer vlug werd vergeten. De verfilming van de best aardige detective-roman Schatgravers aan de Amstel van W. H. van Eemlandt over de strijd om een kostbare collectie juwelen, is hoegenaamd niet spannend — toch de eerste eis die aan een thriller moet worden gesteld — en wordt bovendien geteisterd door een zwakke, soms belachelijke en stuntelige dialoog. Het enige pluspunt vormen de typeringen van onderwereldfiguren door Rijk de Gooyer, Jan Blaaser, Steye van Brandenberg en Maxim Hamel. Terwille van de commercie werd Willy Alberti ingehuurd als (uiteraard zingende) kroegbaas, en kreeg judokampioen Geesink een rechercheur te spelen. Een afgang. (Nederland 2; 23.45 uur).

PETER FALK (de slonzige detective Columbo nu in een totaal andere rol) en Jill Clayburgh zijn de hoofdpersonen in Griffin and Phoenix. Verkoper Jeff Griffin lijdt aan longkanker, die hem nog een jaartje te leven gunt. En Sarah Phoenix' dagen zijn eveneens geteld: leukemie. Waarbij dan nog moet worden opgeteld dat zij door haar vriend werd verlaten en hij is gescheiden.

Ze ontmoeten elkaar op een cursus „psychologie van het sterven" en worden zonder te vermoeden dat de ander ook is afgeschreven, verliefd op elkaar.



● *PETER FALK en JILL CLAYBURGH als Geoffrey Griffin en Sara Phoenix.*

Er komt nog even een kink in de kabel als Phoenix veronderstelt dat Griffin achter de waarheid is gekomen en uit medelijden handelt. Maar wanneer zij dan elkaars lot kennen, wordt eendrachtig een lange neus naar Magere Hein gemaakt en van alles uitgehaald dat extra leuk is omdat het eigenlijk niet kan of mag. Het onherroepelijk einde is grotesk en triest tegelijk. De film is overigens niet te vergelijken met dé Love Story waarin, Ali McGraw zo decoratief stierf. Regisseur Daryl Duke heeft er geen sjieke smartlap van gemaakt; de twee zieken houden de moed erin en dat brengt wel wat humor in deze droevige geschiedenis. (Nederland 2, 20.30 uur).

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 Nieuws voor slechthorenden
13.00 Nieuws voor slechthorenden
15.30 Water. Educatief programma.
16.00 -17.00 Goeie reis. Televisiesprookje.
17.15 Studio Sport-Extra. Met EK hockey en EK zwemmen.
18.00 Wielrennen. WK op de baan in Zurich.
18.55 De Miniblos. Kinderprogramma.
19.05 De Dukes uit Hazzard. „Het legaat". Amerikaanse jeugdserie.
20.00 Journaal
20.28 Blokletters. Spelprogramma.
21.00 Dallas. „De wirwar". Amerikaanse serie.
21.50 Mensen wensen. Amusementsprogramma.
22.40 Televizier Magazine. Actualiteitenrubriek.
23.20 De toestand in de wereld. Commentaar.
23.25 Sportpanorama. Met motorcross.
23.55 Journaal
00.05 Studio Sport. Met EK zwemmen en WK wielrennen op de baan.

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden
18.15 Nieuws voor slechthorenden
18.30 Toeristische tips
18.40 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Harten 2. „Cruise op eigen risico". Amerikaanse misdaadserie.
19.55 De Europa Kwis (slot). Spelprogramma.
20.30 Griffin and Phoenix — A Love Story. Amerikaanse speelfilm (1976).
22.00 Eddy Christiani. Muziekspecial.
22.30 Journaal
22.45 Studio Sport
23.40 Nieuws voor slechthorenden
23.45 -01.30 Rififi in Amsterdam. Nederlandse speelfilm (1962, z-w).

Duitsland 1

10.00 Journaal
10.23 Sport vom Freitag
11.20 Umschau
11.30 Plusminus. Economisch magazine.
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Journaal
13.15 Teletekst
13.40 Programma-overzicht
14.10 Journaal
14.15 ARD-Raadgever: Geld. Informatief magazine.
15.30 Nonstop Nonsens. Kolder van en met Dieter Hallervorden.
16.15 Im Krug zum grunen Kranze. Ontspanningsprogramma met volksmuziek van de Stockmihli-Musikan ten uit het Zwarte Woud en een potpourri van Hans en Ellen Kollsmannsberger.
17.00 Die Katholiken und die Bibel. Reportage over vijftig jaar katholiek bijbelwerk in Stuttgart.
17.30 Lokalseite unten links. Serie.
18.00 Journaal
18.05 Die Sportschau
19.00 Berichte vom Tage
19.15 Die aktuelle Schaubude. Amusementsprogramma.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Journaal
20.15 Napoleon. Franse film (1954) van Sacha Guitry met Raymond Pellegrin, Michèle Morgan en Maria Schell. Monsieur de Talleyrand is een man met een scherpe geest en tegelijk een gevoel voor dingen die moeilijk te verklaren zijn. Toen men hem na de dood van Napoleon in Parijs in beperkte kring vroeg een beeld te schetsen van de staatsman, gaf hij een korte notering uit één van de schoolschriften van de 10-jarige Napoleon: „Sint-Helena, klein eiland". Verder niets.
23.20 Lotto en Journaal
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
23.40 Sekunden der Angst. (Jeopardy). Amerikaanse film (1952, z-w) van John Sturges met Barbara Stanwyck, Barry Sullivan en Ralph Meeker. De Amerikaan Doug Stilwin brengt met zijn gezin een vakantie door in Mexico. Hij is met zijn vrouw Helen en zijn kleine zoon Bobby op weg naar een afgelegen strand, dat hij nog van vroeger kent. Ter plaatse aangekomen, waagt Bobby zich op een verrotte steiger en het onvermijdelijk gebeurt: de steiger begeeft 't en Bobby zit klem. Doug kan zijn zoon wel loskrijgen, maar komt daarbij zelf vast te zitten. Het wordt vloed en hij dreigt te verdrinken.
00.45 Journaal

Duitsland 2

11.50 Programma-overzicht
12.15 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlandse werknemers.
14.30 Journaal
14.32 Pinocchio. Tekenfilmserie.
14.55 Der Spurhund. Avonturenserie. Joe, een dierenhandelaar, is met twee Hongaarse pointers onderweg om ze te verkopen. Apache, de oudste van de twee honden, heeft een voorgevoel van wat hem te wachten staat en rukt zich los.
15.45 Schau zu — mach mit. Hobbytips.
15.55 Der Donauschiffer (slot). Driedelige tv-film naar Jules Verne met Gabor Koncz en Istvan Bujtor.
16.20 Wayne and Shuster-Show. „De schat van Toetanchamon". Amerikaanse komische serie.
16.45 Enorm in Form. Aerobic dansen voor het hele gezin.
17.04 De grote prijs
17.05 Journaal
17.10 Landerspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 Die Waltons. Amerikaanse serie. In de familie Walton heerst grote opwinding. Olivia Walton en haar schoonmoeder willen voor het huwelijk van een nichtje naar Richmond trekken. Ze weten echter niet, wie een week lang voor het huishouden zal zorgen.
19.00 Journaal
19.30 Nero Wolfe. „Late wraak". Amerikaanse detectiveserie met William Conrad en Lee Horsley. Midden in de nacht worden op een afgelegen plaats twee moordenaars gehuurd door een man, die zich met een baard en een grote bril vermomd heeft. Archie Goodwin en zo mogelijk Nero Wolfe moeten gedood worden...
20.15 Start in Gluck. Showprogramma van de Duitse loterij met o.m. Mireille Mathieu, Heinz Eckner, Karel Gott, Roland Kaiser, Ivan Rebroff, Relax, Peter Petrel, de sportacrobatiegroep Novkov, de dansesportclub Rot-Weiss...
22.15 Journaal
22.20 Das aktuelle Sport-Studio. Reportages, interviews, lottotrekking.
23.35 Charlies Angels. Amerikaanse politiereeks met Kate Jackson, Jaclyn Smith en Farrah Fawcett-Majors. Twee misdaadorganisaties proberen elkaar de loef af te steken in de drughandel. De Engeltjes van Charlie moeten ervoor zorgen dat een belangrijke lading heroine wordt onderschept.
00.25 Journaal

Duitsland 3/WDR

17.00 In Memoriam: Adolf Grimme. Portret van Adolf Grimme, de eerste president-directeur van de NDR.
18.00 Die Leute vom Domplatz. Feuilleton over het leven in een middeleeuwse stad.
18.30 Die sieben Sakramente. „Het sacrament van de boeten". Documentairgodsdienstige serie.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Journaal
20.15 Griseldis. Televisiespel naar Hedwig Courths-Mahler van Peter Beauvais met Klaus Barner en Tatjana Iwanow. Graaf Hasso von Treuenfels werd beschuldigd van moord op zijn vrouw maar bij gebrek aan bewijzen vrijgesproken. Maatschappelijk werd hij echter uitgestoten. Als opvoedster van zijn dochtertje Gilda komt Griseldis op het kasteel Treuenfels. Zij heeft haar ouders verloren en staat alleen op de wereld. Graaf Hasso wordt verliefd op haar.
22.05 Schach dem Weltmeister. Rechtstreekse uitzending van de schaakwedstrijd tussen de Russische meester Anatoli Karpov en de Duitse kampioen Robert Hubner.
00.35 Journaal

Duitsland 3/SWF

16.45 Den Wind in den Händen. Cursus windsurfing.
17.15 Arbeitsplätze. Liefdesleed en detectives.
18.00 Marco. Tekenfilmserie.
18.25 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars.
18.30 Aerobic-Dance. Les 14.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Wiegelied voor een dode.



● *ARLETTE DE NES*
Present bij het telefoonteam van „Mensen Wensen", zaterdag 21.50 uur Nederland 1.

19.50 Erinnerungen an Curt Goetz. Valerie von Martens-Goetz vertelt.
20.00 Hokuspokus. Duitse speelfilm.
21.30 Die Umarmung der Nacht. Protocol van een kunstwerk van Helmut Middendorf.
22.05 Schach dem Weltmeister. Zie WDR 3.

BFBS

13.40 Birthday Time. Voor de kinderen.
13.55 Grandstand. Informatief programma onder leiding van Desmond Lynam.
19.15 BBC-News.
19.25 Knight Rider. Tv-serie.
20.10 3-2-1. Tv-serie.
21.05 The time of your life. Amusementsprogramma onder leiding van Noel Edmonds.
21.35 The fugitive. Tv-serie.
22.25 The main attraction. Nieuwe serie.
23.05 Weerbericht.

België/BRT 1

17.30 Open School. Take it easy. Cursus Engels voor beginners. Deel 2: Les 2 (herh.).
18.00 Apple. Kleuterserie.
18.05 Cosmos. Dertiendelige serie van Carl Sagan. Laatste afl.: „Wie spreekt voor de Aarde" Onze planeet maakt nu een wereldrevolutie door: de Aarde wordt één grote gemeenschap, eeuwenoude vooroordelen beginnen te wijken. Maar tegelijkertijd beschikt de mensheid over een nooit gekende vernietigingskracht...
19.00 Het verhalenboek. Volksverhalen uit alle landen van de wereld worden in beeld gebracht en naverteld door kinderen. Vandaag een verhaal uit Rusland: „De soldaat die zich nooit waste". Een verdwaald geraakte soldaat sluit een verbond met de duivel, die hem oplegt zich niet te wassen gedurende 15 jaar. De soldaat wordt schatrijk. De koning heeft geld nodig en vraagt de soldaat hem te helpen. Die wil wel, maar dan moet de koning hem de hand van één van zijn mooie dochters schenken. Met veel tegenzin offert de jongste dochter zich op en ze trouwt met de soldaat...
19.25 Juke Box. Corine Hermes: „Words of Love", Shirley Bassey en Alain Delon: „Thought I'd ring you" en Bob Marley: „Buffalo Soldiers".
19.35 Lotto, Tiercé, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.15 De vos. Spelprogramma waarbij twee motorrijders geholpen door een medespeler op de thuisbasis op zoek gaan naar een „vos".
21.15 Hersenschimmen. Amerikaanse tv-film van William Wiard (1982) met Susanne Pleshette, Barry Newman, Robert Vaughn. Carla schrijft de scenario's voor de soap opera „Middletown USA", een erg succesvol melodramatisch televisie-feuilleton. Het succes van de reeks komt op losse schroeven te staan wanneer één van de hoofdrolspelers op geheimzinnige wijze om het leven komt.
22.45 Sport op zaterdag. Met o.m. samenvattende reportage van het EK zwemmen in Rome.
23.30 Journaal
Aansluitend Coda: „De Averulle en de Blomme" van F. Celis en „Dis al" van F. Peeters.

België RTBF-1

16.40 Tenuto. Het Filharmonisch orkest van de BRT brengt het concerto voor viool, op. 99 van Dimitri Sjostakovitch.
17.30 Un autre regard. Katholiek-godsdienstige uitzending.
18.00 Les meilleures recettes de Wallonie. Culinair magazine.
18.15 Pitilipop. Kinderprogramma met tekenfilm.
18.30 Génération 80 été. Rockmagazine.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Animaux du soleil. Natuurfilm over de watervogels op de eilandjes van een meer aan de Katahari-woestijn.
20.30 The Vikings. Amerikaanse pseudo-historische film (1958) van Richard Fleischer naar E. Marshall. Met Kirk Douglas, Ernest Borgnine, Tony Curtis. Onder leiding van hun koning Ragnar ondernemen de Vikings strooptochten in Engeland. Bij één van deze tochten doodt Ragnar de koning en verkracht hij de koningin, die, als gevolg hiervan, in het geheim het leven schenkt aan een jongen.
22.25 Quatrième Festival du Rire de Rochefort 83. Variétéprogramma met Marc Herman, Bruno Coppens, Yolande Moreau, Bonnet en Brière.
23.20 Journaal, lotto en sport.

België/RTBF-2

14.55 Zwemmen. Het EK in Rome. Waterpolo.
17.55 Zwemmen. Het EK in Rome. Finales zwemmen.
19.00 -21.30 Paardesport. Samenvattende reportage vanuit Luik.

Kanalen TELEVISIE

Nederland 1: 4, 27, 60 en 57
Nederland 2: 21, 54, 56 en 58
Duitsland 1: 6, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 28, 33 en 37
Duitsland 3: (WDR) 43, 50, 58 en 59
Duitsland 3: (SWF) 40 en 56
BFBS: 40, 48 en 50
België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 26 en 45

zondag

Nederland 1

09.30 en 13.00 Nieuws voor slechthorenden
16.00 Journaal
16.05 De minibios. Gullivers Reizen (1).
16.30 North Sea Jazz Festival. De James Brown set.
17.00 Ontdek je plekje. Bergen op Zoom.
17.10 Honderd beroemde schilderijen. „De waarzegster" van De La Tour.
18.15 Muziek voor ons plezier. Programma met amateurmuzikanten.
18.45 Sesamstraat
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Vijf minuten bedenktijd
20.15 Der Ring des Nibelungen. „Götterdämmerung". Operacyclus (slot).
00.30 Journaal

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden
14.15 Studio Sport. Grand Prix Zandvoort; EK-hockey; WK-wielrennen op de baan.
18.25 Nieuws voor slechthorenden
19.00 Journaal
19.05 Happy Days. Amerikaanse jeugdserie.
19.30 Countdown. Popprogramma.
20.10 Magnum. Amerikaanse detectiveserie.
21.00 Vakantie '83. Reportage.
22.25 Hammer House of Horror. Britse griezelserie.
23.15 Journaal
23.20 Nieuws voor slechthorenden

Duitsland 1

09.15 Sunday Morning
09.45 Die Musik des Menschen. Yehudi Menuhin. „Klank en wanklank". In deze laatste aflevering worden de diverse muziekvormen behandeld die ontstonden na de Tweede Wereldoorlog: rock, punk en elektronische muziek.
10.45 Tamra. Poppenspel naar een Arabisch sprookje.
11.15 Tempo 83. „Italiaanse carrière". Filmpje van Peter Fischer.
12.00 Der Internationale Fruhschoppen. Persdebat onder leiding van Werner Hofer.
12.45 Journaal. Met Weekspiegel.
13.15 Grenzfall Leidingen. Documentaire over het Duits-Franse grensdorp Leidingen. Het vijfhonderd inwoners tellende dorp Leidingen ligt in Saargau in Noord-Saarland. Sedert meer dan 150 jaar is het dorp afwisselend Frans of Duits, naargelang de politieke situatie.
13.45 Magazin der Woche. Regionaal nieuwsoverzicht.
14.55 Sommer mit Katka. Tsjechische kinderserie.
15.25 Die Frau in Weiss. Laatste deel van de driedelige tv-film naar de roman van Wilkie Collins met Heidelinde Weis en Eva Christian.
17.00 Tagebuch eines Hirtenhundes (8). „Dagboek van een herdershond". Dertiendelige Nederlandse serie met Jo de Meyere, Ko van Dijk e.a. Terwijl het hele dorp helpt bij het blussen van de brand bij Bonte, ontmoet Erik Oderkerke René Bongaerts, die bekent de brand te hebben aangestoken.
17.45 Bilderrätsel. Kwisprogramma met Jurgen Moller en Klaus Katz.
18.30 Journaal
18.33 Die Sportschau. Met o.m. Grote Prijs van Nederland formule 1 te Zandvoort.
19.15 Wir uber uns
19.20 Weltspiegel. Buitenlandse actualiteiten.
20.00 Journaal
20.15 Zum Blauen Bock. Amusementsprogramma vanuit Heidelberg met o.m. Reinhard Mey, Freddy Quinn en James Anderson.



● *JAMES BROWN*
Een half uur te zien, zondag 16.30 uur Nederland 1.

21.45 Hundert Meisterwerke. Bespreking van een schilderij van Edgar Degas.
21.55 Journaal
22.00 100 Jahre Fernsehen. Documentaire over het ontstaan van de televisie. In 1883 ontdekte een Berlijns student in elektrotechniek, Paul Nipkow, hoe een beeld kon worden opgebouwd uit punten. Hiermee legde hij de basis van de televisie.
22.45 Die Armen. Reportage over de armoede in het rijke West-Duitsland.
23.45 Journaal

Duitsland 2

09.15 Eucharistieviering
10.00 Programma-overzicht
10.30 ZDF-Matinee. „Sportheroen van einst — und was machen sie heute". Reportage over de toekomst van beroemde sportmensen.
12.00 Das Sonntagskonzert. Georges Bizet: Suiten „L'Arlésienne" en „Jeux d'enfants".
12.45 Freizeit. Vrijetijdsmagazine.
13.15 Chronik der Woche. Weekjournaal met Fragen zur Zeit.
13.40 Visite in Aspen. Reportage over een cultureel centrum in de Rocky Mountains. Het Amerikaanse stadje Aspen, dat oorspronkelijk een zilvermijnstad was en nadien een wintersportoord, behoort momenteel tot de meest belangrijke culturele centra van de Verenigde Staten. De bevolking is voor meer dan zestig procent van Duitse of Oostenrijkse afkomst.
14.10 Neues aus Uhlenbusch. Kleuterprogramma.
14.40 Journaal.
14.45 De Actie Zorgenkind.
14.55 Zwischen Himmel und Erde. Reportage. Ongevallen met kabelbanen, die meestal tientallen slachtoffers met zich meebrengen, zijn zeldzaam. Deze reportage toont aan welke veiligheidsvoorschriften deze toeristische attracties moeten voldoen.
15.25 Super Stunt — Die Draufganger vom Dienst (2). Amerikaanse speelfilm (1978) van Bill Davis met Rock Hudson, James Coburn en Sally Field.
16.45 Zu Besuch bei John Hamilton. Gesprek met de schilder John Hamilton.
17.15 Journaal.
17.17 Die Sport-Reportage.
18.15 Tagebuch. Religieus magazine.
18.30 Tiere unter heisser Sonne. Documentaire over een antilopensoort in Oost-Afrika.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner perspektiven.
19.30 Bilder aus Amerika. „De wedergeboorte van een spookstad". Reportage over het stadje Bisbee in Arizona, dat vroeger leefde van de koperwinning. Het werd een spookstad, toen de koperexploitatie niet meer rendabel was. Sedert vijftien jaar wordt de stad opnieuw bevolkt door vooral excentrieke Amerikanen.
20.15 The Spirit of St.-Louis. Amerikaanse speelfilm (1957) van Billy Wilder met James Stewart, Murray Hamilton en Patricia Smith. In 1927 steekt de Amerikaanse piloot Charles Lindbergh als eerste met zijn vliegtuig „Spirit of St.-Louis" in solovlucht de Atlantische Oceaan over. Van New York naar Parijs heeft hij 33,5 uur nodig. Op 21 mei wordt hij in de Franse hoofdstad door een laaiend enthousiaste menigte ontvangen.
22.15 Journaal en sport.
22.30 Personenbeschreibung. Reportage over de jonge Amerikaanse clown Bill Irwin.
23.00 Filmforum. Programma over de vraag of de videocassette de ondergang voor de bioscoop betekent. Hoewel het de jongste jaren heel goed leek te gaan met de Duitse bioscopen, dalen de bezoekersaantallen nu onrustwekkend. De allernieuwste speelfilms zijn nu ook op videocassettes verkrijgbaar.
24.00 Journaal.

Duitsland 3/WDR

17.00 Das einsame Haus am Waldesrand. Een familie uit de grote stad besluit op vakantie naar het platteland te gaan. Daar ontdekken zij het harde landbouwersbestaan.
18.30 David W. Griffith. Biografische serie over deze cineast met uittreksels uit de film „A corner in wheat" van 1909.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Journaal
20.15 Madrid, Madrid, Madrid. Spaans amusementsprogramma met: kookclubs voor mannen in San Sebastian; westernfilmdorpen in Almeria; de Spaanse kroonprins Felipe.
21.00 Der arme Holderlin. Documentaire over het leven en werk van de Duitse dichter Friedrich Holderlin.
21.45 Wege zu Beethoven. Documentaireserie. Deze aflevering brengt de uitvoering van de negende symfonie door de Wiener Philharmoniker met als slot koor Schillers „Ode an die Freude".
23.15 Journaal

Duitsland 3/SWF

17.30 Achterbahn. Jeugdmagazine.
18.00 Tier-Report. Dierenleven in de nacht. Uilen, hyena's en vampiers.
18.45 Die Tierspechstunde. Het huiskonijntje.
19.00 Eva's Töchter. Het genoegen van de scheiding. Franse filmkomedie in zes delen van Nina Companeez.

19.50 Das Gute - dieser Satz steht fest. Film over Wilhelm Busch.
20.35 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma onder leiding van Hans Gmür.
21.20 Stuttgart zoiets gibt Auskunft.

BFBS

12.45 University Challenge. Spelprogramma.
15.45 The dukes of Hazzard. Tv-serie.
16.50 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Cheggers plays pop. Popprogramma.
17.50 Andy Robson. Tv-serie.
18.15 The National School. Tv-serie.
18.40 The world about us.
19.30 Itn. News.
19.35 Home video competition.
19.40 Ultra Quiz. Spelprogramma.
20.15 King's Royal.
21.05 Filmbuff of the year.
21.35 The black adder. Tv-serie.
22.10 The consultant. Tv-serie.
23.05 Weerbericht.

België/BRT 1

18.30 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden

16.00 Blauwe vogel. Oostduitse jeugdfilm van Ulrich Weiss met Robin Jaeger en Jutta Hoffman.
17.30 Harold Lloyd. Fragmenten uit „Speedy" en „I do".
18.00 Apple. Kleuterserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Na de Everest. „Beyond the Everest". Australische documentaire (1981) van Michael Dillon. Sir Edmund Hillary bereikte op 29 mei 1953 als eerste mens de top van de Mount Everest. In deze documentaire worden zijn contacten met de sherpa's en de beklimming van de Ama Dablam gevolgd.
19.10 Actie openbaar vervoer. BRT-campagne over het dagelijks openbaar vervoer in België.
19.40 Mededelingen en Vandaag
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Jemeljan Poegatsjov. Tweede deel van de Russische tv-film over de opstand van de Kozakken onder de leiding van Poegatsjov (1773-1775). De rebel Jemeljan Poegatsjov zaait aan het hoofd van een massa opstandelingen, paniek in een groot deel van het tsarenrijk. Pas een maand na het begin van de opstand verneemt tsarina Catharina II wat er aan de hand is en stuurt een leger onder generaal Kar op de opstandelingen af. De regeringstroep en worden echter door Poegatsjov verslagen.
21.50 Pavarotti and Friends. Showprogramma van Dwight Hemion rond de operazanger Luciano Pavarotti. Gasten: Jacqueline Bisset, John McEnroe, John Williams, Fernando Pavarotti en Richard Thomas.
22.40 Journaal. Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

11.00 - 12.00 Eucharistieviering. Vanuit „St.-Pierre de Quiberon".
13.55 L'Agence Labricole. Serie: Amboise spant een valstrik voor Agénor Labricole. Hij eist losgeld voor het gestolen schilderij.
14.15 Autosport. Grote Prijs van Nederland formule 1 vanuit Zandvoort.
16.30 Visa pour le show. Gevarieerd amusementsprogramma.
17.30 Concertissimo. Het Nieuw Symfonisch Orkest van de RTBF brengt „Romeo et Juliette" van Tsjaikovsky en de „Symfonie in re klein" van Franck.
18.30 Pitilipop. Jeugdprogramma.
18.40 Le weekend sportif. Sportmagazine.
19.30 Journaal
20.00 Contacts. Verkeerstips.
20.05 Si on chantait. Amusementsprogramma met: Adamo, Frédéric Francois, Paul Louka, André Bialek, Nathalie, Isabelle Rigaux, Philippe Lafontaine.
21.00 Transit Hotel. Komische spionagefilm van Jean-Louis Colmant met Raymond Peira, Sylvie Milhaud, Christian Maillet. Een liefdesgeschiedenis, gedwarsboomd door internationale politiek. Een journalist en vrouwenjager moet in Brussel een medisch congres verslaan en ontmoet er een Roemeense vrouwelijke professor...
22.30 Journaal en sport

België/RTBF 2

15.30 Paardesport. Concours hippique vanuit Luik.

Triomphe de Vienne is er weer

Forse doordraai van tomaten en komkommers

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Ook gisteren draaiden in Grubbenvorst aanzienlijke hoeveelheden tomaten en komkommers door. Omdat de minimumprijs van *f* 3,20 per bakje van zes kilo niet werd gehaald moesten 12.000 kratjes naar het stort. De ronde tomaten, die werden verkocht, gingen tot *f* 3,80 per bak, de vleestomaten tot *f* 4,00. Bij de komkommers brachten de dikkere maten slechts vier dubbeltjes op, terwijl de kleinere maten voor *f* 0,23 van de hand gingen. 130.000 van de 300.000 stuks, die gisteren werden aangevoerd, haalden die minimumprijs niet.

Goedkoop waren de groene paprika's. Zij deden *f* 0,90 tot *f* 1,20 de kilo. De rode meer dan het dubbele van die prijs. Voorts waren bonen deze week veel goedkoper. Pronkbonen kostten slechts drie kwartjes de kilo, snijbonen uit de kas *f* 2,20 tot *f* 2,60. Ook de preiprijs daalt. De beste kwaliteit kwam niet boven *f* 1,20 de kilo uit. De netzak daarentegen ging van *f* 1,30 tot *f* 1,60.

Wisselvallig was de prijs van de koolsoorten. Teleurstellend vanuit telersoptiek manifesteerde zich spitskool met *f* 0,15 tot *f* 0,28 de kilo. Chinese kool kende een laagste druk van drie dubbeltjes en een hoogste van *f* 1,23 de kilo. Een goede score noteerden wittekool, die *f* 0,66 tot *f* 1,10 kostte en savoiekool, die van *f* 1,10 tot *f* 1,26 ging. De dikste sla kwam aan *f* 0,33 per krop, de beste andijvie aan *f* 0,36 de kilo en de duurste ijsbergsla aan *f* 0,69 per krop.

Rond de klok

Bij het hardfruit daalde de prijs van James Grieve midden deze week tot drie kwartjes de kilo. Gisteren betaalden de kopers weer *f* 0,88. Summerred ging van *f* 1,50 voor verhagelde vruchten tot *f* 1,75 voor de dikkere appels en Tydeman's Early van *f* 1,70 tot *f* 1,78.

De Clapp's Favourite kostten negen dubbeltjes de kilo en Triomphe de Vienne – een bronskleurige sappige handpeer, die sinds donderdag weer aan de markt is – *f* 1,03 tot *f* 1,19.

Ofschoon op de Belgisch-Limburgse fruitveilingen nog volop pruimen worden aangevoerd was de aanvoer op de Nederlands-Limburgse veilingen mondjesmaat. De prijs schommelde tussen negen dubbeljes voor de „Delftse Blauwe" tot *f* 2,00 voor de Reine Claude d'Althan.

Aardbeien en bramen deden tot zeven dubbeltjes per twee-ons-doosje, de blauwe bessen *f* 0,90 tot *f* 1,50.

Huizenmarkt verbetert licht

AMSTERDAM – De huizenmarkt is dit jaar sterker opgeleefd dan vorig jaar. Een landelijk onderzoek onder 15 makelaars heeft uitgewezen dat ook de seizoenmatige zomerinzinking geringer in omvang lijkt te zijn dan vorig jaar. Wel wees dit onderzoek uit dat er een soort scheiding lijkt op te treden tussen verschillende categorieën huizen.

De vijftien landelijk gespreide kantoren meldden zonder uitzondering dat gunstig gesitueerde eengezinswoningen in de prijsklasse tussen f 150.000 en f 250.000 vlot, meestal binnen een maand, van eigenaar verwisselen. Daar staat tegenover dat de malaise die de huizenmarkt sinds 1979 kenmerkte voor minder courante panden blijft voortduren. Daarnaast blijkt ook de categorie bungalows in de wat eenvoudiger sector erg gevraagd.

PROVINCIE BETAALT KOSTEN VAN PROJECT

Hoechst Weert biedt tien jongeren werk

WEERT – In de Weertse vestiging van het chemisch concern Hoechst zullen vanaf 1 september tien jongeren gedurende een jaar lang werkervaring kunnen opdoen. De jongeren, vijf met een lagere- en vijf met een middelbare beroepsopleiding, zijn geselecteerd uit het arsenaal van bijna 2000 jeugdige werklozen, die bij het arbeidsbureau in Weert staan ingeschreven.

Het door Hoechst als „uniek voor Limburg" gepresenteerde project is in feite niet zo erg uniek. In Limburg zijn meerdere bedrijven, die jeugdige werklozen een kans geven werkervaring op te doen om ze daardoor meer kansen te geven op een blijvende arbeidsplaats. Het unieke van het project in Weert is dat de provincie Limburg het leeuwendeel van de kosten van het project voor haar rekening neemt.

De totale kosten worden geraamd op 400.000 gulden. Het provinciaal bestuur betaalt daar 350.000 gulden van uit een pot ter bestrijding van de jeugdwerkloosheid. De kosten voor Hoechst liggen voornamelijk op het gebied van begeleiding, reiskosten, opleiding en verzekering.

Bij de selectie van de tien jongeren heeft het arbeidsbureau vooral gelet op „ambitie, doorzettingsvermogen en leergierigheid".

De droom van iedere padvinder is dit zeer bijzondere zakmes met precies honderd mesjes en hulpstukken, dat in Zwitserland wordt gemaakt. Wie zo'n supermes wil aanschaffen moet eerst 5500 gulden sparen en het dan speciaal bij de fabriek bestellen. De levertijd is ongeveer anderhalf jaar. Maar het wachten loont de moeite, want zo'n mes vervangt bijna een complete hobbykist.



Duitse automobielindustrie:

Invoering loodvrije benzine te overhaast

FRANKFORT – Het besluit van de Westduitse regering om vanaf 1986 alleen nog maar nieuwe auto's toe te laten die op loodvrije benzine kunnen rijden is overhaast genomen en het is zeer de vraag of de automobielfabrikanten aan de gestelde termijn kunnen voldoen. Dit heeft de voorzitter van de Westduitse vereniging van automobielproducenten (VDA) Horst Backsmann verklaard in Frankfort.

Het niet meer toevoegen van lood aan benzine maakt het uit milieu-overwegingen noodzakelijk auto's uit te rusten met een installatie voor katalytische naverbranding van de uitlaatgassen. Volgens Backsmann wil de regering de toepassing van die techniek veel te snel afdwingen zonder duidelijk te maken welke concentraties van schadelijke stoffen in uitlaatgassen in de toekomst toelaatbaar zijn en hoe die moeten worden gemeten.

Backsmann verklaarde dat West-Duitsland het zich niet kan veroorloven loodvrije benzine in te voeren zonder dat er binnen de Europese Gemeenschap een besluit is genomen dat is gebaseerd op gemeenschappelijke normen.

Duitsland haalt meer uit water

BONN – In West-Duitsland zijn op het ogenblik tien waterkrachtcentrales met een gezamenlijk vermogen van 140 megawatt in aanbouw. Als de centrales in 1986 klaar zijn, zijn de mogelijkheden voor uitbreiding van de energiewinning uit waterkracht in de Bondsrepubliek vrijwel uitgeput. Waterkracht was vorig jaar goed voor vijf procent van de elektriciteitsvoorziening.

Winst KNP flink hoger

MAASTRICHT – Het nettoresultaat van KNP is in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1982 toegenomen van f 6,5 mln tot f 8,8 mln of per aandeel van f 2,77 tot f 3,72.De produktie nam in de eerste zes maanden toe met 3 pct van 311.300 ton tot 320.300 ton, maar door lagere prijzen daalde de omzet met 3 pct. De marge verbeterde echter door een daling van de grond- en hulpstoffenprijzen. De vaste kosten bleven nagenoeg gelijk.

Ondanks een aarzelend marktbeeld en de valuta-ontwikkelingen denkt KNP, dat het operationele resultaat in het tweede halfjaar duidelijk boven het resultaat van dezelfde periode van 1982 zal uitkomen. Daarnaast zullen per saldo aanzienlijke bijzondere baten worden verkregen, voornamelijk door fiscale verliescompensatie, zodat het totale jaarresultaat belangrijk zal stijgen tegenover het voorgaande jaar.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 39.900-*f* 40.400, vorige *f* 39.990-*f* 40.490; bewerkt verkoop *f* 42.420, vorige *f* 42.520.

ZILVER: onbewerkt *f* 1130-*f* 1200, vorige *f* 1155-*f* 1225; bewerkt verkoop *f* 1260, vorige *f* 1290.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,91	3,03
Engelse pond	4,31	4,61
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	109,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,75	19,75
Portugese escudo (100)	2,00	2,50
Canadese dollar	2,36	2,48
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse franc (100)	135,50	140,00
Zweedse kroon (100)	38,25	41,25
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,73	16,23
Spaanse peseta (100)	1,87	2,12
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	50,50	53,50
Joegoslav. dinar (100)	2,05	3,05
Ierse pond	3,38	3,68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,97525-97775
Pond Sterling	4,4835-4885
Duitse mark	111,995-2,045
Franse franc	37,195-245
Belgische frank	5,5675-5725
Zwitserse franc	137,795-845
Japanse yen	121,75-85
Italiaanse lire	18,755-805
Zweedse kroon	37,925-975
Deense kroon	31,045-095
Noorse kroon	39,985-40,035
Canadese dollar	2,41775-42025
Oostenr. schilling	15,9350-9450
Ierse pond	3,521-531
Spaanse peseta	1,975-985
Austr. dollar	2,6275-6375
Antill. fls.	1,6450-6650
Surin. fls.	1,6550-6850
Saoedi riyal	85,45-70

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100).

Algemeen	137,50	137,80
Algemeen-lokaal	129,20	129,20
Internationals	146,60	147,00
Industrie	113,10	113,10
Scheep- en luchtvaart	137,80	138,70
Banken	235,10	234,10
Verzekering	239,30	240,30
Handel	113,90	114,50
CBS-oblig. index	98,10	98,00
Rendem. staatslening	8,66	8,68
waarvan 3-5 jaar	8,60	8,62
5-8 jaar	8,69	8,70
8 jaar en langer	8,88	8,91
nieuwste drie	8,91	8,96
rend. BNG-leningen	8,67	8,65
rend. bankleningen	8,82	8,81
rend. spaarbrieven	9,14	9,17

Mossel steeds meer in trek

BERGEN OP ZOOM — De mossel wordt steeds populairder in Nederland. Dat is de conclusie van het produktschap voor vis en visprodukten in Bergen op Zoom, nadat het mosselseizoen 1983 echt op gang is gekomen.

Tot op dit moment is in eigen land 3000 ton van deze schelpdieren meer afgezet dan in de vergelijkbare periode van vorig jaar. „De vele acties die de afgelopen jaren zijn gevoerd om propaganda te maken voor het eten van mosselen begint duidelijk effect te sorteren", aldus L. Lucas, hoofd van de afdeling mosselzaken van het produktschap.

BEURS-OVERZICHT

Verlies

AMSTERDAM – Op een wisselvallig Damrak is Westland-Utrecht Hypoptheekbank vrijdag uit de gratie geraakt. Rond het middagruur was er een verlies ontstaan van f 6 op f 98. Het forse verlies bij Nedlloyd in het eerste halfjaar kwam voor de beurs niet onverwachts en er was in de koers al rekening mee gehouden. Daardoor bleef de schade nu beperkt tot een teruggang van bijna f 1 op f 87,60. Erg in trek bleek weer Gist-Brocades die snel f 2,80 oprukte naar f 167,50. Pakhoed voegde f 1,80 aan de koers toe op f 58.

Van de internationals moest Akzo f 1 prijsgeven op f 74,40 en Hoogovens f 0,50 op f 31,50. Unilever was f 0,70 beter op f 213,40 en KLM f 0,50 op f 146. Kon.Olie en Philips waren fractioneel lager.

NMB zakte f 1,50 naar f 144,50, maar ABN en Amrobank bewogen zich op een iets hoger niveau. De verzekeraars waren licht verdeeld, terwijl de uitgevers een wat hoger peil bereikten. Bij de aannemers verloren HBG en Boskalis ieder f 1 op resp. f 93 en f 48. Van Ommeren, die bij de bekendmaking vàn lagere halfjaaresultaten heeft gezegd dat het jaarresultaat toch op het peil van 1982 zal uitkomen ging f 0,20 vooruit naar f 27. De staatsfondsen waren onveranderd tot iets lager.

Lokaal

Op een vrij kalme lokale markt kregen de dalingen enigszins de overhand. Flink in de verdrukking raakte hier KNP die ruim f 3 moest prijsgeven op f 53. Ook de druk op Verto bleef aanhouden. Na een voorgaande laatkoers van f 40 kwam men nu niet verder dan een advies van f 33. Bols ging f 2,20 achteruit tot f 94 en De Telegraaf f 2 tot f 158,50. Textielgroep Twenthe zakte nog eens f 3,50 naar f 80. BAM was f 1,50 lager op f 48,50 en ook Schuitema lag aangeboden.

Er kon weer worden gehandeld in stukken Nederhorst maar het lukte niet echt. De 7,25 pct convertibles werden tevergeefs gevraagd op 21 pct tegen een vorige biedkoers van 7 pct, de 5 pct obligaties op 50 pct tegen een vorige koers van 27 pct. HAL was f 10 in herstel op f 195. Wyers werd f 2,50 duurder op f 47. Fokker lag vriendelijk in de markt op het halfjaarbericht en gunstige mededelingen over vliegtuigverkopen.

Westland-Utrecht kon het verlies later nagenoeg geheel wegwerken maar daartegenover was Gist de winst vroeg in de middag weer ruimschoots kwijtgeraakt. De koersontwikkelingen elders op de actieve markt liepen uiteen maar waren weinig imposant.

Op de optiebeurs bedroeg de omzet vrijdagmorgen 4878 contracten. Philips, Akzo en ABN behoorden tot de actieve klassen bij een nog steeds dalen de EOE aandelenindex op 139,15.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	164,60	165,10
Akzo	75,20	75,40
ABN	366,00	366,00
Amev	123,40	124,50
Amro-bank	59,30e	60,20
Bos Kalis Westm.	49,50	47,50
Dordtsche Pr.	130,30	129,60
Dordt. Petr. pref.	128,10	128,00
Elsevier-NDU	379,00	379,00
Ennia	130,80	130,00
FGH	43,00	44,00
Gist Brocades	163,80	169,50
Heineken	127,50	128,60
Heineken Hld.	113,30	114,90
Holl. Betongroep	94,30	93,00
Hoogovens	32,00e	32,00
KLM	146,30	146,50
KLM (rec)	145,50	145,00
Kon. Olie	141,50	141,40
Nat. Ned.	153,50	154,50
NedLloyd groep	87,50	88,00
NMB	146,00	142,00
Océ-Gr.	206,00	207,50e
Van Ommeren	26,90	27,20
Pakhoed Hold.	56,50	58,80
Pakhoed cert.	51,30	52,00
Philips	43,10e	43,20f
Robeco	308,30	308,50
Rodamco	133,90	126,60d
Rolinco	301,00	302,00
Rorento	190,90	191,20
Unilever	212,10e	215,00
Ver. Bezit VNU	98,00	97,90
Volker Stevin	35,60	36,00
Westland U.H.	106,50	103,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,50	124,50
12.50 id 81-91	115,60	115,60
12.25 id 81-88	110,80	110,80
12.00 id 81-91	112,50	112,50
12.00 id 81-88	109,20	109,20
11.75 id 81-91	109,70	109,70
11.50 id 80	108,90	108,90
11.50 id 81-91	110,80	110,80
11.50 id 81-92	111,50	111,50
11.50 id 82-92	111,50	111,50
11.25 id 82-92	110,80	110,80
11.25 id 81-96	114,20	114,20
11.00 id 81-88	107,30	107,30
11.00 id 82	110,10	110,10
10.75 id 80	109,30	109,30
10.75 id 81	107,30	107,30
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	111,10	111,20
10.50 id 82-89	105,90	106,00
10.50 id 82-92	107,40	107,40
10.25 id 80-90	108,80	108,80
10.25 id 80-87	104,80	105,00
10.25 id 82-92	109,30	109,30
10.00 id 80	104,40	104,40
10.00 id 82-89	103,80	103,80
10.00 id 82-92-2	105,50	105,50
10.00 id 82-92	106,00	106,00
9.75 id 74	104,10	104,10
9.50 id 76-86	103,40	103,40
9.50 id 76-91	102,00	102,00
9.50 id 80-95	103,00	103,00
9.50 id 83-90	103,40	103,60
9.25 id 79-89	101,50	101,50
9.00 id 75	100,60	100,60
9.00 id 79-94	100,70	100,70
8.75 id 75-1	100,30	100,30
8.75 id 75-2	100,40	100,40
8.75 id 76-96	99,50	99,50
8.75 id 79-94	99,30	99,40
8.75 id 79-89	100,30	100,50
8.50 id 75-90	100,30	100,30
8.50 id 75-91	99,60	99,70
8.50 id 78-93	98,80	98,90
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 76-96	97,30	97,30
8.25 id 77-92	98,60	98,60
8.25 id 77-93	98,40	98,40
8.25 id 79-89	99,60	99,50
8.25 id 83-93	98,80	98,80
8.00 id 69	96,70	96,70
8.00 id 70-95	96,20	96,20
8.00 id 71-96	96,20	96,20
8.00 id 70-1	101,60	101,30
8.00 id 70-2	101,00	101,00
8.00 id 70-3	100,60	100,60
8.00 id 76-91	97,70	97,70
8.00 id 77-97	95,60	95,60
8.00 id 77-87	100,50	100,40
8.00 id 78-88	99,10	99,10
8.00 id 83-93	96,40	96,40
7.75 id 71-96	94,90	94,90
7.75 id 73-98	94,60	94,60
7.75 id 77-97	94,60	94,60
7.75 id 77-92	96,50	96,50
7.75 id 82-93	94,80	94,80
7.50 id 69-94	94,90	94,90
7.50 id 71-96	93,90	93,90
7.50 id 72-97	93,50	93,50
7.50 id 78-93	95,20	95,20
7.50 id 78-88-1	98,00	98,00
7.50 id 78-88-2	97,60	97,80
7.50 id 83-87-90	95,10	95,10
7.50 id 83-90-2	95,40	95,40
7.20 id 72-97	92,40	92,40
7.00 id 66-91	95,70	95,60
7.00 id 66-92	94,80	94,80
7.00 id 69-94	93,70	93,70
6.75 id 78-98	92,00	92,00
6.50 id 68-93-1	93,00	93,00
6.50 id 68-93-2	93,30	93,00
6.50 id 68-94	93,30	93,30
6.25 id 66-91	93,60	93,60
6.25 id 67-92	93,50	93,50
6.00 id 67-92	93,50	93,50
5.75 id 65-90-1	94,20	94,20
5.75 id 65-90-2	94,30	94,30
5.25 id 64-89-1	95,60	95,20
5.25 id 64-89-2	96,20	96,00
5.00 id 64-94	91,70	91,30
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,00	94,00
4.50 id 60-85	97,90	97,90
4.50 id 60-90	93,90	93,90
4.50 id 63-93	93,40	92,90
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	93,40	93,40
4.25 id 61-91	93,20	92,90
4.25 id 63-93-1	92,00	91,80
4.25 id 63-93-2	90,70	90,20
4.00 id 61-86	96,90	96,90
4.00 id 62-92	93,40	92,70
3.75 id 53-93	90,00	90,00
3.50 id st.47	92,00	91,70
3.50 id 53-83	—	—
3.50 id 56-86	95,50	95,50
3.25 id 48-98	87,50	87,50
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	90,70	90,80
3.25 id 55-95	88,20	88,10
3.25 id 55-85	98,00	97,80
12.00 BNG 81-06	121,80	122,10
11.00 id 74-84	102,60	102,60
11.00 id 81-06	112,80	112,90
9.50 id 74-99	102,60	102,50
9.50 id 75-85	102,00	102,00
9.50 id 76-01	103,70	103,80
9.00 id 75-00	100,80	100,80
8.75 id 70-95	99,50	99,50
8.75 id 70-90	101,10	101,10
8.75 id 75-00	99,40	99,40
8.75 id 77-02	99,30	99,30
8.50 id 70-95	98,40	98,40
8.50 id 70-85	100,70	100,80
8.50 id 73-98	98,30	98,40
8.25 id 70-96	97,40	97,40
8.25 id 70-85	101,40	101,40
8.25 id 76-01	96,60	96,60
8.00 id 69-94	96,20	96,60
8.00 id 71-96	96,30	96,40
8.00 id 72-97	96,30	96,30
8.00 id 75-00	94,90	95,00
7.60 id 73-98	94,00	94,00
7.50 id 72-97	93,40	93,50
7.25 id 73-98	92,30	92,40
7.00 id 66-91-1	94,90	95,30
7.00 id 66-91-2	94,80	95,00
7.00 66-4	95,00	95,10
7.00 id 72-97	91,50	91,60
6.75 id 67-92	93,70	93,90
6.75 id 68-93	93,20	93,30
6.50 id 67-92	93,10	93,20
6.25 id 67-92	92,60	92,80
6.00 id 65-90-1	93,40	93,70
6.00 id 65-90-2	93,60	93,60
5.75 id 65-2	94,20	94,40
5.50 id 65-90	94,20	94,20
5.25 id 64-89	94,20	94,30
5.25 id 65-90	93,20	93,30
5.00 id 58-88	94,90	94,90
5.00 id 64-89	94,30	94,50
4.75 id 58-88	94,70	94,60
4.50 id 58-89	93,80	94,10
4.50 id 59-84	97,40	97,40
4.50 id 60-85	97,20	97,30
4.50 id 62-92	92,00	91,80
4.50 id 62-93	92,40	92,40

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	88,00	—
6.75 Amro 73	100,00	99,90
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96,00	97,20
11.00 Bredero	106,00	106,00
6.25 Buhrm. T	—	99,50
7.25 Buhrm. T	95,40	95,60
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,00	91,70
8.75 Elsev.-NDU	105,00	105,00
7.25 Furn. 73	93,60	93,70
5.75 Gist-Br.	231,00	235,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	94,00	94,00
8.75 KNSM	99,00	99,40
8.75 KBB	76,00	74,50
7.75 K.N. Pap.	120,50	116,00
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	97,80	97,80
7.00 NMB-B	30,00	29,00
7.25 Nederh.(a.g.)	—	21,00b
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	108,50	108,00
8.00 Nijverd.	—	101,00a
6.50 Océ-Gr.	116,00	113,00
10.00 Pont	—	98,50a
7.50 Proost B.	95,00	95,50
6.50 Rollinco	76,70	76,70
6.50 id. 1000	78,50	78,50
8.00 Sanders	98,00	98,00
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	127,30	127,20
8.75 Stev. Gr.	93,70	93,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	2,80	2,80
9.00 VMF-St.	89,00	88,70
8.50 Volk. Stev.	89,30	89,10
7.00 W'have	143,70	146,00
7.00 W'sanen	98,80	98,80
8.75 W.V.Hyp.	97,80	98,00

Binnenlandse aandelen

ACF	163,00	164,00
AMFAS	90,00	90,00
Asd. Rubber	10,50	9,00
Asd. Rijtuig	249,00	246,00
Ant. Brouw	211,00b	211,00b
Ant. Verf.	210,00f	208,00a
Ass. St. R'dam	71,00	71,00
Audet	146,00	146,00
Aut. Ind. Rt	1310,00e	1310,00b
Ballast-N.	78,00	77,00
Bam	50,50	48,50
Batenburg	400,00	398,00
Beek van	108,50	106,00
Beers	130,50	129,90
Begemann	73,80	75,00
Belindo	377,50	376,50
Berkel P	26,10	26,30
Blydenst. C	1650,00a	1635,00e
Boer Druk	84,00	85,00
Bols	96,20	94,00
Borsumij W.	207,00	207,00
Braat Bouw	151,00	154,00
Breevast	220,00	216,50
Breevast (cert.)	220,00	216,50
Bredero	179,50	177,00
Bredero (cert.)	175,00	173,00
Buhrm. Tett.	47,80	47,30
Cal. hold NV	35,50	35,00
Calvé-D. cert	295,00	297,00
id. 6 pct. cert.	1748,00	1740,00
Centr. Suik.	100,00	100,00
id. cert.	101,00	101,00
Ceteco	178,00	176,50
id. cert.	176,00	176,00
Chamotte	18,50	18,50
Cindu-Key	20,00	20,30
Claimindo	384,50	384,00
Credit LBN	51,10	51,00
Deli mij.	70,50	71,00
Desseaux	56,50	56,50
Dorp en co.	88,00	88,00
Douwe Egb.	60,20	59,90
Econosto	55,00	58,00
Emba	180,00	188,00
Eriks	86,00	86,50
Fokker	34,90	36,00e
Furness	40,20	40,80
Gamma H.	50,50e	52,00e
id. 5 pct.	17,70	17,00
Gel. Delft c.	158,00	160,00
Gerofabr.	73,80a	—
Giessen	123,70	122,00
Goudsmit	82,00	82,00
Grasso	146,00	143,00
Hagemeijer	41,00	40,50
Hoek's Mach.	71,60	70,00
NV Holdoh.	162,00	160,00
Holec	37,50	38,50
HALL Trust	185,00	195,00
Holl. Kloos	3,80e	3,80
Holl. Sea Searc.	120,00	120,00
Hunt. Douglas	18,90	18,70
HVA Mijen crt.	115,50	115,50
IHC-Inter	52,50	52,80
Ind. Maatsch.	87,00	87,00
IBB Kondor	235,00	234,00
Internat. M.	24,50	25,70
Kempen B.	96,00	96,00
Klene S.	280,00	285,00
Kluwer	100,00	101,00e
KBB	23,80	23,90
id. cert.	23,80	23,90
id. 6 cum.	--	10,00
KNP	56,20	53,00
Krasnap.	91,00	90,00
Kwatta	14,40	14,30
Landre Gl.	126,00	126,50
Leids. Wol	99,50	97,80
Macintosh	138,00e	139,00e
Maxw. Petr.	330,00	333,00
Meneba	69,20	68,70
MHV A'dam	13,60	14,20
Moeara En.	566,00	560,20
id. 1-10	7350,00	7350,00
id. 1-4	1500,00	1550,00
Mulder	595,00	600,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	37,50	37,00
Naeff	125,00	126,00
Nagron	27,50	26,30
NBM-Bouw	6,10e	5,80
Nedap	236,00	236,00
Ned. Crediet	32,80	32,80
Ned. SHB	217,00	216,90
Ned. Springst.	4000,00a	3900,00
Nierstrasz	—	821,00
Norit	111,20	109,00
Nutricia GB	74,00	73,00
Nijverdal	94,50	94,80
Orenstein	187,00	186,50
Otra	76,80	76,00
Palembang	—	45,00
Palthe	54,00	53,50
Pont Hout	63,00	64,00
Porcel Fles	128,00	128,00
Proost en Br.	97,50	—
Rademakers	153,00	150,00a
Ravast NV	22,50	—
Reesink	256,00	252,00
Riva	708,00	708,00
id. cert.	690,00	686,00
Rohte en Jisk	66,00	66,00
Rommenholl.	412,00	402,00
Rijn-Schelde	4,10	4,10
Sanders	108,00	106,00
Sarakreek	97,20	97,20
Schuitema	95,00	93,00
Schuppen	160,00	165,00
Schuttersv.	45,00	45,00
Smit Intern.	42,30	42,20
Telegraaf	160,50	158,50
Textiel Tw.	83,50	82,00
Tilb. Hyp. bk.	2,00e	2,20
Tw. Kabel h.	210,00	—
Twynstra en G.	30,00	31,00
Ubbink	135,00	134,00
Ver. Glasf.	235,00	235,00
VMF-Stork	77,00	76,00
Verto cert.	40,00a	35,00
VRG Gem. Bez.	48,30	48,50
Wegener cert.	42,00	42,50
Wessanen	121,00	119,00
Westhaven Asd.	215,30	215,00
Wolters Samson	118,00	118,50
Wyers	44,50	46,50
Wijk en Her	73,00	73,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	209,00	208,60
Alg. Fondsenb.	143,00	142,00
Alrenta	128,80	128,90
Alvamy	143,00	142,50
America Fnd.	228,50	230,50
Binn. Belf. VG	141,00	140,00e
B.O.G	165,00	163,80
Chemical F	31,80	31,80
Col. Growth Sh.	28,00	28,00
Concentra	20,00	20,00
Goldmines	1545,00	1540,00
Holland F	165,50	164,50
Interbonds	617,00	618,00
Japan Fund	33,50	33,90
Leveraged	160,50	162,00
New York Ind.	1185,00	1185,00
Obam	113,10	112,70
Old Court Dlr.	100,00	100,00
Sci Tech.	10,00	10,05
Sumabel	50,00	50,00
Technology	40,50	40,60
Tokyo PH	111,00	113,50
Unifonds	18,75	18,70
Vance. Sand	23,50	23,50
Viking	53,30	53,30
Wereldhave	153,80	155,30

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	41,00	41,80
Am. Motors	7,65	7,90
Am. Tel. & Tel.	65,30	64,50
Asarco	40,40	39,30
Atl. Richf.	49,60	49,50
Beth. Steel	21,80	22,20
Boeing Comp.	36,90	36,90
Burroughs	51,40	51,30
Citicorp.	36,60	36,90
Colgate	21,00	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	50,70	50,75
Dow Chemical	33,80	33,70
Du Pont	51,75	52,10
Eastman Kodak	67,80	68,80d
Exxon Corp.	38,00	37,75
Fluor Corp.	21,80	21,70
Ford Motor	53,30	53,10
General Electr.	47,80	47,60
General Motors	66,90	67,20
Getty Oil	68,10	68,00
Gillette	42,50	42,85
Gulf Oil	40,50	40,50
Honeywell Inc.	114,60	114,00
IBM	116,25	115,80
Intern. Flavor	28,50	28,40
Intern. Paper	53,10	55,10
Intern. Tel.&Tel.	41,60	41,90
Litton Ind.	56,25	55,50
Lockh. Aircraft	106,00	104,50
LTV Corp.	15,40	15,10
Mobil Oil	32,50	32,20
North Am. Phil.	63,60	63,80
Occ. Petr. Corp.	24,70	24,80
Pepsico	33,30	33,65e
Philip Morris	61,10	62,25
Philips Petrol.	37,20	36,50
Polaroid Corp.	26,50	26,40
Quaker Oats	—	—
RCA	25,90	26,50
Rep. Steel	22,00	22,40
Schlumberger	58,60	57,80
Sears Roebuck	36,80d	35,50
Shell Oil	47,50	47,10
Sperry Corp.	43,00	42,50
Stand. Oil of Cal.	37,75	37,40
Tandy	39,50	39,40
Texaco	—	37,70
Texas Instruments	114,00	114,00
Union Carbids	67,00	67,00
Union Pacific	55,80	55,00
U.S. Steel	27,10	26,70
Warner Lambert	28,00	27,00
Westingh. El	42,40	42,00
Woolworth	34,80	34,60
Xerox Corp.	45,20	45,25

Certificaten (buit. aand.)

All Lyons	-	142,00
AMAX Inc.	82,00	82,00
Amer.Home Pr.	140,00	140,00
Amer.Motors	25,00	25,00
ATT (Nedam)	190,40	189,60
ASARCO Inc.	111,00	107,00
Atl. Richfield	146,50	146,50
Boeing Comp.	110,20	113,50
Burroughs	150,50	149,00
Can.Pac.Ent.	109,80	107,10
Chrysler	69,20	74,00f
Citicorp	108,50d	108,00
Colgate-Palm.	60,00	62,20
Control Data	144,00	145,00
Dart & Kraft	203,00	203,50
Dow Chemical	99,00	98,00
Eastman Kod	196,50	207,00
Exxon Corp.	114,00	114,00
Fluor Corp.	64,50	63,00
Ford Motor	157,10	157,50
Gen.Electric	140,00	—
Gen.Foods	128,00	128,00
Gen.Motors	196,80	198,00
Getty Oil	203,00	203,00
Gillette	125,00	128,00
Goodyear	84,50	84,50
Hitachi	900,00	860,00
Inco	45,50	46,50
IBM	342,00	341,00
Int.Flavors	82,50	82,20
ITT	122,30	123,80
Kroger	118,00	117,00
Litton Ind.	165,00	166,50
Lockheed Corp	318,00	310,20
Merck & Co	277,00	285,00
Minn. Mining	230,00	232,00b
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	109,00	108,00
North Am.Phil	186,00	186,80
Pepsico	99,40	99,00
Philip Morris	178,50	181,00b
Phillips Petr.	109,00	108,00
Polaroid Corp.	71,10	71,50
Procter & Gam	156,00	158,00
Quaker Oats	127,00	127,00
RCA Corp.	74,50	77,00
Schlumberger	170,60	166,50
Sears Roebuck	107,00	105,00
Shell Canada	56,50	55,70
Shell Oil	138,50	137,00
Sperry Corp.	126,50	126,50
Stand. Oil. Calif.	115,00	115,00
Tandy Corp	114,50	114,50
Texas Instr.	334,00	338,00
Union Pac.	161,80	161,00
US Steel	79,50	78,00
Warner-Lam.	80,00	79,60
Westingh. El.	125,50	126,20
Woolworth	103,00	102,00
Xerox Corp.	128,00	128,00

Vakantie en Rekreatie

DIVERSEN

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384

Voor advies en opgave an uw advertenties voor deze rubriek

Vakantie

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs ƒ 6495,-, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. ƒ 1750,-. Stalling ƒ 125,-. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

CARAVAN - Import Feijts: vouwwagens: Alpenkreuzer nu met winterkorting vanaf ƒ 2970,-; Trigano, het snelste vouwsysteem. Caravans: IFA nog steeds de goedkoopste ƒ 4995,-; Bürstner, nieuw, 350 Club, voor ƒ 9890,-, met kachel en koelkast; verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Ook reparatie en schaderegeling. Hoofdstr. 76, Amstenrade. Tel. 04492-1860.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten - dekzeilen. Alles voor surf en boot., rep. winterb. Jachw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'str. Tel. 043-629530.

Te k. KAJUITZEILJACHT top conditie bj. '77, zeer compl. Yamaha 8 pk b.b. 5.70×2×1 m, tel. 045-213226.

Voor een caravan groot of klein moet u bij caravanhof BARTELS zijn ± 25 occasions, Ireneweg 14, Borgharen-Maastricht, tel. 043-629557.

DIGUE-CARAVAN model 1984, door alle auto's trekbaar, 345 kg. Lichtste caravan in Europa. Nu ƒ 6495,-. Caravanstalling ƒ 125,- p.j. incl. btw. afgesl. terr. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. CARAVAN, 4-pers. M. voortent en ijskast. ƒ 1250,-. Bernadettelaan 39, Ubach o. Worms.

Te k. gevr. alle merken TOURCARAVANS. Kontant geld. Tel. 045-752747.

Te k. ALPENKREUZER Senior, bj. '80. Tel. 045-241075.

Scout-VOUWWAGEN. Incl. res.wiel + kantelbgl. I.pr.st. ƒ 1.200. 04459-1923.

Te k. VW-KAMPEERBUS, bj. '76. Lpg. 4 slaappl. veel kent. Vr.pr. ƒ 6.000. T[illegible] bj. '74. Vr[illegible] Kuyperstr. 33 Brunssum.

JACHTWERF Somers! 16 m² BM-zeilboten, nieuw, gebruikt en verhuur. Tel. 04750-15972.

CARAVANSTALLING va. ƒ 100,- mogelijkheid overdekt en onoverdekt: voor informatie te bellen 04490-10888.

WEEKAANBIEDING: afzuigkap 12V met verlichting van ƒ 210,- nu voor ƒ 120,-. Tevens nagenoeg alle accessoires, onderdelen en inbouwmaterialen in onze uitgebreide campingshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.par. Nrd. Sittard, tel. 13634, donderdag koopavond.

Nu of nooit. Na seizoensaanbiedingen van enkele demonstratie en verhuurcaravans en vouwwagens. Nu duizenden guldens voordeel, caravans va. 3,20 tot 4,70 m. Vouwwagens 4 tot 8 pers. Tevens spec. aanbieding van Walker Vega-vouwwagen. Incl. ondertent - grondzeil en luifel geheel compleet van ƒ 5680,- nu voor ƒ 4980,- beperkte voorraad. DE OLDE CARAVAN. Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, tel. 13634, donderdag koopavond.

Te k. 6 à 8 pers. STACARAVAN i.z.g.st. aansl. op el. gas, water. Camp. Brenkberg, Schinveld, tel. 045-217164.

!!SPANJE!! Nú uw nieuwbouw droomhuis a.d. Costa Blanca, grond va. ƒ 12,95 per m2, veilig en zeker. Construciones Hermandez, Postbus 215, Sittard, tel. 04490-12105.

Te k. BUNGALOWTENT i.g.st. ƒ 250,-. Tel. 045-218346.

Te k. STACARAVAN 6/8 pers. i.z.g.st. „Silverline". Tel. 045-217164.

Zomer in ZEELAND vijf overnachtingen met ontbijt ƒ 120,- 5 dgn. volp. ƒ 200,-. Gunstig gelegen voor uitstapjes naar zee, Antwerpen en poldertochten. Onze specialiteit: visgerechten. Café-pension „De Kroon", Wilhelminastraat 2-4, St. Jansteen, tel. 01140-14468.

Te k. PVC-BOOT l. 2,40 m met 3 PK buitenb.motor, 045-419381 na 14.00 uur.

Te h. OOSTENRIJK prachtig chalet voor herfst en wintersport, geweld. mogelijkheden tel. 04407-1727.

Overdekte OPSLAGRUIMTE voor caravans. Pr. per m2 25,-/jaar. Tel. alleen werkuren 045-411831.

Te k. CARAVAN Wilk bwjr. '75. 4-pers. i.z.g.st. met koelk., verw., voort. etc. Herenweg 239 c Hrl. Tel. 045-220733.

Te k. gevr. open ZEILBOOT. Br. m. prijs en omschrijving o. nr. RO 990 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

WINTERBERGING, bemiddeling, verkoop. Diverse boten en motoren te koop aangeboden; reparatie en onderhoud. Watersportcentrum Aqua Biva, Boomskensstraat 50, Eijsden. Tel. 04409-1855.

Te k. JACHT, 8,70 mtr., voor- en achterkajuit, ijskast en kachel, op droge te zien. Vr.pr. ƒ 17.500,-. 04490-26833.

Wilt u nog op VAKANTIE? Modern nieuw pension in de buurt van Cochum. Slapen en ontbijt voor slechts DM 100,- per week. Inl. 045-315102.

Te k. TABBART, dubbelassig, type Senator, bwj. sept. '78, fonkelnieuw met nieuwe voortent. Kerkraderweg 244, Heerlen t.o. Philips.

Te k. gevr. tot 780 kg vanaf bwj. '80. Tevens t.k. DE REU 3-4-pers., 440 kg, z.g.st. m. veel extra's. Tel. 045-459495 na 17 u.

CARAVAN- of bootstalling op afgesloten terrein slechts ƒ 110,- p. jaar. Dekora Parket, De Beitel 114, Heerlen, tel. 045-418989.

T.k. CARAVAN Abbey 1974, voortent, z.nw., koelbox, gasfles. Prijs ƒ 2950,-. Na 18 u. 04409-2408.

Te k. aang. SPEEDBOOT i.z.g.st. Raadhuisstraat 3, Hulsberg.

CARAVANSTALLING te huur (winter) zowel overdekt als onoverdekt, tel. 045-221526.

CARAVAN m. voortent te k. gevr. tot 500 kg. pr. tot ƒ 2000,-. 045-225913.

Vanaf zaterdag 27-8 in Echt te zien. De Franse lichtgewicht Digue CARAVANS. Gewicht v.a. 345 kg, prijs v.a. ƒ 6495,-. Tevens stalling ƒ 100,-. Echter Caravancentrale, Ridderlaan 20, Echt (2e zijstraat van Houtstraat).

Te k. STACARAVAN met overkapping en berghok, met toebeh. Camping De Leister in Roggel. Vr.pr. ƒ 7.500. Tel. 04495-4342.

Snelle 2-pers. ZEILPLANK m. 2 zeilen, vervoerb. op autodak, ƒ 600,-. Tel. 045-458871.

Te k. z.g.a.n. VOUWWAGEN Conway „Corniche", 6-/7-pers., geremd, afm. uitgeklapt br. 4.50, diep 5.80, pr. ƒ 3950,-. Tel. 045-242413.

WILK, 440 gew. 660 kg. bwj. '79, koelk. verw.voort. prijs ƒ 8800,-. Ireneweg 14, Borgharen-Maastricht.

Te k. a. 6-pers. TOURCARAVAN + ijsk. merk Kip, in z.g.st., ƒ 5000,-. Tel. 045-252734 na 18.00 uur.

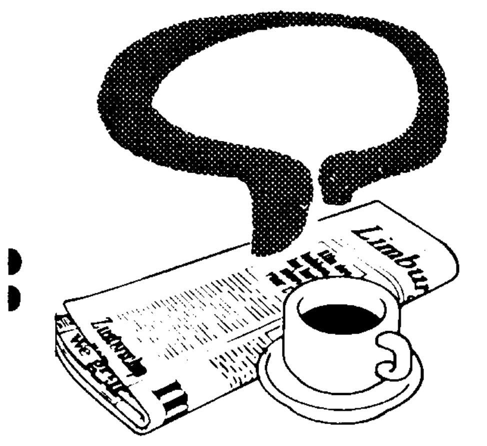
WINTERSTALLING voor caravans, niet overdekt. Tel. 045-457976.

TOURCARAVAN Adria '75, 3,80 m, dubb. ramen, ijsk. wintervoortent i.g.st. ƒ 2500,-, tel. 045-459604.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 27 augustus 1983 • Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911 RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317, 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506, 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555,
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363, 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719, 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Vlinder (2)

• Er wonen meer mensen die verstand hebben van vlinders in de Oostelijke Mijnstreek dan wij dachten. Heel wat reacties kwamen binnen naar aanleiding van de ontdekking van meneer Van Gaal uit Hoensbroek, die een vlinder te grazen had die met een lange tong honing (nectar heet dat in de biologische terminologie) uit de bloemen snoepte. Mevrouw Sabelberg uit Heerlen meent dat dit iets te maken heeft met de Pijlstaart-vlinder en ze haalt haar wijsheid uit de Grote Natuurgids voor Iedereen (zo heet dat boek; prijs fl 19,95). Ook Huub Pisters uit Hoensbroek denkt dat meneer Van Gaal met een Pijlstaart-vlinder, namelijk een Glasvleugelpijlstaartvlinder. „Die lijkt een beetje op een hommel en met zijn roltong haalt hij inderdaad nectar uit de bloemen" zegt hij.

Vlinder (3)

• Maar alle andere reacties die wij binnenkregen gingen in de richting van de echte Kolibri-vlinder. „Heel zeldzaam" zegt Frans Lauwenberg uit Spaubeek, „toevallig heb ik er zelf ook nog eentje gezien. In Nederland komen ze alleen nog maar in Zuid-Limburg voor". Ook vlinderliefhebber Ron Stachowiak uit Heerlen denkt dat het een Kolibri-vlinder is geweest. „Het is een trekvlinder uit Zuid-Europa die in gunstige jaren ook hier in grote getalen voor kan komen" vertelt Rob ons. „Maar het kan ook een Pijlstaartvlinder zijn" voegt hij er nog aan toe en daarmee staan we weer aan het begin van ons verhaal hoewel........één van die twee is 'ie zeker.

Apotheek

• Een foutje in de weekendagenda van gisteren en wel onder het hoofdstukje apotheken. Apotheek Smithuis heeft voor de regio Kerkrade-Eygelshoven de dienst, maar adres en telefoonnummer waren verkeerd vermeld. De apotheek is te vinden aan de Van Gronsveldstraat 2 in Chèvremont. Telefoon: 455000. Neemt U daar even goede nota van!

Wandelen

• Wandelend door drie landen, dat kan natuurlijk alleen in de omgeving van Vaals. Klopt! Daar wordt zondag dan ook de Rode Kruis Drielandentocht gehouden. Nabij het Drielandenpunt kan gestart worden en wel tussen 10 en 14 uur. De wandeling gaat dus, zoals reeds gezegd over het grondgebied van drie landen. Nee, het is geen rondje lopen rond de drie paaltjes van het Drielandenpunt, want er zijn afstanden van 5, 10 en 15 kilometer. Wie meedoet en de tocht uitloopt krijgt van het Rode Kruis een prachtige medaille. Maar ook de wandeling op zich is al waard om gelopen te worden, vooral als het een beetje weer is en daar ziet het inderdaad naar uit.

Gezocht



• Wie de E-36 (autoweg) wil vinden zal toch echt verder moeten zoeken dan Heerlen, Kerkrade en Aken, zoals dit verkeersbord, vlak bij het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad doet vermoeden. De E-36 loopt namelijk van Hoek van Holland, via Arnhem naar Duitsland en maakt een grote bocht om Limburg. De autoweg die Limburg bijna van boven naar beneden doorsnijdt is de E-39, in ons eigen landje de A-2 genoemd. En eigenlijk is dat de verbinding vanaf Nuth rechtstreeks naar het klaverblad bij Bocholtz. De autoweg langs Heerlen en Kerkrade heet heel gewoontjes Antwerpseweg en Keulse baan. Dat is een autoweg zonder nummer. Want zeg nu zelf, wie wil er graag een nummer zijn?

Omwonenden vrezen overlast van alleenstaanden

Protest villawijk tegen verbouwing kleuterschool

SCHAESBERG – Bewoners van de Schaesbergse villawijk Bousberg hebben bij het gemeentebestuur geprotesteerd tegen de verbouwing van de kleuterschool aan de Hompertsweg. De gemeente Landgraaf is van plan om in die kleuterschool elf appartementen te maken voor alleenstaanden en kleine huishoudens. De gemeenteraad heeft de bestemming van het gebiedje al gewijzigd, dus het protest kan geen zoden meer aan de dijk zetten.

In de vergadering van mei besloot de gemeenteraad om het stukje grond waar de kleuterschool staat te veranderen van 'onderwijsbestemming' in 'woonbestemming'. Het kleuterschooltje stond reeds enkele jaren leeg. De gemeente heeft nog een onderzoek verricht naar de mogelijkheid het schoolgebouw beschikbaar te stellen aan het buurtwerk in de wijk Kakert, maar er was geen behoefte aan. Daarop besloot de gemeente er maar appartementen in te maken.

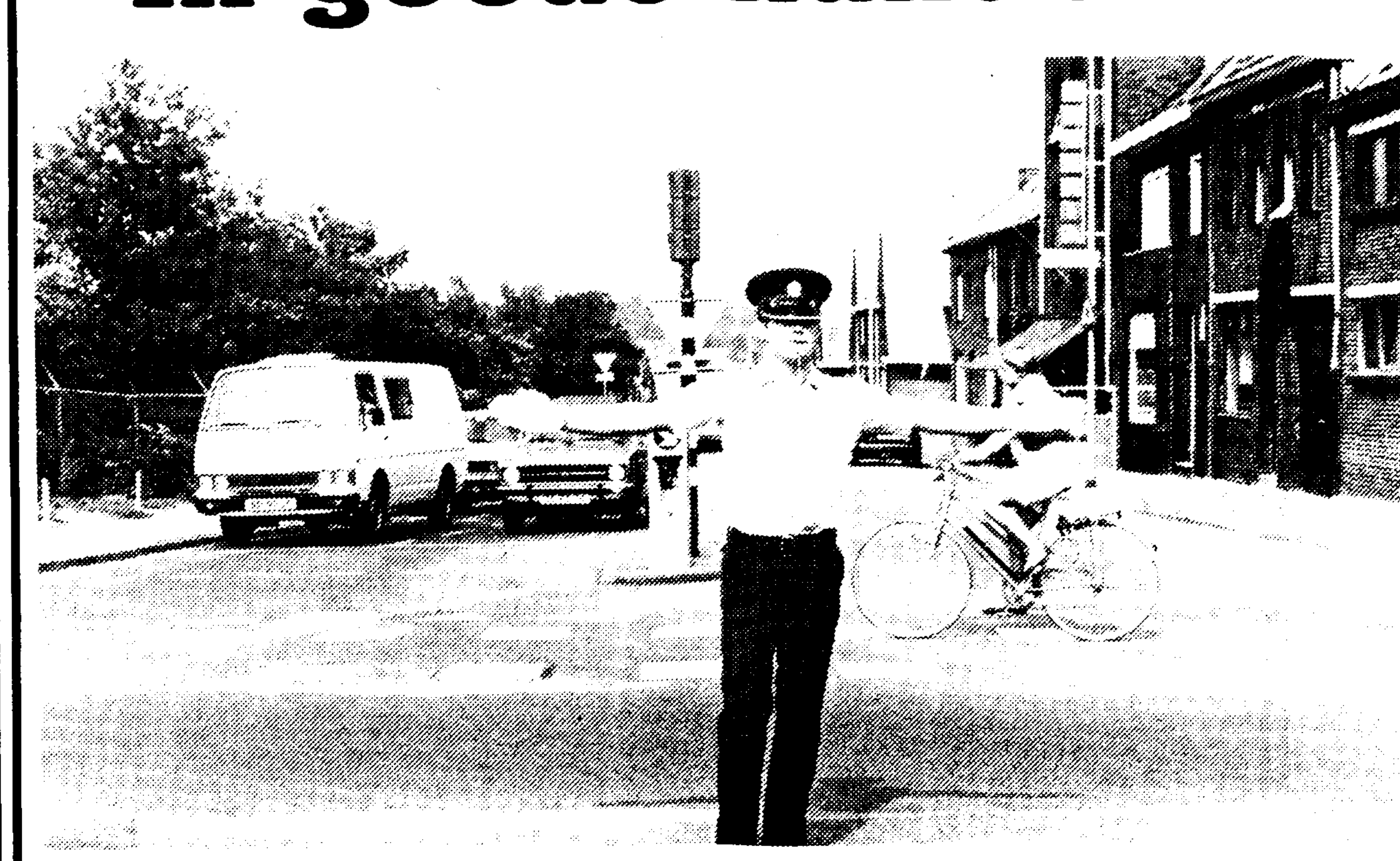
Woongenot

De bewoners van de villa's in de buurt, voornamelijk aan de Boslaan, zijn daar beslist niet gelukkig mee. „Ons woongenot, rust en veiligheid wordt opgeofferd voor elf wooneenheden die helemaal niet passen in deze omgeving", schrijven de verontruste bewoners in een brief aan het college van de gemeente Landgraaf. Zij schrijven in de brief zeer bezorgd te zijn. „Omdat de 'woningen' in de laagste huurklasse gaan vallen, zullen hoofdzakelijk werklozen voor bewoning in aanmerking komen. Daar deze over veel vrije tijd beschikken, ligt het voor de hand, dat er dag en nacht lawaai zal komen, door muziek, brommers, crossmotoren, auto's etc. Gezien de ligging van het object kan men ook veel aanloop en verblijf van gelijkgezinden verwachten met weer extra overlast voor de buurt", staat er te lezen in de protestbrief. De bewoners verwachten zelfs dat 'kliekvorming en druggebruik' niet zullen worden voorkomen.

Wethouder Wiel Heinrichs van de Landgraaf heeft al een onderhoud gehad met de buurtbewoners. Hij heeft echter vastgehouden aan het plan om van de kleuterschool wooneenheden te maken. „Wij zouden eventueel bereid zijn een stuk grond af te staan zodat een oprit naar de school gemaakt kan worden, als er bijvoorbeeld een villa gebouwd zou worden. Daar kan een prachtig huis, dat past in de omgeving gebouwd worden. Maar appartementen, waar mensen komen te wonen waarvan wij nu al weten dat ze niet passen, dat willen wij niet!", aldus één van de Bousbergers.

De bewoners hebben het gemeentebestuur om een gesprek gevraagd.

'In goede handen...'



HEERLEN – De vraag is gerechtvaardigd waarom de politie haar aankomende agenten nog steeds leert hoe je op kruispunten het verkeer moet regelen. Met alle verkeerslichten (met name in de gemeente Heerlen) heeft de automatische agent het van de levende agent overgenomen. Groen, geel en rood bepalen wie mag doorrijden en wie – altijd te lang – moet blijven wachten.

Toch moeten agenten weten hoe je verkeer moet regelen, dat hoort bij de opleiding. Het is te hopen dat de automobilisten en andere verkeersgebruikers nog weten hoe die tekens van oom (en tegenwoordig ook tante) agent eruit zien, anders is het staan op de kruising niet geheel zonder gevaar.

Gistermiddag werd het verkeerslicht op de kruising Meezenbroekerweg–Palemigerboord een tijdje uitgeschakeld en werd het verkeer in handen gegeven van aankomende agenten. Een menselijke manier van verkeer regelen.

Brandweer oefende...

SIMPELVELD – Gisteravond om half acht vatte een grote loods op het industrieterrein aan de Bocholtzerweg in Simpelveld vlam.

Precies zeven minuten later arriveerde de vrijwillige brandweer van Simpelveld die de loods direct opgaf en zich beperkte tot het nat houden van de op tien meter afstand gelegen groothandel Simco en de wagens van Internationaal Meubeltransport Slangen. Tien minuten later kwam de brandweer van Bocholtz assistentie verlenen en werd een cordon van waterstralen om de hele brandhaard gelegd, waarbij ook het naast de loods gelegen beboste spoorwegtalud. Enorme rookwolken reikten naar de hemel. Hierin verdween een laagvliegend AWACS-toestel.

Burgemeester Fons Teheux bekeek met welgevallen het werk van zijn beide brandweerkorpsen die door brandstichting een realistische oefening hadden.



• Een afgevaardigde van het damescomité maakt het nieuwe uniform compleet door het jongste lid de pet op te zetten.

Harmonie bestaat 140 jaar

Nieuwe uniformen voor St. Bavo Nuth

NUTH – In het kader van het 140-jarig bestaan van de harmonie St. Bavo wordt dit weekeinde in Nuth feest gevierd. Het feest in de voormalige garage Mevis werd gisteravond ingezet met een receptie waaraan de jubilerende vereniging ongetwijfeld nog lang zal terugdenken.

Vooraf aan de receptie werden een zevental jubilarissen gehuldigd. Uit handen van de heer Dormans, bestuurslid van R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen, ontvingen de jubilarissen het bij hun jubileum behorende insigne. De jubilarissen waren de heren P. Steins, P. Poulssen, H. Vroemen en L. Collaris allen 25 jaar lid, P. Crijns en V. Mennens beiden 40 jaar lid en W. Brasse 50 jaar lid. De gouden jubilaris kon door ziekte helaas niet aanwezig zijn.

Uniformen

Tijdens de receptie droegen de leden van de jubilerende vereniging geheel nieuwe uniformen. De nieuwe out-fit, aangeboden door het damescomité, bestaat uit een blauw pak met grijze biezen, een hoofddeksel en grijze stropdas.

Vanmiddag om vier uur wordt het feest in Nuth voortgezet met een jeugdbal. Om 20.30 uur begint een Beierse avond. Morgen, zondag, wordt het jubileumfeest afgesloten met frühschoppen en concerten die om 11.30 uur en om 16 uur beginnen.



•Mevrouw Brouns speldt haar man de onderscheiding op, terwijl burgemeester J. Reijnen en commissaris Van Bergen-Henegouwen toekijken.

Adjudant Brouns kreeg gouden medaille in ON

HEERLEN – Adjudant H. Brouns van de Heerlense gemeentepolitie heeft gisteren bij gelegenheid van zijn afscheid van het Heerlense politiekorps de gouden medaille in de Orde van Oranje-Nassau gekregen.

Burgemeester J. Reijnen van Heerlen reikte de versierselen uit tijdens een bijeenkomst in de kantine van het politiebureau. Mevrouw Brouns speldde uiteindelijk de medaille op.

De heer Brouns heeft 37 jaar bij de politie gewerkt, waarvan twintig jaar als hoofd van de afdeling Vreemdelingendienst.

Commissaris H. van Bergen-Henegouwen en burgemeester Reijnen hadden veel waardering voor de deskundigheid en het functioneren van de heer Brouns. Veel collega's maakten gisteren van de gelegenheid gebruik de scheidende adjudant de hand te drukken.

Politie Kerkrade pleit voor meer verkeersopvoeding

KERKRADE – „Het is nodig da ouders aandacht besteden aan d verkeersopvoeding van kinderen' Dit zegt de gemeentepolitie va Kerkrade. „Kinderen kunnen na melijk niet voldoen aan de eise die het verkeer stelt. In het verkee wordt een bepaald gedrag van d deelnemer verwacht en gaat me uit van volwassen verkeersdeelne mers", aldus de gemeentepoliti Kerkrade in haar bijdrage aan d campagne 'Je zult maar klein zijn die Veilig Verkeer Nederland sa men met de Vereniging Bescher ming Voetgangers organiseert.

Kinderen hebben een aantal beper kingen die volwassenen niet heb ben. Zoals hun geringe lichaams lengte waardoor ze bepaalde ver keerssituaties minder goed kunne overzien. Daarbij weten ze nog nie waarnaar ze moeten kijken in he verkeer. Kinderen zijn emotionee en egocentrisch. Wat betekent da ze de dingen om zich heen vergete door een bepaalde gebeurtenis e dat ze zich moeilijk kunnen ve plaatsen in gedachten en gevoelen van anderen. Het taal- en denkver mogen is nog niet volledig ontwik keld. Daardoor begrijpen kindere de 'verkeerstaal' nog niet.

De gemeentepolitie Kerkrade con cludeert in haar bijdrage dan oo dat „ondanks het feit dat kindere nog niet voldoen aan de eisen die het verkeer stelt, kinderen toch al op verschillende manieren aan het verkeer deelnemen. Daarom moeten volwassenen het goede voor beeld geven. Een kind leert doo doen maar vooral door nadoen." Verder moeten de ouders de veiligste route naar school kiezen voo hun 'spruiten'. Een omweg kan soms veiliger zijn.

In 1982 vielen er in Nederland 53.923 slachtoffers in het verkeer, waarvan in de leeftijdscategorie 0 tot en met 14 jaar 174 doden en 5.053 gewonden. Deze cijfers tonen aan dat het Kerkraads pleidooi voor verkeersopvoeding terecht is.

GEEN CENTRUMPARTIJ IN KERKRADE

Brief aan raad blijkt vervalst

KERKRADE – In Kerkrade is géén plaatselijke afdeling van de Centrumpartij in oprichting. De aan de gemeenteraad gerichte brief, waarin melding wordt gemaakt van de oprichting van deze extreem rechtse partij, blijkt een vervalsing. De politie stelt inmiddels een diepgaand onderzoek in naar de herkomst van de brief.

Afgelopen maandag kwam bij de gemeente Kerkrade een brief binnen, waarin gezegd werd dat een plaatselijke afdeling van de Centrumpartij in oprichting zou zijn. De brief was gericht aan de gemeenteraad en daarom ter kennisname doorgestuurd naar alle raadsfracties.

De Kerkradenaren Woltgens en Gorissen zouden volgens de brief de oprichters zijn van de plaatselijke Centrumpartij. Zij weten beiden echter van niets. Tijdens de laatste gemeenteraadsverkiezingen waren Woltgens en Gorissen kandidaat voor D'66.

Aangifte

„Het is een rot streek; een zeer misplaatste grap", aldus Gorissen. Wegens aantasting van goeie naam en eer heeft hij aangifte gedaan. De gemeente heeft inmiddels de handtekeningen onder de brief vergeleken met de handtekeningen van Woltgens en Gorissen. Volgens een woordvoerder van de gemeente blijkt hieruit overduidelijk dat zij de brief in elke geval niet hebben geschreven. De brief wordt nu als anoniem beschouwd en zal niet aan de orde komen tijdens de eerstvolgende raadsvergadering.

'Abdissenbosch' voor het eerst naar concours

LANDGRAAF – Fanfare 'Abdissenbosch' neemt op 25 september voor het eerst deel aan een bondsconcours van de Limburgse Bond voor Muziekgezelschappen. De 49 spelende leden zullen de spits afbijten tijdens het eerste bondsconcours 1983 in Posterholt.

De fanfare komt uit in de derde afdeling en speelt onder leiding van dirigent Bert Scheijen als verplicht werk: Ode für Blasorchester van Hugo Käch en als keuzewerk Little Suite van Jack Harvy.

Supporters die op 25 september mee willen gaan naar Posterholt kunnen zich opgeven bij: Jan Regterschot, Bernadettelaan 70 in Abdissenbosch, 045-319162. De busreis kost vijf gulden per persoon. De generale repetitie is op 23 september om 20 uur in het gemeenschapshuis De Residentie in Abdissenbosch.

Toneelvereniging in Hoensbroek

Ardalion in technische moeilijkheden

HOENSBROEK – Toneelvereniging Ardalion uit Hoensbroek verkeert in technische moeilijkheden. Op vrijdag 30 september is de première van het stuk „Met gesloten deuren" van Jean-Paul Sartre gepland, maar tal van pogingen om technische krachten voor de toneelgroep te winnen zijn tot nu toe vruchteloos gebleven.

Regisseur Jan van Heteren: „De technische voorbereidingen voor dit stuk moeten nu toch wel echt beginnen. Het stuk is acht keer door Ardalion verkocht, maar wij hebben geen bekwame mensen om een decor in elkaar steken en requisieten te vervaardigen. Vroeger, toen iedereen werk had, kon je genoeg liefhebbers krijgen om het een en ander voor de toneelclub te timmeren. De laatste jaren, nu veel mensen werkloos zijn, is er niemand meer te vinden. Uit armoede heb ik technische ploegen moeten lenen van verenigingen van Elsloo en Beek-Genhout".

Wanhopig

„Het enige wat ik voor het stuk van Sartre nodig heb zijn een deur, drie bankjes met leuning en een console. Het materiaal wordt door de vereniging betaald, maar er is in heel de omgeving van Hoensbroek niemand te vinden die dat voor ons kan maken. Je wordt er wanhopig van". Belangstellenden kunnen telefonisch contact opnemen met Jan van Heteren via nummer 04490 – 16087.

Getrouwd:

J.P. BEYER

en

M.E.H.E. HAMMING-DOOVE

26 augustus 1983

Lanaken (B)
André Dumont
Plaats 2

Voor de vele blijken van belangstelling in de vorm van gelukwensen, bloemen en cadeaus, welke wij bij gelegenheid van ons huwelijk mochten ontvangen, betuigen wij onze hartelijke dank.

Frank en Marjan Cuijpers-de Haas

Augustus 1983
Vlodrop
Tussen de Bruggen 6

Dé praktijk van

E.A.M. Campman,

huisarts

Onder Devoonstraat 8 Heerlen (Zeswegen) is wegens vakantie gesloten van 31 augustus t/m 20 september

Waarneming geschiedt door dr. Van Aubel, dr. Mous en dr. Schlösser, Kerkraderweg 54, tel. 415174

149917

Auto's en motoren

Te k. DATSUN 120Y i.z.g.st. bj. '75 ƒ 1400,-; Fiat 131 Mirafiori bj. '78 ƒ 700,-. Oude Schachtstraat 70 Kerkrade. Tel. 045-451844.

Te k. VW PICK-UP, dubb. cabine, wit, '78, 90.000 km, ƒ 3.750. Tel. 04746-2303, b.g.g. 4972.

Te k. PEUGEOT 504 1975. Pr. ƒ 1.500. Inl. 04455-1871.

Het gouden huwelijksfeest van de familie

Heespelink-Putmans

d.d. heden, kan door onvoorziene omstandigheden geen doorgang vinden

---

DANKBETUIGING

Door de grote belangstelling, ondervonden bij mijn 50-jarig kloosterfeest, is het voor mij onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken. Daarom wil ik langs deze weg mijn oprechte dank betuigen voor de vele felicitaties, bloemen en geschenken aan allen die deze dag voor mij tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Met vriendelijke groeten en dank
ZUSTER EDIGNA
Anna Op Heij

Brunssum, augustus 1983
Kloosterstraat 15

150166

DANKBETUIGING

Hiermede dank ik familie, buren en kennissen die mijn

40-JARIG PRIESTERFEEST

tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Jacques Wijnen

Fours, augustus 1983

RESTAURANT „COLARIS" BEEK (L.)

Wegens vakantie gesloten van **31 augustus t.m. 27 september.**

Dr. K. Frans

klinisch psycholoog

voor advies en begeleiding van volwassenen en kinderen

Praktijk wordt hervat op maandag 29 augustus as.

Uitsluitend tel. afspraken (tel. 045-716652)

prakt.adres: Valkenburgerweg 129 Heerlen

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wilhelm Johan op de Dijk

echtgenoot van

Jozefina Rosalia Schneider

Hij overleed op de leeftijd van 69 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **J.R. op de Dijk-Schneider**
kinderen en kleinkinderen
Familie Op de Dijk
Familie Schneider

6372 GB Schaesberg, 25 augustus 1983
Joes Jongenstraat 28

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 30 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren en geen bezoek aan huis.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op maandag 29 augustus om 18.45 uur, in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot

Adrianus Roovers

zal plaatsvinden op dinsdag 30 augustus om 19.00 uur in de Heilig Hart van Jezuskerk, Meezenbroekerweg Heerlen.

Mevr. Roovers-Geerts
Familie Roovers **Familie Geerts**

Heerlen 1983

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Kalfics-Kraut

weduwe van

Joszef Kalfics

op de leeftijd van 83 jaar.

In dankbare herinnering:

Hope (B.C. Can.): **J. Kalfics**
G. Kalfics-Becholz
Heerlen: **J. Wich**
Haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Kraut
Familie Kalfics

6414 EJ Heerlen, 25 augustus 1983
Lijsterstraat 33

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 30 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Vrieheide-Heerlen, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheidnemen zaterdag van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat heden voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 55 jaar nog vrij plotseling van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Hamakers

echtgenote van

Antoon Gerard van Halbeek

Nieuwstadt: **A.G. van Halbeek**
Nieuwstadt: **Marga en Sjaak de Bock-van Halbeek**
Claudia en Susan
Born: **Peter en Josefien van Halbeek-Marx**
Tom en Jeroen
Nieuwstadt: **Kim en José van Halbeek-Vroemen**
Nieuwstadt: **José en Henk Bakkes-van Halbeek**
Nieuwstadt: **Els van Halbeek en Ed Hoofwijk**
Familie Hamakers
Familie van Halbeek

6118 EC Nieuwstadt, 26 augustus 1983
Haverterweg 22

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 30 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis tot intentie van de overledene zal worden opgedragen maandag om 19.00 uur voorafgegaan door het bidden van het rozenhoedje om 18.45 uur.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden nam de Heer tot Zich, in het ziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, onze broer, oom en neef

Math Reyntjes

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
Familie Reyntjes

Heerlen, 26 augustus 1983
Corr.adres: Pastoor Savelbergstraat 10, Brunssum

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 30 augustus as. om 10.00 uur in de kapel van het bejaardentehuis Het Panhuys te Hulsberg, gevolgd door de begrafenis op de rk. begraafplaats te Heerlerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kapel.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Het Panhuys, bezoekgelegenheid van 19.30 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom in de leeftijd van 69 jaar

Willy Müller

weduwnaar van

Sophia Albertina Ploeg

De familie

Brunssum, 25 augustus 1983
Correspondentieadres: Dillegaard 258, Heerlen

De crematie zal plaatsvinden op maandag 29 augustus a.s. om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Vooraf een korte rouwdienst in de aula van het crematorium.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, bezoekuren dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 9.15 uur.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve vader en opa

Teunis Franciscus Hoeijmans

betuigen wij u onze oprechte dank.

Echtgenote, kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1983

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een rijk leven is overleden, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer en oom

Petrus Hubertus Mathias van Golde

echtgenoot van wijlen

Elisabeth Helena Schouten

Hij overleed op 79-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Heerlen, 26 augustus 1983

Heerlen: **Jaap en Truus Knobbe-van Golde**
Leusden: **Bert en Janneke van Golde-Erkelens**
Pierre en Jacco
Hoofddorp: **Albert en Mia van Golde-Engel**
Raymond
Philippine: **Ger en Riny Rienties-van Golde**
Bart en Marjolein
Nieuwegein: **Pierre van Golde**

Corr.adres: Fam. J. Knobbe-van Golde, Palestinastraat 286
6418 HP Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, zal plaatshebben op dinsdag 30 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van Pius X te Molenberg-Heerlen. Bijeenkomst aldaar in de kerk, er is geen condoleance.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, rustig en zacht, in de vrede van Christus, in de leeftijd van 79 jaar

P.J.J. Jennen

echtgenoot van

M.P.E. Palmen

Sittard: **M.P.E. Palmen**
Familie Jennen
Familie Palmen

6137 AC Sittard, 26 augustus 1983
Pres. Kennedysingel 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 31 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus te Sittard.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Geen condoleren.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur

---

†

Bedroefd maar ook dankbaar, berichten wij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Marianne Klarkowski

weduwe van

Marinus Regterschot

Hoensbroek: **Jan en Hilde Hermans-Regterschot**
Heerlen: **Nico en Fien Hermans-Ritzen**
Keulen (D): **Marianne en Rolf Peters-Hermans**
en kinderen
[illegible]
en kinderen

Hoensbroek, 23 augustus 1983
Dr. [illegible]laan 22

De begrafenis heeft op wens van de overledene in alle stilte plaatsgevonden.

De leegte die hij achterliet kan niemand wegnemen. In blijvende liefde en herinnering gedenken wij wat hij voor ons betekende. Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke lieve zoon en broer

Piet Friesen

De plechtige jaardienst wordt gehouden heden zaterdag 27 augustus om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Namens de ouders, kinderen, familie, vrienden en bekenden.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze vader en opa

Frits Gösgens

Mevr. Gösgens-Vermeeren
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1983

De plechtige jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Bekkerveld-Heerlen.

OVERLEDEN

† **Mathie Wetzels**, echtgenoot van Annie Geurtjens, oud 63 jaar, 6227 VK Heer-Maastricht, Burg. Kessensingel 40. De uitvaartdienst vindt plaats a.s. maandag 29 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van St-Petrus Banden te Heer-Maastricht

† **Maria Claessen**, echtgenote van Jozef Vranken, oud 37 jaar, 6229 XW Heugem-Maastricht, Oosterweg 39. De uitvaartdienst vindt plaats a.s. maandag 29 aug. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem-Maastricht.

† **Johannes Maas**, echtgenoot van Lucie de Vrede, oud 77 jaar, 6223 GL Itteren-Maastricht, Pater Alexanderstraat 21. De uitvaartdienst vindt plaats a.s. maandag 29 aug. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Itteren-Maastricht.

Auto's en motoren

Merc. 207 - 307 D, pers.bus, open-geslo. kort en lang, dubb. cabine en meubelbak. W. Feijts auto's. Vaesrade 61-634 Nuth, 045-243317.

Te k. KADETT City J '79, Opel Kadett stat.car. '80, Opel Kadett '75, Morris Marina van bestel '80. W. Feijts Auto's Vaesrade, 61-61, Nuth, 045-243317.

Te k. MERCEDES vrachtwagen, type 1313, bj. '74, met gesl. bka, 7 m. lang, laadklep. Leeuwerikstr. 15, Heerlen.

Te k. BMW 316, bj. '77, i.z.g.st. op gas, pr.n.o.t.k. Tel. 045-422223.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: Saab 900 Turbo, 5-drs. '78, '79, '82; Saab 900 Turbo 4-drs. '80; Saab 900 GLS 4-drs. '80; Saab 99 Turbo 2-drs. '79; Saab 99 GL 5-drs. '76, '77, '78; Saab 99 GL 2-drs. '77; Renault 14 TS '80, 42.000 km. koopje: Ford Taunus 2.3 Ghia 2-drs. ƒ 4900,-. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, ook donderdagavond geopend.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. '81. Rompen Hillesha-GERWEG 33, Mechelen, na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 300 D, 11-'76, pr. ƒ 18.500,-. St.-Richusplein 1, Vilt.

Te k. YAMAHA 750 cc, i.g.st. bj. '78, tel. 04450-1006.

AUTORAMA biedt aan: BMW 732i aut. '80, 1e eig., kl. blauw, veel acc. ƒ 26.500,-; BMW 518 '80, kl. groen ƒ 12.750,-; 3× BMW 318, 320 '77 va. ƒ 6250,-; 528 aut. '76, kl. blauw ƒ 4750,-; 2x Mercedes 230 E, 250 '82, 1e eig., 10.000 km, demon-auto's ƒ 35.000,-; 280 '77 gas, kl. bruin ƒ 12.500,-; Mazda 626 '81, gas, kl. groen ƒ 11.000,-; Renault 5 TL '82, 1e eig., kl. rood, 25.000 km ƒ 9500,-; div. Renaults 5 GTL aut. '80, gas, kl. grijs ƒ 8750; 5 GTL '80 kl. groen ƒ 8250,-; 5 TL '77, kl. bruin ƒ 2750,-; 4 GTL '79 kl. blauw ƒ 6000,-; 20 TS '79, gas kl. grijs ƒ 7750,-; div. Opels: [illegible] T '80, [illegible]; Manta 2.0 SR '79, gas, [illegible] ƒ 9000,-; [illegible] 250,- [illegible] kl. [illegible] Rekord [illegible] '80 va. ƒ 6750,-; Rekord dies. '79, kl. groen, [illegible] motor, ƒ 8250,-; Rekord van '79, gas, kl. [illegible] ƒ 6250,-; Ford Fiesta 1,1 L '80, kl. geel ƒ 8750,-; Fiesta 1,1 L '79, kl. goud ƒ 6750,-; 2× Escort 1,1 L '78, '79 va. ƒ 4500,-; 3× Taunus 1,6 '79, '80 va. ƒ 6000,-; Capri 1,6 GL '77 gas, kl. bruin ƒ 4500; Triumpf TR 7 cabriolet '81, kl. blauw ƒ 16.500,-; TR 7 '78, kl. groen ƒ 8000,-; Ruska Sprinter Buggy '77, kl. grijs, exclusief ƒ 5000,-; Matra Bagheera S '78, kl. groen ƒ 7500,-; Chevrolet Camaro Targa '78, gas kl. bruin ƒ 9000,-; Fiat 131 CL 1600 '80, 1e eig. kl. blauw ƒ 6500,-; 132 aut. '78, kl. blauw ƒ 2500,-; VW Golf GTI '78, kl. grijs ƒ 8750,-; Golf '79, kl. groen ƒ 6000,-; Scirocco GL aut. '78, kl. bruin ƒ 7250,-; Derby LS '77, kl. geel ƒ 4750,-; 2x Audi 100 L.5.S. '78, '79 va. ƒ 6500,-; 100 LS.5.E. Avant '78 ƒ 6750,-; 80 GLS '77 gas, kl. grijs ƒ 4000,-; Alfa 2.0 GTV '78, kl. rood ƒ 7500,-; 1,6 GT '78, kl. zwart ƒ 5750,-; 2× 2.0 Berl. '78 va. ƒ 5500,-; 2x Peugeot 505 SR '79, '80 va. ƒ 9500,-; 304 dies. bestel '80, kl. wit ƒ 3500,-; Toyota Carina DL '81, kl. rood ƒ 10.500,-; Honda Prelude '80, 1e eig. kl. groen ƒ 11.500,-; 2× Accord Sedan '78, '79 va. ƒ 6250,-; Accord '78, kl. blauw ƒ 6000,-; Civic aut. '77, kl. blauw ƒ 3500,-; 2× Mitsubishi Colt GL, GT '80 va. ƒ 8750,-; 2× Galant '77, '78 va. ƒ 4000,-; Datsun Sunny coupé '78, kl. groen ƒ 6750,-; Citroën Visa '80, kl. groen ƒ 6500,-; Saab 99 GL autom. '78, kl. bruin ƒ 5900,-; Saab 99 GL coupé '76, kl. blauw ƒ 5000,-; Rover 3500 '78, '79 va. ƒ 9000,-; Range Rover '74, kl. groen ƒ 8000,-; Oldsmobile Cutlass dies. '79, kl. grijs ƒ 5000,-; Chevrolet Monte Carlo '80, kl. groen ƒ 7750,-. Inkoop, inruil en directe fin. mog. ANWB-keuring toegest. Autorama BV, Heerlerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. OPEL Senator 2,8L op gas, automaat '80; Ford Taunus L '80, 4-drs.; Opel Record 2 ltr, 4 drs. '80; Honda Accord automaat '79; Opel Ascona 1600 '77; Opel Kadett caravan '79; Opel Ascona automaat '76; Opel Manta 1600 '76; Opel Kadett 3-drs. op gas '80; Ford Fiesta 1100 '77. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. KAWA 1000, zeer mooi, veel ass. bj. '79, pr. ƒ 4300,-. Inr. mog. Vossekuil 19, Heerlen.

Koopje voor liefhebber, 6 cyl. oldsmobile, type CUTLASS Supreme, nieuw gespoten, schuifdak, trekhaak, bj. '75, vr.pr. ƒ 2900,-. Hoogenweg 10, Stein.

Te k. RENAULT 9 TL, bwj. juni '82, 21.000 km, gel., pr.n.o.t.k. Rumpenerstr. 12, Brunssum.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar omdat zij zo lang bij ons mocht zijn, geven wij u kennis van het vrij plotseling overlijden, op de leeftijd van 83 jaar, van mijn lieve moeder, onze zorgzame schoonmoeder en allerliefste oma

Maria Gertrud van Well-Schorn

weduwe van

W.H.H. van Well

Voerendaal: **Nelly van Well-Loven**
Gerry en Frank
Heerlen: **Marlies Nieskens-van Well**
Jacques Nieskens
Désirée
Jolie
Hans-Paul

25 augustus 1983
Tacitusstraat 18, Heerlen
Corr.adres: Zr. Xavier Nolenslaan 14, 6419 AX Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, dinsdag 30 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijkecondoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondwake, maandag 29 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheidnemen van mijn inniggeliefde man, onze zorgzame pappa, broer, zwager, oom en neef

Carl Saelmans

echtgenoot van

Riet Schumacher

op de leeftijd van 63 jaar.

Heerlen: **R. Saelmans-Schumacher**
Rian
Ed
Familie Saelmans
Familie Schumacher

26 augustus 1983
Benzenraderweg 22, 6411 ED Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, woensdag 31 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoleren achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.
Avondmis, dinsdag 30 augustus om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Pappa is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Te k. BMW 528, bj. nov. '76, motor defect ƒ 3500,-, Peugeot 604 SL automatiek, carosserie moet aan gewerkt worden, bj. '77, ƒ 1650,-, Renault 16 TL, bj. '76 i.g.st. ƒ 1250,-. Morris Marina coupé, bj. 1977, ƒ 1650,-. Honda Civic 4-drs. bj. '76 motor defect ƒ 950,-. Kardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. ASCONA, bj. '78 met lpg, Don Boscolaan 59, Ubach o. Worms.

Te k. MERCEDES Bus 207, als nieuw, bjr. '79 ƒ 10.500,- excl. BTW. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175.

Te koop HONDA Accord bj. '77 en Toyota Celica bj. '76, Wagenschutsweg 39, Heerlen, tel. 045-722690.

Te k. FIAT 127 1050, bj. '78, tel. 04494-53743.

Te k. RENAULT 4, 5-drs., bj. sept. '74. Goed onderh., ƒ 800. Tel. 045-458010.

Te k. SIMCA 1100 LE LPG-instal., n.jr. '77, i.g. vr.pr. ƒ 1350,-. Te b. 04492-2055.

Te k. HONDA motor cc, Marshal super pijp pulierenln. 34, Oirsbee

Te k. a. FIAT X1/9 1500 '81, kmst. 29.000, i.g.st. ƒ 13.500,-, tle. 043-6255

Te k. CABRIOLET Midget 1965, gerestaureerd, inruil kl. auto mogelijk. Houtstraat 129a, Echt, tel. 04754-4831.



door joep dohmen

Tijdens onderzoek in arseenaffaire:

Duitse instanties niet geïnformeerd

KERKRADE/HERZOGENRATH – Provinciale Waterstaat en het Waterzuiveringschap Limburg hebben in de arseenaffaire verzuimd de betrokken instanties in West-Duitsland op de hoogte te stellen. Dit zegt K. Gerber, hoofd van het Staatliche Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft in Aken. Volgens Gerber bestaan er afspraken dat bij grensoverschrijdende aangelegenheden direct contact moet worden opgenomen.

„Het verwondert mij dat wij nog steeds niets van zowel Provinciale Waterstaat als het Waterzuiveringschap Limburg gehoord hebben. Dat is in strijd met het bestaande Duits-Nederlandse verdrag uit 1960. De Nederlandse instanties hadden ons, bij het geringste vermoeden dat de verontreiniging uit Duitsland zou kunnen komen, moeten inseinen", aldus Gerber, die verder meedeelde maandag zelf de Nederlandse diensten te zullen opbellen.

De informatie van de negenvoudige overschrijding van de toegelaten norm voor arseen heeft Gerber uit de pers moeten vernemen.

Onderzoek

Verschillende Westduitse overheidsinstanties hebben gistermiddag het terrein van de glasfabriek van de Vereinigte Glasswerke Aachen (VEGLA) in Herzogenrath bezocht. Dit naar aanleiding van berichten in zowel de Duitse als Nederlandse pers. Gebleken is dat in de huidige produktie van de glasfabriek géén arseen meer wordt gebruikt en dat de verontreiniging niet via een afvoerleiding van de fabriek in het riviertje de Worm terecht is gekomen. Zoals bekend is in een afvoerkanaaltje onmiddelijk naast het terrein van de VEGLA (en op Nederlands grondgebied, red.) een forse overschrijding van het toegestane gehalte arseen waargenomen.

Aan het bezoek werd deelgenomen door het Gewerbe Aufsichtsamt, het Staatliche Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft en vertegenwoordigers van de Kreis Aachen. Het waterleidingbedrijf van Roetgen, dat het drinkwater voor o.a. Aken, Herzogenrath en Kerkrade levert, liet gisteren weten dat er geen gevaar bestaat voor de drinkwatervoorziening.

Bij een eventuele breuk in een waterleiding in het verontreinigde gebied kan er geen bestemming optreden omdat in dat geval de druk wegvalt.

Gouverneur als radiopresentator

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – Limburgs gouverneur dr. Sjeng Kremers fungeert op deze zaterdagmiddag eens voor een keertje als radiopresentator in de Aktua zomerserie „Bekende Nederlanders praten met..." om 13.10 op Hilversum II (uitsluitend middengolf 402 meter/747 khz). In dit programma dat rechtstreeks vanuit hotel De la Station in Heerlen wordt uitgezonden praat de gouverneur met mevrouw Keulers, die als directrice van een aannemersbedrijf werd uitgeroepen tot 'manager van het jaar 1982', de heer Fischer (president van de Maastreechter Staar) en de heer Van Enschot (directeur van de streek-VVV in Limburg). Het programma wordt om 13.30 uur onderbroken voor het nieuws.

Wapen tegen stropers

Politie krijgt terreinwagen

STEIN – Om stropers te lijf te gaan heeft de gemeentepolitie in Stein een speciale terreinwagen aangeschaft. In het verleden is meermaals gebleken dat de gebieden waar stropers doorgaans opereren voor gewone patrouillewagens moeilijk bereikbaar zijn. De terreinwagen, een Lada Niva, beschikt onder meer over vierwielaandrijving en voelt zich derhalve ook in zijn element in minder herbergzame streken.

Volgens een woordvoerder van de politie in Stein is de terreinwagen beslist geen overbodige luxe: „Er wordt in deze omgeving op grote schaal gestroopt. Nu kunnen we daarop scherper controleren".

Bewindvoerder: 'Vertrouwen groeit snel'

Demy Geleen weer op de rails

door rob peters

GELEEN – De opheffing van de surseánce voor het verleden jaar in liquiditeitsmoeilijkheden geraakte staalconstructiebedrijf Demy BV te Geleen (140 werknemers) is nog een rechts een kwestie van tijd. Bewindvoerder mr Theo Oostdijk uit Maastricht heeft dat gisteren bevestigd. „Het vertrouwen in het bedrijf groeit snel en ik voorzie dat mijn taak hier op korte termijn is afgelopen". Demy heeft in de afgelopen maanden niet alleen een belangrijke NATO-order(pijpleidingen voor een brandstofcentrum in IJsland) binnengehaald, maar ook voor 10 miljoenen gulden opdrachten gekregen in Egypte.

Directeur J.Kistemaker, verleden jaar december in allerijl aangetrokken door de Raad van Commissarissen om het zinkende schip na het vertrek van directeur Clermonts te redden: „Er is in de afgelopen maanden keihard geknokt. Ondanks een verbod van de bank zijn wij toch aktief geweest en hebben geprobeerd orders te krijgen. Het was niet luisteren óf de tent sluiten. Wij hebben de gok genomen en achteraf de bank geïnformeerd. Wij staan nu op het punt dat het bedrijf weer op de rails staat. Bij het LIOF hebben wij om steun gevraagd om zo snel mogelijk de crediteuren genoegdoening te geven en dan zijn wij ervan overtuigd dat Demy nog een grote toekomst tegemoet gaat", aldus Kistemaker.

Het LIOF heeft de aanvraag in behandeling.

De moeilijkheden voor het staalconstructiebedrijf zijn ontstaan doordat het bedrijf in de voorafgaande jaren veel te snel groeide. De omzet steeg met sprongen, maar daarmee ook de liquiditeitsproblemen. Een dreigend faillissement kon begin dit jaar worden voorkomen en omgezet in een uitstel van betaling. „Er is vanaf dat moment gevochten en met voorlopig succes. Wij zijn er nog niet, want in de zakenwereld is een surséance altijd reden tot voorzichtigheid en het eisen van extra garanties. Rijkswaterstaat bijvoorbeeld heeft het principe dat langdurige projecten niet aan bedrijven in deze situaties worden gegund," aldus directeur Kistemaker.

Demy gaat de komende tijd voorzichtiger opereren. De directie wil koste wat kost voorkomen dat „men zichzelf voorbij moet hollen". Er komt een interne reorganisatie, waarbij voorlopig de zekerheid bestaat dat er in het personeelsbestand weinig verandering komt. Wel zal er intern geschoven worden, zo verwachten directeur en bewindvoerder.

Demy heeft momenteel nog vele projecten onder handen, zoals een raffinaderij in Nieuw Zeeland, een krachtcentrale in Egypte, hallen in Irak en meerdere binnenlandse projecten in het kader van de oosterscheldewerken.

Volgens bewindvoerder Oostdijk is de naam van Demy uistekend te noemen. „Ik spreek uit ervaring en daarom ook heb ik het volste vertrouwen in de toekomst. Om te voorkomen dat er vanwege de surséance van betaling orders verloren gaan, moet er snel een eind aan deze situatie komen".

OR Welterhof werkt aan alternatief

HEERLEN – De Ondernemingsraad van Welterhof gaat zelf een financiële deskundige aantrekken die gaat bezien of er voor de financiële problemen van de instelling geen andere oplossingen te vinden zijn dan die welke bestuur en directie momenteel besprekingen met het Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg (COTG). Zoals bekend leiden de plannen van de directie tot ontslag van een kleine dertig personeelsleden.

De Ondernemingsraad zag onlangs af van beroepsprocedures tegen de plannen, vanwege de vermoedelijke geringe haalbaarheid ervan. Inmiddels heeft de OR gesprekken met het ziekenfonds AZM en met het Gewestelijk Arbeidsbureau; een aanvraag voor een gesprek met de leiding van het Medisch Regionaal Centrum MRC is ingediend. Het COTG heeft een verzoek om een gesprek afgewezen, met de motivering dat het orgaan zich niet bemoeit met de interne gang van zaken in Welterhof en alleen richtlijnen toepast.

Een commissie bestaande uit leden en niet-leden van de OR begeleidt momenteel de zogenaamde 'sociale acties' tegen de plannen van de directie. Een van die acties, het ophalen van handtekeningen, zal de komende dagen resulteren in het overhandigen van enkele honderden handtekeningen bij de directie.

De groep deze week agestudeerde leerlingverplegenden, die, voorzover zij geen baan elders hebben of elders gaan studeren, tot de ontslagenen zullen behoren, heeft bij de diploma-uitreiking in een ludieke actie laten merken hoe zij over de gang van zaken denkt.



● *De CDA-delegatie op bezoek bij Nunhems Zaden, Limburgs grootste groenteselectie- en veredelingsberijf.*

Branden door droogte

NEDERWEERT – Door de aanhoudende droogte heeft de brandweer de laatste dagen veel extra werk aan het blussen van berm-, auto- en bosbranden in heel Midden-Limburg. In bijna alle gevallen worden de branden veroorzaakt door slordigheid en nalatigheid van wandelaars en gebruikers van voertuigen in bossen en natuurgebieden.

In Nederweert rukte de brandweer uit met een tankautospuit voor een autobrand op de Randweg te Nederweert. In Roermond moest in brand geraakt snoeiafval aan de Leropperweg worden geblust en in Ospel vloog vrijdagmiddag de stortplaats in brand. Dat vuur werd door personeel met een tankautospuit geblust.

CDA-bezoek aan Midden-Limburg

ROERMOND – Gisteren bracht de commissie Landbouw van de Tweede Kamerfractie van het CDA een werkbezoek aan Midden-Limburg. Tot die commissie behoren Ton van Baars uit Eindhoven, Joost van Iersel uit Den Haag, Ton de Kok uit Abcoude, René van der Linden uit Nuth, Jan van Noord uit Dwingelo, Walter Paulis uit Melick en Piet van der Sande uit Rijswijk. Voorts waren de parlementariërs vergezeld van senator Frans de Jong uit Roosendaal en wetenschappelijk medewerker Leo Lomans uit Horn.

In de voormiddag bezochten de politici Nunhems Zaden: Limburgs grootste groenteselectie- en veredelingsbedrijf, waar 120 mensen werken en waar in 1982 voor 21 miljoen gulden werd omgezet. „Een hoogwaardig bedrijf" oordeelde drs. René van der Linden.

In de namiddag aanhoorde de CDA-delegatie Jaap Lestraden, de 59-jarige uitvinder uit Sassenheim, die tussen Roermond en Herkenbosch zeven fabrieken bouwde, waar 150 mensen werken. Twee van die fabrieken zijn in feite proefstations: één voor de tuinbouw en één voor de champignonteelt. In die proefstations heeft Jaap Lestraden de natuur op zijn kop gezet. Onder tl-buizen in aluminium bakken, tot 15 etages hoog, oogst hij het hele jaar op zomersterkte bloemen en groenten. Negentig procent van het energieverbruik wint hij terug in de vorm van water, waarmee fabriek en kantoor worden verwarmd. Ontstaan bij compacte teelt van champignons in cellen problemen met ventilatie en luchtcirculatie. Jaap Lestraden onderving die perikelen door ventilatoren in de cellen in te bouwen, waardoor hij het CO_2 gehalte kan regelen.

„We hadden veel over Lestraden gelezen. De verhalen kwamen ons echter zo ongeloofwaardig over dat wij ons zelf op de hoogte wilde komen stellen", aldus drs. René van der Linden. „Maar zelfs Piet van der Sande, die alles van tuinbouw weet, was sprakeloos".

Onderzoek G.S. naar loodvergiftiging Stein

STEIN – Gedeputeerde Staten zullen op zeer korte termijn een nader onderzoek instellen naar de loodvergiftiging in het havengebied in Stein ten gevolge van de loodertsoverslag. De uitslag van dat onderzoek is binnen twee maanden te verwachten. Het is de bedoeling van G.S. om vast te stellen in hoeverre het gebied verontreinigd is. De eerdere onderzoeken die de Provinciale Waterstaat, de Chemiewinkel Eindhoven en de Keuringsdienst van Waren er hebben verricht gaven slechts een globaal beeld van de verontreiniging.

Het provinciaal onderzoek zal moeten uitwijzen welke maatregelen dienen te worden genomen om het verontreinigde gebied te saneren. Bovendien zal het onderzoek uitsluitsel moeten geven of de loodertsoverslag moet worden gesloten of dat, na het aanbrengen van bepaalde voorzieningen, met de overslag kan worden doorgegaan. Ook zal worden nagegaan in hoeverre de bestaande hinderwetvoorschriften toereikend zijn en of ze worden nageleefd.

Speciaal voor het onderzoek worden een stuurgroep en een werkgroep in het leven geroepen. In de stuurgroep zullen deputé Lodewijks en een lid van het dagelijks bestuur van Stein zitting hebben.

De werkgroep zal worden geformeerd uit ambtenaren van Provinciale Waterstaat, de gemeente Stein en de Inspectie van Volksgezondheid en Milieu.

Aanrijding Geleen

Getuigen gevraagd

GELEEN – Gistermiddag rond kwart over zes deed zich op de Rijksweg Noord ter hoogte van het Motorhuis in Geleen een aanrijding voor tussen een Mercedes en een BMW. Beide auto's liepen forse averij op. De bestuurders kwamen uit Geleen. De politie heeft de oorzaak van de aanrijding nog niet vastgesteld en vraagt eventuele getuigen van het ongeval contact op te nemen met de politie in Geleen, telefoon 04494 - 49555.

Concert Twisted Sister afgelast

GELEEN – Het voor woensdag aanstaande aangekondigde optreden van de Amerikaanse hardrockformatie Twisted Sister in De Hanenhof in Geleen gaat niet door. Als reden hiervoor noemt directeur Jan Smeets van buro Pinkpop de uiterst geringe belangstelling: tot gisteren waren nog geen 100 kaarten verkocht.

Reeds gekochte kaarten kunnen op het voorverkoopadres worden ingeleverd, in ruil waarvoor het aankoopbedrag zal worden uitgekeerd. Als troost meldt Jan Smeets dat de onderhandelingen voor een optreden van Iron Maiden in november vrijwel rond zijn.

Voortvloeisel gerechtelijke uitspraak

Geen verplichte aansluiting op Cai Maastricht

MAASTRICHT – Als een voortvloeisel van uitspraken in kort geding van de president van de Maastrichtse rechtbank zal in de gemeente Maastricht niemand tegen zijn wil op de stads-Cai worden aangesloten en zullen de thans nog bestaande Gai-installaties voorshands niet worden afgebroken. Het Maastrichts college van B. en W. heeft deze boodschap neergelegd in een gisteren uitgebracht praeadvies aan de raad.

Naar aanleiding van de vele klachten, bedenkingen, vragen en onzekerheden, die de laatste maanden in en buiten de raad bij de aanleg van het stadskabelnet zijn gerezen, heeft het college inmiddels een werkgroep in het leven geroepen, die de technische, financiële en juridische gevolgen van de uitspraken in kort geding zal onderzoeken. In die werkgroep zijn ook vertegenwoordigers van de bouwverenigingen opgenomen.

In de korte gedingen, die woninghuurders tegen de woningbouwcorporaties Beter Wonen en St. Mathias hadden aangespannen, is uitgesproken dat de betrokken bouwverenigingen op basis van het huurcontract verplicht zijn voor de levensduur van de betrokken installatie Gai-signalen te blijven leveren. Deze richtlijn zal worden gevolgd in afwachting van de uitspraak door het Hof in Den Bosch in het appel van de bouwvereniging Beter Wonen ingestelde hoger beroep in deze kwestie. Met de aanleg van de stads-CAi wordt evenwel doorgegaan, zij het met inachtneming van de gerechtelijke uitspraken.

In hun prae-advies tekenen B. en W. aan dat de verbodsbepalingen voor een privé-antenne op het dak even goed voor de Gai- als voor de Cai-situatie gelden, omdat in principe het hebben van zo'n antenne niet is toegestaan op woningen waar Gai-ontvangst mogelijk is. Het overnemen van Gai-installaties door bewoners is volgens het college op formele en praktische gronden niet mogelijk, ook al omdat in die, zo niet alle gevallen geen PTT-machtiging is afgegeven.

De kwaliteit van deze installaties is volgens B. en W. veelal dusdanig dat tegen belangrijke investeringen aanpassing en daarmee aanzienlijke tariefsverhoging zal moeten plaatsvinden. Gezien deze situatie zijn in Maastricht op dringende verzoeken van onder meer bouwverenigingen, vooruitlopend op de stads-Cai, reeds Cai- tegen Gai-installaties "ingeruild".

In tegenstelling tot wat sommige actiegroepen willen doen geloven bedraagt volgens de gemeente de aanvullende dichtheid van de tot dusver ruim 10.000 voltooide Cai-aansluitingen 95 procent. Dit is vijf procent meer dan nodig is voor de kostendekking van de Maastrichtse stads-Cai.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 8e week, 12 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: 48 hours, 16 jr., dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur.De grote stilte, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Tenebrea, 16 jr. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. De kannibalen vallen aan, 16 jr. 2e week, dag. 20 uur, do, vr, ma en di ook 14 uur. Firebird Tornado, a.l., 3e week, dag. 14 en 21 uur. One from the heart, a.l. dag. 13.45 en 20.45 uur. Cat people, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Tom en Jerry, wo, za en zo 14 uur.
Passage: Slipjes die uit de school klappen, dag vanaf 14.00 uur. Porno-bengel, 18 jr. do t m zo 24 uur.
Inpoet: Filmdag Erotiek in de film met Le genou de claire, Contes immoraux, L'empire de sens, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Het kleinste bordeel in Texas, 16 jr., za 20.00 uur, zo 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Annie, a.l. za en zo 15 uur. Tootsie, za en zo 17.30 uur, ma 20.30 uur. Evil dead, 16 jr. za, zo en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Helden in de frontlinie, 12 jr. do en vr 22 uur. The wanderers, 16 jr. do en vr 24.15 uur. Firebird Tornado, a.l. za, zo en ma 22 uur. De lift, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. Grease 2, a.l. di en wo 22 uur. Zuster Emanuelle, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Ironmaster, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Twee stoere truckers op de snelweg, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Dolle pret in een Tiroler bed, 16 jr. 2e week, dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Poltergeist, 16 jr., dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Meisjes van stavast, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Candy, een tiener die wat wil, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. 2e week, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Vier onoverwinnelijken, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Gandhi, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: Octopussy, 8e week, 12 jr. dag. 14, 16.45 en 21 uur.
Mabi 3: Flying high 2, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Bolwieser, dag. 20 uur. Casta diva, do t m zo 22 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Even en oneven, a.l. dag. 20.30 uur. Het kleinste bordeel in Texas, 16 jr. dag. 20.30 uur. Part-time Hooker, 128 jr. do t m di 23 uur. Twee dartele nichten in Tirol, 16 jr. do t m di 23 uur.

GELEEN
Roxy: Blue thunder, 2e week, 12 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Hete bliksem, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: The beach girls, 12 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Bud deelt doffe dreunen uit, 12 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Tootsie, a.l. do t m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

Doenrade
Kasteel: etsen, pentekeningen, olieverven, aqua's en gouaches van Kees van Ekelenburg. Open vr 19 - 23 uur, za 14 - 18 uur en zo 12 - 18 uur. Tot en met 4 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Kunst uit Thailand. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 26 augustus.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: schilderijen van broeder Eugenio Disseldorp, figuren van José Claeijs, sieraden van Tillie Simons-Van der Poel en sculpturen van Jo Peeters. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 30 augustus.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel — fotogalerie 68: werk van Limburgse beroepsfotografen. Open ma t m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Kasteel – expositiezolder: olieverven van Frans de Jongh. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.

VALKENBURG
Centrum Cocarde, Odapark: olieverven en aquarellen van zr. Odilia Bruls M.M.Z..Open ma t m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot eind augustus.
Oud Stadhoes: wandkleden van Jennie Wiersma en beeldhouwwerken Co Offerbeek. Open dag. 14 - 18 uur. Tot en met 30 augustus.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Red and blue, Stokstraat 30: werk van Bob Bonies, Ad de Keyzer, Imre Kocsis, Hermann Abrell. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 27 augustus.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: textiel objecten en grafiek van Arty Grimm, gouaches en grafiek van Henk van Vessem. Open di t m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot 30 augustus.
Galeria, St.-Annalaan 52: werk van Marcel Sprooten. Open di t m za 13 - 18 uur.Tot eind augustus.

EPEN
Hotel de Kroon,Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

Gemeente Brunssum neemt afscheid van ambtenaar Hendriks

BRUNSSUM – De heer H.J. Hendriks, hoofd van de 2e Afdeling der gemeente-secretarie in Brunssum, gaat, na een diensttijd van 46 jaar, op 1 september met pensioen. Op maandag 29 augustus neemt hij om 16.00 uur, in de vergadering van Burgemeester en Wethouders, officieel afscheid van de gemeente Brunssum.

Aansluitend is er om 16.30 uur in de hal van het bestuurscentrum een receptie voor het gemeentepersoneel. Voor vrienden, kennissen en relaties is er van 17.30 uur tot 18.30 uur eveneens in deze hal gelegenheid de heer en mevrouw Hendriks de hand te drukken.
Op 2 juni 1937 trad de heer Hendriks in dienst van de gemeente Brunssum en werd hij te werk gesteld op de afdeling burgerlijke stand, bevolking, militaire zaken en verkiezingen. Vanaf de bevrijding in 1944 was hij tevens belast met de kabinetswerkzaamheden van de burgemeester. In 1952 werd hij tot hoofd van de 2e afdeling benoemd. Na deze functie ruim 30 jaar te hebben vervuld, gaat hij m.i.v. 1 september met pensioen.

Verzet

De heer Hendriks was gedurende de oorlogsjaren geen onbekende in het plaatselijke, regionale en provinciale verzet. Als gevolg hiervan is hij dan ook vanaf 1945 verbonden aan de Stichting 1940-1945.

Momenteel is hij secretaris van het district Limburg en bovendien nog hoofdbestuurslid van deze stichting.

Sinds 15 april 1981 is hij voorzitter van zowel het Nationaal Feestcomité als van de Internationale Folkloristische Parade. Met festival-organisatoren uit zes andere Europese landen richtte hij in Frankrijk het Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore op, C.I.O.F.F. genaamd.



Van 1950 tot 1960 fungeerde hij als plaatselijke actieleider van de Vluchtelingenhulp en van de Nederlandse Organisatie voor Internationale Bijstand (N.O-.V.I.B.).

Sinds een vijftal jaren maakt hij ook deel uit van het bestuur van de plaatselijke V.V.V.

Vanaf 1945 is hij als bestuurslid verbonden aan de afdeling Brunssum van het Nederlandse Rode Kruis, aanvankelijk als secretaris, daarna als voorzitter. Het afscheid van het Rode Kruis is eveneens voor 1 september a.s. bepaald. Bij gelegenheid van het 40-jarig ambtsjubileum in 1977 werd hij benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Fusie met Buurtwerk Brunssum in het vooruitzicht

BUURTHUIS IRENE ONDER CURATELE VAN GEMEENTE

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum geeft een bedrag van bijna 120.000 gulden aan de stichting Buurthuis Irene. De gemeente kan niet anders want de financiële situatie van genoemde stichtingen is hopeloos en als de gemeente niet ingrijpt kan er een ramp gebeuren.

Tijdens de laatstgehouden gemeenteraadsvergadering in Brunssum is duidelijk geworden dat bij het buurthuis Irene in Brunssum al jarenlang het ene financiële gat met het andere werd gedicht. Toen in het verleden de bar-opbrengst in het buurthuis fors achteruitging ontstonden er problemen. Achteraf bleek, dat ook werkers van de stichting te hoog stonden ingeschaald. Daarnaast heeft de stichting een behoorlijke schuld bij de belastingdienst en de bedrijfsvereniging. Het Brunssumse gemeentebestuur heeft de stichting onder de armen gegrepen en naast de 120.000 gulden die ineens gegeven wordt, is de exploitatiesubsidie nog eens verhoogd met 15.400 gulden. Een fikse donatie, die de gemeente nu echter wel het recht geeft om in te grijpen in de situatie die ontstaan is in het Irenehuis. De gemeenteraad heeft daar ook expleciet om gevraagd.

Met name John van Dijk, fractievoorzitter van de PvdA pleitte voor een fusie van het Irenehuis met de stichting Buurtwerk Brunssum, zodat het hele buurtwerk in Brunssum onder één noemer komt. Hij vindt, dat dit in de welzijnsplanning voor de volgende vier jaar in Brunssum geregeld moet worden. De fractievoorzitter vindt ook, dat de gemeente voorwaarden moet stellen bij de subsidieverlening.
Volgens wethouder Tjeerd de Graaf heeft de gemeente al één voorwaarde gesteld, namelijk dat de activiteiten kostendekkend zijn. Verder zijn er al enkele maatregelen getroffen, (onder andere inkrimping van personeel) zodat de mogelijkheid bestaat dat er toch weer een normale financiële situatie ontstaat.

Stop

Verder vroeg Van Dijk om een absolute personeelsstop bij het Irenehuis en het toewerken naar een fusie met het Buurtwerk Brunssum binnen drie jaar. Het college heeft dit toegezegd. Burgemeester Louw Hoogland heeft bekend gemaakt dat de gemeente principiëel kiest voor vrijwilligerswerk en dat dat consequenties kan hebben voor de beroepskrachten die in dienst zijn van het Buurtwerk in de komende jaren.

Door PvdA-afdeling Voerendaal-Klimmen

Discussie-avond over milieubeleid Limburg

VOERENDAAL – Peter Bisschop uit Gulpen, initiatiefnemer van de Groene Partij Limburg, is een van de gastsprekers tijdens een discussie-avond die op donderdag 8 september wordt gehouden in de Drie Lantaarntjes, Hogeweg 38 in Voerendaal. Deze avond wordt georganiseerd door de afdeling Voerendaal-Klimmen van de Partij van de Arbeid en heeft als thema 'Zet milieubeleid groene zoden aan de dijk?'

Voorts zal het woord worden gevoerd door Henk Veldhoen, milieuspecialist van de PvdA in de Tweede Kamer, en zijn als gasten aanwezig de socialisten Mart van Stralen (lid Provinciale Staten), Walter Uitterhoeve (voorzitter afdeling Voerendaal) en de Heerlense raadsleden Jos Zuidgeest en Henk Rozeboom.

De stellingen die behandeld worden zijn „heeft de huidige politiek (nog) invloed op regionale milieu-ontwikkelingen" en „is er een aparte partij nodig in Nederland om het milieubelang te behartigen". Ook wordt een dia-beeldverslag getoond over inspraakprocedures rondom de groene nota's in Limburg. De discussie-avond begint om 20 uur.

Brandje in spuitcabine

HEERLEN – In een Doe het Zelfgarage op de Kissel in Heerlen brak gisteren brand uit in de spuitcabine. De brand is vermoedelijk ontstaan door een oververhitte afzuiginstallatie. De schade wordt geschat op tienduizend gulden.

Muziekfestival Oranje Schinveld

SCHINVELD – Zangvereniging Oranje uit Schinveld viert dit weekeinde het 85-jarig bestaan. Gisteravond is er een eucharistieviering geweest in de Eligiuskerk en daarna een receptie in gemeenschapshuis 't Kloeëster. In datzelfde gemeenschapshuis wordt vandaag (zaterdag) vanaf 17.00 uur een groot kooren muziekfestival gehouden. De Schinveldse muziekverenigingen en koren uit Hoensbroek, Heerlen, Doenrade, Gangelt (Duitsland) en Belfeld treden dan op. Zondag wordt het festival vervolgd met optredens van muziekkoren en zangverenigingen uit de regio. Ook dan wordt er begonnen om 17.00 uur.

Eygelshoven neemt afscheid van kapelaan Longo

EYGELSHOVEN – Eygelshoven neemt zondag afscheid van kapelaan Franco Longo, die is benoemd tot pastoor van de parochie 'H. Martelaren van Gorcum' in Heerlen. Om 9.30 uur is er een H. Mis in de Eygelshovense parochiekerk. Het afscheid valt samen met de viering van het St. Janspatroonfeest.

Zomerfeesten SV Langeberg

BRUNSSUM – Voor de tiende achtereenvolgende maal organiseert de SV Langeberg dit weekeinde de zomerfeesten. Voor deze feesten is er een feesttent geplaats op het parkeerterrein nabij het sportcomplex van de vereniging.

Vandaag starten om 11 uur voetbaltournooien voor de jeugd en de senioren. De toernooien duren tot 19 uur en aansluitend is er om 20.30 uur een Beierse avond met de Kalkdorfler Muzikanten uit Bocholtz. Ook hier is de entree ƒ 3,50. Zondagmorgen luistert het Jeugdkoor Langeberg om 10 uur een eucharistieviering op en de Big Band Langeberg is vanaf 11.30 uur aanwezig tijdens het frühschoppen. Een dansavond met het Sunset Trio sluit het feest zondag af. Entree ƒ 2,50.



● *Het gouden paar Mina en Huub Dohmen-Hermse*

Gouden paar Dohmen in Brunssum

Leven voor muziek en medemens

BRUNSSUM – Een huwelijk dat donderdag aanstaande 50 jaar lang in het teken van de muziek en de medemens staat hebben Mina en Huub Dohmen-Hermse uit de Lindestraat 4 in Brunssum. Ter gelegenheid hiervan wordt zaterdag 3 september om 18 uur een mis in de H. Familiekerk op de Langeberg opgeluisterd door het Mannenkoor RMK '21 en zondagmorgen om 11.30 uur door het kerkkoor St. Familia van die parochie. Zaterdagavond is er van 19 tot 20.30 uur een receptie in het gemeenschapshuis Concordia aan de Pr. Hendriklaan in Brunssum.
Huub Dohmen, die in 1908 in Brunssum werd geboren, is reeds 57 jaar lid van het mannenkoor RMK '21. Hiervoor werd hij niet alleen Lid van Verdienste maar mocht hij ook de zilveren medaille in de Orde van Oranje Nassau en de bronzen culturele plaquette van de gemeente Brunssum in ontvangst nemen. Samen met zijn vrouw, Mina, die lid is van het damescomité van het koor, reisde hij met het koor naar onder meer Polen, Straatsburg en onlangs naar Rome, met als hoogtepunt de audiëntie bij de Paus. Een foto in de huiskamer getuigt nog van deze ontmoeting: Huub is ook al 35 jaar liud en bestuurslid van het kerkkoor St. Familia van de Langeberg, waar het echtpaar 49 jaar in de Langeberglaan woonde, voordat het vorig jaar verhuisde naar de bejaardenflat Laethof.
Naast zijn werk in de lokomotievenwerkplaats van de mijn Hendrik en later de Emma was hij bestuurslid en colporteur van het Groene Kruis, een verdienste waarvoor hij de zilveren legmedaille in ontvangst mocht nemen, lid van maatschappeijke zorg en lid van de werkliedenbond. Huub had in zijn jonge jaren weinig tijd voor zijn gezin, maar echtgenote Mina zat ook niet stil. Zij wist naast de verzorging van haar twee zonen en dochters ook nog tijd de vinden om haar schoonmoeder en later haar eigen ouders te verzorgen, om met de radiogids langs de deuren te gaan en om te wassen voor het gezellenhuis. Nu doen ze het beiden wat rustiger aan en is er nog tijd over om eens een weekendje bij een van de kinderen en de drie kleinkinderen door te brengen.

Nieuwe woningen in Rozengaard ook onder modde[r]

BRUNSSUM – De nieuwe won[in]gen die bij de Brunssumse wijk [Ro]zengaard zijn gebouwd hebben [door] de stortbui van dinsdagavond [al] de nodige wateroverlast te verw[er]ken gekregen. De bewoners za[gen] hoe het water via hun acht[er]tuintjes de woningen binnenli[ep]. „Modder ligt er nu in onze huiz[en]. Het ziet er niet naar uit dat er sp[oe]dig iets gebeurd", zeggen de bew[o]ners van de Heulenderstraat v[an] nummer 97 tot en met 103 waar [de] overlast het ergst is geweest.

Volgens de ongelukkige bewon[ers] hebben de woningvereniging en [de] gemeente laten weten dat er [n]eerder iets aan die situatie ged[aan] kan worden, dan dat het hele aan[le]kingscomplex bij de Rozenga[ard] klaar is. Dat kan nog wel even [du]ren, want er moeten ook woning[en] gebouwd worden waar nu nog [de] kippefarm van Huth staat. De bew[o]ners denken dat het nog zeker e[en] jaar zal duren voordat iets aan de [af]watering en de tuin gedaan k[an] worden.
„We willen nu actie ondernemen [om] de gemeente te vragen daar toch [in] een eerder stadium iets aan [te] doen", aldus de bewoners.

Drie beursdagen in Heerlense schouwbur[g]

HEERLEN – De Heerlense Sta[d]schouwburg houdt vanaf vanda[ag] drie dagen lang beursdagen in [de] schouwburg. Op zaterdag 27, zo[n]dag 28 en maandag 29 augustus k[un]men tussen 10 en 16 uur in [de] schouwburg terecht om daar [in] alle rust en onder het genot v[an] een kop koffie zijn programm[a] voor het komend seizoen samen[te]stellen.

Men kan er op plattegronden van [de] schouwburgzaal de plaats van z[ijn] keuze bepalen en uit alle mogelij[ke] informatiefolders en uit mondeli[n]ge informatie van de aanwezi[ge] voorlichters op die programma's i[n]tekenen, die hem of haar het me[est] geschikt lijken. Op die manier k[an] men zich op voorhand van e[en] plaats verzekeren voor de voorste[l]lingen in het gehele seizoen.

Voorlichting VVN Landgraa[f]

LANDGRAAF – De afdeling Lan[d]graaf van Veilig Verkeer Nede[r]land organiseert woensdag in s[a]menwerking met de oudervereni[]ging een voorlichtingsavond in [de] Bernadetteschool in Abdissen[]bosch. Tijdens deze avond, di[e] voor iedereen gratis toegankeli[jk] is, wordt ruime aandacht bestee[d] aan „Kind in het verkeer" en „Ve[r]keer in uw wijk".een en and[er] wordt begeleid door een diaserie.

a afloop kunnen vragen geste[ld] worden aan de consulent van VVN de heer Schreijen uit Maastricht. Wijkverenigingen of scholen die be[]langstelling hebben in dergelijk[e] voorlichtingsavonden kunnen kon[]takt op nemen met de heer Theunis[]sen, Markiesstraat 6, Schaesberg tel. tijdens kantooruren 312225, toe[]stel 12 of 's avonds 313639.

Concertreis Aloysiana

LANDGRAAF – Fanfare Aloysian[a] uit Schaesberg maakt van 9 tot e[n] met 12 september een concertre[is] naar Gärtringen, West Duitsland. De 'Aloysianen' gaan op uitnod[i]ging van de muziekkapel van Gär[]tringen die haar honderdjarig be[]staan viert. De fanfare zal een driet[al] concerten verzorgen. Bovendien za[l] de Big Band van de fanfare, vo[or] deze reis opgericht, het Frühschop[]pen opluisteren.

Regio kort

HEERLEN
● De Kring Heerlen van het Natuurhistorich Genootschap houdt morgen een waterdierexcursie. Vertrek station om 10 uur.
● De Volksdansgroep Ivanica treedt maandag om 19 uur op in het ontmoetingscentrum van Welterhof. Entree vrij.
● Het voormalige Oud - Indiëbataljon 2-13 R.I. houdt vandaag in het kegelpaleis de 36e reünie.
● Aan de school voor avond-meao aan de Klompstraat 30, starten volgende week cursussen computerkunde. Kosten ƒ 200,- per jaar.

BRUNSSUM
● De demonstratiegroep rolstoeldansen van Cramignon treedt vanmiddag op in het winkelcentrum. Geïnteresseerden kunnen kontakt opnemen met Lucy Spoelstra, Altaar Dries 30 in heerlen, tel. 719698.
● Het zangkoor van de St. Jozefparochie van de Egge organiseert van maandag tot en met donderdag een wandelvierdaagse. Er kan een afstand van 5 of 10 km per dag gelopen worden. Er wordt dagelijks tussen 18 en 19 uur vertrokken vanaf het gemeenschapshuis De Kepper, Gregoriuslaan 1a. Inschrijven bij J. Buijsers, Piet Heinstraat 2, J. Muijlkens, Pasteurstraat 36 of op de eerste startdag vanaf 17.45 uur.
● Het jeugdhuis Fatima start vanmiddag het nieuwe seizoen met om 13 uur een fietsoriëntatietocht van 40 km. Om 18 uur wordt er gebarbecued en 's avonds treedt Breezin op. Zondagmorgen is er vanaf 11 uur frühschoppen.
● Het IVN maakt morgen een wandeling door de hei. Vertrek om 14 uur vanaf de parkeerplaats van het bezoekerscentrum Schrieversheide. Ddeelname is gratis.

SCHIMMERT
● Het Agrarisch Jongeren Werk houdt op zondag een ploegwedstrijd met 40 deelnemers uit heel Limburg. De wedstrijd wordt gehouden in Genhout Beek, Printhagen 3. Tevens is er een werktuigenshow met enkele demonstraties. Ook zal er een 300 PK sterke supertrekker te bewonderen.

NUTH
● Van zondag tot en met 11 september wordt de jaarlijkse aktie van het Koningin Wilhelminafonds gehouden.
● De fotoclub houdt tot en met 30 september een foto-expositie in de publiekshal van de NMB in Heerlen, Bongerd 13.
● Het comité Sportieve Rekreatie organiseert morgen een fietstocht van 30 en 95 km in het kader van de Provinciale Fietsdag. Inschrijfgeld voor kleine route ƒ 2,50 en grote route ƒ 7,50. Start en finish tussen 10 en 12 uur vanaf het sportcomplex de Keelkamp.

HOENSBROEK
● Het IVN maakt morgen een middagwandeling over de Mechelse heide. Vertrek om 13.30 uur met eigen vervoer vanaf markt. Deelname is gratis. Paspoort meebrengen.
● In zwembad Terveurdt start 7 september een cursus „zwemmend redden". Kosten voor iedereen beneden 16 jaar ƒ 44,50 en voor ouderen boven 16 jaar ƒ 58,50. Voor inlichtingen bellen met het zwembad, tel. 214138.

VAESRADE
● Grote kermisvlucht op maandag vanaf Modave. Inzetten van 10 tot 12.15 uur in clublokaal V.d. Kerk, tel. 242890.

Kienagenda

Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in de Burcht.
Hoensbroek: In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat. 19.45 uur in de Burcht.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide.
Heksenberg:19.30 uur in gemeenschapshuis Heksenberg.
Vaesrade: 19.30 uur in 't Pomp huuske.
Schaesberg: 20 uur in wijkcentrum Eikske.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in gemeenschapshuis Her[]lust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 20 uur in café Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 20 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Gewelddadige dood wordt vaak niet herkend

LIJKSCHOUWERS ZITTEN ER NOGAL EENS NAAST

door jan a.c. de klerk

OERMOND – Bijna was in Venlo een ernstig levensdelict opgemerkt gebleven en was het slachtoffer ervan zonder rder onderzoek begraven. In het Duitse grensplaatsje empen is een gifmengster ontmaskerd die vijf mensen ver-oordde zonder dat misdrijf werd herkend. In de Duitse stad ochum werden ook twee gifmoorden voor 'natuurlijk' over-jden aangezien. Huisartsen en gemeentelijke lijkschouwers jn naar de mening van deskundigen onvoldoende met ken-s toegerust om ieder spoor van misdrijf op te merken.

fficier van justitie mr. J. van Me-elen van het Roermondse parket eeft zich nogal opgewonden over e tekortkoming bij de dood-houw in Venlo.

De arts nam een natuurlijk overlij-en aan en liet het lijk overbrengen aar een mortuarium. Door oplet-ndheid van een toezichthouder in t mortuarium – hij merkte rode riemen aan de hals van de vrouw – is de politie er nog tijdig aan te s kunnen komen. Ik ben er van ertuigd dat, als het aan de arts ad gelegen, de gewelddadige dood opgemerkt zou zijn gebleven. andaar mijn opwinding daarover", gt mr. van Mechelen. Tegen de n de moord verdachte Duitser eft hij vorige week een gevange-sstraf van negen jaar geëist.

Wet

bij elke twijfel aan een natuur-ke doodsoorzaak – dat is dood or ouderdom of een spontane ekte – moet het overlijden als on-atuurlijk worden beschouwd en arts volgens de bepalingen van wet op de lijkbezorging ver-licht de politie in te schakelen. et openbaar ministerie kan daar-a aan de rechter-commissaris een erechtelijk geneeskundig onder-ek vorderen of in dringende gevallen meteen zelf zo'n onderzoek gelasten.

„Ogenschijnlijk weinig belangrijk lijkende feiten, voorvallen of mededelingen kunnen doorslaggevend zijn voor deze gerechtelijke beslissing", zegt patholoog-anatoom dr. J. Zeldenrust in een van zijn vele publicaties over de gerechtelijke geneeskunde. Hij is directeur van het gerechtelijk geneeskundig laboratorium van het ministerie van justitie in Rijswijk en wordt internationaal als een van de grootste deskundigen op dit gebied erkend.

Zorgvuldig

De onopgemerkte vijfvoudige gifmoord in Kempen toont volgens prof. dr. G. Dotzauer in Keulen aan dat een groot aantal misdrijven niet aan de oppervlakte komt. In West-Duitsland moet wettelijk en zorgvuldig onderzoek aan het afgeven van een verklaring van overlijden voorafgaan.

„Wat een arts onder zorgvuldig wil verstaan wordt wel aan hem zelf overgelaten", bekritiseert prof. Dotzauer dat voorschrift. Hij vindt dat minstens moet worden voorgeschreven dat een lijk ongekleed geheel moet worden onderzocht. Naar zijn mening wordt bij de artsenopleidingen te weinig aandacht aan gerechtelijke geneeskunde gegeven.



● Dr. J. Zeldenrust.

„Het gebeurt dat keel-neus-oorartsen zonder ervaring met lijken tijdens hun weekendiensten in ziekenhuizen toch belast worden met afgifte van overlijdensverklaringen. Lijkschouwing zou alleen aan daarvoor geschoolde artsen moeten worden opgedragen", pleit de Duitse prof.

In ons land zijn vooral huisartsen en de gemeentelijke lijkschouwer bij wet aangewezen om te bepalen of een overlijden een natuurlijke of onnatuurlijke oorzaak heeft gehad.

Dr. Zeldenrust daarover in zijn boek 'Gerechtelijke geneeskunde': Men kan de vraag stellen of de mogelijkheden welke de behandelende artsen en/of de gemeentelijke lijkschouwers ter beschikking staan om aan de wettelijke verplichting van het afgeven van een verklaring van overlijden te voldoen, wel voldoende geacht kunnen worden. Vele malen is dat bepaald niet het geval. In het bijzonder ook omdat dikwijls achteraf is gebleken dat men naar aanleiding van de beschikbare gegevens wel tot een verkeerde conclusie moest komen".

Overschat

Dr. Zeldenrust vindt dat de regeling van de doodschouw niet voldoet. Hij vindt ook dat de autoriteiten dat nog teveel onderschatten. „Men kan ook zeggen dat de wetgever de waarde van een overlijdensverklaring, afgegeven met de middelen waarover bij het onderzoek kan worden beschikt, mogelijk heeft overschat", aldus de gerechtelijke patholoog-anatoom.

„De mogelijkheden dat gevallen van onnatuurlijke dood, zelfs van misdrijf, worden miskend, is niet denkbeeldig gebleken", stelt dr. Zeldenrust vast. Die conclusie stoelt op nu precies 50 jaar ervaring als patholoog-anatoom.

Gifmengster hield macaber moordwerk twintig jaar vol

ROERMOND – In de voorbije twintig jaar heeft de nu 67 jarige Maria V. uit het Duitse grensplaatsje Kempen haar vader, een tante, twee echtgenoten en een vriend met vergif de dood ingedreven. De vrouw heeft nu de vijf moorden tot in details opgebiecht. De gifmengster liep tegen de lamp nadat ze dreigend een bejaard familielid waarschuwde: „Pas maar op dat het jou niet vergaat als mijn mannen".

Toen dat de politie ter ore kwam is de dood van de vijf mensen nog eens uit geplozen. Bij een verhoor ging Maria V. al gauw door de knieën. Ze bekende eerst de drie moorden op haar twee mannen en de vriend en deed er later eigener beweging nog de bekentenis van de moord op de vader en de tante bij.

De mannen heeft ze uit hebzucht omgebracht; de vader en de tante omdat ze de verpleging tijdens hunziekte beu was.

De vader stierf in 1963 op 77-jarige leeftijd; de 78 jarige tante in 1970. In 1976 bracht Maria V. haar derde man ze was toen al tweemaal eerder getrouwd geweest – om het leven. Die was toen 68 jaar en kreeg maandelijks een rente van 1700 marken uitgekeerd. Maria was het moe dat geld met de man te delen. In 1980 maakte de vrouw een eind aan het leven van een vriend nadat diens vermogen opgeteerd was. In 1982 achtte ze de tijd gekomen om ook haar vierde echtgenoot – een rijkaard uit Wuppertal – de dood in te jagen. Maria is daarna voor de vijfde maal getrouwd met een vermogende 85-jarige dierenarts. Het is niet uitgesloten dat hij door de arrestatie van Maria V. de dans is ontsprongen. De stoffelijke overschotten van de vijf slachtoffers zijn voor onderzoek opgegraven. De behandelende artsen hebben in alle gevallen een natuurlijke doodsoorzaak aangenomen. Deze maand kwam ook een dubbele gifmoord in Recklinghausen Bochum aan het licht. Een 46-jarige vrouw heeft er aanvankelijk toegegeven haar beide echtgenoten met strychnine vergiftigd te hebben. Later heeft ze die bekentenis teruggenomen. Op de inmiddels ook opgegraven stoffelijke overschotten zijn sporen van het vergif teruggevonden. Ook in deze twee sterfgevallen is tot voor kort van een natuurlijke dood sprake geweest.

Busvervoer vanuit Limburg

Manifestatie tegen verhoging van woonlasten

BRUNSSUM – De Stichting Samenwerkingsverband Limburgse Bewonersgroepen wil dat zoveel mogelijk Limburgse bewonersgroepen zullen deelnemen aan de landelijke woonlastenmanifestatie op 1 october in de Rotterdamse Doelen. Bij voldoende belangstelling zal de Stichting zorgen voor busvervoer naar Rotterdam.

De manifestatie is een reactie op het regeringsbeleid ten aanzien van woonlasten en met name de recente huurverhogingen, de vermindering van huursubsidies en het flink verhogen van de aardgasprijs. Al eerder dit jaar, in mei, zijn al landelijke acties geweest uit protest tegen deze verzwaring van woonlasten. In Limburg heeft de Stichting daarop ingehaakt door het houden van bijeenkomsten in verschillende plaatsen en discussies met gemeenteraden en woningcorporaties.

Op 1 october staat in Rotterdam een demonstratieve optocht door de stad op het programma. Daarna zal de buitenparlementaire enquêtecommissie haar bevindingen omtrent een alternatief woonlastenbeleid presenteren.

Voor inlichtingen kan men bij de Limburgse Stichting terecht, tel. 045-255464.

DIT WEEKEND JAARLIJKSE MIVA-ACTIE

EERLEN – Dit weekend, zater-ag 27 en zondag 28 augustus, oudt de Missie Verkeersmidde-enactie Actie (MIVA) haar lande-ke actie. Met als motto „Over-rug die afstand" wil de MIVA 443 missionarissen en landeigen krachten helpen aan de onmisbare vervoersmiddelen om het veelomvattend werk van de kerken in de erde Wereld te verlichten. Vooral eigenlandse mensen dienen oed toegerust te zijn, omdat de oekomst van land en kerk mede in hun handen ligt.

Die vervoersmiddelen omvatten auto's, fietsen, motoren en scooters, vliegtuigen en boten. Het betreft ook onderdelen en in een enkel geval een paard of een kameel. Het totaal benodigde bedrag is vier miljoen gulden.

Giften kunnen ook worden overgemaakt op gironummer 272249 t.n.v. MIVA, Vijverstraat 12, 4818 ST Breda.

In Limburg komt de opbrengst van de actie ten goede aan de volgende missionarissen: M. Welters uit Sittard, werkzaam in Haïti; L. Bloemen uit Geleen, in Indonesië; A. van der Heijde uit Susteren, in Brazilië; R. van Donzel uit Susteren, in Indonesië; J. Coolen uit Heerlen, in Brazilië; R. Schrooten uit Heerlen, in Malawi; J. Bos uit Klimmen, Zaïre; H. Reijnaerts uit Valkenburg, in Malawi; B. Brunott uit Beek, in Zaïre; mgr J. Soudant uit Heer-Maastricht, in Indonesië; L. van den Boorn uit Maastricht, in Indonesië; J. Houben uit Maastricht, in Malaysia; J. Sluijsmans uit Gronsveld, in Brazilië en K. Knibbeler uit Hoensbroek, in Brazilië.

Zwaluwen Jeugd Actie sluit in Landgraaf

LANDGRAAF – De afsluiting van de landelijke 'Zwaluwen Jeugd Actie' is zaterdag 17 september in de gemeente Landgraaf. Zo'n duizend valide en invalide sporters uit heel Nederland nemen op die dag deel aan tal van sportwedstrijden. Tijdens de slotmanifestatie is de bekendmaking van de opbrengst van de landelijke actie. Aansluitend overhandigt gouverneur Dr. J. Kremers de opbrengst aan het Prinses Beatrixfonds.

De deelnemende sporters verspreiden zich over de verschillende sportaccommodaties van de Landgraafse kernen. Het gebeuren richt zich op zwemmen, boogschieten, tafeltennis, badminton volleybal/goalbal en rolstoelbasketbal. Tevens vindt er een voetbaljeugdtoernooi plaats en een marathon- en trimloop. Om 17.00 uur begint de slotmanifestatie op de Draf- en Renbaan.

De Zwaluwen Jeugd Actie begon in 1959 als steunfonds voor voetballertjes die door polio getroffen waren. Nu gaat het opgehaalde geld naar het Prinses Beatrixfonds en dit fonds kent het bedrag toe aan instellingen en organisaties van en voor gehandicapte kinderen. Vorig jaar kreeg o.a. de stichting 'Hertog Reinoud', in Venlo drieduizend gulden voor zomerkampen voor gehandicapte kinderen en de mytylschool Maasgouw in Maastricht tweeduizend gulden voor twee douchebrancards. Verleden jaar bedroeg de opbrengst van de Landelijke Zwaluwen Juegd Actie honderdzestigduizend gulden waarvan de afdeling Limburg vijfendertigduizend gulden ophaalde.

„JE MOET HET WEL ZELF DOEN"

Oplossen van conflicten door 'training' mogelijk

HEERLEN – In elk schoolteam is wel eens wat mis; meestal wordt het onder elkaar opgelost, maar geregeld komt het voor dat het probleem onoplosbaar blijkt of lijkt. Het suddert in dat geval maar door, de sfeer wordt soms ondraaglijk, maar ook zonder dat hindert het slapend conflict ongemerkt de goede sfeer; er wordt minder effectief gewerkt, de mensen worden gefrustreerd of raken 'op van de zenuwen'.

Dat geldt uiteraard niet alleen voor schoolteams. Ook in andere werksituaties en in gezinssituaties kan het voorkomen.

Sinds enige tijd kunnen schoolteams in Zuid-Limburg terecht bij de schoolbegeleidingsdiensten voor de zogenaamde Gordontraining, een methode om de problemen de baas te worden en minstens af te bakenen. In Amerika werd zij al langer toegepast, maar zij vindt sinds enkele jaren ook in Nederland aftrek. De grondslag van de methode is in feite verbluffend eenvoudig, en is trouwens typisch Amerikaans: in elk mens zit meer dan hij zelf denkt, en als je maar wilt, en bereid bent het probleem te bespreken, dan moet het toch lukken eruit te komen. Dr. Thomas Gordon, die de methode heeft opgesteld, is een leerling van Carl Rogers. De sensitivity training die op grond van de principes van de laatste werd opgezet, heeft in de jaren zeventig enige tijd furore gemaakt, maar ging toen ten onder aan zijn slechte faam. Ondeskundige en onverantwoordelijke hantering waren schering en inslag, daar kwam bij dat de methode vaak in ongeschikte situaties werd toegepast. Wat dat betreft verschilt de Gordonmethode de fundamenteel van die 'voorganger'.

Ingewikkelder

De methode zelf is ietwat ingewikkelder dan het bovenaan gehaalde uitgangspunt. De deelnemers hebben de keuze tussen wekelijkse 'sessies' van enige uren, of een 'retraite' van vijf dagen, verdeeld over drie en twee achtereenvolgende dagen.

Het soort problemen waar het hier over gaat komt in feite dagelijks en overal voor. Toch denken veel mensen van hun eigen probleem dat het heel exclusief is.

De gevolgen van maar laten doorsukkelen zijn vaak desastreus. Jarenlange familieruzies over zakgeld, kleding, gedrag, jarenlange conflicten binnen schoolteams die mensen soms zelfs nopen het onderwijs te verlaten. Terwijl een conflict zo gewoon is, dat het erbij hoort; soms leert men er ook mee te leven, maar er is nu dus een methode om er effectief uit te komen.

De probleemsituaties laten zich in groepen onderscheiden; om te beginnen: de ander heeft een probleem. De methode leert je, hoe je naar die ander kunt luisteren, zodat je het probleem begrijpt en de ander merkt: ik word begrepen, zonder dat de luisteraar de verantwoordelijkheid voor de oplossing van de ander overneemt.

Hinderpalen

John Janssen, die bij het Schoolpedagogisch Centrum in Heerlen belast is met de toepassing van de Gordontraining: „Je moet dus niet gaan bagatelliseren, adviezen geven, dat zijn alleen maar hinderpalen in de communicatie. Je moet actief luisteren, het probleem teruggeven aan de ander, zodat hij zelf meer zicht krijgt op zijn eigen probleem." Andere situatie: hoe kun je je eigen probleem zodanig uiten, dat je er ook iets mee kunt beginnen. Veel mensen hebben de neiging van een ander te eisen dat hij iets doet aan het probleem dat ik heb. Dat wekt voornamelijk irritatie, en leidt niet tot resultaat. Er zijn diverse mogelijkheden; je zegt: dat en dat stoort me, of: ik kan niet werken omdat jullie lawaai maken, of: je voelt je opgelaten en bent daardoor geïrriteerd. Bij dat alles moet je de angst overwinnen, om afgewezen te worden. Je 'stelt je kwetsbaar op'.

John Janssen past de methode veel toe bij leerkrachten die met elkaar of met kinderen dit soort problemen hebben, en constateert, dat het eigenaardig is dat op de Pedagogische Academie bij deze methode horende vaardigheden niet worden geoefend.

De derde mogelijkheid is een combinatie van de beide eerste: je hebt allebei problemen met elkaar, en de vraag is dan, hoe je onderling een manier kunt vinden om ze op te lossen. Dat gaat dan volgens een stappenschema: inventarisatie van de problemen aan beide zijden, inventarisatie van de mogelijke oplossingen, evaluatie van de diverse oplossingen, waarna een bespreking van de vraag: hoe gaan we het doen, wat voor afspraken maken we daarbij over tijdsduur en evaluatie, gevolgd door uitvoering en de afgesproken evaluatie.

Afkletsen

Heel essentieel bij de training is, dat men bij het onderwerp blijft. Daar blijkt ook de Amerikaanse oorsprong uit; Amerikaanse trainers die de methode in Nederland introduceerden vonden dat er aan deze kant van de oceaan zeer veel afgekletst wordt, teveel 'talk, talk, talk'

„Het gekke is dat iedereen wordt gecharmeerd door de filosofie die er achter zit, maar dat het omzetten ervan in daden toch op problemen stuit. Heel uitdrukkelijk moet steeds weer gezegd worden: het is niet de bedoeling dat er mensen veranderd worden, maar je mag natuurlijk wel, als je er kans toe ziet."

„Eigenlijk gaat de filosofie uit van de concrete ervaring, dat mensen met extreem tegenovergestelde meningen met elkaar blijken te kunnen praten, en zelfs uiteindelijk elkaars opvattingen te kunnen delen. Maar dat vereist dan bereidheid om het te doen." Janssen merkt o.a. veel scepsis bij de deelnemers, vooral in het begin, tegen de methode: 'het zal wel weer een van die malle fratsen van de zachte sector zijn'.

Rollenspel

Dat laatste wordt ook in de hand gewerkt doordat bij de methode gebruik wordt gemaakt van het in die 'zachte sector' zo geliefde rollenspel. Na de eerste instructies volgt het rollenspel, waarbij de vaardigheden worden geoefend die nodig zijn om de problemen de baas te worden. Buiten de al genoemde onderdelen omvat de training ook de opdracht tot het verrichten van studies, en afspraken voor nabespreking.

Janssen is niet bang voor negatieve effecten. „Het is in essentie toch alleen maar uitpraten. Maar je moet daar de moed toe opbrengen. En dan moet je het besef krijgen dat jij zelf alleen maar de oplossing kunt aandragen. Wij zijn niet degenen die het voor jullie zullen oplossen, je moet het zelf doen."

Voor schoolteams wordt de training dus verzorgd door het SPC. Ouders die dit soort problemen hebben kunnen op free lancebasis – tegen kostprijs – de training volgen. Inlichtingen geeft John Janssen op het SPC in Heerlen (045-719750); voor de oudercursus buiten het rayon van die dienst kan men terecht bij Jooste Kool, Vliek 10, Ulestraten, telefoon 043-647566.

HISTORIE VAN GANZEVEER TOT ELEKTRONISCHE TEKSTBEWERKER IN TILBURGSE TEXTIELFABRIEK

MUSEUM VAN FRATER FRANS DE KEIEN OP?

Op 8 september is hij vijftig jaar frater. Bovenaan op zijn verlanglijstje staat een nieuw onderdak voor zijn museum. Het schrift- en schrijfmachinemuseum van frater Frans van den Berg is ondergebracht in een gewezen textielfabriek, waarvan de gemeente Tilburg inmiddels eigenaresse is. Tot nu toe betaalde frater Frans slechts één gulden huur per jaar. De bestuurders van de textielmetropool vinden dat een „verkapte subsidie", welke in deze tijd van bezuinigingen niet langer getolereerd kan worden. Ze willen een huur van ƒ 70.000,- tot ƒ 80.000,- voor de fabriek. „Maar dat kunnen wij nooit opbrengen. We hebben maar een paar duizend bezoekers per jaar", verzucht de frater.

„Dat is ook de reden waarom ons museum niet bewegwijzerd is en het textielmuseum wèl. Dat is natuurlijk geen motivatie. Ons museum zou wellicht ook meer aandacht krijgen als het zou zijn bewegwijzerd", gispt de frater de gemeentelijke discriminatie.

Het schrift- en schrijfmachinemuseum ligt tegenover het textielmuseum: voor frater Frans stenen des aanstoots. „Tien miljoen gooide de gemeente er tegenaan om een oud gebouw te restaureren en te renoveren. Bovendien kan het textielmuseum op subsidie blijven rekenen. Wij krijgen geen cent meer".

In de strijd voor het behoud van zijn levenswerk verzekerde de frenetieke frater zich van de robuuste rugdekking van een stichting. „Ik ben nog nooit iemand tegengekomen, die het eeuwig leven heeft", motiveert hij de oprichting ervan.

AKTES

Frans van den Berg is van het bouwjaar 1915. Op 8 september 1933 trad de zoon van een technieker uit Goirle bij de fraters van Tilburg in. De Congregatie van Onze Lieve Vrouw Moeder van Barmhartigheid, in 1844 door mgr J. Zwijsen gesticht, legt zich voornamelijk op het onderwijs van jongens toe. Een longaandoening was er de oorzaak van, dat frater Frans op latere leeftijd zijn aktes haalde. Daaronder de LO-akte tekenen, de MO-akte schoonschrijven en het diploma kunstschrift.

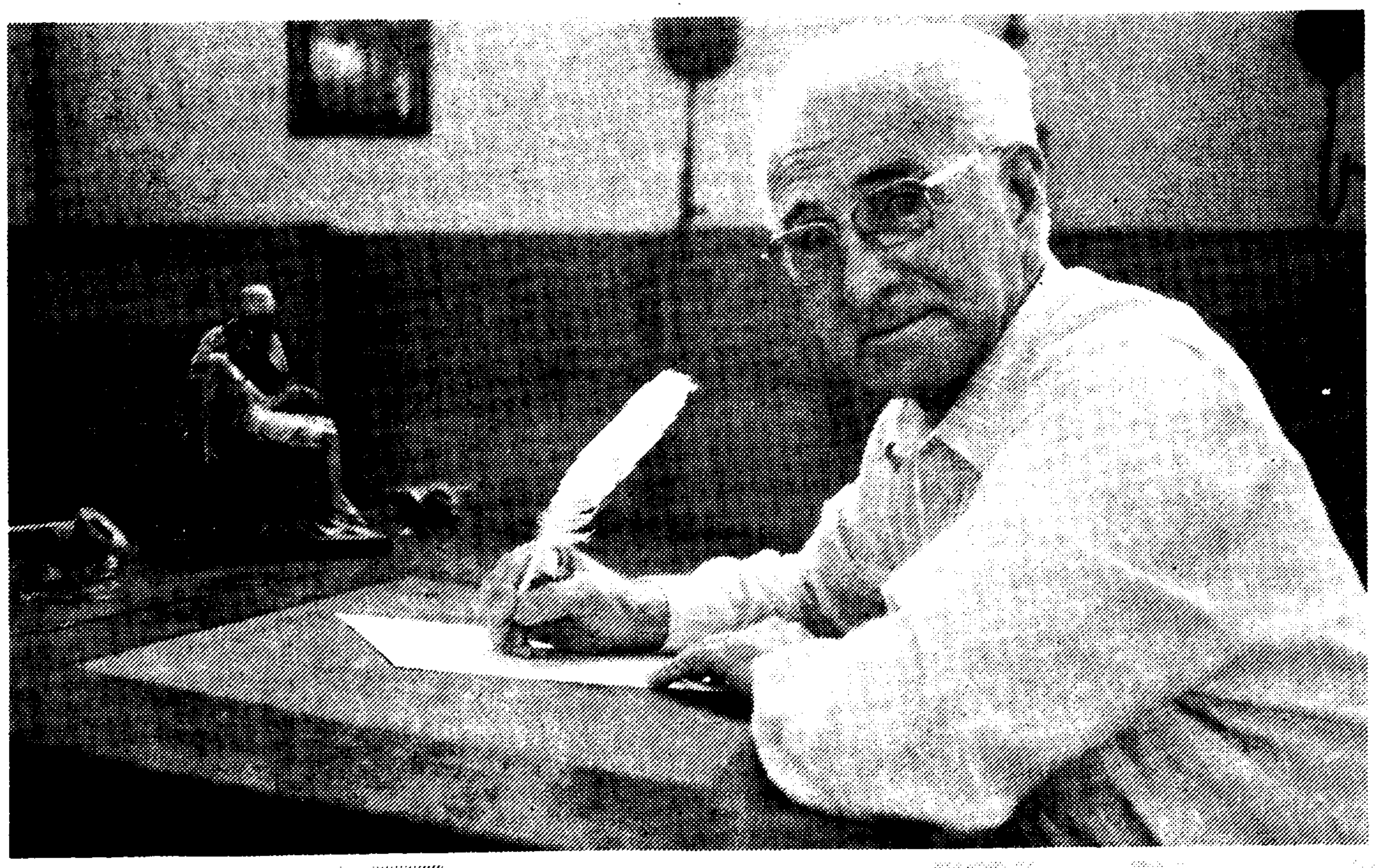
„Ik voelde veel voor tekenen en schrijven", aldus de frater, die in die vakken dan ook doceerde. Als een vuurtje ging het door de textielmetropool, dat frater Frans schoon kon schrijven. Herhaaldelijk werd een beroep op hem gedaan. De ene keer moest hij de naam in een kerkboek schrijven, de andere keer het bordje „Welkom thuis" kalligraferen voor de soldaat, die terug uit Indië kwam. Dra was ook bekend, dat men de frater met pennen kon plezieren.

„Reeds als student op de kweekschool verzamelde ik pennen. Die verzameling heb ik eens uitgeleend met het gevolg dat ik in 1950 opnieuw kon beginnen. Van de pennen kwam ik op de schrijfmachines en vervolgens met alles wat maar enigszins met schrift en schrijfmiddelen te maken heeft: van ganzeveer tot elektronische tekstbewerker".

GANZEVEER

Als een pauw paradeert de frater door het museum: zijn museum, waarin ook ondergebracht een klassiek klasje en een ouderwets kantoor: hoge schrijftafels, waaraan staande werd gewerkt met in de inktpot nog de ganzeveer; op de schoolbanken van het belendend klasje nog het inktpotje met de kroontjespen en voor de klas het bord met „aap, roos, zeef, muur", waarmee de jeugd leerde lezen.

Ook bevat het museum een vulpenreparatieplaats. De Nederlandse Vereniging van Kantoormachinehandelaren gaf haar in bruikleen. J.K. ten Hoope uit Amsterdam werkte er eens in. Hij was vulpenreparateur van Parker. De zoon zat met de erfenis, toen hij ging emigreren. De Nederlandse Vereniging van Kantoormachinehandelaren vond dat het atelier en de kollektie vulpennen en inktstellen, vul-



door jan van lieshout



● De gevederde 'voorloper' van het mechanisch en electronisch schrijfgerei in de vaste hand van schoonschrijver frater Frans.



● Frater Frans met een fraaie, antieke kassa, waarvan hij zou willen dat ze constant voor zijn museum zou rinkelen...

potloden en puntenslijpers nergens beter thuishoorde dan in het museum van frater Frans.

De kollektie pennen bevat nu zo'n 1300 stuks: daaronder pennen zo spits als een naald en pennen met een schrijfvlak van vijf centimeter. Ook staan in het museum zo'n 1300 inktpotjes en inktstellen. Daaronder het inktpotje, waarin dr. Alphonse Ariëns, de grote sociaal voorman, eens zijn pen sopte. Onder de inktstellen bevinden zich ware sier- en pronkstukken, in koper of marmer uitgevoerd: eens dure geschenken, zoals uit het naamplaatje van een Tilburg's fabrikantenkollektief op een van de inktstellen blijkt.

PATENT

Al dat moois kreeg gevoelige concurrentie van de schrijfmachine. „In 1713 werd in Engeland het eerste patent aangevraagd en 's jaars daarop verleend", maakt de frater een plons in de geschiedenis. „Omdat in die tijd nog geen modellen hoefden te worden ingeleverd, heeft niemand ooit die machine gezien. Wel staat in het patent dat de machine schreef alsof het gedrukt was.

Vooral onder Sholes en Glidden – twee Amerikanen – is de schrijfmachine vervolmaakt. Sholes heeft zeker vijftig modellen gemaakt. Densmore, zijn geldschieter, had steeds iets af te keuren. In 1873 kwam Sholes met een model dat voor serie- en massaproductie geschikt was. Remington, de fabrikant van vuurwapenen, begon met de productie van het model.

QWERTY

Amerikaanse en Engelse schrijfmachines onderscheiden zich van Franse en Duitse door de lettergroep op de eerste letterbalk. Op Engelse schrijfmachines luidt die lettergroep QWERTY, op de Franse AZERTY en op de Duitse QWERTZU. Op Duitse machines staat dus de letter z op de plaats waar op een Engelse machine de Griekse y staat. De Duitsers gebruiken nooit een Griekse y, daarentegen veel de letter z. Ik vind dat een aannemelijk motief om de z daarom naar het midden van het toetsenbord te halen. Waarom de a op een Franse machine een plaatsje hoger staat dan op een Engelse, weet ik ook niet", aldus de frater.

Frater Frans bekwaamde zich op een QWERTY, nader bepaald op een tweedehandse Correspondent: een schrijfmachine, die in Nederland uit onderdelen van de Duitse schrijfmachinefabriek ROFA was opgebouwd. Deze Correspondent, die nieuw een dominee had toebehoord, werd het eerste exemplaar van een kollektie, die inmiddels tot 750 stuks is uitgegroeid.



● Drie van de 750 'oldtimers', die frater Frans in een Tilburgse textielfabriek heeft ondergebracht.

ADLER-KOLLEKTIE

De mooiste en daardoor ook de kostbaarste schrijfmachine vindt frater Frans een Amerikaanse Grandel: „Mooi ingelegd en puntgaaf nog". „Hij maakte deel uit van de Adler-kollektie. Michael Adler was een Engelsman, die een standaardwerk over de schrijfmachine schreef. Bij de research voor zijn boek kwam hij in Rome de frater van Tilburg op het spoor. Diens verzamelwoede sloeg op Adler over. Naar geld en kilometers keek hij niet. Hij bracht zijn kollektie onder in twee boerderijen, waar enkel spinne[n] in de verzameling brachten. „Geen gehad" en „Ziek geweest", verontsc[hul]digde de collektioneur zich tegenove[r de] frater, die hem in Engeland bez[ocht]. „Zijn vrouw had zich tegenover mij l[aten] ontvallen, dat haar man op het punt [had] gestaan om de kollektie aan een Du[itser] te verpatsen. „Ik heb geen cent, m[aar] voor 10.000 pond wil ik haar direct", [zei] ik. Ik klopte bij stichtingen aan en d[eed] een beroep op het Anjer- en Prins B[ern]hardfonds, waardoor de 45.000 gu[lden] spoedig bijeen waren".

Zo emigreerden 160 schrijfmach[ines] naar Nederland, alle stammend van [voor] 1900. De Grandel is het troetelkind.

Uit de kollektie Adler komt ook een Z[...]graph uit 1898. Het is de voorloper [van] de telex. Ook staan in het museum m[ultiplificeer-] en adresseermachines. [...] staat er al een afgedankte tekstverwe[rker met] een bibberend beeldscherm met sl[echt] leesbare, gifgroene letters. Frater F[rans] kreeg de tekstverwerker van Wessa[...] cadeau.

Het Engelstalig boek, dat Michael A[dler] schreef is een van de 3.000 banden i[n de] bibliotheek, die over schrift en schrijf[...] delen gaan. Daaronder ook boeken [over] papier en watermerken: „Vroeger in [pa]pier ingewerkt om de leeftijd van het [pa]pier te kunnen vaststellen. De we[ten]schap, die daarop betrekking h[eeft] noemt men de filogranologie".

GRAFOLOGIE

Ook bevat die bibliotheek werken [over] grafologie: de wetenschap rond [het] handschrift. „Ik heb me er niet werk[elijk] in verdiept. Maar toch is uit een ha[nd]schrift heel wat op te maken. Als een l[eer]ling klein schreef, zei ik: „'t Verwon[dert] mij niet"; hij is zo bescheiden en tim[ide]. Van een ander, die heel groot schreef[, zei] ik: „Ja, ja, ik dacht wel, dat jij een he[ldhaftig] maker waart".

Overigens is een analyse van iemand[s ka]rakter op grond van diens handschrift een hu[iveringwekkende] ringwekkende aangelegenheid. 't Is [nu] zo, dat je je handtekening maar in [een] computer hoeft te stoppen om te we[ten] wat voor iemand je voor je hebt. E[r is] heel wat meer voor nodig om tot ge[grond]gen conclusies te komen. Maar ik ge[loof] zeker dat de grafologie een studie is, [die] recht van bestaan heeft. Op univers[itei]ten wordt er steeds meer aandacht [aan] geschonken.

Wist U dat er zelfs een grafologie van [de] schrijfmachine bestaat? Politie en jus[titie] doen daarom in toenemende mate [een] beroep op mij. Meestal willen zij weten [of] ik kan zeggen op wat voor een schrijf[ma]chine een bepaalde tekst is getikt. [Uit] Duitsland kreeg ik pas nog een dank[be]tuiging met de mededeling, dat mijn v[aststellingen] stellingen van groot nut in een bepaa[lde] zaak waren geweest".

STROHALM

Zulke reacties geven frater Frans de [ze]kerheid, dat zijn museum meer bestaa[ns]recht heeft dan uit de bewegwijzering v[an] de Tilburgse musea moge blijken. 't Z[ou] hem lief zijn als de kassa zo rinkelde, [dat] het museum zichzelf zou kunnen bed[ruip]pen. „Maar nu dat niet is kun je een m[u]seum met 's werelds grootste kolle[ktie] van oude schrijfmachines, potloden [en] puntenslijpers, pennen en inktstellen n[iet] zomaar op straat zetten", vindt hij. „A[l]leen de aluminium vitrines al hebb[en] meer dan een ton gekost. Bovendien v[in]den er vijf mensen werkgelegenheid, o[f] gehandicapt of werkloos, bij sluiting of [li]quidatie van het museum tot nietsdo[en] zijn gedoemd". Frater Frans koestert [de] stille hoop, dat zijn gouden kloosterju[bi]leum de reddende strohalm wordt.

PRIESTERWIJDINGEN IN MADRID

Nederlandse preek in Spaanse kerk

MADRID — In een kerk van Madrid klonk het Nederlands als voertaal tijdens een preek. Er bevond zich op dat moment slechts een kleine kolonie Nederlanders van vijf personen temidden van een verder volledig Spaans publiek. Een jonge Belgische priester, Pierre Francois, afkomstig uit Hasselt, voormalig computerdeskundige, afgestudeerd aan de universiteit van Leuven als ingenieur in de informatica sprak Cris Graas uit Wormerveer toe, die een paar dagen van te voren in de pauselijke basiliek St. Michaël samen met 31 anderen door mgr. Diaz Merchan, de voorzitter van het Spaanse college van bisschoppen tot priester was gewijd.

Cris, een aan de universiteit van Utrecht afgestudeerde meester in de rechten, die daarna aan een universiteit in Rome studeerde en thans zijn studie voltooit aan de universiteit van Pamplona in Navarra droeg in aanwezigheid van zijn ouders en een broer voor het eerst een plechtige hoogmis op na zijn wijding. Een mis met drie heren, zoals dat officiëel nog steeds heet. De jonge Belg, Pierre Francois, die al eerder in Rome samen met 36 anderen door paus Johannes Paulus tot priester was gewijd, hield een rustige preek met als kerngedachte dat het geloof geen kwestie is van massale publiciteit en propaganda maar gewoon van een dagelijkse beoefening. De Spaanse kerkgangers verstonden er uiteraard niets van maar bleken toch in stilte mee te luisteren naar al die vreemde klanken. De ouders van Cris Graas, die in aparte kerkstoelen dichtbij het altaar zaten, werden actief bij de eucharistieviering betrokken. Het koor zong voortreffelijk Latijnse en Spaanse liturgische gezangen en een solo-zangeres, die zo uit de opera had kunnen komen, vertolkte geestelijke liederen. Na de mis volgde een ceremonie, waarbij alle kerkgangers de jonge Nederlandse priester, die geflankeerd werd door zijn ouders, een handkus gaven. Een receptie in de zaal van een college sloot de feestelijke plechtigheid af.

Wijding

Twee dagen van te voren vond de wijding plaats in de basiliek van St. Michaël in Madrid. Het kerkgebouw was zó vol, dat mocht iemand de neiging gehad hebben om flauw te vallen vanwege de warmte, hij er niet de kans toe had gekregen. Zo dicht stonden de mensen op elkaar. Familieleden van de wijdelingen uit de Philipijnen, Argentinïe, Engeland, Spanje en Nederland, die speciale uitnodigingskaarten hadden, rekten hun halzen om maar zoveel mogelijk van de wijdingsplechtigheid te kunnen zien. Monseigneur Diaz Merchan, die de wijdingen verrichtte, herinnerde er in zijn preek aan dat Opus Dei, de organisatie waartoe de nieuwe priesters behoren, door de paus tot persoonlijke prelatuur verheven was, een kerkelijke rechtsvorm, die weliswaar de verhouding met de plaatselijke bisschop niet verandert, maar toch de priesters van deze organisatie onder leiding plaatst van de huidige prelaat monseigneur Alvaro del Portillo, de opvolger van de overleden stichter Escriva de Balaguer.

Receptie

Na de wijding volgde in een scholencomplex even buiten Madrid een receptie voor alle nieuwe priesters en hun familieleden. Met koele drank en hapjes werd het een gezellig geroezemoes in vele talen. Cris Graas, rustig en bescheiden temidden van zijn trotse familieleden maakte liever een babbeltje in plaats van geteisterd te worden door een zwaar interview. „Ik sta met beide voeten op de grond en ben met mijn hoofd in de hemel". Dat komt helemaal niet theatraal of overdreven uit de mond van de jonge priester, wiens vader vroeger een van de veertien schoenmakers was in Wormerveer. Maar nu is Pa Graas een van de twee leerverwerkers ter plaatse, waardoor er nog een behoorlijke boterham te verdienen valt. „Die overgang van meester in de rechten naar een priesteropleiding is uiteraard een heel proces [ge]weest. Het is echt een roeping". Cris vi[ndt] het wel jammer dat Opus Dei over het [al]gemeen in Nederland negatief beo[or]deeld wordt. „Dat komt omdat de me[n]sen het werk en de doelstellingen er v[an] niet voldoende kennen", zo stelt hij.

Maar hij kan er niettemin wel begrip vo[or] opbrengen dat in een tijd van sterk ma[te]rialisme, de oproep tot de zogenaam[de] materïele spiritualiteit, het dagelijks w[erk] verrichten op basis van een geeste[lijk] motief, niet meteen aanslaat. Dat is w[erk] op lange termijn, zo vindt hij. Cris ga[at] nog een jaar naar de bekende universi[teit] van Pamplona, Navarra, om zijn pro[efschrift] schrift over de kerkvaders af te rond[en], waarna de meester in de rechten o[ok] doctor is.

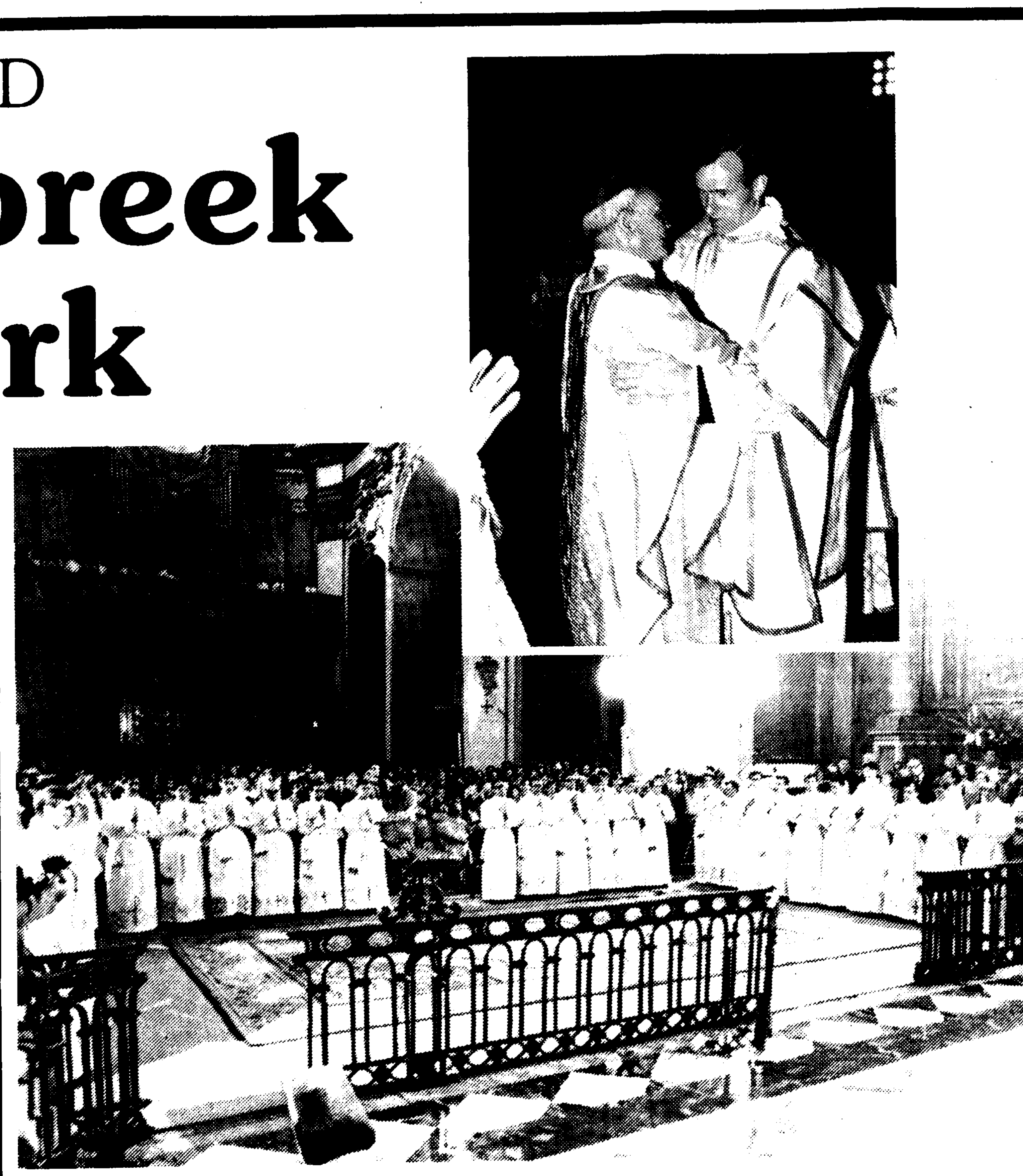
Oudste

De oudste nieuwe priester temidden v[an] het recipïerende gezelschap is de 56-ja[ri]ge Spanjaard Joaquin Lloveras. Hij [is] chemisch ingenieur en heeft als directe[ur] de leiding over een onderneming geha[d]. Hij ziet er uit alsof hij al jarenlang gees[te]lijke is. „Ik heb nog voor het Nederland[se] bedrijf Naarden-Chemie gewerkt", v[er]telt hij ons. Hij vindt het geen enor[me] overgang, omdat hij altijd al spiritu[eel] heeft geleefd. Waarschijnlijk gaat hij nu [in] Barcelona in de zielzorg werken.

William Ong, een kwieke, vrolijk lache[nde] de Philipijn, die in Manilla voor arts st[u]deerde, heeft die studie niet voltoo[id]. Een jaar voor zijn afstuderen besloot [hij] priester te worden. De ouders zijn van Manilla naar Madrid overgevlogen om [de] plechtigheid bij te wonen. Moeder O[ng] heeft met de keuze van haar zoon wei[nig] moeite maar Pa Ong daarentegen w[el]. Hij had liever gezien dat William eerst z[ijn] studie had afgemaakt

In een gezellig restaurant in Madrid he[b]ben wij afscheid genomen van Cris [en] zijn familie. Lichte wijn en een pittige h[...] maakten deze kleine rëunie tot een leu[ke] herinnering. Daags daarna vertrok C[ris] Graas, die op zondag 25 september z[ijn] eerste mis in Nederland opdraagt in [de] St. Gerardus Majella-kerk te Utrech[t] voor een zes uur durende busreis na[ar] Pamplona.

BEN ROMIJN



● Een overzicht van de wijding van 32 priesters in Spanje in de pauselijke basiliek St. Michaël. Inzet: de Nederlander Cris Graas met de bisschop van Soria, mgr. Teodoro Cardenal.

4000 MAN OP DE BEEN VOOR TIENDUIZENDEN BEZOEKERS

MAASTRICHT BRENGT ZIJN HEILIGDOMMEN OP STRAAT

kost de Maastrichtenaar nauwelijks moeite een ander jasje aan te trekken, een lere versnelling in te schakelen en als het moet een ander gezicht op te zetten welgemoed in de telkens wisselende pas te kunnen lopen met festiviteiten die en bonte jaarkrans het leven in de provinciehoofdstad glans en gratie plegen te en. Hij voelt zich opperbest achter het carnavalsmasker, swingt in zomertenue r straat in de jaarlijkse jazzparade en loopt ingetogen in de processie mee, een nteernsje" in de hand. Deze multikarakteristieke levensinstelling heeft zich ssaal gemanifesteerd tijdens de voorbereiding van de gisteren aangevangen zejaarlijkse Heiligdomsvaart. Een kleine vierduizend Maastrichtenaren hebben t spontane vanzelfsprekendheid een taak op zich genomen in het uitgebreide stprogramma, de een reeds maanden geleden, de ander vandaag of morgen in detail dat onbetekenend schijnt, maar in werkelijkheid onschatbaar belang- is.

er de tweeduizend Maastrichten die in uiteenlopende creatie n meelopen in de twee religieubeten en de twaalfhonderd die n figureren in het klank- en lichtgaan groepen schuil die qua omst een uitgesproken profaan, en wil, ludiek leven leiden. Er nden zich zowaar complete carlsverenigingen en zaate herreiekes onder! De komende dazullen zij niet als zodanig zijn te ennen. Ze hebben zelfs beloofd e monden in een stichtende en te houding en reken maar dat dat zal lukken.

mpeleers

officiële" plaatselijke carnavalsnisatie is overigens in meer dan opzicht sterk achter de coulissen p de podia van de Maastrichtse igdomsvaart vertegenwoordigd. de elf werkcomité's worden er voorgezeten door hooggeklasde Tempeleers, terwijl ook in an- commissies ijverige leden van vastenavondsgilde mee de kar ken. En niet te vergeten lerepeleer Jacques Vijgen. Hij mag niet meer tot de allerjongsten oren, de afgelopen weken heeft eel de provincie doorkruist om in al tweeduizend affiches van de igdomsvaart te verspreiden en in n stad nog eens duizend. Perfecist als hij is, heeft hij in Maastricht een controleronde gemaakt en op elk adres ervan gaan overtuiof het affiche ook wel goed zichtwas opgehangen!!

arom deze buitenproportioneel nde inschakeling van caranaorganisatoren? Omdat zij over grote dosis ervaring en werklust chikken en tot het slag Maastrichren behoren die veel voor hun over hebben.

Kerkmis"

orens wat meer te vertellen over evenementen die de komende ken tienduizenden in Maastricht en boeien, eerst een terugblik in historie en een beknopt antwoord de vraag: wat is Heiligdomsvaart? schiedkundigen hebben achterald, dat Maastricht ditmaal voor vijftigste keer Heiligdomsvaart g vieren. De oorsprong daarvan in de gedachtenisviering die ds in de vroegste eeuwen velen cht samen te brengen rond het f van de in 384 overleden stadstroon van Maastricht, Sint Ser-

as. Een grote toeloop van pelgrims tstond nadat op 10 augustus 1039 ven dat graf een vernieuwe kerk s geconsacreerd. In die tijden was t in het noordwesten van Europa gewoonte relieken te tonen op de rjaardag van een kerkwijding. aaruit ontstond de naam 'kerkmis', er overstemd door het woord 'kerlis' als gevolg van de trits van verakelijkheden die rond een dergelije reliekenkerkmis was gevlochten. eze ker(k)missen nu ontwikkelden ch in de loop der tijden tot heiligomsvaarten, in welke naam heiligomskermis en roomse vaart (pelimstocht) zijn te beluisteren. Het aat vast, dat in Maastricht in 1391 oor het eerst sprake was van een evenjaarlijkse Heiligdomsvaart. orlogen en tijden van neergang in t godsdienstig leven sloegen enkeforse hiaten in deze traditie.

Relieken

e reliekentoning vond in vroeger euwen plaats vanaf de zogeheten werggalerij van de absis der Seraskerk. Op het Vrijthof waren dan ele duizenden pelgrims verzameld, ot op de daken toe' zoals de overlering vermeldt. Tot de voornaamrelieken die uit de schatkamers erden gehaald om openlijk te worden bewonderd en vereerd, behoorden de lijkwade en het purperen kleed waarin Sint Servaas was begraven, zijn schedel, gevat in het nog steeds beroemde borstbeeld, zijn borstkruis en houten bisschopsstaf, zijn rieten reisstaf en Romeinse drinkbeker en voorts zijn pateen en miskelk. Voorts de rechterarm van apostel Thomas, die in 1099 op last van Godfried van Bouillon vanuit Jeruzalem naar Maastricht werd overgebracht en een patriarchaal kruis met 34 stukjes van het kruishout van Christus, in 1490 door meester Ulrich vervaardigd. Deze kruisreliek is de grootste na die in het Vatikaan. Van uitzonderlijke waarde is bovenal de uit 1160 daterende Noodkist met een deel van het gebeente van Sint Servaas, een bijzonder fraai specimen van Maaslands edelsmeedwerk, uitgevoerd in verguld koper en ongeveer tweehonderd kilo wegend. Het merendeel van de hier genoemde relieken maakt ook thans deel uit van het rijke bezit van de schatkamer van de Servaaskerk. Zij vormen evenwel slechts een fraktie van het oorspronkelijke bezit.



door servé overhof

Toning

Ook tijdens de vijftigste Maastrichtse Heiligdomsvaart wordt de rijke reliekenschat naar buiten gebracht. Die uit de schatkamer van de Servaas wordt permanent tentoongesteld op het priesterkoor, die van de Basiliek van Onze Lieve Vrouw op feestelijke wijze getoond op de zaterdagen 27 augustus en 3 september, telkens te 15 uur. De voornaamste relieken worden voorts meegedragen in de religieuze stoeten op de beide zondagen en zullen daarenboven een dominante rol vervullen in het klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis', welke titel alleen reeds verwijst naar de Noodkist van Sint Servaas.

Gouden Huis

Dat klank- en lichtspel is, hoe ongerijmd het ook moge klinken, een éénmansproduktie met 1200 medewerkenden. De ene 'grote' man achter dit spel is de in werkelijkheid klein van stuk zijnde Maastrichtse journalist Huub Noten (43), die twee jaar geleden de taak op zich nam ter gelegenheid van de Heiligdomsvaart 1983 een spel te schrijven en te regisseren. „Vrij baan, mits kostendekkend!!", luidde het consigne dat hem werd gegeven met een ondertoon vol vertrouwen in zijn persoon en capaciteit.

Noten, Maastrichtenaar pur sang, heeft het spel in middeleeuwse opvatting afgestemd op het leven van Sint Servaas en diens kerk en er, uitstekend thuis als hij is in de wereld van theater en toneel, een produktie van gemaakt die het amateuristisch niveau ver te boven lijkt te gaan. In eigen persoon is Noten erop uitgetrokken om de 1200 uitvoerenden te 'contracteren'. Daarvoor heeft hij verenigingen, ensembles en eenlingen aangeschoten bij wie hij een zodanige mate van gemeenschapsgeest aanwezig veronderstelde dat zij bereid zouden zijn belangeloos de nodige tijd te offeren aan repetities en in totaal zeven uitvoeringen. Wekenlang is hij de afgelopen maanden naar tientallen gemeenschapshuizen, parochie-, café- en gymnastiekzalen getrokken om de door hem geëngageerde groepen te motiveren en met eigen voorbeeld te instrueren. Elke maandagavond repeteerde hij daarenboven 'droog' met zijn twintig regie-assistenten, leden van het mede door hem opgerichte Maastrichtse Reuzengildè. Ieder van deze reuzen is tot in het kleinste détail op de hoogte van de verrichtingen die van een bepaalde groep worden verlangd en zal die groep tijdens de uitvoeringen ook begeleiden en voorgaan.



● *Borstbeelden met relieken van 21 bisschoppelijke opvolgers van Sint Servaas worden traditiegetrouw meegedragen in de Heiligdomsvaartstoet.*

Open huis

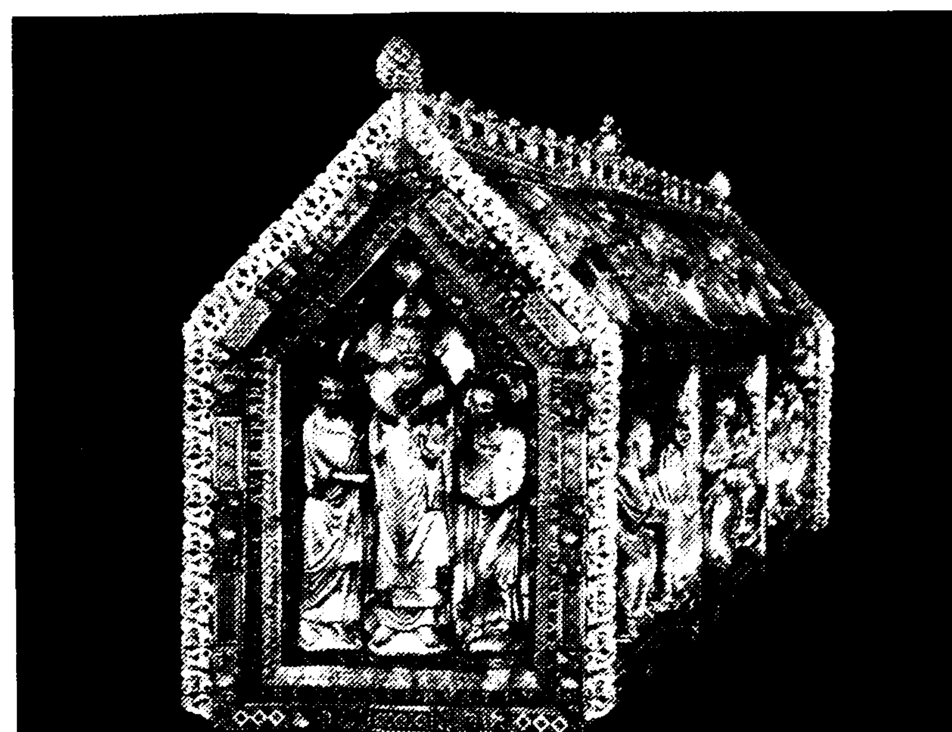
Maandag en donderdag van deze week zijn de 1200 uitvoerenden voor de eerste maal samen gekomen, donderdag voor de eerste en enige algemene repetitie en maandag tijdens een speciaal voor hen belegd 'open huis' in de Servaaskerk. In een ongedwongen en bijkans huiselijk te noemen sfeer bewonderden de twaalfhonderd de uitgebreide kunst- en reliekenschat in de Servaas, ondergingen zij een spirituele 'warming-up' door Bèr Essers die op een ruime ervaring kan bogen als Stem van het Maastrichtse Volk en maakten zij zowaar op indrukwekkende wijze kennis met hun gastheer Sint Servaas, wiens borstbeeld in plechtige entourage de kerk werd binnengedragen. Treffend was de apotheose van de avond. Alle 1200 medewerkers, van zes tot 76 jaar, droegen ieder een van thuis meegebrachte bloem naar het graf van Sint Servaas. Bijeengebracht tot een reuzeboeket zal deze bloemenpracht de gehele Heiligdomsvaart de crypte blijven sieren.

Noten, auteur, regisseur, decorontwerper en producer, heeft niets nagelaten om zijn spel zoveel mogelijk Maastrichtse klank en kleur te geven. Groepen en individueën die eraan meewerken, vertegenwoordigen in de meest overtuigende maat alle geledingen van de Maastrichtse bevolking. Daarbij heeft hij het niet kunnen laten een knipoog te geven naar de Mestreechter Geis. Zo heeft hij MVV-captain Johan Dijkstra weten te strikken om in het spel de rol van keizer Otto de Vierde te spelen en (de Maastrichtse) ex-Miss Holland Brigitte Dirichx die van Maria van Brabant. Zeven avonden achtereen zullen beiden op het Vrijthof door bisschop Hugo van Pierrepont in de echt worden verbonden... In het twaalfde van de in totaal veertien taferelen wordt de in de Servaaskerk bewaarde Byzantijnse Kruisreliek het Vrijthof opgedragen door een eerbiedwaardig bebaarde metropoliet, die een sprekende gelijkenis vertoont met de bekende Maastrichtse poppenspeler Pieke Dassen, bij de jeugd ook bekend als August in de tv-serie 'De film van Ome Willem'. Nog niet zo lang geleden was het dragen van deze reliek voorbehouden aan de oudste pastoor in het dekenaat...

Een hoogstandje heeft Noten geleverd bij het uitzoeken van costuums en requisieten. Hij is daarvoor in eigen persoon, heel lang geleden al, naar Duitsland en Oostenrijk getrokken om nu dan de beschikking te hebben over een keur van kledingstukken uit het Musiktheater van Dortmund, het Staatstheater Kassel, de Stadttheaters van Aken en Gelsenkirchen, de Wiener Staatsoper en de Salzburger Festspiele. Uit laatstgenoemde plaats is onder meer het praalcostuum van Boris Goudonow uit de gelijknamige opera geleend, honderd kilogram zwaar en bezet met talloze edelstenen en met de hand geschilderde ikonen....



● *Een vaste ereplaats in stedelijke processies vormt in Maastricht het genadebeeld van de Sterre der Zee.*



● *De Noodkist, een der kostbaarste reliekschrijnen die in Maastricht worden bewaard, zal tijdens de Heiligdomsvaart een dominerende rol vervullen in stoet en spel.*



● *Duizenden plegen het Vrijthof te omzomen tijdens pontificale missen, die de religieuze grondslag van een Heiligdomsvaart extra accent geven.*

Stoet

Meer dan 2500 personen beelden in de twee religieuze stoeten het thema van de Heiligdomsvaart 1983, 'Christen zijn in Europa', uit in een aantal groepen vol christelijke symboliek. Voor ongeveer de helft van hen is passende kleding betrokken in Hasselt, waar vorig jaar de traditionele Mariastoet uittrok. Deze costumering bevat aanzienlijk minder praal dan die in het klank- en lichtspel, maar is wel kleur- en fleurrijk. In de stoet worden ereplaatsen ingenomen door de vier zogeheten stadsdevoties van Maastricht – het borstbeeld van Sint Lambertus, het Zwarte Kruis van Wyck, het genadebeeld van de Sterre der Zee en de Noodkist – alsmede diverse relieken uit de schatkamers van Servaas en Basiliek.

Programma

Zaterdag 27 augustus
15.00 uur Reliekentoning in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw
18.00 uur Oecumenische dienst in de Sint Servaaskerk
21.30 uur Avantpremière klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis' op het Vrijthof

Zondag 28 augustus
10.30 uur Pontificale hoogmis op het Vrijthof. Hoofdcelebrant Joh. Kardinaal Willebrands.
14.30 uur Religieuze stoet: reliekentoning
21.30 uur Première klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis' op het Vrijthof

Maandag 29 augustus
20.00 uur Orgelconcert in de St.-Servaaskerk door Huub Wolfs

Dinsdag 30 augustus
19.45 uur Pelgrimage vanuit Maastricht-West naar het graf van Sint Servaas
21.30 uur Klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis' op het Vrijthof

Woensdag 31 augustus
15.00 uur Viering voor zieken en gehandicapten op het Vrijthof

Donderdag 1 september
20.00 uur Korenmanifestatie '1600 jaar kerkmuziek in de Maasvallei' in de Sint Servaaskerk

Vrijdag 2 september Internationale pelgrimsdag
11.00 uur Eucharistieviering in de Sint Servaaskerk voor pelgrims uit de bisdommen Roermond, Aken, Luik en Hasselt
15.00 uur Vespers in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw
21.30 uur Klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis' op het Vrijthof

Zaterdag 3 september Europese Jeugddag
10.00 uur Opening op het Vrijthof
11.15–14.15 Diverse evenementen voor de deelnemers
15.00 uur Reliekentoning in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw
17.00 uur Jeugdviering op het Vrijthof
20.00 uur Lichtprocessie in Wyck
21.30 uur Klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis' op het Vrijthof

Zondag 4 september
10.30 uur Pontificale hoogmis op het Vrijthof. Hoofdcelebrant mgr. dr. J. Gijsen, bisschop van Roermond
14.30 uur Religieuze stoet: reliekentoning
21.30 uur Klank- en lichtspel 'Het Gouden Huis' op het Vrijthof

Infomarkt
Tot en met zondag 4 september wordt in de voormalige Dominikanenkerk, nabij het Vrijthof, een informatiemarkt gehouden over 1600 jaar kerkmuziek. Geopend van 11 tot 18 uur en van 19 tot 21 uur. Toegang gratis.

Contactdag
Zaterdag 3 september houdt de Nederlandse Sint Gregoriusvereniging in Maastricht een contactdag voor dirigenten.

Festival
Tot en met 4 september Festival Religieuze Muziek, georganiseerd door het Cultureel Centrum. Het programma omvat een reeks concerten door befaamde ensembles in diverse kerken en concertzalen in Maastricht.

Centraal Orgaan laakt het regeringsbe[...]

Vrees voor verlies 35.000 gemeentebane[...]

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – „Het regeringsbeleid zal leiden tot verlies [...] circa 35.000 arbeidsplaatsen bij de gemeenten. Dit betek[...] dat ongeveer 16 procent van de totale gemeentelijke wer[...] legenheid in ons land verloren zal gaan".

Volgens een gisteren uitgegeven persbericht van het Centraal Orgaan, waarin de gemeenten als werkgevers zijn verenigd, is dat een gevolg van de wachtgeldverplichtingen, van de stijging van de bijstandsuitgaven, van de bezuinigingen bij het gemeentefonds en op de specifieke uitkeringen.
Eind vorig jaar heeft het Centraal Orgaan deze ontwikkeling reeds voorzien. Het ministerie van Binnenlandse Zaken betwistte toen de berekeningen. Volgens het Centraal Orgaan dreigt het beeld van de gemeentelijke werkgelegenheid inmiddels echter nog slechter te worden, als de regering autonome salarisverlagingen doorvoert en arbeidstijdverkorting niet volledig compenseert.
Het Centraal Orgaan vindt het onbegrijpelijk, dat de minister va[...] nenlandse Zaken niet toesta[...] een aantal grote gemeente[...] problemen beperkt door een [...] te stellen op vervroegde uitt[...] In zijn laatste vergadering he[...] Centraal Orgaan zijn vertege[...] digers opgedragen zich in d[...] mende besprekingen met de [...] ring hard op te stellen.

In een reactie verwijst h[...] nisterie van Binnenlands[...] ken naar de komende b[...] ting en miljoenennota. D[...] zullen verschillende z[...] over de positie van de ge[...] ten aan de orde komen. V[...] kon de woordvoerder va[...] ministerie niets zeggen.

Ondanks bacterievuur in Zuid-Limbu[...]

Open dag in monumenta[...] fruitplantage te Thorn

door jan van lieshout

THORN – De boomkwekers gruwden. Slechts één minuut stopte de bus met de bestuurders van de 1800 leden tellende Nederlandse Bond van Boomkwekers gisteren bij een hoogstamboomgaard in Mheer. De perenbomen zaten van onder tot boven onder bacterievuur.
Vanwege de uitbarsting van deze besmettelijke ziekte, die bomen in korte tijd te gronde voert, zijn de open dagen in de fruitplantage van Nico Costongs en Albert Lenssen in Berg en Terblijt afgelast.

De open dag in de boomgaard van Harrie Geelen in Thorn gaat wél door. Van tien tot vijf uur kunnen belangstellenden zondag kennis maken met een van Limburgs mooiste boomgaarden. De 7 ha. omvattende plantage ligt idyllisch tussen ratelende populieren en gewitte monumenten ingebed. De woonstede van de 45-jarige fruitkweker is zelf een monument. In 1780 bewoonde de eerste Geelen de kasteelachtige behuizing. Hij plantte de hoogstambomen, waarin ook Harrie Geelen nog plukte. Er stonden Brabantse en Limburgse Bellefleuren, Gronsvelder en Eijsdener Klumpkes en sterappelen, die na de pluk op stro werden gebleekt tot het vruchtvlees rood was doortrokken.

In de jaren vijftig werd de hoogstam gerooid en in de jaren zestig vervangen door laagstam. Geplant werden Boskoop, Cox's Orange Pippin, Golden Delicious en James Grieve: de eerste vroege appel met smaak. Ook aan die generatie ging de bijl aan de voet. Slechts de Cox Orange Pippin en de James Grieve handhaafde Harrie Geelen, die in 1964 voor zich zelf begon. De Boskoop en de Golden Delicious maakten plaats voor nieuwe rassen, t.w. Alkmene, Discovery, Elstar, Gloster, Jonagold en Melrose: fruit dat aan de Thornerbeek geweldig gedijt.

Voor peren was er geen plaats meer, wel nog voor kersen. Het morellenareaal omvaamt tweeëneenhalve ha. Twee jaar geleden was een groot deel van de oogst een prooi van de spreeuwen. Deswege bestelde Harrie Geelen een visnet, waarmee rijpende morellen sedertdien worden overhuifd. Het meet 28.500 m2. De investering was 't waard. Dit jaar ontving Harrie Geelen een middenprijs van ƒ 2,50 de kilo. Ook de James Grieve was goed aan prijs. „De James is mijn specialiteit. Ik probeer zo vroeg mogelijk aan de markt te zijn. Hoe vroeger des te hoger de prijs".

Op kleur

Met het oog op de open dag liet Harrie Geelen gewillig enkele appeltjes hangen die nu prachtig op kleur zijn. „Eigenlijk hadden we nog een week moeten kunnen wachten dan waren alle appels op kleur geweest". De uitspraak tekent de perfectionist, die de vruchtbomen als kinderen koestert. Hij kan geen dor takje zien hangen. Het gras tussen de rijen zou zo uit een grasmat van een eredivisieclub kunnen zijn geknipt.

Gezien de zorg die de fruitkweker aan zijn plantage besteedt benaderden de bestuurders van de afdeling Roermond-Weert Harrie Geelen bevreesd met de vraag of hij zijn boomgaard een dag voor publiek wilde openstellen.

Harrie Geelen zei gedwee ja. „De mensen moeten met het nieuwe fruit vertrouwd raken. Ze mo[...] het kunnen zien en proeven. [...] vendien kun je op zo'n dag [...] oordelen wegnemen. Zo is er [...] misverstand over het spuiten [...] fruit. de fruitkweker weet wa[...] doet. Er komt geen middel i[...] handel of het is uitgeprob[...] Doordat ik spuit heb ik geen i[...] of rups in de boomgaard. Dat [...] de mens niet deert bewijzen de[...] en van dr. Vissendijk uit Heel. [...] bijenkasten staan tussen de [...] men. Als de spuitmiddelen ge[...] zouden opleveren, zou dat aa[...] bijen te merken zijn", aldus Ha[...] Geelen.

Wegens Heiligdomsvaa[...]

In Maastricht "geen doorkome[...] meer aan" voo[...] automobilisten

MAASTRICHT – Voor de kome[...] zondag 27 augustus zullen in [...] ligdomsvaart vierend Maastr[...] vrijwel de gehele dag ingrijpe[...] verkeersmaatregelen gelden. A[...] zien van aanmerkelijke omlei[...] gen zullen voor een groot deel [...] de dag zowel in het westelijke [...] in het oostelijke stadscentrum [...] keerverboden van kracht zijn [...] verband met het trekken van de [...] ligieuze stoet. Ook de routes [...] het stedelijk openbaar vervoer [...] len gedurende vele uren ingrijp[...] zijn gewijzigd.

Vanaf de invalswegen worden [...] keerruimte zoekende automob[...] ten – er worden tienduizenden [...] zoekers verwacht – via grote, ora[...] borden met de letter P plus Hei[...] domsvaart-vignet verwezen n[...] een te volgen "parkeerroute". [...] deze route staan verwijzingen a[...] gegeven naar parkeergelegenh[...] op parkeerplaatsen, in parkeerga[...] ges of in stadswijken. Zijn de[...] "vol" dan wordt het betreffende v[...] wijsbord verwijderd. De automo[...] list behoeft dus niet tevergeefs [...] zoeken mits hij de parkeerro[...] nauwgezet blijft volgen.
Voor de automobilist zal er, glob[...] genomen, vanaf 9 uur in de city, [...] vooral in de direkte omgeving v[...] het Vrijthof, wegens rij- en parke[...] verboden "geen doorkomen m[...] aan zijn". Rond het middag[...] geldt deze situatie ook voor de ro[...] – en de daarop aansluitende stra[...] – van de religieuze stoet die via [...] Servaasbrug door de centra v[...] Maastricht-west en -oost trekt.

Na het beëindigen van de st[...] worden de beperkende maatre[...] len opgeheven, met uitzonder[...] voor de omgeving van het Vrijth[...] waar vanaf 21 uur weer rijver[...] den gelden wegens het klank- [...] lichtspel. Ook vanavond, zaterd[...] zullen vanaf 21 uur om dezelfde [...] den de straten in de directe om[...] ving van het Vrijthof voor alle v[...] keer zijn afgesloten.

Pierre Littbarski: winst en verlies

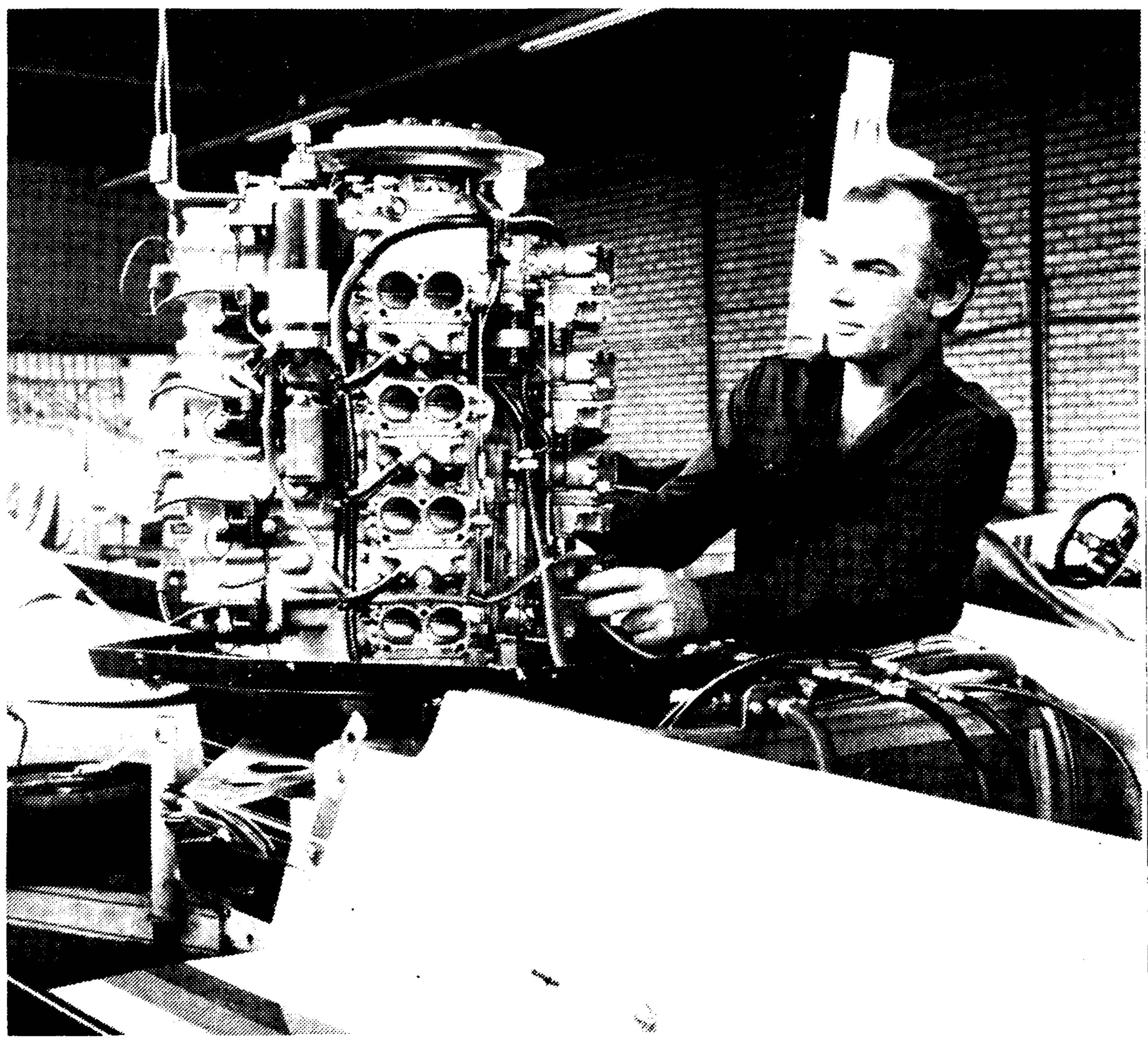
KEULEN – Pierre Littbarski va[...] FC Köln heeft een weddensch[...] verloren die hij met zijn teamge[...] ten was aangegaan. Littbars[...] voorspelde een 5-0 zege op Kicke[...] Offenbach en voor elk doelpu[...] dat minder werd gemaakt, zou hi[...] 200 gulden weggeven aan een ki[...] dertehuis in Keulen. De partij ei[...] digde woensdagavond, zoals be[...] kend, in een 1-0-overwinning, he[...] geen betekent dat het tehuis bi[...] nenkort een cheque van 800 gulde[...] tegemoet kan zien, ondertekend [...] door Littbarski.

imburgs agblad

Zaterdag 27 augustus 1983 ● Pagina 17

Speedbootpiloot Cees van der Velden speelt met pk's

Een jaar geleden. De eerste heat van de zevende Belgische Grand Prix voor speedboten is weggeschoten. Op kop regerend wereldkampioen Molinari, direct gevolgd door Cees van der Velden. Ronden lang blijft de situatie ongewijzigd. Van der Velden moet winnen om Molinari in het klassement voorbij te kunnen steken. Drie ronden voor het einde wordt de snelheid opgevoerd tot 200 kilometer per uur. Van der Velden loopt zienderogen in op zijn concurrent. Dan gebeurt het. De beide punten van de drijvers boren zich met een ongelooflijke klap in het bruine Maaswater; een explosie is het gevolg. De speedboot en Van der Velden zijn verdwenen in een wolk van benzine en water. Wrakstukken komen bovendrijven, van de piloot geen spoor. Als hij na minuten uit het water wordt gevist, is hij bewusteloos. Met spoed naar het Bavièreziekenhuis in Luik. Tien dagen moet hij op de intensive care afdeling blijven. **Verleden week zaterdag.** Van der Velden wint de achtste editie van de GP van Luik. Tweede wordt Molinari.



● *De V8-motor levert een vermogen van ongeveer 500 pk. De topsnelheid van de boot ligt rond 225 km per uur.*

eve de dodemansk

Na de crash op de Maas had Cees van der Velden een bekkenbreuk, de vijfde rugwervel verschoven en ontelbare inwendige bloedingen. Het raceseizoen was voor hem afgelopen. Volgens de doktoren en insiders in de speedbootracerij zou Cees van der Velden nooit meer in een boot plaatsnemen. „Het enige wat ik me van die race kan herinneren is de achterkant van de boot van Molinari. Ik wilde voorbij, kost wat kost. Nou het heeft veel gekost. Bijna mijn leven".

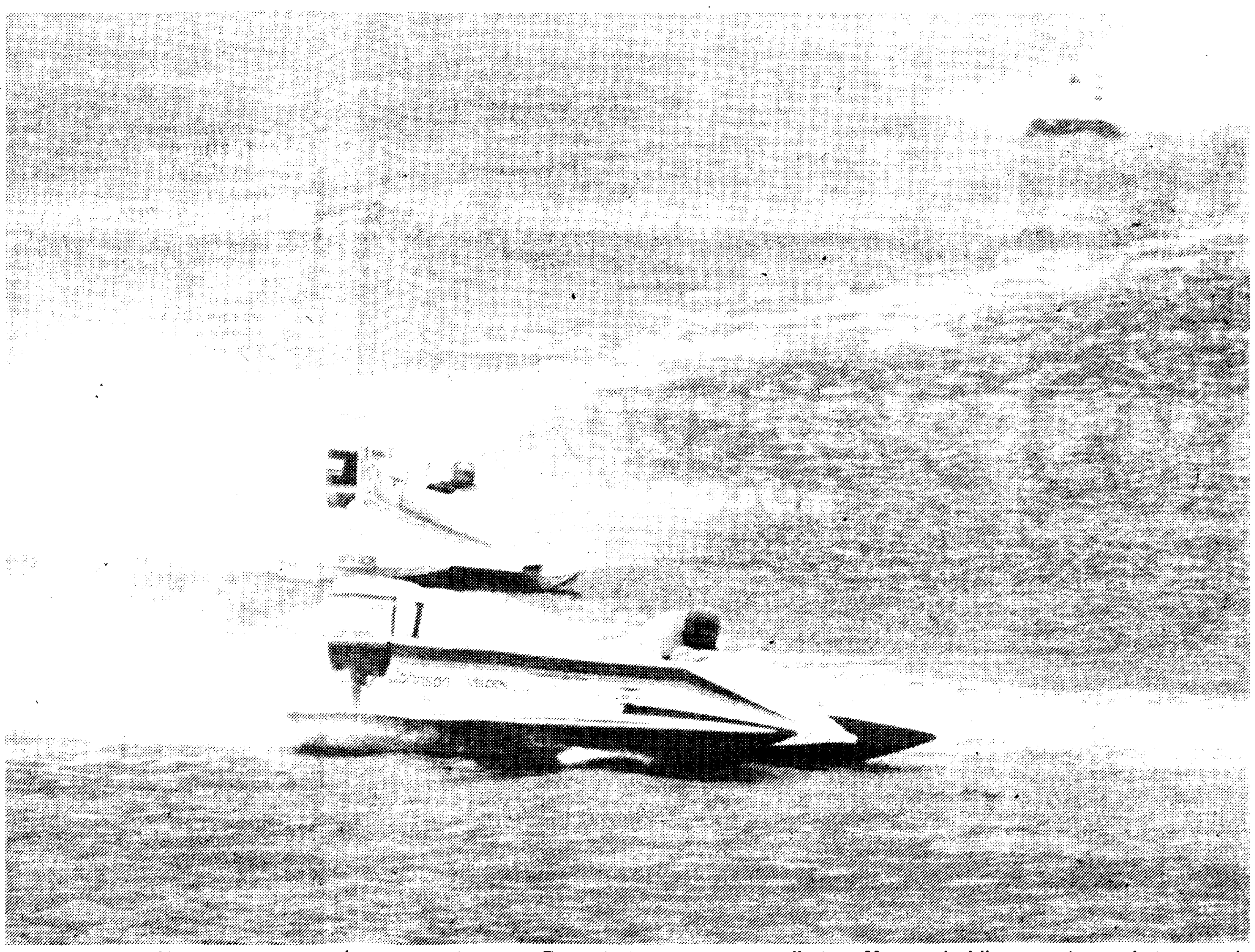
De boot, van de uit Boxtel afkomstige Cees van der Velden, was total loss. Het ongeluk was te vergelijken met een raceauto die zich op volle snelheid in een muur boort. De boot werd in kleine onderdelen op de oever gedeponeerd. De stuurstoel, compleet gescheurd, was losgerukt van het houten chassis. Het stuur lag achterin de totaal uiteengeslagen boot, de benzinetank is nooit gevonden, evenmin de motor. „Een zwaar ongeluk", concludeerde de organisatie. Niettemin werd een kwartier later de eerste heat opnieuw gestart. Terwijl Van der Velden vocht voor zijn leven, werd Renato Molinari onbedreigd winnaar.

Na tien dagen mocht Cees van der Velden, 41 jaar oud, getrouwd en vader van twee kinderen, de intensive care afdeling verlaten. „Vanaf dat moment ben ik bezig geweest om uit Luik weg te komen. Ik brak het bed bijna af. Eindelijk gaven de Belgische artsen toestemming om me naar het ziekenhuis in Geldrop te verhuizen. In totaal heb ik zes weken in het ziekenhuis gelegen. Daarna thuis revalideren. Ik kon me weer bezig houden met de zaak, dat was het voornaamste. Ik voorzie namelijk in mijn onderhoud door raceboten te bouwen. Aangezien ik fabriekspiloot ben van Johnson-motoren, moet ik in de markt blijven. Dat heeft me ook doen besluiten om door te gaan met de racerij, ondanks de kans op ongelukken".

Ongeluk

Over ongelukken praat Cees van der Velden niet graag. Het gezicht van de speedbootpiloot is getekend. Hij heeft in het verleden in totaal 21 ribben, zes maal een been en acht keer een arm gebroken. Ontelbare malen werd een inwendige kneuzing of spierscheuring geconstateerd. Altijd weer kwam Van der Velden terug op zijn besluit te stoppen. Sportverdwazing? Een race-fanaat?

„Dat laatste zeker", zegt hij van zichzelf. „Ik ben nu eenmaal helemaal maf van die racerij. Dat ik op deze leeftijd nog steeds in de boot stap, is fanatisme en gebrek aan geld. Een jaar niet meer deelnemen, betekent onmiddellijk inkomstenderving. Om een goede naam op te bouwen moeten races gewonnen worden. Ik won veel wedstrijden, dus de orders stroomden binnen. Na het ongeluk moest ik weer van voren af aan beginnen. Daarom dus verleden week Luik, daarom vaar ik zondag (morgen,red.) weer mee in de Grand Prix van Londen en strijden we voor het laatst in Italië voor de WK-punten".



● *Cees van der Velden zoals zo vaak op kop tijdens een Formule I-race voor speedboten. Morgen is hij aanwezig op de Theems in Londen bij de Grand Prix van Engeland.*

Negen punten bedraagt het verschil tussen Renato Molinari en Cees van der Velden. De rest van het deelnemersveld ligt ver terug. Elk jaar gaat de machtstrijd tussen de twee toppiloten. Elk jaar is er altijd wel een die teveel risico neemt. „Voorheen werd ik door Molinari gesponsord. Op het moment dat ik met een zelfgebouwde boot op het circuit verscheen en won, was de relatie tussen ons bekoeld. Binnen de korste keren was het een heuse oorlog. Op het water en zeker aan wal, werd de vete uitgevochten. Steeds meer kwamen de Italiaan en ik echter tot de conclusie dat we even sterk waren. Een ongeluk zou een van ons uiteindelijk uit de racerij halen. Dat gaf te denken. Nu doen we elkaar geen kwaad meer, geven zelf aan een boei een of twee meter ruimte. Gebeurt dat namelijk niet, dan flipt een van de twee bij de ronding van de boei", zegt Cees van der Velden. „In het racewereldje wordt het woord flippen gebruikt als je met de boot de lucht in vliegt, dus als de piloot teveel lucht onder de boot toelaat. Door de luchtdruk schiet de boot omhoog. Het vervelende van flippen is dat je de boot op de kop kunt krijgen. Een ander vaak voorkomend ongeluk is duiken. Dan krijgt de boot een klap van een golf onder zijn kont en verdwijnen de drijvers onder water. Piloot en boot schieten dan onder water. Een opgeblazen zwemvest is verplicht. Daardoor wordt de piloot uit de boot getrokken. Het zwemvest is aan de dodemansknop bevestigd en de motor slaat af. Bij een flip wordt de piloot uit de boot geslingerd en gebeurt hetzelfde", zegt Nederlands beste speedbootpiloot. „Wordt een piloot uit zijn boot geslingerd, dat verdwijnt hij niet onmiddellijk onder water. Door de hoge snelheid stuitert hij over het water. Kan hij zich als een bal oprollen, dan zullen de verwondingen meevallen. Steekt hij een arm of been uit en raakt dit lichaamsdeel het water dan breekt dat natuurlijk". Simpele uitleg van vreselijke ongelukken. Van der Velden en zijn mede-piloten praten er gewoon over. Niets sensationeels, het hoort bij het 'vak'.

„Toch hebben die ongelukken mij aan het denken gezet. Ik heb van elk ongeluk veel geleerd. Bang ben ik niet. Je maakt minder fouten dan je jongere collega's. De ervaring sleept ons oudere piloten en daar hoort Molinari ook bij, erdoor. Bij ons gaat op tijd een lampje branden. Een jonge piloot die mij inhaalt, zie ik even later in het water terug. Het kan echter niet goed blijven gaan. Aan het einde van dit seizoen stop ik. Misschien nog een jaartje....",zegt hij wijfelend.

„De mensen vragen me vaker of ik levensmoe ben. We leven op het randje van de dood, zeggen ze. Veel toeschouwers die naar een Formule I-race komen kijken, hopen een crash te zien. Gelukkig zijn er ook nog mensen die voor de sportieve prestatie komen".

Bouwen

Het is moeilijk om een boterham te verdienen met het bouwen van raceboten. De testpiloot is en blijft de bouwer. Niemand anders kan beter de fouten en gebreken van de scheepsraket ontdekken dan de bouwer zelf.

Monteur Cees van der Kley, sleutelt de hele dag aan het futuristisch monster, gaat mee naar de races, verandert en herstelt wat Van der Velden nodig vindt, maar kruipt niet in de cockpit. „Prachtig als mijn baas weer een overwinning heeft behaald. Ik weiger pertinent een meter te varen. Het is mij te link", zegt Van der Kley.

De beschikbare Johnson-motor heeft een vermogen van 500 pk. Het is een drie liter V8-motor met zestien carburatoren. De topsnelheid die deze motor kan ontwikkelen, bedraagt ongeveer 225 km per uur. De boot is ongeveer zes meter lang, weegt 450 kilo en is geheel van hout gebouwd. Er ligt een 90 liter-tank in de boot, direct achter de zetel van de piloot. Tijdens de race is deze tank binnen twintig minuten leeg. In de formule I is elke motor toegestaan als hij maar groter is dan twee liter. Minder dan twee liter hoort thuis in de formule twee, minder dan 850 cc in de formule drie.

„Het is voor mij een uitdaging om telkens iets aan de boot te veranderen, waardoor hij sneller gaat. Door de trim te veranderen en een andere schroef te monteren, kun je de snelheid verhogen. Dat is echter wel begrensd. Teveel trim en je flipt. De trim kun je regelen met een speciale knop. Dat doe ik met mijn linkervoet. Door een ongeluk heb ik niet voldoende kracht meer in die voet. Na

tekst: **jo gerards**

foto's: **theo gijzen**



tien ronden weigert hij dienst. Dan moet ik zorgen dat ik genoeg voorsprong heb om te winnen. Met de rechtervoet moet ik gas geven. Beide handen heb je nodig om te sturen. Jeuk aan je neus kun je niet verhelpen, dan lig je op de bodem van de rivier".

Geld is ook in de speedbootracerij een toverwoord.
„Een raceboot kost bijna een ton", zegt Van der Velden. Het motorblok alleen al kost 25.000 piek. Zonder kleppen, carburatoren en dergelijke. Komt zo'n combinatie op de bodem van de rivier terecht, dan ben ik op slag een aardig kapitaal kwijt. Daarom probeer ik per race een sponsor te krijgen.

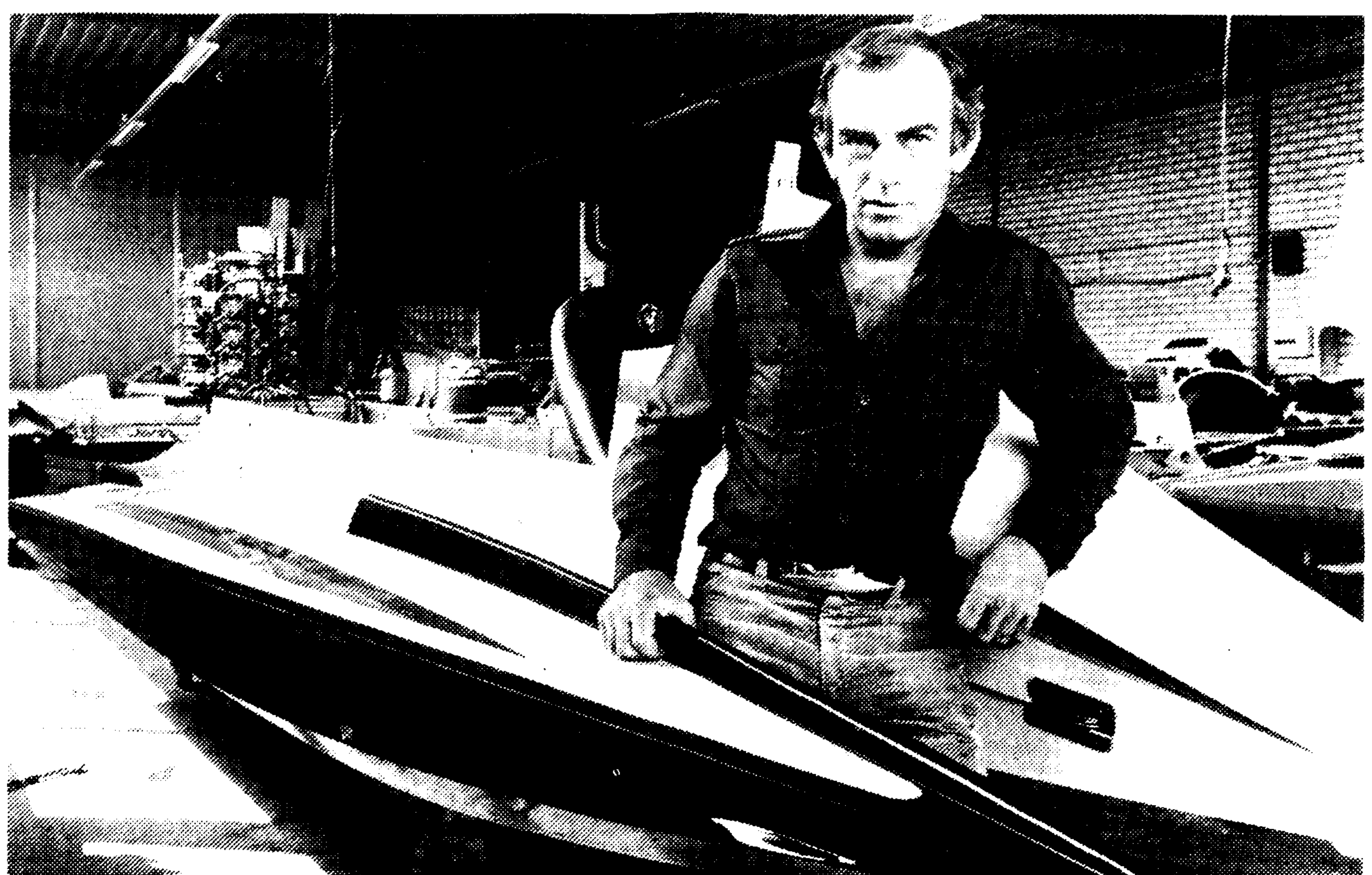
Als tegenprestatie komt zijn naam in forse letters op de zijkant van de boot te staan. In de meeste gevallen komt zo'n race op de televisie en dan betaalt de reclame zichzelf terug. De races worden steeds gesponsord door Benson en Hedges. De sigarettenfirma's mogen niet in de sterreclame op de televisie. Door op deze manier te sponsoren komen ze wel op de TV. Handige jongens en wij worden er alleen maar beter van", aldus Van der Velden.

Toekomst

De formule-I-speedbootraces zijn tot nu toe een succes geweest. De autosport geldt als groot voorbeeld. Veel ambiance, glitter en glamour. Het geld gaat steeds een grotere rol spelen en dat heeft weer tot gevolg dat de boten steeds sneller worden.

Cees van der Velden wil dat het motorvermogen gelimiteerd wordt. „Dan wordt wel het spectakel uit de racerij gehaald. Toevallig brengt spectakel geld op", zegt Van der Velden. „Vorig jaar heb ik tien boten verkocht. Toch een goede zaak. De speedbootrace zit in de lift. In Engeland kwamen 150.000 toeschouwers, terwijl in Amerika 270.000 langs de oevers zaten.

Het volgend jaar vinden voor de eerste keer oceaanraces plaats. Ik bouw, als tijd over is, aan zo'n racer. Het gevaarte wordt twaalf meter lang, krijgt vier V8-motoren met een totaal vermogen van 2000 pk. In het voorjaar zal ik dat monster moeten testen. Weer een nieuwe ervaring.....".



● *Cees van der Velden, getekend in zijn gezicht, maar nog steeds stapelgek met de speedbootracerij.*

Aangeb. betrekkingen

...ievr. leuk BARMEISJE v... ...tern Garantieloon en ...eekend vrij. tel. 04493-3474.

...mateurmodellenvereniging zoekt MEISJES die ...raag regelmatig voor de ...amera staan bij uitsl. avo...otograaf. kl. vergoed. Inl. ...net antw.zegel postbus 2006, 6390 ZG Ubach over Worms.

MEISJES gevraagd voor ...n Hoensbroek, privé en ...scort, intern mog. Tel. 045-424987.

...et SPOED gevr. Aero...ic-danslera... Tel. 04490-17439.

...ievr. MEISJE voor exclu...ief privé-huis, intern mo...elijk, garantieloon. Tel. 045-721759.

...euke DAMES voor privé...erk. Tel. 045-424057. Bo...enste Caumer 20. Heer...erbaan.

Drummer i.b.v. install. en ...cev. vraagt ACCORDEO...NIST. Br. o. nr. HO 122 ...D. Kouvenderstr. 215. ...431 HE Hoensbroek.

...xclusieve Bar Playboy-...lub kan twee MEISJES ...laatsen. tel. 04745-312.

...IETSELAARS gevr., ...aarne i.b.v. auto v. werk ...n Dld. Meld. tel. 09-9241501777 na 19.00 uur.

...evr. nette WERKSTER ...oor het schoonhouden ...an kantoor te Sittard. ...onderd.avond. Schoon...aakond. Hugo, tel. 04490-1108, Alardstr. 17, Sittard.

...ARMEISJES gevraagd. ...el. 045-424659.

...Vordt nu AVON-CONSU...ENTE. op elke aankoop 5% korting. Tijd. 4 gratis ...rod. t.w.v. f 54,75.-. Bel. ...4494-40723.

...akenman 62 jr. + zoon, 23 ... zkt. representatieve ...UISHOUDSTER wonen ...ungalow in de buurt van ...os Kleynenlaan te Ge...een, evt. intern mog. Br. n. ...ostbus 244, Maastricht.

...ARMEISJES gevr. voor ...irect. Voor bar in Roer...ond. Tel. 04750-33598. Na 8 uur.

...evr. ELECTRICIEN ...oor opknappen in wo...ing. Schaesbergerweg 52, Heerlen, tussen 18 en ...0 uur.

...evr. man voor TUIN...VERKZAAMHEDEN en ...leine reparaties aan huis, ...oor enkele uren per week. ...rieven ond. nr. HK 283 ...an Limb. Dagbl., postbus 100, 6401 DP Heerlen.

...choonmaakbedrijf Firma ...an der Vleut zkt. WERK...TERS voor de avonduren ...oor een project in 't cen...rum v. M'str. Schriftelijke ...oll. Schoonmaakbedr. ...irma van der Vleut, Heu...elstraat 54, 5502 AE Veld...oven, soll. tot 3-9-'83.

...YSIOTHERAPEUT(E) ...evr. Werkzaam in AZM-...egio. Met vrije uren be...chikbaar. Goede moge...ijkheden. Sollicitaties tel. ...45-221526.

...andelijk ochtendblad ...raagt voor Kerkrade-...Vest een actieve AGENT-...BEZORGER. Geen incas...o. Inl. Hugo de Grootstr. ...2, Hrl. Tel. 724496.

...Voor DUITSLAND metse...aars en betontimmerlie...ien. Goede sociale voorz. ...el. 045-218752 b.g.g. ...60455.

...evraagd AGENTEN in ...e agrarische sector o.a. ...nedicijnen. Uitsluitend ...chriftelijk. Vitafarm. ...ostbus 3734 6088 ZG ...oggel.

...evr. ERVAREN perster. ...Vasserij de Mijnstreek. ...ampstr. 14 Schaesberg. ...olliciteren maandag van-...f 10.00 uur. Absoluut niet ...n 't weekend.

...nternationaal bekend ...erk onbespeelde audio-...n videocassettes zoekt ...oor de presentatie van ...en nieuwe lijn audio- en ...ideocassettes bij de ra...io-TV vakhandel repre...entatieve dames en of he...en met VERKOOPER...VARING op free-lance ba...is. Hoge verdiensten en ...ventueel in later stadium ...ast dienstverband moge...ijk. Uitstekende verkoop-...ondersteuning d.m.v. o.a. ...andelijke en regionale pu...liciteit. Rayon in eigen ...mgeving. Diegenen met ...oede verkoopervaring ge...ieten de voorkeur. Leef...ijd niet van belang. Uw re...cties zien wij gaarne tege-...oet onder no. HK 286 ...imburgs Dagblad, Post-...us 3100 6401 DP Heerlen.

...riveclub vraagt leuke, ...lotte VRIENDELIJKE ...eisjes, tel. 045-462809.

...Moara Shira. Wij zoeken ...CONSULENTES. Tel 043-...0192. Omgeving Maas-...richt, tel. 045-214977 om-...geving Heerlen. B.g.g. tel ...45-453911.

...Voor nieuw te verschijnen ...WEEKBLAD bezorgers ...evraagd in Puth en ...chinnen, tel. 045-314668.

...BARDAMES gevr. Palo...ninobar, tel. 045-454936 of ...045-222451.

...ames en heren gevr. als ...oofd- of BIJVERDIEN...STE. Internationaal be...ende fabrikante van ...ans en vrijetijdsmode ...raagt zo spoedig mogelijk ...onge dames en heren voor ...e presentatie van de nieu...e collectie herfst- en win...ercreaties. Leeftijd tussen ...6-35 jaar, ervaring is niet ...ereist. Wel plezier en ge...oel voor de jonge mode. ...ollicitaties met recente ...oto sturen naar R.T.C. In...ernationaal L.T.D. bij ...A.R. Management, post-...us 2553, 6401 DB Heerlen ...Nederland).

Importeur van constructiespeelgoed vraagt met spoed free-lance VERTEGENWOORDIGER voor de verkoop aan kleuterscholen, kinderdagverblijven etc. Hoge provisie. Brieven onder nr. HK 284 Limb. Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. een ervaren vrouwelijke FRITUURHULP Tel. 04406-12770 na 14 uur.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in papierenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum Tel. 045-256509.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7rad. f 2900,–, montage f 120,– per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk-zinkwerk-allesbranders-keukens-enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

Uw DIEPVRIES, koelkast of wasautomaat defect. Bel „Vriesko" 045-727342.

GEVELREINIGEN - uitkappen - invoegen cementwerk. Alle sierpleister en spuitwerken, impregneren, vochtvrij en schilderen van uw huizen is nu weer fiscaal aftrekbaar. Gratis proefstuk, advies, prijsopgave. Inl. Habets, Maastricht, tel. 043-628353.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Voor BEHANG en schilderwerk bel 045-310273.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

OPRITTEN en terrassen, alle soorten bestrating. Tel. 045-216147.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen. Tel. 045-216147.

LEERLING-ELECTROMONTEUR zoekt werk voor opleiding electromonteur. Tel. 04406-12851.

Vrouw, 33 jaar, met ervaring, zoekt werk voor achter buffet in dancing of café (geen animeerwerk) te SPEKHOLZERHEIDE of dir. omgeving. Br.o.nr. HK 280, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

TUINVERZORGINGZ, metselwerk en ieder ander karwei, goed werk, niet duur. Bel dan 045-272093 na 18.00 u.

Voor al uw bouwkundig TEKENWERK, tel. 045-314722.

SCHILDER neemt nog werk aan voor binnen en buiten, tel. 045-257088.

Voor al uw tuinwerkzaamh. aanleg. BESTRATINGEN enz. Tel. 045-418871.

Aannemers-, en TEGELZETTERSBEDRIJF zoekt werk voor verbouw en tegelwerk, tegen conc. prijzen, tel. 045-272558 045-418853.

Alvie de komplete afwerker, in stuc-, tegel- en al uw SCHILDERWERKEN. Vraag vrijbl. advies. Tel. 045-711646 en na 18.00 uur 045-219945.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten vanaf f 500,–, tel. 045-312081.

Leerling DROGIST zoekt part-time baan in drogisterij. 04406-14844.

ORGANISTE m. eig. install. biedt zich aan voor duo of trio 045-222451.

Eiken

...Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keu...ens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardman...els etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is ...ij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en show...oom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. ...045-750305.

...Voor een part-time betrekking zoeken wij SECRETA...RESSE voor diverse administratieve werkzaamheden. ...Sollicitatiebrief richten aan: D.J. van Stralen B.V., Jubi...eumplein 13, 6161 SR Geleen.

Alle voorkomend stoffeerwerk

ook bankstelkussens. Alleen bij de vakman. Niet duur, wel duurzaam. Vraag vrijblijvend prijsopgave. L. Verstappen Hoogstr. 159 Nieuwenhagen tel. 045-311623.

Klein Belgisch **SCHOONMAAKBEDRIJF** zoekt nog werk in Nederland. Reinigen van kantoren, fabriekshallen, scholen etc. Dag- en nachtservice tegen speciale tarieven. Inl. tel. 09-3222178460. Mr. Willems.

Uw algehele **VOETVERZORGING** + manicure. Ook bezoek aan huis volgens afspraak. tel. 04455-1871.

Te koop aangeboden

Appels
James grieve

75 cent per kg
P. Laval
Heerlerweg 169
Voerendaal
Geopend dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

Motormaaiers

Koopt u beter bij:
Kaelen bv
Wolf-geräte. Reg. Servicecentrum, Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Nieuw:
Verhuur van:
Tuinfreezen, motorzagen, pompen, div. gereedschappen en machines. Tel. 04450-3573

Te k. dubele BAKPRUIMEN. Hegge 93, Schinnen, tel. 04493-3102.

WIN: Le Bourdieu-Medoc 1978. 04494-42949.

Te k. CAFE-VOETBALSPEL f 100,-. Tel. 045-253190.

Te k. DIEPVRIESK. 400 l f 350,-, afzuigk. f 60,- en 4-p. gastoest. f 60,-. Vijverstr. 72 Brunssum.

Te k. BILJARTTAFEL, 2 keus. Vr.pr. f 350,- en wielrennersfiets als nieuw. Vr.pr. f 300,-. T. 213848.

Rundleder BANKSTEL met gebeeldh. engelen van ± f 10.000,– nu f 4500,–; bijp. eethoek met beelden, tafel van f 7500,– nu f 3500,–. Inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (onder de luifel).

LODEWIJK-FAUTEUILS f 225,–, f 295,–, f 395,–; herenclub, echt leer, f 795,–; zilverkasten f 1695,–, f 1995,– enz.; notenh. staande klok, origin. Westminster uurwerk f 695,–; Lodewijk eethoeken f 1295,– en f 1495,–, in echt leer f 1695,–; verder nog div. pracht. antieke kasten, zeer goedk. Wij zijn niet de grootste, maar wel de allergoedkoopste zaak in het aparte meubel, ook inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg 86, Geleen-Centrum (onder de luifel).

Te k. a.g. zeer mooie witte BRUIDSJURK met sluier, mt. 38, prijs n.o.t.k. Te bevr. 043-624125.

Te k. AQUARIUM + ombouw, 125×40×40, met 2 Eheim pompen, TL enz. Aquarium merk Duwett, 100×45×35 + pomp + tafel (bodem stuk). Limburgiastr. 323, Hrl. Tel. 045-726008.

PLATEAUWAGEN te k. voor pony op rubberbanden, i.z.g.st. Schelsberg 205, Heerlerheide.

Te k. STEREORECORDER, type N 4418, merk Philips. Tel. 045-421311.

Te k. weg. overcompl. leren BANKSTEL, eethoek, prachtig vloerkleed (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. MOTORPAK, leder, z.g.a.n., mt. 48. Vroenhofstr. 13, Neerbeek.

Te k. DIEPVRIESKIST, 270 liter. Tel. 045-414701.

Te k. eik. KINDERBEDJE + matras, dekbedje, wit hemeltje, camp. bedje, antieke piano, tuss. 18 en 20 uur. Monetstr. 31, Schaesberg.

Te k. KINDERWAGEN (2 in 1). Hompertsweg 8, Schaesberg. tel. 045-317561.

Te k. eiken BANKSTEL, ant. eethoeken, tev. meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

Hi-fi VIDEOFANS! Audio-rack, tu-verst.cass. p.u. 648,– 3 in een phil 398,- 348,– akai tape-deck 26 cm spoel. 648,– boxen phil 60 w 3 weg 115,- 200 w 178,– dual 135,– tu-verst digit. 2x100 w 798,– sony cass-deck 198,– tuner 198,– video sony 1298,– vhs v.a. 1698,– sw tv 98,– kleur.tv m. afst. 448,– cass-decks v.a. 198,– Inruil video hi-fi mogelijk. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Te k. Berkel SLAGERSVLEESMACHINE, z.g.a.nw., pr. f 350,–. Kremerstr. 103, Kerkrade-West.

Te k. kompl. AQUARIUM. Grachtstraat 44, Oirsbeek, tel. 04492-3619.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN f 1,65 p. kg p. kist; wortelen 35 ct. p. kg p. k.; bloemkool, 10 stuks f 8,50; pruimen 85 ct. p. kg p. kistje; peren 65 ct. p. kg p. k.; james greeves appelen 85 ct. p. kg p. k.; prei f 11,– p. kist; spruiten, paprika, gele, rode, groene en bonte f 1,50 p. kg p. k.; tomaten 98 ct. p. kg p. k.; glaskoolrabi 30 ct. p. stuk p. k.; bosbessen f 6,– p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber f 5,50 p. k.; nw. aardapp. 45 ct. p. kg. p. zak. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelb.

Te k. olie C.V.-INSTALL. Buderus m. tank ± 26.000 call. Pr. f 500,-. Rolducкerstr. 41 Kerkrade. Tel. 045-456750.

Te k. electronisch ORGEL met orgelbankje + studieboeken i.g.st. f 800,-. Willem Goossenstr. 28 Sittard. Tel. 04490-16691.

KOELBUFFET voor bar, 2-deurs, 8 steekgaten, stekkerklaar. 04402-71837.

Te k. compl. P.A.: JBL-kasten, RCF hoge tonen, 16 kn MM mixer en cross-over, Yamaha eindtrappen, JBL monitors alles in flightcase. Event. ruilen tegen Bose. Tel. 045-322612.

Electr. ORGEL 2½ jr. oud met leslie en ritme GEM 330 L. f 1500,-. Tel. 045-214587.

Te k. compl. massief grenen BABYSLAAPK. nw. f 3000,- nu f 1250,-. tel. 04494-41112.

BROODMACHINE te k. 04494-53415.

Te k. ant. staande PETROLEUMLAMP. vraagpr. f 850,-. tel. 04494-40076.

Te k. PEAVY Renown 160 W. Kofferverst. 4 mnd. oud f 1150,-. 04490-27315.

Te k. JONGENSFIETS i.g.st. Leeft. 8-12 jaar. Unescostr. 80 Heerlen. Tel. 045-216938.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS, m. versn. Nieuw, koopje. Provincialeweg Zuid 145, Oirsbeek.

De meest gesort. TREINEN-SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh., inruil - inkoop - reparatie - onderd. Donderd. koopavond. 1 min. lopen vanaf station. Kerkpl. 15, Schin op Geul. tel. 04459-1261.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Gofin. Schelsberg 302A, Heerlen. tel. 045-726210.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins. Kleuren en maten, tegen spotpr. Tel. 04405-2213, geen winkel.

Gibson les Paul en Columbus GITAAR te koop, pr. n.o.t.k. 04493-3660.

Te k. YORKSHIRE terriertjes, zeer klein en mooi. Nuinhofstr. 43, Nuth, tel. 045-242434.

TREKHAKEN, uitlaten f 0,70 ... 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Te k. tropisch AQUARIUM, afm. 100x50x50, met houten lichtkap, vissen, Eheim-pomp enz. Vraagprijs f 425,-. Te bevr. na 18.00 uur. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. teakh. KAST 2 mtr. breed. tel. 045-317029.

Te k. BANKSTEL f 300,-. Hekerweg 1, Valkenburg.

GELUIDSFILMPROJEKTOR + 2 schermen + projektietafel + 160 sexfilms. Tel. 045-257503.

Te k. MACHINE v.h. maken v. medailles, stempels. Tel. 045-452268.

Te k. AFRASTERINGSDRAAD en gaas tegen fabrieksprijzen (ook plaatsen). Gecreos. palen, gegalv. hekwerken. Diarsma, Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

KINDERFIETSEN, dames- en herenfietsen. Tel. 045-257371.

Hand- en STOOFPEREN, f 0,70 cent kilo; blauwe bakpruimen f 1,- kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te k. WATERPOMP Siemens 40 50 l min. 8 m aanzuigh. z.g.a.n. f 250,-. 045-218346.

Te koop VIDEOCAMERA Blaupunkt TVC 311, ½ jr. oud, tel. 04494-43060.

te k. HERENF. 3 versn. f 150,-, tuner nw. f 150,-, draaitafel Philips, volautom. f 120,-. Ploeghof 18 Heerlerbaan na 18 u.

Te k. prima mooie ruime 4-pers CARAVAN f 3200,-. Schoolstr. 20 Herten. Tel. 04750-32934.

Te k. mobiele BOUWSCHAFTWAGEN, L. 6 mtr. Tel. 045 318383.

Te k. weg. overcompl. z.g.a.n. manou BANKSTEL 3- + 2-zits, manou tafel, compl. f 1000,-. Tel. 045-716392.

Witte KEUKENBLOK 1 mtr. rvs blad, witte keukenblok 1.50 mtr., kunststof blad hoge kwal., Fasto aardgasgeiser 10 wk. gebruikt. Itho wasem-afzuig. voor badk. 045-442382.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800. Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek: Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, olme-, esse-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. 5 jaar garantie. Geopend: ma. t/m vrijd. van 9 tot 17 u. Zaterd. van 9 tot 12.30 u. Op afspraak, ook 's avonds.

Te k. SUZUKI GS 850 G, volle kuip, bj. '80, tel. 04493-1164, na 19 uur.

Te k. massief eiken HALKIST ook te gebruiken als bar. Tel. 043-612975.

Te k. gereviseerde KANTOORBOLSCHRIJFMACHINE, copieermachine en kofferschrijfmachine, antieke kapelkast, sportfiets, pr. n.o.t.k. Tel. 045-460427.

Te k. „DEMAG" elektrotakel 1000 kg f 500,–, tel. 045-224899.

Te k. eiken BABYKAMER, bruine velours kinderwagen en wandelwagen. Grachtstr. 61, Nieuwstadt.

Te k. elekctr. ORGEL, Beukstr. 46, Heerlen, na 18.00 uur.

Te koop ZEEAQUARIUM 120×60×60 cm, geheel compleet, tle. 045-317504.

ORGELSHOW. Zaterdag 27 augustus van 9.00 tot 17.00 uur met organist Johan Cunsing. (benedenverdieping) Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

ORGEL Te k.z.g.a.n. nw.pr. f 4000,– vr.pr. f 1350,–, Gerardusstr. 1, Heerlerheide.

KLEUREN-TV 66 cm f 150,–, Molenberglaan 18, Hrl.

J.SPORTFIETS m. renstuur wielmaat 24, div. c.v. en sanitairmat., zadel voor groot paard, tel. 045-411728.

Te k. antieke DEKENKIST 120x55x85 ronde deksel, eiken kast 320x50x200 3 delen 3 jr.oud. Vaesrade 95 Nuth.

Renkens 75 jaar fietsen
Speciale aanbiedingen!!

f 100,- korting op elke herenmerkfiets met terugtraprem

Union racefiets f 669,- nu f 489,-

Union trommelremfiets + verzekering slechts f 599,-. Dealer van: Gazelle-, Batavus-, Union-, Tomos-, Peugeot- en Burgersrijwielen en Vespa brommers. Inruil mogelijk. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen
Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Allesbranders – Helex-Barbas Boley – Thermocet – Openh.inz

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs f 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona 66 cm v. f 2045,- voor f 1398,-, KTV telet. 66 cm 90 kn. van f 3095,- voor f 1895,-, KTV stereo, telet. van f 3295,- voor f 1995,-. Video Betamax f 1295,-. VHS f 1695,-. VCC f 1695,-. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. tel. 045-213879.

Veel boeken en ENCYCLOPEDIEEN vindt u in de „AAA" winkel. Julianastr. 11a Brs.

Te k. ant. eiken SLAAPKAMER f 1500,-. Tel. 04490-10318.

KLEURENTELEVISIES. KTV v.a. f 250,–; zw tv. v.a. f 50,-. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, tel. 045-213879.

Wij blijven stunten met onze FABRIEKSPRIJZEN in: leer en suède en jeansbroeken. Ook nog enkele partijen zomerbroeken, zomerhemden, zomerbodywarmers en zomerjassen. Tudderenderweg 305, vak 62, 300 m voor grens Sittard. 04490-25694.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,– m2. Stroken vanaf f 41,50 m2. Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

Te k. ORGEL (merk Yamaha), 2 jr. oud. Pr. Kam. Onnesstr. 21, H'broek. 045-220553.

Te k. ± 600 STOEPTEGELS f 0,25 p. st. Tel. 045-414463.

Te k. DIEPVRIESKIST 300 ltr. i.g.st. Tel. 04490-19909.

Teakhouten VOORDEUR maat 93×211½ m voor de halve prijs, tel. 04450-1970.

Restant partij VLOERTEGELS f 10,– en f 15,– per m2, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

KTV 66 cm f 100,-, oude melkkan f 25,-, kinderbox f 25,-. Tel. 045-442382.

Te k. een 5-rijen 120 bas steming SAX, fagot en clarinet 4-, 3- en 2-korig. K.Massoni-Stradella-fabriek Italie, met koffer, van nieuw niet te onderscheiden. Schrieversheideweg 27 Nieuw-Eind Hrl. Tel. 045-226537.

Te koop noten KAST, i.z.g.st. Dr. A. Kuyperstraat 86, Brunssum.

Te k. YAMAHA electr. orgel, ½ jr. oud niet bespeeld van f 3750,– voor f 2500,–. Stanleystr. 16, Heerlen, tel. 045-228747 (na 18.00 uur).

Te k. AQUARIUM met kast 1,05 lang met alle toebeh. Eisenhowerstr. 643, Sittard, tel. 04490-16975, na 18.00 uur.

KAT + eetkamer (noten. Torenstr. 17A, Eygelshoven, tel. 045-352655, na 18.00 uur.

Te k.VIDEORECORDER VHS-sys. ½ jr. oud, nw.pr. f 2500,– vr.pr. f 750,–, Kennedylaan 99, Beek.

Te k. GASFORNUIS elec oven, tel. 045-752370.

Te k. grenen KAST pr. f 650,–, grenen eethoek, pr. f 350,–, bank-zitcomb. pr. f 350,-. Huisbergerstr. 20, Heerlen, tel. 724414.

Te k. OPENHAARDHOUT. Tel. 04405-2766.

Te k. GIBSON GIII basgitaar, tel. 045-411088.

4-drs. BROODKAST en eethoek m. 6 stoelen. Alles massief eiken z.g.a.n. f 2750,–, tel. 045-452498.

Te k. gebruikte en nieuwe PIANO'S, stemmen, rep., verh.transp. Tel. 043-79509.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf f 189,– kinderfietsen f 109,– 3 versn. f 279,– crossfietsen f 199,– 10 versn. race f 299,– Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderd. koopavond 045-217687.

Piano's Vleugels

Zonder rente of transportkosten een jaar lang een nieuwe piano huren vanaf f 150,– per maand, met recht van koop, kontant of financiering in de 12e maand. Alle termijnen worden in mindering gebracht.
Keuze uit 24 merken
Stemmen door geheel Nederland.
Vraag onze brochure aan bij:
Van Hoorn B.V., Kruisstraat 151-161, Eindhoven
tel. 040-431479 446773.

St. HALKAPSTOK prachtig zwaar smeedwerk. Tel. 045-442382.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekaussen, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Te k. BODYBUILDING-APPARATUUR. Narcissenstr. 102, Echt.

Te SKAI-BANKSTEL pr. f 100,-, + trekhaak Peugeot 504 met mistachterlicht f 85,–. Wilhelminastr. 18, Geleen, tel. 50269.

GASFORN. f 75,– bokal gash. f 95,–. Norbertijnenstr. 67, Geleen, tel. 43394.

Te k. electr. FORNUIS met oven en la (nieuw) f 500,–, oude dames Gazellefiets f 35,–, Galerijstr. 8, Hoensbroek-West.

MEUBELGROOTHANDEL voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

GASHAARD Te koop huisjesmodel. Tel. 045-721349.

Te k. semi modern BANKSTEL, 5 losse elementen en salontafel en bijpassende hoektafel pr. f 350,–, tev. Amerikaans poolbiljart met alle toebeh. pr. f 125,–, te bevr. tel. 045-422204.

Te k. COMPRESSOR 220V klein defect t.e.a.b. Tel. 045-452824.

Antiek Engelse HALKIST m. 2 deuren. Pr. f 1500,-. Tel. 045-243548.

Te k. antieke KASTEN, klokken en kleingoed. Rdr. Hoenstr. 75 Hoensbroek.

Te k. ± 500 verbeterde Hollandse DAKPANNEN m. kantpannen tel. 045-312315 niet tussen 12 en 16 uur.

Te k. BILJARTTAFEL en leeg aquarium, Keizerstr. 16, Schaesberg.

Te k. volglas AQUARIUM 200x50x50 compl. m. 9 discusvissen, massief eiken ombouw f 1250,-. 045-711047.

Te k. FOTO-COPIEERAPPARAAT merk 3 M + tafel op wielen 1 jaar oud. Pr. f 2200,-. Trichterweg 125 Brunssum.

Te k. SIEMENS KTV grootbeeld, 7 kan., prima beeld f 250,–, na 19.00 uur, tel. 045-411969.

Origineel bruin BEREVEL met klauwen. Af te geven tegen red. pr. 461970.

Te k. oude MIJNFIETS, ondergronds, mijnwagen en ondergrondse personenmijnwagen, div. mijnstempels en luchthamers. A.A. Geurts, Schuttersdreef 36, Elsloo. Tel. 04402-79537.

Koopje! FLIPPERKAST. f 200,–. Na 16 uur 045-716434.

Te k. elec. ROLSTOEL en motorwagen met bevestiging voor rolstoel. Inl. tel. 045-256527 na 20.00 uur, niet op donderdag.

Te k. weg. omst. RESTAURANT/CAFETARIA/TAVERNE/LUNAPARK in Tongeren, dagzaak midden in centrum, geen papieren vereist. Vr.pr. f 60.000,–. 04490-26833 na 18.00 uur.

Te k. HOEKBANKSTEL, kl. beige-bruin + allesbrander. Tel. 045-462623.

Te k. klassiek bruin leren BANKSTEL, pr.n.o.t.k. Tel. 045-461362 na 10 uur.

Te k. dames-, heren- en CROSSFIETS. Eikstraat 49, Passart-Heerlen, 214202.

Wegens nwe. aanschaf te koop Sansui STEREOVERSTERKER AU 3900, 2x 25 watt (m. aansl. voor phono, tuner, aux., bandrecorder en 4 speakers), f 170,– i.g.st. + Sansui-stereotuner f 160,– i.g.st + Gerard-platenspeler, 86 SB MK II, volaut. (rubberen aandrijfriem moet vernieuwd worden, incl. element en nwe. naald, f 150,–. Alle apparaten met org. beschrijving. Op gen Steen 26, Schaesberg, tel. 045-310263 (na 17.00 uur.

Te k. Perz. TAPIJT Heriz 2x3 mtr., geloogd eiken kast 1.00x1.05 mtr. speelgoedbeesten (baby), 2 gewatt. babyslaapzakken, babyondergoed mt. 92, kinderwagendekentje, compleet fonduesel, borden, vorken, pan + rechaud, kruiwagen, tel. 045-415257.

KLEURENTELEVISIES, gr. sortering, prima spelend, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a. f 295,-. Blaupunkt met afst. bed. v.a. f 395,-. zw./wit TV v.a. f 75,-. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. 200 zakken VETKOOL. Kerkraderweg 224, t.o. Philips Heerlen, 419192.

Te k. IJSKAST met diepvriesvak, als nw. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

ZONNEHEMELS nu veel modellen met extra korting v. 25 t/m 28 aug. in het ijsstadion hobbybeurs te Geleen. Brozon 04407-1554.

Te k. FILMPROJECTOR en filmcamera m. geluid en projectiescherm en toebeh., bruidsjurk mt. 38, alles als nieuw. 045-459520.

T.k. prachtige Italiaanse slaapkam. BAROKNOTEN 1½ jr. oud, iets v. liefhebb. Vaste prijs f 10.000,–. Tel. 045-353763.

Te k. 90 VHS VIDEOCASSETTES met speelfilms. Aldenhofstr. 26 H'broek.

Partij Clapps PEREN te koop. Kuttingerweg 5 Epen.

Te k. GITAARVERSTERKER Novanex automatiek 20 m. microph. en standaard. P. Lenzen, Haanraderweg 23 Chèvremont.

Te k. demontabel TUINBERGHOK 2 x 3 x 2 m voor div. doeleinden. Nog nieuw f 750,-. tel. 043-641478.

Benotto RACEFRAME mt. 58, 2 x ber. m. veel onder. f 350,-. Torenstr. 26 Brunssum.

Te k. JONGENSRENFIETS 7 tot 11 jr. Bromfietshelm, 4 keukenstoelen, 2 bankstelclubs. 045-415141.

Te k. antieke BOERENKAST 850,-; opastoel 335,-. Tel. 045-441356.

Te k. eik. SLAAPK. 2-pers. bed, kl.kast met gesl. spiegel, comm. en nachtk. met marm. blad. Vr.pr. f 1850,-. Na 18 uur Carboonstr. 33 Heerlen-Zeswegen.

Te k. OMA-EETKAMER (eethoek, glazenkast, dressoir), evt. ruil met diepvrieskist of typemachine. Tel. 09-3287686165.

I.v.m. verhuizing te k. massief eiken WANDKAST br. 2.45 m. eiken eethoek incl. zes stoelen met led. zitting (Oisterwijk), div. mass. eiken salontafels, stoff. beige bankstel, grijs marmeren salontafel, lichteiken slaapkamer, olif. inlegtafeltje. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-419917.

Te k. STRING elka rhapsody 490, z.g.a.n. Vr.pr. f 400. Tel. 442733.

Te k. KLEUREN-TV, merk Philips, weinig gebr., f 700 + draagbare stereo radio-cass.rec. f 300. Maarstr. 28, Kerkrade-West.

Te k. 3 Henri Deux STOELEN f 125,–, tel. 045-722741.

In- en verkoop

gebruikte goederen.
Winkel van Sinkel, Heerlenseweg 27, Schaesberg, tel. 045-323077.

Te k. JVC stereo KEYBOARD. Te bevr. Leliestr. 2, Kerkrade, tel. 045-420790.

Te k. BILJART Afm. 105×165, hoog 80 cm met geldautomaat, doek op leisteen, puntgaaf, 5 rode, 5 witte ballen, 2 queues, koopje f 400,–. Trimfiets merk Peugeot 10 versn. vr.pr. f 250,–, tel. 045-413202.

Te koop 4 RADIATOREN (plaat) en 2 gevelkachels. Tel. 045-722690.

Te k. TROUWJURK m. 38 m. toebeh. Pr. n.o.t.k. Berghofstr. 64, Eygelshoven.

Te k. oude MIJNSTIJLEN f 30,- p. st. Belgiëlaan 44 Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-228518.

Te koop apart model BID/KNIELSTOEL, noten met velours, kerkbank kersehout 1.70 mtr., aquarium 60x35x30 met toebeh., ant. molt (srt. dressoir) 1.20 br. Tel. 045-211194.

Te k. SLAAPKAMER (lits-j.) + 2 nachtk. + herencomm. f 350,-. A ge Water 74 Schinveld. Tel. 045-251908.

te k. bruinwitte palissander EETKAMER, tafel uittrekbaar, 6 stoelen + kast met verlichting. Alles i.z.g.st. f 500,-. Tel. 045-460726.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart-wit vanaf f 100,–

Radio-TV Frank B.V.

Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

C.v.-ketel defect?

Huur een Radson-ER-ketel bij Hesi
Dr. Ottenstraat 7, Simpelveld. Tel. 045-442326.

AUTOBANDEN. Grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

Opgelet. In onze za... staan ca. 65 KASTEN v... af f 200; ca. 45 bankstell... vanaf f 200; ca. 30 ... hoeken vanaf f 200. O... enkele antieke kasten ... eethoeken. Inruil m... Loop eens binnen bij L... Romer, Eindergstr... Heerlerheide (Heerle... Noord) t.o. sauna Pog... jen. Naast tankstation. T... 045-215716. Geopend v... 10 tot 18 uur. Donderd... koopavond.

Gebr. BANDEN m. ... ABC Sampermans. W... lemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triple... meubelpl., ... schroefjes in div. soort... lak, lijm, beits, gips, kal... cement, stucadoorsmort... tempex en glaswol, ruv... waren, verfwaren, tuinar... keken, plastic golfpl. ... vlakke pl., plastic dakgoo... regenpijp en 1001 ande... doe-het-zelfart. Kozijne... deuren, rustieke planke... op maat en op bestellin... Boumans, Brunssum. Ki... eens voor de doe-het-zelve... Dr. Kuyperstr. 8a, Haan... berg.

Perzen

Perzische en Oosterse ta... pijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan na... ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50... Oirsbeek, tel. 04492-363...

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Gekomb. e... aparte machines voor ho... byist en vakman. Keu... uit ca. 40 verschillende modellen. Vergelijk me... Nederlandse prijzen! Ge... komb. Robland K260 ... f 5230,– excl. Lurrem 260... à f 5720,– excl. Dewal... DW125 - 1370 en 1600 ... Beperkte voorraad. Machi...nes Vissers, Genkersteen...weg 299, Hasselt (B) 3... min. van Heerlen, tel. 09-32-11221831. Open van 9-1... uur en 13.30 tot 18.30 uur. Zat. namid. en zondag ge...sloten. Vakantie 9-31 juli.

KASREGISTERS, weeg...schalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Rol...tex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth L. Tel. 045-242880. Ma 8.30-20.00 uur (koopavond), di-vr 8.30-17.30 uur.

METAALDETEKTORS: Viking – White – Arado. Jac Köhlen. Rijksweg Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). 04490-13228-14862. Donderdag koopavond.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf f 3,75 incl. BTW. Boven f 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie
50% korting
J. van Urk, sinds 1898
Westersingel 42, Rotterdam
010-363500

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60. Eygelshoven.

Grein ALARMSYSTEMEN, eersteklas beveiligingen v. weinig geld. Tel. 045-218010, vrijbl. offerte.

Te k. SPOORBIELSEN, kaarsrechte van 2,5 tot 4,5 m. Tel. 04402-76376.

Te k. dames-, heren-, renfiets, oma- en KINDERFIETS, tel. 045-224574.

Te k. GRASZODEN, ... kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

GRASZODEN: voor alle doeleinden, rechtsstreeks v.d. kwekerij. W. v.d. Oetelaar, Grathem, 04748-1219.

KLEUREN-TV, grote sort. Philips grootbeeld vanaf f 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Vochtige kelder, bel. fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA, Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

Afhaalcentrum voor ZAND en grind. Op ons overslagbedrijf op industrieterrein De Koumen te Hoensbroek hebben wij meer dan 15 soorten zand en grind vooru in voorraad, alsmede cement, spoorbielzen en div. partijen bestratingsmaterialen. Geopend van 7.30-17.30 uur. 's Zaterdags 8.30-13.30 uur. L'Ortye B.V., De Koumen 72, Hoensbroek.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen f 150,- - f 175,-. 043-19287.

Te koop GRASZODEN f 3,- per m2. Bezorgd door geheel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v/d nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Flokatie VLOERMAT 6 bij 4 mtr. z.g.a.nw. 250,-, salontafel, wit marmer. blad f 80,-, klapbed en matras z.g.a.n. f 50,-. 045-461970.

MODELTREINSPOORBAAN pl. 120 bij 250 mtr. alles compl. af te geven f 350,-. 045-461970.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken. Tev. meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard.

Te k. KOFFIEMACHINE Expresso + koffiemolen, 4 jr. oud, pr. f 1.000. Tel. 215329 na 18.00 uur.

NIEUW. Laat uw foto's, repro's of diploma's op echt linnen zetten, net als een echt schilderij. Als introductie t/m augustus voor de helft van de norm. prijs. Kunsthandel/Lijstenmakerij Hub Vleugels, Einderstraat 25, Kerkrade. tel. 045-455770.

Finale Oranje-Rusland

van onze hockeymedewerker
HENK MEYERS

AMSTELVEEN – Nederland speelt zondag in de finale van het Europees hockeykampioenschap tegen Rusland. Oranje bereikte de eindstrijd door een 4-1 overwinning op West-Duitsland. Rusland werd de andere finalist door een 4-2 zege op Spanje.

De wedstrijd Nederland-West-Duitsland werd pas beslist in de verlenging. Na de normale speeltijd was de stand 1-1. Oranje-coach Wim van Heumen was in de zevende hemel. „Wij hebben een indrukwekkende prestatie geleverd, want wat de Duitsers lieten zien, was grote klasse. De Duitsers hadden het duel na de rust in hun voordeel kunnen beslissen, maar ze hebben die kans laten liggen."

Ties Kruize was weer de grote man. Na de 1-1 eindstand 'strafcornerde' hij Oranje in de verlenging naar 2-1. Daarna ginden de Duitsers vabanque spelen. Dat was koren op de molen voor Oranje.

Jan Hidde Kruize en Theodoor Doyer maakten het karwei af. Een schitterende overwinning.

Coach Wim van Heumen over de finale: „Wij krijgen de handen meer dan vol aan de Russen. Ze hebben aangetoond dat ze tot de absolute top van Europa behoren. Rusland heeft het meest stabiele aanvalsspel. Wij zullen problemen krijgen met de sterke Russische dieptepass."

Andere uitslagen: Ierland-Oostenrijk 4-0; Polen-Wales 1-0; Engeland-Schotland 2-1 (nv); Frankrijk-België 2-1.



● Rake strafcorner van Ties Kruize (rechts). Het is 2-1 voor Nederland.

Spartatrainer: 'Roda met Guthrie in oude Nanninga-stijl'

De ware Jacob(s) op Kaalheide

door huub paulissen

KERKRADE/ROTTERDAM – De gemoederen zullen zondagmiddag in Kerkrade hoog oplaaien nog voordat arbiter Thomas voor de eerste keer zijn fluit hanteert. Roda JC-Sparta, een duel dat bol staat van de sentimenten. De rentree van trainer Bert Jacobs in de 'vijandelijke' dug-out op Kaalheide, staat daarvoor garant. De nieuwe Sparta-oefenmeester die jaren geleden Roda JC naar de Nederlandse sub-top stuwde, moet morgen de man worden die op Kaalheide een veeg uit de pan krijgt.

Jacobs is echter niet de enige die zijn elftal met gemengde gevoelens het veld instuurd. Zijn opponent Hans Eijkenbroek, maakte als speler furore bij Sparta, waar hij ook als hulptrainer aktief was. „Die jonge gasten, als Olde Riekerink, Lengkeek en Blind heb ik allemaal onder mijn hoede gehad bij Sparta. Het doet je toch wel wat, als je die jongens ziet opdraven. Natuurlijk sta je daar niet lang bij stil, want veel belangrijker is het te weten, dat Sparta negentig minuten lang gasgeeft. En dat wij het ons daarom niet kunnen permitteren om maar één helft te voetballen, zoals tegen Den Bosch en Excelsior", meent de Roda-trainer.

Bert Jacobs is altijd voor een uitdaging te porren. Na Seiko Hong Kong valt hij bij Sparta met de neus in de boter. Een piepjonge groep (gemiddelde leeftijd 21 jaar), met enkele tieners, die in de rust nog een schone luier krijgen aangemeten. Bovendien lijkt Sparta in financieel opzicht op de Nederlandse staat; de club verkeert continu in geldnood. In de voorbije transferperiode verhuisden Adrie van Tiggelen naar Groningen (ook Roda had serieuze belangstelling), Douglas George naar Vitesse en Gary Heale naar Amerika, om de balans in evenwicht te brengen.

„Sparta heeft maar één devies: overleven", reageert Jacobs. „Het bestuur hoopt dat de club niet degradeert, maar stelt verder geen enkele eis. Ik heb opzettelijk geen tweejarig contract getekend. Ik wil de boel eerst een jaar aanzien, alvorens ik besluit bij te tekenen. Het is me inmiddels wel duidelijk geworden, dat ik met dit materiaal voor geweldig spektakel kan zorgen. Het zijn allemaal jongens die kúnnen voetballen en de aanval willen zoeken. Ingraven voor het eigen doel ligt ze gelukkig niet".

Jacobs lonkt al enige weken naar Leo Ehlen. Hij sluit echter de mogelijkheid uit, dat hij zondagmiddag na de wedstrijd in Kerkrade, met de Roda-speler in zijn bagage naar Rotterdam terugreist: „Ik wil Ehlen hebben om meer routine tussen dat jong grut te brengen. Tegen AZ en PSV bleek echter, dat het grootste lek in de voorhoede zit. Wij waren zeker niet de mindere, maar het scorende gedeelte ontbrak. Prioriteit is derhalve een aanvaller met lengte, Wij hebben een reservepotje en zijn driftig op zoek in Engeland. En wat Ehlen betreft, het is onderhand traditie dat het elftal van Sparta niet vóór maar tijdens de competitie wordt gevormd".

De Sparta-trainer verheugt zich op het weerzien met Roda JC („Ik heb er zó lang gewerkt), dat hij het duel zonder angst en beven tegemoet ziet.

„Door de komst van Chris Guthrie, voetballen zij weer een beetje in de oude 'stiel', zoals in mijn tijd met Nanninga. Ik ken de Kerkradenaren door en door - datzelfde geldt trouwens voor Eijkenbroek met Sparta - en durf zonder te bluffen te beweren dat het een fifty-fifty wedstrijd en een aardig schouwspel wordt", voorspelt Bert Jacobs, die ongeacht het resultaat van morgenmiddag al één slag heeft gewonnen. Terwijl de Kerkradenaren keer op keer een plaats in de Uefacup zien ontglippen, krijgt hij dit seizoen Europees voetbal in de schoot geworpen.



● Bert Jacobs, rentree in Kerkrade...

Fortuna-Ajax op zondag

SITTARD – De competitiewedstrijd Fortuna Sittard-Ajax wordt niet op zaterdag 10, maar op zondag 11 september gespeeld. Deze verplaatsing gebeurt in het belang van de openbare orde. Op zondagmiddag kan de politie beter het hoofd bieden aan eventuele ongeregeldheden en supporters-'toestanden'. Om dezelfde reden is de wedstrijd Haarlem-AZ'67 verschoven van 15 naar 16 oktober.

Schrijvers weer bij Rijvers

Van onze sportredactie

ZEIST – Piet Schrijvers stelt zich weer beschikbaar voor het Nederlands elftal. Een paar maanden geleden zette hij een punt achter zijn internationale carrière, omdat hij naar Canada zou vertrekken. Dat ging niet door, waarna hij besloot om toch maar weer onder de Oranjelat te gaan staan. Schrijvers heeft inmiddels een uitnodiging voor de interland Oranje-IJsland op 7 september aanvaard.

Ook Hans van Breukelen wordt door Kees Rijvers uitgenodigd voor de wedstrijd in Groningen.

MVV is gewaarschuwd

„Twente wil in één ruk terug naar eredivisie"

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Trainer Clemens Westerhof laat er geen twijfel over bestaan, dat MVV-naar goed Limburgs gebruik-FC Twente vanavond een warm onthaal zal bieden in de Maastrichtse Geusselt. „Het gedegradeerde Twente wil in één ruk terug naar de eredivisie. Nou, dat zullen zij dan tegen ons moeten waarmaken en dat zal ze niet glad zitten. Het is niet waarschijnlijk dat wij ze-evenals FC VVV-met 4-1 oprollen, maar ja, dát had ook niemand verwacht", aldus de oefenmeester.

De trainers van beide ploegen hebben hun tegenstander enkele malen bespioneerd. Opvallend genoeg gebeurde dat in de wederzijdse duels tegen Heracles, die zowel voor Twente als voor MVV in een gelijkspel eindigden. Een ideale graadmeter dus op de taktiek op af te stemmen.

Westerhof: „Twente is een open boek voor mij. Ik weet precies wat Frits Korbach van plan is. Hij zal met drie spitsen spelen, om snel de openingstreffer te forceren. In de tweede helft, tot nu toe onze sterkste periode, wil hij ons op eigen helft opvangen. Korbach moet echter niet denken dat wij thuis dezelfde taktiek hanteren als tegen Heracles".

MVV wil de tegenstander uit Enschede ook in de eerste helft onder druk zetten: een ongewoon beeld in de voorbije wedstrijden.

Clemens Westerhof daarover: „De spelers die later met de training zijn begonnen (Nanninga en Van Bommel) komen steeds meer in conditie en in vorm. Daardoor kunnen wij nog meer op de aanval gaan spelen en Twente vanaf het eerste fluitsignaal aanpakken. Het gevaar van Twente komt vooral over de vleugels. Maar of daar nou Sörensen, Bleuming, Plasmans of Sanchez Torres staan, Linders en Delahaye kunnen ze allemaal aan. Bovendien hebben de Tukkers een jong team, dat supersnel uit het veld is geslagen als het niet lekker loopt".



● Clemens Westerhof: „Het is niet waarschijnlijk dat wij FC Twente even met 4-1 oprollen."

Programma betaald voetbal

Roda JC-Sparta

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Thomas
Roda JC (selectie): Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Zuidersma, Guthrie, Eriksen, Dacier, Klein en Rozenau.
Sparta (opstelling): Van Noordwijk, Blind, Van Oosten, Andriessen, Verbeek, Van Gaal, Van de Berg, Eijer, Olde Riekerink, Lengkeek, Holverda. Wisselspelers: Stevens, De Wolf, Schmidt en Pottuit.

Feyenoord-Fortuna Sittard

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Draaisma
Feyenoord (opstelling): Hiele, Duut, Van de Korput, Wijnstekers, Hoekstra, Cruijff, Nielsen, Gullit, Jeliazkov, Houtman, Vermeulen.
Fortuna Sittard (opstelling): Hanssen, Maessen, Dekker, Koevermans, Schrijnemakers, Hoyer, Evers, Suvrijn, Van Well, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Bux, Boessen, Chris Körver, Eleveld.

MVV-FC Twente

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Keizer
MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Delahaye, Dijkstra, Van Marwijk, Quaden, Maas, Adam, Van Bommel, Nanninga, Van Staveren. Wisselspelers: Dusseldorp, Penders, Dinjens en Duijzings.
FC Twente (opstelling): Snelders, Scheve, Koopman, Rutten, Van Gestel, Birkedal, Vreysen, Roord, Bleuming, Ashcroft, Plasmans. Wisselspelers: Sörensen, Van Benthem, Harleman, Pouls en Van Gerven.

FC VVV-Telstar

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: De Vrieze
FC VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Strik, Van Rosmalen, Valckx, Cox, Brandts, Ressel, Verbeek, Taihuttu, Artz
Telstar (opstelling): Nederburgh, Kuut, Bisschot, Schoo, Mulder, Varenhorst, Wijers, Niechten, Buma, Meyer, Weyers. Wisselspelers: Wildschut, Nan, Kamphues, Liesdek en Aubrun.

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
PSV-DS'79
Go Ahead Eagles-Willem II
Haarlem-Helmond Sport

Morgen 14.30 uur
Excelsior-FC Den Bosch
Roda JC-Sparta
AZ'67-FC Utrecht
Ajax-PEC Zwolle
FC Groningen-Volendam
Feyenoord-Fortuna Sittard

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
MVV-FC Twente
FC VVV-Telstar
Cambuur-Veendam
NAC-Heerenveen
Morgen 14.30 uur
Heracles-FC Den Haag
Wageningen-RBC
De Graafschap-Vitesse
NEC-Eindhoven

BUITENLAND
Bundesliga: vandaag bekerprogramma. Dit weekeinde in België geen wedstrijden.

Poloverlies

ROME – Het Nederlands waterpoloteam leed bij de Europese kampioenschappen in Rome opnieuw een nederlaag. Oranje verloor met 7-8 van Spanje. Verrassend was het gelijkspel van titelkandidaat Rusland tegen Joegoslavië: 8-8.

Frans Körver weer volledig 'inzetbaar'

„Wij laten Cruijff gewoon voetballen"

door harry muré

SITTARD – Fortuna Sittard morgen naar De Kuip, mét Frans Körver, die zich een paar dagen afzijdig heeft gehouden met een pijnlijke rug. „Want die heeft in mijn carrière als keeper veel meegemaakt. Ik had last van een soort algemene verkramping, maar ben nu weer honderd procent fit." Dat is na de spetterende 5-1 tegen Den Bosch ook van toepassing op de complete Baandert-selectie: geen spoortje van 'krampachtige toestanden' vlak voor de klus Feyenoord-met-Cruijff.

Dat komt vooral om trainer Körver niemand heeft opgezadeld met een speciale opdracht. „Cruijff is in de persoonlijke mandekking toch niet af te stoppen. We laten hem gewoon voetballen."

Körver geeft toe dat Arthur Hoyer en Wilbert Suvrijn best in staat zijn om Johan Cruijff gedurende een groot deel van de wedstrijd uit te schakelen. „Maar ik ga geen speler aan Cruijff opofferen. We zullen proberen hem gegroepeerd op het middenveld op te vangen."

Fortuna Sittard speelt in dezelfde opstelling als tegen FC Den Bosch, dus met het centrum Dekker-Koevermans. Körver heeft die 5-1 wedstrijd pas twee dagen later te zien gekregen. „Op de video. De uitslag was natuurlijk prima, maar toch ontdek je altijd weer iets, als je op je gemak zit te kijken. Er zit schot in de opbouw vanuit het centrum, maar Dekker en Koevermans functioneren nog niet goed langs de zijkanten." Er moet nog geschaafd worden aan de combinaties met de vleugelverdedigers Maessen en Schrijnemakers.

De videobeelden leverden een hoop pluspunten op. Körver: „De ploeg stoort zeer goed. We zijn erg sterk op de flanken. Ruys draait eindelijk weer goed, Van Well is erg snel. Ik heb vooral genoten van Huub Smeets. Op en top gemotiveerd. Zo goed heb ik hem nog nooit gezien."



● Wilbert Suvrijn, hier tegen Feyenoorder Ben Wijnstekers, kan morgen in De Kuip zijn gang gaan. Hij wordt niet opgeofferd aan het 'probleem' Cruijff.

Te koop aangeboden

AFRASTERINGSPLANKEN PALEN. Vlechtschermen. Schaarhekken. Regels. Alles in eigen produktie. KOMO-keur, drukgeimpregneerd. Houtindustrie Impreg. In de Cramer 104, Heerlen. 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonwagenkamp).

Te k. 3 m3 OPENHAARDHOUT. Inl. 045-711617.

D.-brommer Sparta Lucky f 350,-. KARREWIEL 140 cm. f 225,-. Kruisstr. 51, Heerlen.

Weg. verhuizing te k. 2 JALOEZIEEN 2 van 1,35 br. en 2 van 90 br. Philips wasautomaat 2 jr. + centrifuge. Tel. 045-211537.

Blankhout

Houtreinigers. Voor het reinigen van al uw meubilair en huisraad van verf, vernis, was of politour. Nieuw adres: Ambiorixweg Amby-M'str., tel. 043-620905. Ook voor houtwormbestrijding.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL, 2.70 br., 2.15 hg., f 150. Tel. 045-313745.

Te koop aang. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten. Tel. 04750-26303.

Te k. KLEURENVERGROTINGSAPPARAAT (nieuw) met toebeh.; 2 grote warmwaterboilers, als nieuw. Tel. 045-724518.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend. Hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-714240.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Te k. gevr. TREKHAAK Fiat Ritmo 75 CL. Aanbiedingen tel. 045-210910.

Hoogste BOD, alle goud, zilv., munten en postzeg. Broenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. gebruikt SPEELGOED. Tel. 045-410926 of 717655.

GOUD & zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zakuurwerken, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, loopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misweg 2, Sittard (achter Albert Heyn). 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en oude metalen en ijzer. Tel. 045-323812.

Te k. gevr. KASTEN, kastenstellen en ledikanten. Bellen tussen 13.00 en 16.00 uur tel. 045-215716.

Te k. gevr. alle voorkomende uitneembare houten GEBOUWEN. Tel. 043-629433.

Te k. gevr. BOENMACHINE voor parketvloer. Moet in goede staat zijn. Tel. 045-312458.

Te k. gevr. goed onderhouden KEUKENAANRECHT. Tel. 045-455340 na 18 u.

Te koop gevr. MASSAGETAFELS. Tel. 045-422704, b.g.g. 716690.

Wie helpt mij aan bidprentjes en HEILIGENPRENTJES? Tel. 045-411194. Roebroekweg 32.

SLOOPWAGENS te k. gevr. v. f 25,- tot f 500,-. Tel. 045-318480 of 321057. Gevr. oud ijzer en metalen.

Te k. gevr. BERBERCARPET ± 1.70 × 2.40 en typemachine. Tel. 045-319274.

TV-MAST ± 13 mtr. hoog. Tel. 04493-1812.

Te k. gevr. WIJNPERS en draagbare TV. Tel. 04755-1589.

Te k. gevr. z.g.st. verk. HERENFIETS met versn. en trommelrem. Tel. 045-218760.

Te huur aangeboden

Te huur aangeb. ZITSLPK. in Heerlen centrum, gebr. v. keuken, douche, eigen opgang f 95,- p.w. all-in, inl. 045-223482 na 18 u.

Hotel pension METROPOOL, Putstr. 27, Eygelshoven-Kerkrade, tel. 045-351283, nog enkele kamers vrij, met cv., stromend warm en koud water, vol. pension f 500,- p.mnd.

Gem. KAMERS te h. te Born m. gebr. v. badk. en keuken. Tel. 04498-53474.

Ga je studeren in Sittard en zoek je een KAMER, bel dan of kom kijken naar onze woonflat. Paulus Gerichting, Sibeliusstr. 1, Sittard, tel. 04490-10474.

Nabij centr. Hrl. mooie gemeub. dubbele KAMERS met eigen keuken en eigen opgang, alle comfort, park.pl., alleen voor nette werk. mensen. Tot 16.00 u. tel. 045-441208, na 16.00 u. Schasbergerweg 43, Heerlen.

Te huur gemeubd. KAMER te Hoensbroek. Dicht bij station. f 300,- incl. inl. Oranjestraat 24, Hoensbroek.

KAMERS te huur, Hoogstr. 48, Nieuwenhagen.

Te h. KAMER in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Te h. APPARTEMENT in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Te h. in Valkenburg studio's en APPARTEMENTEN van f 400,- en f 600,- all-in p. mnd. 04406-13545.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdieping enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. Gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS 16 m3, kl. rijb. Martens BV, Kerkstr. 92 en Reeweg 65, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te huur of te koop BEDRIJFSRUIMTE op industrieterrein Strijthagen te Schaesberg. Inl. aannemersbedrijf Riksen, Edisonstraat 9, Schaesberg. Tel. 045-316222.

HEERLERHEIDE te huur 1-pers. APPARTEMENTEN, geh. Ind.: woonk. met keukenhoek, hal, slaapk., badk., fietsenberging, huursubs. mogelijk. Tel. 045-214368.

Gem. KAMERS te huur te Geleen, met gebr. van keuken en badk. Tel. 04498-53474.

KAMERS te huur, gem.: wc., bad, douche, volpension. All-in f 750. Tevens 1 garage te h. Akerstr.-N. 36, H'broek, 045-227553.

CAFE/SNACKBAR te h. met mooi woonh. te Maaseik. Pap. niet vereist. Huur f 850. Tel. 09-3211567575.

Te huur in Susteren: 1-pers. APPARTEMENTEN. Gr. woonk., compl. keuken, gang, wc., badk., slpk., geh. gestoff. Aparte ingang. f 691 p. mnd. MOBU, R. v. Gelderstr. 11, 04499-1323.

Gemeub. en gestoff. KAMERS te huur m. v. k. water, m. gebr. v. keuk., douche te H'broek. Lotbroekerweg 19. Tel. 045-227291.

Ter overname aangeb. weg. dubb. zaken bekend CAFE te Heerlen Nrd. Hoog rendement, goede finanс., uitbreid. mogel. heden. Huur f 1350,- p. mnd. Overname f 25.000,-. Tel. afspr. 04493-4172.

Te h. v. jong stel of alleenst. moderne ETAGEWONING 1 slpk., eigen keuk. en badkam. Tel. 453487 Kerkrade.

Te h. gemeub. KAMER m. eigen keuken voor nette dame. All-in f 350,-. Hoofdstr. 424 Hoensbroek.

Te huur AANBOUWHUISJE. Wagenschutsweg 39, Heerlen, tel. 045-722690.

Te huur BOVENWONING. Corisbergweg 30, Heerlerbaan.

Te huur ruime KAMER in Sittard, inl. tel. 043-646883.

HEERLEN: te h. keuken + zit-/slaapkamer. 045-717268.

Te h. APPARTEMENT met achterliggende tuin, in prachtige omgev. te Elkenrade. Tel. 04451-1758.

Te h. gemeub. ZIT-/SLAAPK., gebr. van keuken en douche. Tel. 045-721062.

Te huur ruime WONING, Bouwbergstr. 11, Schinveld. Huur f 775,-. Te bevr. zat. tussen 12 en 14.00 uur.

Goed KOSTHUIS aangeb. aan 45+ jr. licht gehandicapt ook welkom. Br. ond. nr. SH 586 LD. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

KAMERS te huur m. volpens. Buitingstr. 24, Hoensbroek. Tel. 045-214804.

Te h. op het industrieterrein van MAASEIK (B), met gemakkelijke grensfaciliteiten: 2 gunstig gel. fabriekshallen ca. 2200 m2, hoogte 5.50 m. Met goede accommodatie, o.a. loopkraan, dus voor vele doeleinden geschikt. Eventueel in verhuur alle interess. huurprijs. Inl. na 13 u. Automa. Rijksweg 222, 3630 Maasmechelen (B), telef. 09-32.11.762212.

Te h. halfvrijst. HUIS Huur.pr. ± f 780,- te Spaubeek. Br.o.nr. GE 646 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

BOVENVERDIEPING te huur, centr. H'broek, inl. tel. 043-642600.

Te h. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v. Meezenbroekerweg 100, Hrl.

Te h. ruim vrijst. HERENHUIS, 4 slpks., tuin 650 m2, omgev. Susteren. tel. 04745-267.

Te huur luxe KAMERS in centrum van Echt, inl. tel. 04754-6083.

Luxe gem. WONING. Gr. zitsl.kamer, eetk., keuken, badk. ligb. w.c. eig. ing. v. bergh., geschikt v. stel z. kind. Kerkr.-W. Tel. 045-414341.

Te h. 1 + 2 pers. gemeub. KAMERS, Akerstr. Kerkrade-West. Tel. 045-414448.

Te h. kleine DOE-HET-ZELF-GARAGE. Voorzien van hefbrug e.a. apparatuur. Iets moois voor liefhebber, gunstig gel. te Heerlen. bellen 045-721976.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE met kantoren gel. op klein industrie. voorzien van gas, water en krachtstroom. Verder nog enkele kleinere ruimtes ± 100 m2. Tel. 045-721976.

Te h. gemeub. KAMER in centrum v. Sittard, met gezam. gebr. v. badk. en keuk. f 350,- all-in. Tel. 04490-12394.

CARAVANSTALLING. Tel. 04404-1658.

Te h. BOVENVERDIEPING m. 2 slpk. in Hoensbroek. Huurpr. f 500,- p. mnd. Tel. 045-220887.

ZOLDERETAGE kompleet te bevr. Hommerterweg 88, Hoensbroek.

Te h. met gebruik gele KAMER met kitchenette, cv., douche, all-in f 385,- 045-219222.

Valkenburg: KAMERS te huur voor het gehele jaar. Vanaf 325,- incl., 3 min. van station. Tel. 04406-15323.

HOUTHEM/Valkenburg a/d Geul. Per 1 sept. te huur: appartement best. uit: zitk. slaapk., keuken en badk. met ligbad. Geh. gemeub. Tel. 04406-41427.

KAMER te huur te Simpelveld. Tel. 045-443238 of 443716.

Te huur WONING v. alleenst. of paar, gem. Kerkrade, aanv. dir. T. 045-725667.

Te huur gem. BOVENWONING f 150,- p. week, tel. 045-452144.

Te h. gestoff. KAMER, gebr. keuken en douche, vrije opg. 045-724690.

Te h. HOLTUM-BORN halfvrijst. woonhuis m. gar., kelder en tuin., gel. aan plantsoen, vrij 1 september. 04498-51739.

Te huur gevraagd

Ik vraag om WOONRUIMTE in een boerderij of vrij huis, dat in een landelijke omg. staat tussen Heerlen en Sittard. Liefst met enkele mensen, evt. woongroep. Ben zelf werkend in de gezondheidszorg. Pr. max. f 300 p. mnd. Woonruimte nodig uiterl. april '84. Br. o. no. HO 121, LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te huur gevraagd RUIMTE voor in- en verkoop van personenauto's. Liefst te Heerlen of directe omgeving. Inl. tel. 045-228690 of 045-752747.

GARAGE of standpl. te huur gevr. omgev. Heerlen. Ruys de Beerenbrlaan. Tel. 045-711185.

Te h. gevr. LOODS, mag. of droge schuur geisol. opp.: ong. 150-200 m2 huur max. f 400,- p.mnd. bij voork., vrij gel. Sittard-Echt e.o. 04498-53943.

Jong werkend stel vraagt m. spoed in Roermond of direct omg. ruime BOVENWONING of klein HUIS. Huurpr. ± f 650,- p.mnd. Tel. werkdg. na 18.00 uur 04750-31775. Weekend 01150-94638.

Te huur gevr. WOONHUIS Pr. ± f 600,- p.mnd. in omgev. Heerlen. C. Martens, Allerheiligenweg 24A, 4835 BL Breda.

Alleenst. jongeman 40, zkt. vrije WOONR. o.g. inwoning bij lief persoon. Brieven onder nr. HK 282 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Werkend FYSIOTHERAPEUTE zoekt zelfstandige woonruimte in Heerlen centrum of Zuid. tel. 712033.

Te pacht of te huur gevr. WEILAND met 3 paardestallen omg. Nuth-Hoensbroek. tel. 045-224230.

Te huur gevr. ongemeub. kleine BOVENWONING of app. omg. Heerlen of omstr. m. eig. opgang, kale huur f 495,-. Tel. 045-716896.

Te h. gevr. BOERDERIJ of huis met minimaal 3 ha grasland + stalling v. paarden. Tel. 045-251964.

Ruilen

ruilen rustige 5-k. WONING met tuin te Richterich bij Aken. Duitsland tegen idem woning omgeving Heerlen. Br.o. nr. HK 277 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ter ruil aangeboden BENEDENWONING met tuin aan woonerf in Hulsberg. Huur f 505,- p.mnd. tegen eensgelijke woning in Sittard. Tel. 04405-2388.

EENGEZINSWON. te Vrieheide, ruilen tegen eengezinswon. te Brunssum of omg. Tel. 045-215000.

Heb FLAT met een slaapk. met lift bij ziekenh. wil ruilen met flat of etage met twee slaapk. Tel. 04490-25217.

Bouwvak

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

KANTELDEUREN in 23 maten, direct uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Leveren van stalen SPANTEN en stalen balken voor het bouwen van stallen, tegen conc. prijzen. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen. tel. 04494-46541.

Te koop BAKSTEENSTRIPPEN v.a. f 7,50 p. m2; vloertegels v.a. f 19,50; wandtegels v.a. f 12,- p. m2. Van Heesbeek, Garagestr. 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Houten balken, alle maten, ASBESTPLATEN 245 cm lang, voor de helft v.d. nieuwprijs, Kupstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

4000 m3 fijnen PUIN voor verharding, wordt op de plaats geleverd f 10,- per m3. Kupstr. 9, Spaubeek, 04493-1758.

Grote partij IJZEREN BALKEN à 0,50 p. kg., vodbrandstenen 45 cent, oude pannen 60 cent. Kupstr. 9, Spaubeek, 04493-1758.

MATERIAAL + schaftwagen, betonmolen, benzine, samen f 900,-. Kupstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR, Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154-312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Dieren

Vandaag en morgen
Eurohal te Maastricht
Int. kattenshow

Zaal open van 10.00 tot 18.00 uur. Org.: Hobby-Kat

Te k. eigen kweek handtamme DWERGPAPEGAAIEN, tel. 045-313944, Apollolaan 34. Nieuwenhagen.

Te k. mooie jonge lerse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Dw.poedels, TEKKELS, yorkshire terriers, korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. jonge EENDEN. Tel. 045-315169.

Te k. kippen en KRIELKIPPEN, geiten en geitebokjes. Kinderboerderij Haanrade - Kerkrade.

Gegalv. spijl- of DRAADDELEN voor het zelf samenstellen van uw honden-, Diersma, Kluis Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Te k. SIERDUIVEN o.a. capucijn. Tel. 045-323423.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtige herdershond, 10 mnd. Tel. 045-323423.

Te koop Perzische POESJES, goede stamboom. Tel. 045-221690, na 17.00 uur, 045-212778.

Te k. witte KONINGSPOEDELTJES, 4 mnd. + zwarte dwerg, 10 mnd. Tel. 04497-1362.

Te k. Duitse HERDER, reu, 10 mnd. oud, met papieren, H.D. vrij. Tel. 04490-20303.

Te k. prachtige BARSOIPUPS (Russische windhond). Tel. 04747-2910.

Te k. ZANGKANARIES, waterslagers. Hyacintstr. 17, Kerkrade-West.

Te k. PAUWFAZ., sperling dwergpap., aust. kuifperu, talpacoti en vredesduifjes. Jonasstr. 12, Geleen-Zuid.

Te k. weg. omst. Mech. HERDER ½ jr. zeer waaks. Burg. Heffelsstr. 23, Buchten.

Te k. Yorkshire TERRIER (reu), tel. 04745-679.

Te k. PAARDEN en koetsen. Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te k. prachtige GROENENDALERPUPS m. stamb. Tel. 045-313817.

Nest BOUVIERS, 8 wk. Prinsenbn. 106, Koningsbosch. tel. 04743-1554.

Te k. pracht sprekende grijze ROODSTAARTPAPEGAAI m. kooi, tel. 043-612975.

Te k. Schotse COLLIE reu, mei '82, reef, zeer lief v. kind. Tel. 045-460890.

Div. srt. papegaaien en PARKIETEN van kweker, geen handel. Nelisweg 9, Nuth, tel. 045-241172.

Te k. nest. Mech. HERDERS gegarandeerd gesch. voor dressuur of bewaking. Rousehop. Kerkstr. 43, Merkelbeek, tel. 04492-3421 - na 18.00 uur.

Te k. nest BOUVIERS, 7 wk. gele + zwarte. alst. v. Rode v. H.a.d. Boom + M. Kerve. v. P.v.d. Moosdijk. Beide ouders aanw. H. Wolters, Kerkstr. 111, Koningsbosch.

Voor een BOERENKONIJN bij Jan Blezer zijn Tevens ouderwets gefokte scharrelkippen (aan de leg) en hanen. Iets aparts. Ransdalerstr. 2, Ransdaal. Tel. 04459-1675.

Te k. jonge HOND 4 mnd., bastaard, tegen kleine vergoeding. Parallelweg 36, Wijlre.

Te k. VOEDSTERKONIJNEN, 4 mnd. oud nieuw zeelanders f 25,- p. st. Apollolaan 14 Nieuwenhagen.

GRATIS af te halen bouvier niet gecoup., lief voor kind., lijt dag- en nacht buiten. Jacob van Maerlantstr. 24, Hrl.-Molberg.

Te k. DWERGKONIJNTJES en hangoortjes en houten konijnenhokken. Guido Gezellestr. 41, Molenberg-Heerlen.

Te k. jonge HONDJES 7 wk. ingeënt en ontwormd. Kruising Duitse herder/Mechelse herder. tel. 04744-1337.

Te k. BOBTAILPUPS, ge- en ontw. gesch. voor tentoonst. Tel. 045-212917.

Te k. Mech. HERDER, reef, 7 mnd. f 150,-. Spreeuwenstr. 7, Geleen.

RASHONDJES. Prachtige jonge St. Bernardhonden, groenendaelers, duitse en mechelse herders, schotse collies, chow-chow's, bearded collies, labradors, foxterriers, beagles, cockerspaniels, witte en blauwe keeshonden, alle kleuren van dwergpoedeltjes enz. Maltheser leeuwtjes, kort. foxhondjes en Yorkshire-terriertjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en gediplomeerde garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Gratis af te halen HOND Hommerterweg 100 Hoensbroek.

Betonmortel + betonpomp

Levering ook 's zaterdags en tijdens bouwvakvakantie, rechtstreeks v.a. fabriek.

Betonklinkers

In div. vormen en kleuren. B.V. Asfalt-Beton-Cement Mij. A-B-C, Geleen. Tel. 04494-48682.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,- per m2. Ook verzending naar uw ze en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

WEGGELOPEN bruine cocker spaniel roepnm. Lex. Teg. beloning terug te bezorgen. Insula 73, Heerlen, tel. 045-718705.

Te k. DWERGPAPEGAAITJES, rose-collies v.a. f 17,50. Hoogstraat 4, Hoensbroek. tel. 045-221831.

Te k. ROTTWEILER 1 jr. oud, reu, geent, tel. 045-721813.

Te k. YORKSHIRTERRIER 1½ jr. oud m. stamb. In de Stack 33 Vrieheide-Hrl.

Te k. Siamese POESJES, lief en zindelijk. Pr. f 175,-. 045-270426.

Te k. Duitse HERDER 1½ jr. reu m. stmb. Julianastraat 2 Schinveld.

Te k. jonge Mechelse HERDERS. Prima afstamming. Eindstraat 99 Schinveld.

Te k. YORKSHIRETERRIER, teefje 8 mnd. z.g. stamb. + Yorkshirepups v.a. f 450,-. Tel. 04492-3112.

Te k. VOLIEREVOGELS, kanaries + 3 broedhokken. Tel. 045-250309.

Auto's en motoren

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

Wij geven f 100,- tot f 15.000,- v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

OPGELET!. Wij geven f 100,- tot f 20.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461502.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO f 25,- tot f 100,-. Tel. 045-750794.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig, Heerlen, tel. 721848.

Wij betalen f 125,- à f 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade. Tel. 045-411480.

SOS-SLOOPHANDEL inen verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Voor alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 auto's: luxe, bestelkars, bussen, open laadbakken, ombouwers, voor camping-stationcars enz. Alles van 1000 tot 20.000 gulden, niet tot zwaar. Aan prijzen buiten elke concurrentie. Te veel om op te noemen. Donny Klassen B.V., in- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18 uur 648564, Maastricht.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van opleggers en hefbrug. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. HONDA Civic, bjr. '81. Tel. 04497-1507.

RENAULT - Autozuid Geleen, keuze uit 90 inruil-Renaults. 14 stuks R4 GTL vanaf '78 tot '83 nieuw; Renault 5 GTL '79 groenmet f 8600,-; Renault 5 TS '78 zilver 41.000 km f 6900,-; Renault 5 TL '81 5-drs. 31.000 km f 12.900,-; Renault 9 GTC '82 beige 2000 km f 15.600,-; Renault 9 GTS '82 rood 38.000 km f 19.300,-; Renault 14 TL '80 beige 43.400 km f 9800,-; Renault 14 TS '80 rood 68.000 km f 9800,-; Renault 14 TL '81 beige 22.800 km f 12.900,-; 4 Renault 18 stationcar, R18 combi '82 rood 45.000 km nieuw f 21.500,-; nu f 19.800,-; R18 TS combi '81 zilver 43.000 km nieuw f 21.500,-; nu f 16.800,-; R18 TS combi 1981 zilver 65.000 km nieuw f 25.000,-, nu f 19.800,-; R18 combi groen 24.000 km f 12.500,-; Renault 18 TL-TS. R18 TL '79 blauw. LPG nu f 7600,-; R18 TS '80 wit 37.000 km f 9700,-; R18 TL '81 wit f 11.700,-; R18 TL '81 zilver 39.000 km f 13.500,-; nu f 11.900,-; R18 TL '81 wit 63.000 km. nu f 11.900,-; Renault 20 TS automaat '79 blauwmet. f 12.900,- 4 Renault 20 TL-TS '79 en '80 v.a. f 7.900,-; 3 R4 F 6 combi '80-'81 v.a. f 3200,-. BMW 316 oranje f 6650,-; BMW 318 '81 zilver f 15.800,-; Mitsubishi Lancer '81 GRS rood f 13.900,-; Opel Kadett 1200 S '80 mooie auto f 8500,-; 2 Peugeots 101 '77-'78 v.a. f 2900,-; Peugeot 305 SR '80 rood f 8800,-; Peugeot 305 SR '79 groen f 6900,-; Ford Taunus '77 f 6900,-; VW Golf '75 f 7900,-; VW Golf, diesel '79 f 6500,-. Totaal 120 inruilauto's. Autozuid Geleen, Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333. Renault-dealer.

PEUGEOT: 104 '77 f 3900,-; 104 '78 f 4900,-; 304 '79 f 3900,-; 504 '79 diesel f 9500,-; 305 SR '80 f 11.800,-. Autozuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

OPEL: Kadett '79 f 6900,-; Manta 1600 S '78 f 6900,-; Manta 1600 S '79 lpg f 7900,-. Autozuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. DYANE 6 bwjr. 1976. Vr.pr. f 1950,-. Tel. 045-724398. Agaatstr. 37 Heerlen.

Te k. BMW 525 autom. met lpg i.z.g.st. Pr. f 5500,-. Tel. 04492-2760.

FORD Escort '76 f 4950,-; 1.3 '79 f 6800,-; 1300 L '80 5-drs. '80, nieuw model 62.000 km. f 12.900,-; Escort '77 f 950,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, tel. 46333.

HONDA Civic '78 f 6500,-; Mazda 626 LPG '80 f 9900,-; Mitsubishi 1600 STX '81 f 13.900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

SPORTCOUPE'S: Opel Manta '78 16000 f 8500,-; Renault Fuego '81 f 16.500,-; Ford Capri '79 f 7900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Te k. zeer mooie HONDA Civic bwj. '77, vr.pr. f 2950,-. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

VOLKSWAGEN Golf diesel, schuifd. enz., f 7800,-; Volkswagen Golf diesel, 4-drs. apart mooi, f 9800,-. Autobedrijf Auto Dentgenbach, Langheckweg 36 (achter Dentgenbach), Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 ES, i.z.g.st., bwj. '76, zeer mooi en luxe. f 1250,-. Kantstr. 31, U. o. Worms. 045-322460.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '75, i.z.g.st. Vr.pr. f 3750,-. Tel. 045-460354.

Te k. zeldzaam mooie HONDA type Accord, '78, vr.pr. f 4250,-. Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. LADA Stationcar met LPG-install., bwj. '78. Overslagweg 28, Heerlen, tussen 18-20 u.

Mercedes 200 D REV.MOTOR te koop. De Koumen 44, tel. 045-213071.

FORD Escort 1600 Sport, '78, f 8450,-; Honda Civic automaat, '78, f 3250,-; Honda Civic, '79, f 5950,-; VW 1303 Cabriolet, '77, f 17.500,-; Opel GT Sport, '80, gas f 5950,-; Opel Kadett coupe-sport, '79, f 7950,-; Ford Fiesta, type '78, f 4950,-; VW Golf Diesel, '78, f 4750,-; Ford Taunus 1.6 combi, '78, f 5250,-; Mitsubishi Galant, type '79, op gas, f 5750,-; BMW 2002, '75, f 2950,-; Ford Taunus 1600 Ghia, '77, f 3450,-; Chevrolet Van, 6-cyl. automaat, '79, f 8250,-; Honda Accord, '78, f 4250,-; Fiat 128 stat.car, '79, f 4500,-; Mini Cooper, '77, f 2250,-; Fiat 128 coupe, '75, f 1750,-; Ford 1600 coupe, '76, f 4950,-; Mazda 323 L, '78, f 4950,-; VW Golf, '76, f 4950,-; Ford Escort, '74, f 2950,-; Ford Escort, '76, f 4950,-; Simca 1000, '77, f 750,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide (t.o. Droomkasteel).

AUTO'S te koop gevr. Gratis afgehaald. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

V. part. PORSCHE 911 Targa, nieuwstaat, alleen beste bod. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

M. Hogenhout biedt te koop aan en service: FORD Fiesta, '77, de luxe; Datsun Cherry 100A, '75; Opel Ascona 16 N, '76; Mercedes 280 S, spec. uitv., dieselautomaat. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Bravo, blauwmet., jan. '83; Escort 1.1 Luxe Bravo, groen, jan. '83; Ford Sierra 1.6 Luxe, zilver, okt. '82; Fiesta 1.1 S, brons, '79; Opel Kadett 1.2 S coupe, '79; Kadett 1.2 S Luxe, blauw, '79; Kadett 1.2 S Luxe, rood, '78, automatic; Kadett 1.2 S Luxe, brons, '78, automatic; Ascona 1.9 N, brons, type '80; Mercedes 200, m. schuifd., creme, '79; Volvo 244 DL, blauw, '78; BMW 316, oranje, '76; Fiat 131, 1300 S, m. sportwielen, type '78, zilver; Renault 14 TL, blauw, '79; Renault 5 TL, '81; Renault 5, '78; Honda Civic 1200 Luxe, goud, '78, automatic. Inruil en financiering mogelijk. Eigen service afdeling. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkopprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. zeer mooie FORD Escort, bwj. '76, vr.pr. f 2950,-. St. Jozefstr. 10, Kerkrade.

Te k. zeer mooie HONDA Accord, bwj. '78, vr.pr. f 5750,-. Klein Graverstr. 38, Kerkrade-West, inr. mog.

Te k. onder garantie en service div. gebruikte automobielen: AUDI 80 GT coupé 5-cil., '82; Ford 1600 GL, 4-drs., autom., '80; Ford, 23 GL, LPG, '79; Manta 1900 Fastbreak, '79; BMW 323 I, '79; Datsun Sunny, LPG, '79; Ford Fiesta, '79; Mitsubishi Colt, '80; Peugeot 504 autom., '79; Honda Civic 3-drs., '81; Honda Accord, '79; VW 1303, '73; BMW 316, '77; Ascona 1600, '77; Ascona 1600, 4-drs., '76; VW Golf diesel, '79; Ford Escort 1600 Sport, LPG, '79; Mazda 818, 4-drs., '78. Inruil, financ., garantie. AutoH. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide. 045-216475.

PORSCHE 928 S-uitvoering, i.z.g.st. AutoH. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide-Heerlen.

MERCEDES 280, kl. mod., type '77, autom., LPG, stereo, f 9750,-; Mazda 818 stationcar, '76, f 2450,-; Mazda 818, '76, f 2250,-; Ford Capri II 1600 GT, type '76, f 2750,-. Inr. en financ. mog. Passartstr. 27, Heerlen-Nrd. (naast Emma-mijn).

OPEL Rekord 20 N, bwj. 1981, m. LPG, 4-drs., in nw.staat; Ford Taunus autom. 1600 L, bwj. 10e mnd. '81, 4-drs., i.st.v.nw.; Honda Prelude, bwj. jan. '81, zwart, i.st.v.n.; Mazda 323 ES, bwj. '80, 3-drs., km.st. 34.000, i.st.v.n.; Ford Taunus, bwj. '79, zilvergr., stereo, i.z.g.st.; Honda Civic 1200, bwj. 12e mnd. '77, blauwmetallic, i.z.g.st. Inruil en financiering mog. Verlengde Kinkerstraat 24, Hoensbroek (nabij station Hoensbroek), tel. 045-226829.

Te k. FIAT 128 Sport P3, erg mooi, bwj. '76. Burg. Slanghenstr. 50, H'broek.

Mooie TOYOTA Celica ST, blauwmetall., sportv., vr.pr. f 2600,-. Burg. Slanghenstr. 50, Hoensbroek.

Te k. als nieuw MAZDA 818 S de lux. typ '78, 4-drs. vr.pr. f 2750,-. Inruil mog. Arenestr. 2, Kakert-Schaesberg.

BMW 728 I autom. 1980, bruin, HONDA Civic 1980; rood; Renault 4 Safari 1978; Renault 4 GTL 1979-1980; Renault 5 GTL 1978-1979-1980; Renault 14 TL 1981; Renault 20 L 1977; Renault dealer auto Dirks b.v. Amstenraderweg 81b, Hoensbroek. Tel. 045-213068.

Te k. FORD taunus 1600 combi met LPG, bwj. '75. Lindenweg 40a Voerendaal.

MOTORBANDEN 30% korting. Gratis montage, elektr. balanc. f 10,-. Klaar terwijl u wacht. Tweewielerspecialist, Math Salden Limbricht.

Te koop 2e-hands CROSSMOTOREN 5× 125 cc en 2× 80 cc, Math Salden Limbricht.

Te k. SIMCA 1100 GLX, bj. '77. Hofkensweg 11, Nijswiller. Te bez. na 12 uur.

Te k. AUDI 100 GL bwjr. juli '76 i.z.g.st. Kerkstr. 23 Merkelbeek. Tel. 04492-3333.

Te k. CITROËN GS bwjr. '79. Goudenregenstr. 24 Brunssum.

Te k. HONDA XL 500 R splinternieuw 1700 km '82. 045-216379, na 13.00 uur.

Te k. GOLF bwjr. '78 type LS. Vr.pr. f 5900,-. Dorpsstr. 3 Bingelrade.

Te k. OPEL Kadett 3-drs. 1981 kl. geel. Rid. 29.500,- f 12.000,-. Hoenstr. 10 Brunssum. Tel. 255551 na 17.00 uur.

Te k. BMW R 50 chopper. Torenstr. 23 Brunssum.

Porsche Targa 911

Bwj. '71 i.z.g.st. met voor- en achterspoiler, motor 4000 km gelopen. Kindercrossmotor 50 cc 4 versnellingen, el. 045-752547.

Speciale aanbieding

Ascona 16000 D 5-drs. de luxe '82 als nieuw, metal.-blauw, 22.000 km	f 22.700,-
Subaru 1800 GLF demonstratiewagen '82	
Subaru 1800 4 w.d. '82	f 17.000,-
Mitsubishi Colt GI 5-drs. '81	f 11.250,-
Reanult R18 autom. '80	f 11.250,-
Ford Fiesta 1300 S '79	f 9.000,-
VW Polo L '79	f 7.500,-
Kadett '80	f 10.250,-
Honda Civic 5-drs. '80	f 9.200,-
Honda Civic 3-drs. '77	f 4000,-

Garage Coenen. Prinsenbaan 65 Koningsbosch. Tel. 04743-1574. Inruil en financiering mog. Met Bovaggarantie.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '75, zeer mooi, f 1350,-. Tel. 045-458871.

Te k. VW PASSAT, bj. '75, op gas, f 1350,-. Meusestraat 110, Haanrade.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto, ook SLOOP. Tel. 045-411572.

Te k. aangeb. SLOOPAUTO'S met goede motor. 2x Ford Cortina, Mark II, coupé, bj. '73, Simca 1501 speciaal, bj. '73. Tel. 045-411909.

OPEL MANTA 1600 N bj. 12-'76, ANWB-keuring toegest. tel. 04406-13212.

Te k. AUTOBIANCHI 112A, bwj. '78, vr.pr. f 4750,-. Kerkstr. 1, Geleen, tel. 43112.

Te koop VW-BUS, pers.-vervoer, in goede staat, mo 85 Kuper 34, Heerlen. Tel. 04454-3922. H.J. Sistenich, Wolfhaag 32, Vaals.

Te k. VRACHTAUTO Mercedes 608 met dichte laadbak, 525 lang, 245 br., bwj. '76. als nieuw, pas gekeurd, pr.n.o.t.k. Kerkraderweg 244, t.o. Philips Heerlen.

Gar. Schaepkens: biedt te koop aan: AUDI 80 GL, '82, 11 mnd. oud, met 5 jr. lakgarantie, f 9900,-; Simca Horizon, '79, 1e eig. f 6750,-; Opel Kadett Stationcar, 1e eig., met LPG, f 7950,-; Datsun Cherry, '81, blauwmet., f 9950,-; Toyota Sportwagon, '79, 1e eig. f 6950,-; Datsun 100 A FII, '78, f 4950,-; Mitsubishi Saporro, '78, f 6950,-; Mini 1000, '78, f 4950,-; Opel Ascona, '80, bruinmet., f 8950,-; Talbot 1100, '80, f 4950,-; Ford Taunus stationcar, '78, f 4950,-; Ford Capri 2 LS automaat, '76, f 4950,-; Opel Rekord, '78, f 6950,-. Inruil, financiering, Bovag-garantie. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

VOLVO 244 DL, groen, schuifdak, automaat, model 1977, pr. f 3500,-; 2 CV 4, 1978, f 2250,-; VW Golf GL, 1979, f 6250,-; VW Golf, 1976, f 1250,-; Renault 4, 1975, f 1250,-; Rover 3500, 1978; Daimler Jaguar 12-cyl., 1978; Mini 1000 Raod, 1976. Auto Ton van Leeuwen, Sporsingel 14, Heerlen. Tel. 045-723996.

Te k. BMW 525, bwj. '77. Tel. 045-352944.

Te k. OPEL Rekord prijs f 500,-, na 16.00 uur 04402-78265.

G.G. Auto's biedt aan: DATSUN 1200 GL met nieuwe motor, 1980; Toyota Tercel coupé 5 speed, 1980; Honda Accord Sedan, als nieuw, 1980; Golf LS, 1979, met gas; Opel Kadett stationcar, zeer mooi, 1977; Audi 100 5 GLE, bwj. '78; Ford Escort 1.3, 4-drs., '79; Honda Civic, 5-deurs, bwj. '79; Opel Rekord 2.0 L 4-deurs, type '80; Toyota Corolla Stationwagon, 1977; Fiat 127 speciaal, 3-deurs, bwj. '79; Ford Escort 1.3 L, bwj. '79; Mitsubishi Galant, bwj. '78; Fiat 126 Bambino, bwj. '79; Golf Extra, bwj. '78, 5-deurs. Automaten: Mercedes 280 Automaat, '78; Honda Civic 3-deurs, '79; Opel Ascona 1.6 SR, '77; VW Golf GL '77; Volvo 66 GL '76; Ford Escort 1.3 GL '78. Tevens tot 25% bestelbus Volkswagen, gesloten, bwj. '79. Inruil en financiering. Bovag-garantie, Heerenweg 286, Hrl. Tel. 224172 (grote weg van Heerlen-Kerkrade).

FORD Granada 2300 L, 4-deurs; Ford 1600 GL, '76; Peugeot 504 GL, mechanisch; Renault 6, Datsun 120 A, 1e eig. '78, hoge prijs. Mercedes 3; Mercedes 200, '77; Fiat 131, 1e eig. '78; Alfa Sprint 1.5 1980; Datsun 120 A, '79; Renault R 18 TS, '80; Audi 100, '76; Mitsubishi Galant 1600 GL, '80 en '79; Daf 66 automaat. Goed op gas: Opel Kadett, '78; VW Passat L, '76, f 2750,-. Inruil, financiering, Bovag-garantie. Inr. Dijk en Zoon, Heerenweg 245, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Ingeruild door uw BMW-dealer: BMW 728 I aut. 1982; BMW 728, 1982; BMW 525 I, 1982; BMW 525 aut., 1980; BMW 525, 1980; BMW 520, 1977; BMW 320, 1981; BMW 318 I, 1982; BMW 316, 1982; BMW 1980, 1980; BMW 315, 1982. Autobedrijf KERA B.V., Kerkraderstraat 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. v. 1e eig. HONDA Accord 4-drs., 47.000 km, bwj. '79, vr.pr. f 7200,-. Inr. mog. Navolaan 148, Vrieheide.

Te k. zeer mooie TOYOTA Carina, bwj. '78, met LPG en trekh., pr. f 5750,-. Kwikstraatstr. 55, Topel-Kerkrade.

HONDA Prelude, type '80; Kadett 1200 spec. '80 en '79; Ford Fiesta 1100 S '80; VW Jetta 1600 L, '80; Honda Accord, 4-drs., '79; Mazda 323, 5-drs. '80; Ascona 1600 SR, '80; Citroën GS, '80; Golf 1100, 3-drs. '78, Bovag. Sterk beperkt v. Cuyckstr. 28, Hoensbroek.

Te k. CITROËN Athena, bwj. '81. alle extra's, zeer mooi. Tel. 04492-3415.

Te k. OPEL Manta 16 S bj. '76, zeer mooi, lijn Tiendstraat 27 Born, tel. 04498-52808 b.g.g. 55983.

Te k. OPEL Ascona '74, Groenstr. 156, Geleen.

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen

biedt aan: Fiat Argenta 2000 inj. demo. '83; Fiat Ritmo Cabrio '83 demo; Fiat 131 1600 CL '83, demo; Fiat Ritmo 85 Super '82; Fiat 132 2000 5 V, LPG '81; Citroën 2CV6 '81; Fiat 126, '80; Fiat 1050 '80; Fiat 65 CL '80; Ritmo Sound, 5-drs. '80; Fiat 131 1600 LPG '80; Renault 5 GTL '79; Toyota Corolla '79; Fiat Ritmo 110, 2-drs. '78; Citroën GSX 2 '78; Peugeot 305 SR '78; Citroën Visa Super '79; Fiat 127 900 2- en 3-drs. '77; Renault 5 TS '78; Citroën Dyane '77; Mitsubishi Lancer LPG '78; Simca 1100 GLX '77; Mini 1100 spec., '78; VW Golf '76; motor Honda CX 500 '81; Volvo 244 DL LPG '75 f 3500,-. Bovag-garantie en snelle financiering. Fiat Kolenburg BV. Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. RENAULT 4 GTL 24.500 km, in prima staat bwj. '80, vraagpr. f 7950,- tel. 04490-16189.

Te k. TAUNUS 1.6L lpg. bwj. 31-12-76, kmst. 82.000, f 1500,-, tel. 045-719068.

Te k. VAUXHALL Cavalier, bwj. '78, 1600 motor nw. '80, Holleweg 16, Klimmen, tel. 04405-2656.

MERCEDES 200 '79, zeer mooi f 19.500,-. tel. 045-220940.

Te k. zwarte ALFETTA '75, t.e.a.b. tel. 045-228452.

Te k. AUTOMAAT type Volvo 66 Gl bj. '77 i.z.g.st. 71.500 km. Vr.pr. f 4250,-. Inl. ass.kantoor Kuckelkorn. Tel. 04490-16189.

Te k. BMW 520 op gas bwj. '74 open dak. Prijs f 2500,-. Hoofdstr. 224 Hoensbroek.

Te k. DATSUN bwj. '74 t.e.a.b. i.z.g.st. Hoofdstr. 36 Amstenrade. 04492-2801.

Te k. SUZUKI 750 GT bwj. '77, spec. gespoten, drie-in-een uitlaat, kuip, sportstuur, vraagprijs f 2750,-. Zonstr. 106, Kerkrade.

Te k. weg. omst. FORD Taunus '76. Prof. Einthovenstraat 13, H'broek.

Te k. MERCEDES 200 D '78 f 18.000,- Mercedes 200 D '76 f 7500,-, Golf diesel '79 f 9500,-. Inr. en financiering. Schelsberg 206 A Heerlen.

Te k. BMW 1602 '75 f 3500,-; Toyota Corona Mark II '78 f 2750,-; Mini 1100 spec. '78 f 4500,-; Peugeot 504 autom. '77 f 2950,-; Renault R5 L '76 f 2650,-; Renault R5 TL '74 f 1250,-; Fiat stationcar '76 f 1950,-; Toyota Corolla '76 f 2250,-. Inr. en financiering. Schelsberg 206 A Heerlen.

Te k. SIMCA 1501 special, i.z.g.st. Keizerstr. 16, Schaesberg.

Te k. VOLVO 144 op gas, trekhaak en nw. banden pr. f 2250,-. Trichterweg 125 Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1300 i.z.g.st. f 1350,-. Chopinstr. 16, Brunssum.

Te k. LADA 1500 stationcar i.z.g.st. f 2750,-. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 14 TL bwjr. '77 i.z.g.st. Vr.pr. f 1950,-. Tel. 045-259868.

Te k. FORD Escort 1.1 de lux mod. '76, f 2500,-, 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. DAF 66 bwjr. '74, Vr.pr. f 500,-. Tel. 045-259868.

Te k. AUDI 80 bwjr. '75 met onderd. f 1000,-. Julianastr. 53 Brunssum. Tel. 045-271923.

GOLF D bwj. '79 van part. inr. mog. Pr. Irenestr. 5 Kerkrade.

Te k. HONDA CB 900 F2 Boldor m. kuip. 3000 km gelopen. '82. Lichtenbergstr. 7 Kerkrade.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. f 500,-. tel. 045-312081.

Te k. gevr. 3-wieler HENKEL BMW of Reliant, tel. 045-320023.

Te k. RENAULT 16 TL bj. nu '76, pr. f 550,-. Avondpoelstr. 1, Valkenburg.

WIE DURFT? Er is lef voor nodig om ... rijden. Honda MT 50 sport vanaf 4500 km. Aanbieding Honda MT 5 f 2490,-. inruil ... 7000 en 3 jr. ... bromfietsenspecialist Limbricht.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S '78, f 9000,- 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Manta SR '78, kl. geel, sunroof + LPG. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. MIRAFIORI 1600 bj. '78. Kempstr. 47, Brunssum.

Te k. TALBOT 1510 GL 1.5 LTR van eind '80, kmst. 31.000, bwj. '78, met nedak uitst. st. v. onderh. Tel. 04407-2380.

ALFA ROMEO GTV 6 2.5 inj. okt. '81 antr. met. 26.500 km, elec. ev. ramen, leren bekl. i.z.g.st. inruil BMW 3-serie mog. Tel. 04494-49094.

Te k. BESTELEEND dec. '77 i.z.g.st. Tel. 045-620275.

Te k. MATRA Bagheera X bwj. '79, tel. 04494-48189.

Te k. TOYOTA Crown 2200 D 1980. Haardbosenweg 1 Neerbeek.

VOLVO 242 L i.z.g.st. bwj. '75 f 2500,-, tel. 045-257489.

Te k. zeer mooie BMW 2002 bei, geen roest, motor 45.000 km., verch. tel. 045-218879.

Te k. Opel ASCONA 2.0 ... Berlina uitv. ... zeer mooi ... omst. v.v. veel ... Mercedesweg ... zeer ... Zusstraat ... Nuth (2e deur).

Bos Heerlen b.v.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545-720800 biedt aan: Subaru 1600 SRX, '82; Subaru 1600 SRX '81; Peugeot 305, '79; Mini 1100 S, '78, '79 en '80; Fiat Panda 34, '81; Ford Granada 2.3, '79; Renault 5 TL '77; Mitsubishi 2000 GLX, '77, gas; talbot 1510 LS (gas) Suzuki Carry '81, '82.

Occasions te koop: LANCIA Gamma m. alle extra's, dure uitv. bwj. '79; Opel Ascona 2.0 S zilverblauw met. zeer mooi '79; Mazda 323 DL 3-drs. '78. BMW 1602 ...; Opel Ascona 1600 nw. model met LPG type '76; Opel Kadett 3-drs. '78; Mitsubishi Celeste 1600 coupe type '77; Mercedes 230 4-cyl. mooi st. met LPG type '75; VW Golf 1600 GLS met getint glas en sportvelgen, type '77; Mercedes 280 E type '76, le eig. zeer mooi; Fiat 132 2 ltr GLS m. alle extra's, bwr. '78; Alfa Sud Sprint Veloce bwj. '79; Suzuki 600 met ... ; VW Golf diesel ... 5-drs. '79; Renault 4 TL i.z.g.st. type '79; Renault 5 TL, ... autom., '76; Honda Civic 1200, ... 1e eigen. ... Inruil, financiering. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721121.

Te k. of te ruil VW Golf '74, radio-cass., kl. blauw. vr.pr. f 1650,-. 045-252309. Voorstr. Brunssum.

SCHADEAUTO'S: Escort '82, BMW 320; Renault R5 '81; ... 1300 '79; Ascona ...; Escort beslet '78; ...; Honda Civic; Haelland 20 Brunssum. Tel. 045-254482.

MERCEDES 280 bwj. '77, klein model, ... met., schuifd., getint ... i.z.g.st. 045-424484.

Te k. RENAULT 4 TL ... eind '74 i.z.g.st. Pr. f 1450,-. 045-258972.

Te k. VOLVO 142 bj. eind '74 i.z.g.st. Pr. f 390. tel. 045-258394.

OPEL Kadett bwj. ... f 200,-; Ladia 1500 bwj. ... f 400,-; Kever bwj. ... f 300,-; Volvo 142 bwj. ... f 1500,-; Citroen CX 2... op gas. bwj. '76 f 160... inruil mogelijk. Kupstr. 9 Spaubeek. tel. 04493-17...

Te k. om op te knappen BMW 501, 6-cyl. bwj. tel. 04498-54827.

Te k. MERCEDES 200 ... '77, ... mog. Kv. ... rest. 45, Nieuwstadt.

Te k. SIMCA 1100 GXL ... '77 f 1450,-. Inr. mog. Overslagw. 21 Zeswegen Hrl.

Te k. BMW 6-cyl. automaat LPG, bwj. '75. Poelderstr. 1, Sittard.

Autobedrijf A.C. MU... KERS, Kaalheiderste... 185, tel. 045-413916. Fiat Fiat 127 va. '77 t/m '81, 2 en 3 drs.; Fiat 128 3P '78; Fiat Panda 45 '82; Panda 34 '82; Ritmo 132 1600 '78; Ritmo 60 CL 5-drs. '79; Ritmo 65 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. + 5-drs. '80; Ritmo 75 CL 3-drs. Daihatsu Charade; Ford Capri 2.0 S 1980; stelauto's geschikt voor campingbouw; Fiat 238 ... inst. '80; Fiat 238 bus ... ramen, gesloten; Peugeot ...; Volvo 2 CV 6 '75; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. Renault 18 ...; Renault GTL '82; Renault 5 L ...; Toyota Carina '75; Derby '78; Golf '76. Nog ... zeer goedkope inruilers. Wij geven op alle garantie op alle auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens vakgarantie. Ook voor ... onderhoud aan ...; vindt Autobedrijf A.C. ... en onderdelen ... gasinbouwinstallaties. Fiat uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. FIAT 127 bj. '72 f 800,-. tel. 04406-15134 na 15.00 uur.

Te k. 2CV4 bj. '75. km... 82.000. Ruytersweg ... Aalbeek-Hulsberg.

Te k. SUZUKI GS 10... '81 ... 1000 km, zeer ... Klimmenseweg 24, Eijsden.

Te k. ESCORT 1300 L ... sept '82. Kastanjelaan ... Bunde.

Te k. BMW 525 ... f 2500,-. Laurierstr. ... 045-..., Tel. 045-224899.

Te k. OPEL Kadett 1200 ... eerste ... bj. 1980. Ford Escort 1300 GL 4-drs. ... Grachtstr. 61, Nieuwstadt.

Te k. TOYOTA Celica LT bj. sept. '74 f 2750,-. Inr. mog. Overslagweg 21, Zeswegen Heerlen.

BMW 320-6, bwj. '79, donkerblauw met., getint glas, sportvelgen, 56.000 km. Geen tweede zo mooi. Bouw '79 f 2250,-. Konamestr. 10, Putt...

Te k. VW Golf '76 ... vraagpr. f 2250,-. Inr. ... mog. Brok 99. Hoensbroek.

Te k. originele Ruska Classica BUGGY i.st.v.nw. ... wit f 4950,-. Tel. 045-410316.

Te k. DYANE '78 ... wel, niet mooi, wel ... f 2250,-. P. Janssenstr. 5, Limbricht.

Te k. SAAB 96 V4 GL kl. donk.bruin, kmst. 89.000 ... bj. '75. Tel. 04497-1907.

Voor de liefhebber: PEUGEOT 404 bj. '74, motorisch i.z.g.st. f 3000,-. Leyenbroekerweg 102 Sittard (bij Shell-tankstation).

Te koop Opel Kadett ... pr. n.o.t.k. ... inruil ... 't beste verkoopt ... Tel. 045-...

Te k. VW 1303 bwj. '73 voor liefhebber. Tel. 045-...

Te k. OPEL Ascona 2... ... Poelstr. 7, Valkenburg.

Te k. VW POLO dec. '75 ... 41684.

Te k. GOLF L bj. ... 04746-2303 b.g.g. 4972.



● Derek Warwick: „Als ik de wagen heel kan houden..."

De Angelis snelste tijdens training

Derek Warwick: „In Zandvoort voel ik me thuis"

Van onze verslaggever

ZANDVOORT – Tevreden legde Derek Warwick zijn racehelm op het dak van het Toleman-woonmobiel te drogen. Warwicks hoofdbescherming droop van het transpiratievocht; het resultaat van de inspanningen, die de sympathieke Brit zich gedurende twee snelle trainingsronden getroostte. Inspanning die werd beloond met een zesde plaats en een tijd van 1.17,198 minuten. Warwick had eens te meer bewezen dat hij ten onrechte bij de afdeling krabbers in de Formule I wordt gerangschikt. De Brit, die vandaag 29 jaar wordt, had alle reden om de Nederlandse Grand Prix met optimisme tegemoet te zien.

„Als ik de wagen heel kan houden", opperde Warwick, „krijg ik hier in Zandvoort mijn eerste WK-punten. Dit circuit ligt me bijzonder goed. Het beste bewijs daarvoor is misschien wel mijn ronderecord van verleden jaar. Zandvoort, Zeltweg en Brands Hatch, daar voel ik me thuis. Waarom? Het zijn circuits, die veel van de stuurmanskunst van een coureur vergen".

Het optimisme van Derek Warwick neemt iets af wanneer hijj geconfronteerd wordt met de opmerking, dat hij slechts twee races uitreed dit jaar. Weliswaar scoorde de Toleman-coureur tijdens de trainingen steeds hoog, maar tijdens races kon de viercilinder Hart-motor het geweld uit Warwicks rechtervoet meestal niet aan. Voortdurende temperatuursproblemen en turbo-moeilijkheden betekenden vaak een vroegtijdig einde.

Geluk

„We hebben sinds Oostenrijk de beschikking over een nieuwe turbo. Mogelijk zijn de problemen daarmee uit de wereld. Deze wagen en het werk van de monteurs verdienen beter dan hetgeen er tot nu toe uitgekomen is. Misschien betekent Zandvoort de definitieve kentering. Ik heb het gevoel dat het geluk op onze hand is. Dat bleek al tijdens de trainingen. Ik kon twee hartstikke snelle ronden verwezenlijken. Niemand hinderde mij. Ik kon overal de ideale lijn volgen. Het leek erop of ze speciaal het circuit voor mij hadden vrijgemaakt. Daarbij komt het voordeel dat de Pirelli-banden het in de duinen goed doen. Uitstekend zelfs".

Een uitspraak die Elio de Angelis, gisteren snelste tijdens de training, alleen maar kon bevestigen. Ook zijn Lotus-Renault turbo staat op Pirelli-sloffen.

Hij: „Dankzij de banden en het nieuwe remsysteem kon ik zo'n goede trainingstijd realiseren. Het had zelfs nog sneller gekund als ik in mijn laatste ronde niet door een langzamere wagen was gehinderd. Ik ben optimistisch met betrekking tot het behouden van die poleposition, want ik heb getraind met mijn reservewagen. Mijn wedstrijd-Lotus is sneller".

Alain Prost, die genoegen moest nemen met de tweede plaats, was evenmin ontevreden. „Ik moet in deze fase van de strijd alleen kijken naar de concurrentie voor de wereldtitel. Piquet, Tambay en Arnoux, mijn felste belagers, hield ik achter me. Beter kan het toch niet?".

Eerste training: 1. De Angelis (Lotus-Renault) 1.16,411; 2. Prost (Renault) 1.16,611; 3. Mansell (Lotus-Renault) 1.16,721; 4. Tambay (Ferrari) 1.16,857; 5. Piquet (Brabham-BMW) 1.17,194; 6. Warwick (Toleman-Hart) 1.17,198; 7. De Cesaris (Alfa-Romeo) 1.17,233; 8. Patrese (Brabham-BMW) 1.17,544; 9. Baldi (Alfa-Romeo) 1.17,887; 10. Cheever (Renault) 1.18,067.

Draf-avondje Titse Smeding

SCHAESBERG – Titse Smeding was gisteren bepaald niet voor troostprijzen naar de Schaesbergse draf- en renbaan gekomen. Na eerste plaatsen voor zijn paarden Yfigenia Frisia en Volondil du Bois bewees hij ook in het hoofdnummer zijn klasse met Viroli di Robles, die er een eindsprint uitperste waarvan Petro H. – die Hans van der Pijl de derde tweede prijs van de avond bezorgde – en Scotch Oostwyck (J. Hendrikx) niet terug hadden.

Victor Labora van Wim Duivenvoorden besliste de eerste darverij op het laatste rechte eind. Sjeng Hendrikx greep met Wayne Silver de tweede, Hennie Grift met Wandrin Oostland de derde prijs. Yfigenia Frisia bewees in haar eerste koers, dat de 1.20.7 in de kwalificatieproef op 14 augustus jl. geen toeval is geweest. Ze ging, met pikeur Tidse Smeding, overdonderend van start en eindigde met grote voorsprong als eerste. De kilometertijd was ook nu een voltreffer: 1.21.4.

Ook in de koers voor amateurs en amatrices won een door Smeding getraind paard, namelijk Volondil du Bois met op de sulky pikeur Kramer. Voor Victory Dream (uitvlucht) bleef de overwinning een droom, maar de ruin was wel goed voor de tweede plaats. Veel spanning was er in de Une Rose-Prijs. Pikeur Hetteling maakte het Uros M. de koers, maar eindigde slechts als derde, omdat hij in de slotfase het door Urbi Corosa (Wim Duivenvoorden) en Viminal du Bois (Wim van Buytene) ontketende geweld niet aankon.

Duivenvoorden veroverde in deze draverij voor de tweede maal op deze vrijdag de bloemen. De traditionele overwinning van Hennie Grift was er in de Vitz-Prijs, waarin hij met Tiny's Boy op de laatste tientallen meters toesloeg en Ursela D. van Hans van der Pijl, die steeds op kop had gelopen, naar de tweede plek verwees.

De uitslagen:
Shilling-Prijs: 1. Victor Labora (W. Duivenvoorden) 3.01.8 km.tijd 1.25.0 2. Wayne Silver 3. Wamdrin Oostland. Winn. 5,00; pl. 1,70, 1,50, 1,10; koppel 14,70; trio 121,90.
Fair Trial-Prijs: 1. Lake Placid (T. Cain) 2.11.6 2. Wanda 3. Ozzo. Winn. 8,80; pl. 4,00, 2,30; koppel 18,50; trio 278,60.
Piet Hein-Prijs: 1. Yfigenia Frisia (T. Smeding) 2.10.3 km.tijd 1.21.4 2. Yla van Neerbeek 3. Yvonne Diepnow. Winn. 1,50; pl. 1,30, 1,40, 1,60; koppel 9,20; trio 56,10.
Veric Brach-Prijs: 1. Volondil du Bois (J. Kramer) 3.00.2 km.tijd 1.24.2 2. Victory Dream 3. Valeri Borzov. Winn. 3,30; pl. 1,80, 5,00, 1,50; koppel 28,00; trio 76,60.
Nothern Dancer-Prijs: 1. Seeteufel (Mej. H. Kuhse) 1.14.9 2. Arizona Pie 3. Casparo. Winn. 1,80; pl. 1,40, 2,60, 3,00; koppel 17,70; trio 463,00.
Une Rose-Prijs: 1. Urbi Corosa (W. Duivenvoorden) 2.53.9 km.tijd 1.21.3 2. Viminal du Bois 3. Uros M. Winn. 2,90; pl. 1,20, 4,80, 2,50; koppel 6,40; trio 189,80.
Vitz-Prijs: 1. Tiny's Boy (H. Grift) 3.37.4 km.tijd 1.23.6 2. Ursela D. 3. Ukarina V. Winn. 11,90; pl. 2,80, 1,20, 2,10; koppel 13,00; trio 388,60.
Monty Buitenzorg-Prijs: 1. Viroli di Robles (T. Smeding) 2.53.1 km.tijd 1.20.9 2. Petro H. 3. Scotch Oostwyck. Winn. 1,30; pl. 1,00, 1,30, 1,20; koppel 12,10; trio 65,80.

Dodelijke ren

BADEN-BADEN – Het paard Strong Lion is tijdens een ren in Baden-Baden verongelukt. In de laatste bocht kwam het paard, bereden door de West-Duitser Peter Remmert, ten val en brak het rechterachterbeen. Het paard moest worden afgemaakt.

LOTTO

DEN HAAG – De winnende cijfers in de Midweek-lotto zijn: 11-13-23-24-37-38, reservegetal 2. Cijferspel: winnend 5 2 6 1 5 3. Extra-prijzen: ƒ 1.000,- voor getallen eindigend op 6 5 0 9; ƒ 25,- voor getallen eindigend op 133.

Porsche na twintig jaar weer in formule I

Primeur in tijdnood...

ZANDVOORT – De spanning in de McLaren-pits is tijdens de eerste (niet-officiële) training voor de Grand Prix van Nederland te snijden. Zou de met veel bombarie aangekondigde wereldprimeur wel of niet plaatsvinden? Rijdt Niki Lauda in Zandvoort voor het eerst een McLaren met een Porsche-turbo of moet de doopceremonie worden uitgesteld? Geduldig wacht de tweevoudige ex-wereldkampioen op de dingen die gaan komen. Uiterlijk onbewogen stapt hij om tien voor tien in zijn McLaren-Ford. Langer wachten heeft voor hem geen zin. Dan maar geen turbo; zijn plichtsbesef ten opzichte van zijn werkgever noopt hem met het testen van zijn 'oude beestje' te beginnen.

Vijf minuten later ontstaat er in de pitsstraat enorme deining. Fotografen en journalisten snellen richting McLaren-box, waar de monteurs de McLaren TAG-Porsche de pitlane inrollen. Niki Lauda, door signalen gewaarschuwd, breekt zijn training af en begeeft zich in de richting van zijn nieuwe bolide.

Temidden van de tientallen nieuwsgierigen roept hij: „Laat me alsjeblieft ademen". Teammanager Ron Dennis, die eveneens in de verdrukking dreigt geraken: „Wij krijgen geen lucht meer".



Fred Sochacki

bij Grote Prijs van Nederland

Exact 10.58 uur start Niki Lauda zijn nieuwe 'monster' en twee minuten later schiet hij het asfalt op. Zes ronden lang ment hij de Porschemotor door de bochten van het duinencircuit. In die totaal 26 kilometer verbetert Lauda zijn rondetijd met tien seconden. Ferrari-teamchef Forghieri: „Porsches comeback is het grootste gebeuren in de Formule I van de laatste tien jaar". Collega Jean Sage van Renault: „Deze McLaren wordt binnenkort een zeer geducht tegenstander".

Niki Lauda is tevreden: „Dit is het einde van een lange werkweek".

In de middaguren, tijdens de officiële training, knabbelt Lauda nog eens drie seconden van zijn snelste tijd af: 1.20,169 minuten. „Een zestiende plaats tijdens de officiële training klinkt niet bijzonder", is Lauda's eerste reactie, „maar desondanks ben ik zeer tevreden. De motor heeft goed gefunctioneerd. Dat we bij deze wagen afstellingsproblemen hebben, met namc de vijfde versnelling werkte niet optimaal, mag duidelijk zijn." Ron Dennis: „Wij kunnen ook maar alleen tevreden zijn. Dag en nacht is er in Engeland aan de nieuwe McLaren gewerkt. Tot vanmorgen heeft die wagen nog geen meter gereden".

Twintig jaar nadat Porsche uit de Formule I stapte, maakte de Duitse motorenfabrikant een opzienbarende rentree in Zandvoort. TAG overhandigde elf miljoen gulden om de turbo in Stuttgart te ontwikkelen. Het is nu aan Niki Lauda een deel van die investering terug te verdienen. De Oostenrijker is de geknipte coureur voor dat karwei. Met de nieuwe turbo wordt het hem in de toekomst mogelijk gemaakt weer in het voorste gelid te strijden.



● *In het brandpunt van de belangstelling: Niki Lauda en zijn McLaren TAG Porsche.*

Tennisprimeur Jolanda Schreurs

ROERMOND – Jolanda Schreurs uit St. Odiliënberg heeft haar eerste (Limburgse) tennisfinale gehaald. In de B2-klasse versloeg zij in de halve finale de Meerssense Lonneke Tax (6–0; 6–2). Zij ontmoet Veronique Schijns in de eindstrijd. Bij de heren zijn de vier halve finalisten B1-klasse bekend. Angelo Meijers (Nuth) won van de Roermondenaar Stefan Koch met 6–4; 6–4. Hij speelt vandaag tegen Tonnie Bokhorst. Hugo Janssen uit Stramproy verpletterde de Hulsbergenaar Rob Tans met 6–1; 6–0. Volgende tegenstander is Theo Drummen uit Brunssum.

Zilver voor Oranje-kwartet

ROME – De Oostduitse dames-estafetteploeg zwom in de finale van de 4 x 100 meter wisselslag tijdens de EK in Rome een nieuw wereldrecord. Het Oostduitse viertal Ina Kleber, Ute Geweniger, Ines Geissler en Birgit Meineke had 4.05,79 nodig; 0,09 seconde sneller dan het oude record. De Nederlandse ploeg, bestaande uit Jolanda de Rover, Petra van Staveren, Annemarie Verstappen en Conny van Bentum won het zilver in 4.12,78. Het brons was voor West-Duitsland. Michael Gross zwom in de finale 200 meter vlinderslag een schitterend wereldrecord in de tijd van 1.57,05. Dat is bijna een seconde onder het oude record van de Amerikaan Beardsley.

'Tweede garnituur' beheerst tweede dag

Klein, maar dapper

ZUTPHEN — In de schaduw van de formatie van Peter Post moeten de drie andere Nederlandse merkenteams het met weinig publiciteit doen. Voor renners, ploegleiders en sponsors is dit een minder prettige ervaring, maar de realiteit is gewoon niet anders. Het verschil in belangstelling heeft te maken met zowel het programma dat afgewerkt wordt alsook met de resultaten. Ploegen die in het grote werk geen rol van betekenis spelen, kunnen niet verwachten dat de media zich hen storten.



Wiel Verheesen in Ronde van Nederland



● *Jos Lammertink, via tussensprints naar leiderstrui.*

Het is, zeker in de professionele sector van het cyclisme, een kwestie van presteren. De tweede etappe in de Ronde van Nederland was een koersdag die voor de tweede garnituur succes bracht. Fons van Katwijk won in Zutphen de massasprint en Jos Lammertink nam de leiderstrui over van Bert Oosterbosch.

De positiewisseling aan de top van het klassement had twee oorzaken. Allereerst veroverde Lammertink in de tussensprints zes seconden tijdsvergoeding, waardoor hij onderweg reeds op gelijke hoogte met Oosterbosch was gekomen. Daarna bepaalde de etappeklassering wie van de twee Nederlanders in het Oranje zou komen. Lammertink werd 32e, Oosterbosch 55e.

„Uiteraard had ik de trui liever al na afloop van de donderdag verreden tijdrit aangetrokken", aldus Lammertink. Overigens zou de nieuwe leider van het klassement zonder toestemming van zijn Italiaanse sponsor niet eens in de Ronde van Nederland aan de start zijn gekomen. In Italië zijn momenteel diverse grote eendagskoersen en uiteraard is Metauromobili, de ploeg waartoe Lammertink behoort, daarin present.

„Nadat ik aan de criteria in Nederland had kunnen meedoen, vroeg ik mijn werkgever of ik nog een week langer in eigen land mocht blijven. Ik wilde per se de profronde rijden. Fijn natuurlijk, dit succes, ook voor Beckers Snacks, de ploeg waarin ik als gastrenner onder leiding van Jaak de Goede tijdelijk onderdak vond".

Lammertink ziet zichzelf niet als kansloze voor de eindzege. Hij beseft desondanks dat in de afsluitende ploegentijdrit vanmiddag, nadat de karavaan eerst nog een etappe over 161 kilometer van Zutphen naar Assen heeft afgelegd, Oosterbosch en diens teamgenoten de grootste reputatie hebben. Toch is ook Raleigh niet onoverwinnelijk. Oosterbosch: „In de ploegentijdrit moet het gebeuren. Ik weet dat ik daarin de trui kan terugpakken. De hoop op een hernieuwde eindoverwinning blijft derhalve bestaan".

Fons van Katwijk, de Oost-Brabander die de kleuren van Vorselaars verdedigt, sleepte op de voorlaatste dag de etappewinst in de wacht tijdens een zinderende finale. Hij gaf ruim 70 medestrijders het nakijken. „Deze sprintzege houdt in dat het driedaags evenement voor de sponsor alsook voor mij een succes is. Na mijn eerste plaats enkele weken geleden in het criterium van Nieuwkoop is een etappezege in de Ronde van Nederland een extra reden om verheugd te zijn".

Tweede etappe: 1. F. van Katwijk, 208 km in 5.09.10 (bon. 10 sec); 2. Colijn op 2 sec (bon. 5 sec); 3. De Decker (bon. 3 sec); 4. P. van Katwijk; 5. Lemond; 6. Lammerts; 7. Hoste; 8. Criquielion; 9. Gayant; 10. De Rooy; 11. Cocquyt; 12. Polak; 13. Van Meer; 14. Schepmans; 15. Wijnants; 16. Bogaert; 17. Heirweg; 18. Manders; 19. Lubberding; 20. De Mol; 29. Winnen; 32. Lammertink; 39. Zoetemelk; 55. Oosterbosch; 56 Nevels; 62 Kuiper; 67. Kurzweg, allen zt als Colijn; 80. Verstappen op 7.35.

Algemeen klassement: 1. Lammertink 6.44,55; 2. Oosterbosch zt; 3. F.van Katwijk op 7 sec; 4. Wijnants zt; 5. Van der Poel zt; 6. Lemond op 9 sec; 7. De Rooy op 10 sec; 8. Andersen zt; 9. A. van Houwelingen op 11 sec; 10. Colijn op 12 sec; 11. Van Gerwen op 14 sec; 12. Zoetemelk zt; 13. Van Bindsbergen zt; 14. Somers zt; 15. Hoste op 15 sec; 16. Manders zt; 17. Lubberding zt; 18. Gayant op 16 sec; 19. Van Meer zt; 20. Herety zt; 23. Winnen op 18 sec; 44. Kurzweg op 21 sec; 48. Nevels op 22 sec; 73. Kuiper op 30 sec; 80. Verstappen op 8.02.

OEFENVOETBAL

RKBSV-SV Meerssen	3-2
Heerlen-NEC 2	0-1

Vandaag

Langeberg-RKSNE	15.00
Treebeek-NEC 2	16.00
Heksenberg-Limburgia	16.00
Merefeldia-Bney Yhooda (Israel)	16.00
Heerlen-Bekkerveld	17.00
Laura-Mariarade	17.00
Havantia-RVU	18.00
Voerendaal-Fortuna Sittard 2	18.00
Walram-Qatar	18.00
FC Hoensbroek-EHC	18.00
Almania-SVM	18.30
Sweikhuizer Boys-Born	19.00
Waubach-RKONS	19.00

Zondag 14.30 uur

Limburgia-NEC 2
Caesar-Heer
Bunde-Caesar 2
Miranda-Simpelveld
Schuttersveld-SVN
Kolonia-Kaspora
KEV-De Ster
FC Hoensbroek-EHC
Belfeldia-Susteren
Almania 2-Walburgia 2
SCG-Roda JC 2
Nijswiller-RKHBS
RKTSV-Sportclub '25
IVS-RKVVM
Minor-Rios
Waubachse Boys-Nw. Einde
Klimmania-MVV 2 15.00uur

Maasbrachttoernooi
Derde-vierde plaats:
Spcl.Caberg-Armada 15.00uur
Finale:
Maasbracht-WVV 17.00uur

Hippisch festijn

SEVENUM – In Sevenum starten morgen 42 Limburgse verenigingen met duizend geselecteerde combinaties in de gewestelijke ruiterkampioenschappen van de NKB. Het gigantisch hippische evenement wordt afgewerkt op drie parcoursen en achttien dressuurringen. De beste ruiters en amazones uit heel Limburg zijn van de partij. De wedstrijden beginnen om 10.00 uur.

Beenbreuk

SITTARD – VV Sittard-spits Thaddy Brassé brak in de wedstrijd tegen Qatar een scheenbeen. Een troost was dat zijn ploeg het team uit het oliesjeikdom op een 2-0 nederlaag tracteerde.

Bunde-Meerssen

BUNDE – Morgen is in Bunde de bekerwedstrijd Bunde-SV Meerssen. Daarmee bijten beide ploegen de spits af van het Limburgs amateurvoetbalseizoen. Aftrap 14.30 uur.

Alemannia wipt Bochum

AKEN – Alemannia Aken won de bekerwedstrijd tegen VfL Bochum met 1-0 door een doelpunt van Rombach. Twee andere Bundesligaclubs werden eveneens uitgeschakeld door 'lager' spelende ploegen. Schalke wipte Fortuna Düsseldorf met 3-0. Osnabrück stootte Nürnberg met 3-1 uit het DFB-Pokaltoernooi.

Zonder 'haas' ging 't niet

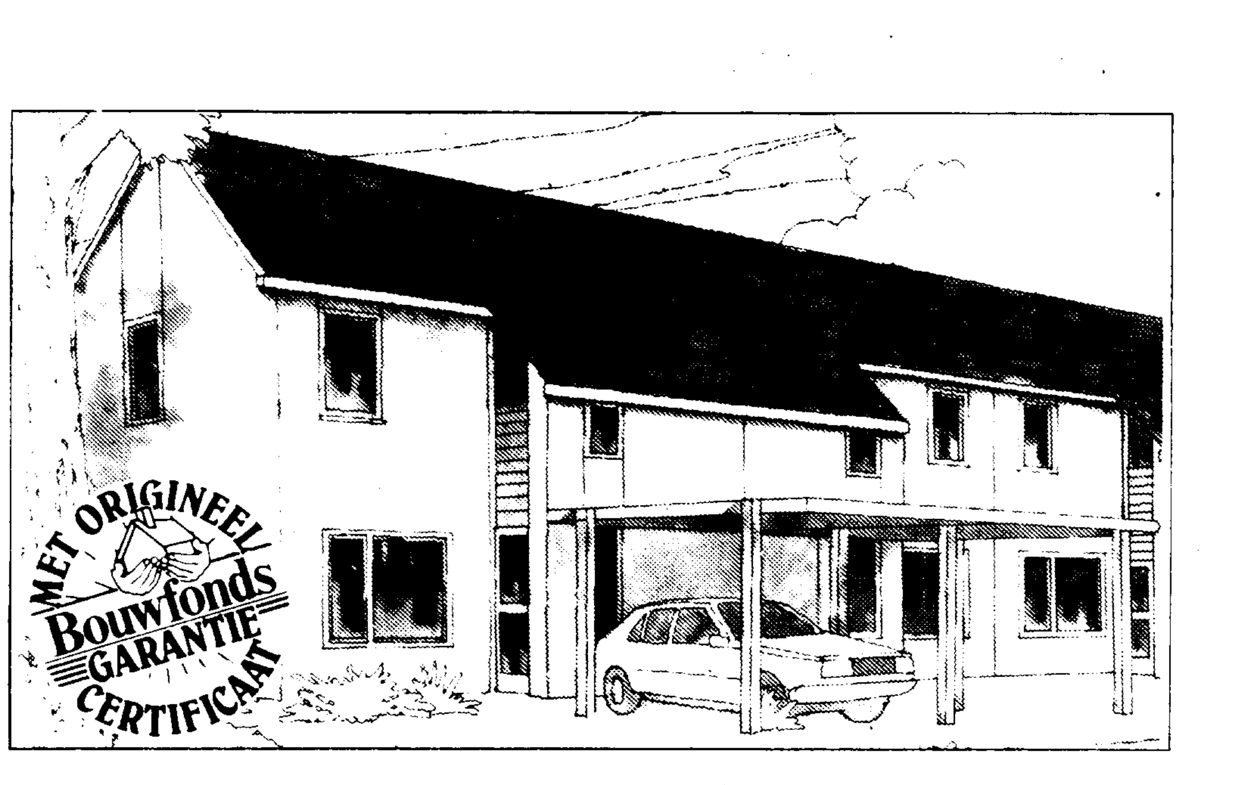
van onze medewerker
FRANS DREISSEN

BRUSSEL – De atletiekelite heeft de grootse verwachtingen tijdens de Memorial Ivo van Damme niet kunnen inlossen. De wereldrecords die sommige atleten in gedachten hadden, werden bij lange na niet gehaald, al kwam Calvin Smith op de 100 meter goed voor de dag. Zijn tijd van 10.04 seconden was formidabel, omdat hij een tegenwind had van 2,26 meter per seconde. Rob Druppers die al zijn zinnen had gezet op de Memorial (zijn laatste loop van dit seizoen) kwam op de 800 meter niet verder dan 1.44.90, maar won de race wel. Steve Ovett was de geklopte man.

„Ik heb gelopen wat ik kon, maar er was niemand die als haas wilde fungeren. De afspraak was dat Peter Elliot tot de zeshonderd meter zou trekken, maar dat deed hij niet. Bovendien lag ik na vierhonderd meter al ruim boven de vijftig seconden en was een benadering van het wereldrecord zelfs al onmogelijk.

Daarnaast heb ik de race na vijfhonderd meter zelf moeten maken, omdat niemand meer wilde werken", aldus Rob Druppers. Terwijl Druppers' kracht op de laatste meters zienderogen afnam, ging hij toch als eerste over de streep. De op een overwinning gebrande Ovett moest zich tevreden stellen met een tweede prijs.

Calvin Smith had meer reden tot lachen. „Ik ben zeer moe, maar uiterst content met de tijd. Een tijd onder de tien seconden zat er ditmaal gewoon niet in", aldus de wereldrecordhouder. Carl Lewis, uitbundig bejubeld door een volgepakte Heizel (hij beurde zo'n veertigduizend gulden voor zes sprongen) bleef tijdens zijn enige nummer, het verspringen, steken op 8.36 meter, maar werd toch eerste. Vier sprongen waren ongeldig en de overige sprong was 8.29 meter.



Auto's en motoren

Voor SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Ook 's zaterdags geopend. tel. 045-212896.

Voor F.S.O. POLONEZ 5-drs. vanaf f 14.995,-. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Ook 's zaterdags geopend. Tel. 045-212896.

VOLVO 343 DL nieuw, juli 1982, 7000 km, metal. blauw + radio f 16.000,-. Geraniumstr. 6, Geleen.

VOLVO 343 DL automaat 1982, 15.000 km, l.blauw 3 mnd. gar. evt. inr. mog. Swentiboldlaan 38, Urmond. 04495-4411.

Sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. v. f 50,- tot f 1000,-. tel. 04494-43481.

Te koop CROSSMOTOR KTM 400 cc en aanhangwagen. Stephanusstraat 27, Wijnandsrade.

Te k. FORD Escort 1300 L '74, kl. l.bruin met. i.z.g.st. km 65.000. Jeustr. 41, Voerendaal. tel. 045-750890.

CHERRY 120 A F11 autom., juli '79, f 5950,-; Simca 1100 Tourist, '78, f 1995,-; Peugeot 604, '75, f 1050,-; Lada, '79, f 1750,- (opknapper); R 4, '77, f 2750,-; Volvo, f 1250,-. Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. GOLF L '71 mt LPG, nieuw gespoten, zeer mooi. Julianastr. 10 Schinveld.

Te k. MAZDA 1300 '75. Burg. Baron van Hövellstr. 35 Wijlre.

Te k. ROVER 3500 nieuwe banden, i.g.st. bwj. '78, schuifdak, tel. 043-10527.

Te k. MOTOR van Ascona 1600, i.g.st. Tel. 04459-1829.

SLOOPAUTO'S gevraagd, betalen de hoogste prijs. Tel. 045-753089.

Te k. FORD Transit-busje, 9 pers. bj. '78, km.st. 43.000. Tel. 045-223988.

Wij hebben nog enkele zeer interessante INRUILERS te k. en tevens Peugeot GLD 504 '76 f 2950,-; Fiat 127 Spec. '78 f 2950,-; Opel Kadett '74; Mercedes Diesel '73. Wij geven tevens de hoogste prijs voor uw auto. Tudderenderweg 305, vak 62, 300 m voor grens Sittard. 04490-25694.

Te k. MITSUBISHI Galant, type '78, i.z.g.st., km.st. 72.000. Koopje! Lindestr. 11, Schaesberg, lfst. na 18 u.

Wij betalen f 100,- tot f 15.000,- voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afgehaald. Tel. 045-414460.

Te k. BMW 520 I, bj. '82, 27.000 km, met. groen, sch.dak, sportwielen. Tel. 04405-2171.

Te k. aangeb. GOLF L, bj. '75. Pr. f 1.200. Chr. Quixstr. 17, H'broek. Na 16.00 uur.

Te k. SUZUKI Jeep, bj. '83, Cabriolet. Km st. 3500. Tel. 04406-42033.

TALBOT Horizon 1.3 '80 f 9250,-; 1307 GLS '79 f 6500,-; 1510 '79 f 7250,-; Solara autom. '80 f 13.900,-; Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

STATIONCARS: Renault 18 TL '80 f 11.600,-, Renault 18 TS '81 f 15.800,-; Renault 18L '82 f 15.800,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

DIESELS: VW Golf '78 f 7800,-, Peugeot 504 '79 f 7900,-, Fiat Ritmo 5-drs. '81 f 13.600,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Te k. V.W. AUTOMATIC, bwj. '74, i.g.st. tel. 045-211285.

RENAULT 5 L, bwj. 10-12-'75 f 1500,- incl. res.onderd. Sophiastr. 13, Hoensbroek. 045-223888.

Te k. TOYOTA Starlet, 4 mnd. 8000 km. 5 versn.bak, kl. wit, pr.n.o.t.k. 04492-4365.

Te k. FORD Taunus Bravo, 1982 autom., schuifd., radio, kl. kristalgroen, 16.000 km. z.g.a.nw. Parkstr. 55, Brunssum.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.). 045-254482. Gevr. auto's m. schade.

PEUGEOT 304 met lpg (buitenaansl.) en trekhaak, bj. '76, vr.pr. f 1.350. Tel. 045-226620.

Te k. Simca TALBOT Elyssee 1981 op gas. Zeer mooi. Seingeverstr. 22, H'broek. Tel. na 18 u. 045-215329.

Te k. TALBOT Simca 1100 GLS Toerist, 5-drs., bwj. 1980, radio, LPG, blauwmetall., vr.pr. f 4500,-. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. KADETT 13 S '80. Garage Gouder de Beauregard, Kohlbergsgacht 70, Kerkrade. Inr. en financ. mogel.

Te k. MERCEDES Sport, i.z.g.st. bj. '74. Unolaan 13, Hrl. Tel. 045-212775.

Te k. TOYOTA 1000, bwj. '76, t.e.a.b. Tel. 045-257421.

Goedkope auto's: FIAT 850, f 300,-; Renault 4, '76, f 600,-; Renault 5, '76, f 900,-; Marina, '73, f 1000,-; Citroën GS, '77, f 1350,-; Fiat 127, '77, f 1350,-; Talbot 1307, '76, f 1600,-; Fiat 133, '76, f 1600,-. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

40 INRUILAUTO'S. Fiat Sittycar sittard, tel. 17544, Kennedysingel 8.

Waarom risoco lopen met gebruikt!! Nu ACTIEPRIJS Fiat Panda f 10.900,- en nu kopen jan. 1984 betalen. Sittycar Sittard, Kennedysingel 8, tel. 17544.

6 Fiat RITMO, 66L-65 CL diesel. Fiat Sittycar, Kennedysingel 8, Sittard.

Fiat ARGENTA 2 ltr., stuurbekracht., actieprijs f 24.500,-. Nu kopen, jan. 1984 betalen. Sittycar Sittard, tel. 17544.

BMW 316, kl. rood, i.z.g.st., bwj. '79, financ. en inruil mogel. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla 1.6 Liftback, goudmetal., bwj. eind '79, weinig km gel., absol. in nw.st., keur. toegest., pr. f 6300,-. Inl. 045-351214.

Te k. gevraagd SLOOP-AUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. TR 7, bj. '82. Z.g.a.n. Dorpstr. 82, Brunssum. Tuss. 8-18.00 uur.

Te k. RENAULT 6, bj. '76, opknapper. Tel. 04490-19512.

Te k. FIAT Ritmo 65 L, 3-drs., bwj. 1979, km.st. ± 40.000, verk. i. perf. nw.st., f 5900,-. 043-10140.

Nieuw Fiat PANDA, f 10.900,-. Actieprijs en nu kopen. Januari 1984 betalen, bij Sittycar Sittard, Kennedysingtel 8, tel. 04490-17544.

Te k. v. part. Honda Prelude met trekh. en nw. banden, autom. bj. '80, 30.000 km. als NIEUW, pr. f 12.750,-. Welterl. 35, Hrl.

Te k. Opel ASCONA 16 S Automaat, bj. '75, f 3.500. Tel. 045-725724. Na 19 uur.

Te k. weg. omst. Volkswagen JETTA '81. Beige, i.z.g.st. Vr.pr. f 13.500. Te bevr. 045-751738.

Te k. goed onderh. RENAULT 30 TS. Bj. '79. Niet duur. Tel. 045-453455.

Te k. Amerikaanse DODGE. Zeer mooi, bj. '73. Te bevr. Marebosjesweg 9, Brunssum. Na 12.00 u. tel. 045-217805.

Te k. v. part. geweldig mooie Ford ESCORT 100 de Luxe. Kl. rood. Alles 100%. Zien is kopen. Bj. eind '76. Koopje! f 2.250. Moltweg 43, Kakert-Schaesberg.

Te k. PASSAT Diesel, 5-drs., groen, nov. '80, km-st. 67.000, f 12.500. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, t. 045-314096.

Te k. ASCONA 12 S '76; Renault 5 '76-'77 + '78 automaat. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, t. 045-314096.

Te k. BUICK Skylark 80, i.z.g.st., met gas. Te bevr. na 16 uur tel. 045-420954.

Te k. SUZUKI 100 CS, bj. 1980, km.st. 45000, zwart, verbr. 1 op 20, i.pr.st. 04498-52570.

Te k. RENAULT 18 TS, i.z.g.st., met gas, bwj. nov. '78. Tel. 045-440606 na 17 uur.

Te k. BMW R 90 S, bwj. '76, vr.pr. f 4750,-. Tel. 045-724958, zaterdag na 19.00 uur.

Te k. goed onderh. PEUGEOT 104 SL, groenmetal., bwj. '79. 045-443010.

Te k. BMW 315, 10 mnd. oud, pustagr., lichtmetal. velg., achterspoiler, sunroof. Bellen na 19 u. 045-227004.

Te koop SUZUKI Cross, 125 cc, eind '81, pr.n.o.t.k. Burg. Lemmensstr. 230, Geleen.

Te k. VOLVO 244 GL, bj. '79 met LPG, blauwmet. Vr.pr. f 11.250,-. Tel. 04494-51252.

Te k. SUZUKI GS 850 G, volle kuip, bj. '80, tel. 04493-1164, na 19.00 uur.

T.k. FORD Escort 1300 L 1981, km.st. 24.000 kl. bruin, 3-drs. f 13.000,-. Te bevr. Gerard Doustr. 10, Kerkrade. Zat. van 10.00 tot 20.00 uur.

Kwaliteit en degelijkheid in onze specialiteit. Al onze auto's zijn in eigen werkplaats geheel nagezien: VOLKSWAGEN JETTA C (benzine) fabrieksnieuwuitziend model '83 pr. f 14.950,-; originele Saab Turbo coupé, schuifd., sportv. enz. bj. '78, rood met f 11.750,-; Datsun Cherry hardtop coupé HB mod. '81 van le eigen. f 12.500,-; Fiat ritmo diesel, rood 3-drs. type '81 pr. f 9950,-; BMW 323 I mintgroenmetall. sportvel., etc. f 10.500,-; Honda Civic 120 de luxe goudmet. als nieuw '77 f 3950,-; Datsun Cherry F2 hardto coupé 3-drs. f 3950,-; Datsun Cherry F2 zilvermet. 2-drs. bj. '77 f 3000,-; Datsun 120Y de luxe groenmet. vinyldak '77 f 3000,-; Toyota Cresida hardtop coupé 2.0 zilvermet. 14.000 km gel. f 10.500,-; Toyota Economic 30 automaat roodbruinmet. f 3250,-; Opel Ascona diesel 2-drs. lak iets besch. bj.'79 f 6750,-; Honda Prelude sportcoupé 5-speed bj. '80 f 12.500,-; 3× Ford Escort vanaf f 1950,-; Citroën GS special blauw bj. '80 f 6750,-; Ford Granada 2.3 GL alls d' p d' aan bj. '78 f 7500,-; Mazda 1000 de luxe rood 2-drs. '78 f 3950,-; Renault 18 GTS duurste uitv. bj. laat '79 f 7950,-; mooie sportauto Triumph Spitfirre rood '79 f 9750,-; Fiat Ritmo 65 de luxe 5-drs. groen bj. '79 f 7000,-. Inruilers: Peugeot 504 GL schuifdak, gas T '76 f 2250,-; Simca 1100 de luxe type '78 f 1500,-; Renault 14 TL 5-drs. blauw met. '78 f 2250,-; Peugeot 305 GR schuifd., enz., LPG, mod. '80 f 6950,-; Mazda 323 automatic 5-drs. bj. '78 f 7500,-; Datsun Cherry '72 f 400,-. Snel wisselende voorraad, nieuw Datsun elk model verkrijgbaar. Prettige financiering enz... Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona bj. '74, i.z.g.st. f 1800,-, Rondpunt 14, H'broek (Steenberg).

Te k. DAF 66 DL, 3-drs. en schuifdak. Rijdt als nw. 316940.

Te k. OPEL Ascona '80 op gas, inruil mogel. Koopje! Dr. M.L. Kingln. 133, H'broek.

Te k. BMW 318 bwj. eind '76, kl. oranje. Tel. 045-227716.

Lukassen automobielen! Voor echte keuze!! Alleen betere auto's garantie, 6 maanden tot één jaar. OPEL Kadett, '82, 5-drs., roodmetal.; Kadett City, '78, zilver; Kadett, '78, autom., rood; Honda Civic, roodmet., '82, autom., nieuwste type; VW Golf diesel, '80, zilver; VW Golf LS, '78, groenmet., f 4900,-; Golf L, '77, geel, f 3950,-; Derby, '78, wit, f 3250,-; Datsun Cherry, '82, alle access.; Renault R5 GTL, '82, blauw, '77, oranje, '78, groen, '76, rood, vanaf f 1500,-; Fiat 127, '79, f 3750,-; Panda, '82, 45 CL, als nieuw; Opel Sport GTJ, '74, blauwmetal.; Honda Civic, 4×, '77, '78, vanaf f 2200,-; Toyota Tercel, '79, f 5750,-; Corolla, '78, f 3000,-; Mini 1000, '78, f 2500,-; Peugeot 104, '79, oranje, f 3750,-; Toyota Celica, 1980, blauwmetal., showr.cond., liftback; Capri 2000 S, 1980, uitgeb., zeld. mooi, f 9250,-; BMW 318, '78, zilver; 318, 1980, blauw; 730, 1980, autom.; 528, bwj. '78, f 5750,-; Mercedes 220 diesel, '78, rood, f 12500,-; Merc. 250, '79, groen, f 12.500,-; Opel Ascona, 3×, '78, vanaf f 4000,-; Citroën GS, 1980, f 3950,-; Ford Capri, goudmetal., 1980, 1600 S, sportvelgen, nieuwstaat, f 8750,-; Fiat XJG, 1980, zwart, veel access.; Volvo 244 GL, 1978, beige, f 4750,-; Escort autom., '77, nieuw koopje; Fiat 238, '81, le eigen., als nieuw, f 7750,-; Audi 80 GL, '78, rood, f 4750,-; Landrover 109, stat.wag., tropenuitv., le eigen., weinig gel., gasinstall., zeldz. mooi, f 12.750,-. ± 15 inr.wagens vanaf f 200,-. Inr., inkoop, garantie en onderhoud. Ger Lukassen autom., Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

ROVER 2600 '79; Renault 14 TS '81; Peugeot 304 diesel '78; Ritmo 65 CL sound '80; Ritmo 65 CL '80; Mitsubishi Lancer 1200 GL '81; Fiat 131 1600 CK 5-bak '81; Peugeot 504 diesel '78; Fiat Ritmo diesel '80; Mitsubishi Galant GLX turbo diesel '81; Fiat 128 1300 CL '78; Fiat 132 1600 GLS '77; Honda Civic 1200 E '79; Citroën GS '76; Peugeot 604 SL aut. '79. Auto Lux bv. Maastrichterlaan 83, Vaals, Tel. 04454-2121.

FIAT X1/9 te koop, bwj. 11-'76, tel. 04454-2413, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 2.0 ltr. Ghia automaat + LPG + trekhaak, bwj. '77, i.z.g.st. Tel. 045-750669.

Te k. JAGUAR E-type, Bj. '69, 4.2 L, 6 cyl. Plutostr. 1 Geleen. Tel. 43112.

SCIROCCO '76, koopje f 3500,-; Mercedes 240 D '74 f 2950,-; Opel Kadett '76 L f 2750,-; Volvo 343 DL '76 f 3750,-; Daf 66 '75 f 4250,-; Barrierweg 91, Klimmen, 04405-2353.

Mooie TOYOTA 100 S bwj. '75. Vr.pr. f 1450,-. Dr. A. Kuyperstr. 97 Treebeek.

Te k. MERCURY Cougar XR 7 1978 op gas, excl. mooi. Inruil teg. stationcar of motor is mogelijk. Tel. 045-227022.

Te k. VOLVO Amazone combi bj. '66 + Peugeot 404 bj. '74 gas t.e.a.b. Tel. 04407-2458.

Te k. MAZDA 323 1300 bwj. '81. Ringstr. 3 H'broek. Tel. 045-216130.

Te k. HONDA Civic 1500 bj. '76 i.g.st. Vr.pr. f 2750,-. Tel. 04493-3923.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen f 100,- tot f 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Autobedrijf JAN BANEN Schoolstr. 20 Herten, tel. 04750-32934. Betaalbare leuke auto's en opknappers! Renault 4 TL '77 f 2650,-; Renault 16 TL '76 f 2250,-; VW Golf S '75 f 2500,-; Datsun Cherry 100A F II '77 f 3400,-; Ford Taunus '75 f 1400,-; Fiat 127 '76 f 2650,-; Toyota 1000 '74 f 1200,-; Renault 12 TR autom. '75 f 1800,-; Toyota Carina 12 2-drs. '75 f 1750,-; Datsun 120Y autom. '75 f 1800,-; Honda Civic autom. '76 f 2000,-; Daf 46 3-drs. '76 f 1600,-. Opknappers: Renault 6 '74; Peugeot 104 '73 + '75; Peugeot 504 TI '76; Renault 4 TL '76 + '77; Alfasud '76.

Te k. gevr. ALFA Romeo Junior type '67, erg mooi, wit f 5900,-. Tel. 045-20115.

Te k. VW SCIROCCO vorig type goudmet. lpg + br. bnd. stelpert. velgen, spoilers. Na 14 uur Kempkensweg 20 Schaesberg.

Te k. HONDA MT 5 bwj. eind '81 f 1500,-. Tel. 045-414793.

Te k. FORD Taunus 1600 S i.z.g.st. Kl. blauwmetall. Km.st. 76.000. Bwj. '76. Tel. 045-312163.

INRUILKOOPJES: BMW 2500 '76 f 2000,-; BMW 2002 aut. '74 f 2000,-; Mercedes 200 D '74 f 2500,-; Mercedes 230 '75 f 3500,-; Toyota Celica '74 f 2500,-; Corolla '73 f 2000,-; GS '76 f 800,-; Peugeot 604 '77 f 1500,-; 504 '75 f 750,-; Fiat 132 '75 f 1500,-; Fiat Ritmo '79 f 850,-. Autorama BV. Tel. 04490-24697 Sittard.

Te k. AUDI LS bwj. 1976. Km.st. 93.000 f 2500,-. Tel. 045-313966.

Te k. MERCEDES 350 SE '73 v.v.a. extra's. Tel. 045-318383.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '75 i.z.g.st. Pr. f 1100,-. Editionstr. 20 Hrl. Tel. 045-726917.

Te k. MERCEDES 200 D surfblauw nov. '80. Tel. 045-442586.

911 SC, bj. '79, indrot. 80.000 km. 1.Handfahrz., Werkinsp. S-Felgen. VB DM 27.000,-. Tel. 09-49-2407-2578 ab 14 Uhr.

Te k. FORD Taunus 1.6 liter combi bj. 1979, mech. uitstekend, goed onder, moet weg, vr.pr. f 4000,-. Welterlaan 47, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Camaro aut. bj. '78 type '79 met LPG. Te bevr. Putstr. 103, Born.

Te k. gevraagd SAAB 96 V4, tel. 04490-17413.

RENAULT 5 TS, getinte ramen, stereo radio-cass., zeer mooi, f 2750,-. Veersestr. 16, Guttecoven.

FORD Escort L, bwj. '76, i.z.g.st., f 2350,-. Tel. 04498-52813.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '76, f 1900,-. Tel. 045-221074. Reestr. 5, Heerlen.

Te k. R5 TS Monte Carlo, bwj. '78, f 7350,-. Barbarapad 16, Hoensbroek, na 20 uur, zat. hele dag.

Automobielen en motors. MERCEDES 220, type '80, kl. rood, als nieuw; Mercedes 280 SEL, '73, kl. zilvermet., 3.5-motor; Mercedes 220 D, '76, kl. beige; Mercedes 280 SE, '76, kl. groen; Mercedes 200 B, '75, kl. geel; Mercedes 220 coupé, '54, v. liefhebber; Opel Kadett, '81, met gas, kl. blauw; Opel Kadett, '79, City, kl. wit; Opel Kadett, '78, kl. wit; Opel Kadett automaat, '76, met gas; Ford 1600 L automaat, '80, kl. beige, met gas; Ford 1600 L Caravan, '80, 5-drs., m. gas; Mazda 626 autom., '80, kl. zilv.metal.; Mitsubishi Galant, '80, autom., kl. zilvermetal.; Mitsubishi Galant, '78, kl. zilv.metal.; Honda Civic autom., '80, kl. zwart; Volvo B.18, 1964, v. liefhebb.; Mazda 1000, '78, '76, 2 st.; Landrover, '76, m. AGS lang chassis, f 7500,-; Innocenti Austin, '81, kl. zilv.metal.; Volvo Daf 66 GL, '78, f 3000,-; Fiat 600, als nieuw, f 2000,-; Opel Ascona 1600 S, '78, '76, 2 stuks. Motors: Suzuki Cantana 650'', '82, f 5500,-; Suzuki 750'' GS, '79, f 3000,-; Yamaha 750 GL, '80, f 3500,-; Honda, '78, 500''/2000. Goedkope inruilauto's van f 500,- tot f 2000,-. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76, Kaalheide-Kerkrade. Inruil, financ. mogelijk. Tel. 045-411874.

hubert
Zeer mooie V.W. GOLF S autom. bwj. eind '76, vr.pr. f 3750,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te k. aangeb. HYUNDA-COMBI, bwj. '81, z.g.a.n., lage km.st. Te bevr. Patronaatstr. 2, Kerkrade, tel. 045-412158.

Opel Kadett 1200 L '80, Ford Escort 1300 L '79, Ford Fiesta 1100 L '78, Ford Escort 1100 L 4-drs. '78, Opel Ascona 1900 SR '78, GS Club '78. Autobedrijf MARTIN, tel. 045-242412. Pastorijstr. 106, Nuth.

LEIJENAARS-AUTO-CENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Aankoop ook via een lening. Ford Escort, 3-deurs, 1100, de luxe Bravo, zilvermet. 7 mnd. oud '83; Ford Escort 1300 de luxe met zomerpakket, zilverm. model '82, Ford Escort 3-deurs, 1100, de luxe, bravo, blauwm. '82, Opel Kadett Hatchback 12 N special oranje '81, VW Golf 1300, Sprinter oranje 11/79, Opel Kadett 4-deurs de luxe met LPG-inst. zwart 11/81, Opel Rekord 1.9 N de luxe turquasem. '80, BMW 318 blauw, '78, Opel Kadett Hitchback 12 N special, oranje, '80; Opel Manta 2.0 N de luxe, goudm. '79, Toyota Tercel de luxe, bruinm. '79, Opel Kadett 12 N de luxe 4-deurs, automatiek, goudm. '11/78, Opel Kadett City 12 N junior, geel 11/76, Citroën G special blauw '77, Opel Kadett 12 N stationcar vol de luxe oranje '76, VW Golf 1100 oranje '77, Ford Taunus 1600 vierdeurs de luxe, rood 11/78, Mini 1100 special blauwm. '78, VW Golf diesel geel '77, Opel Ascona 16 N automatiek, oranje '75, VW Kever 1300, oranje, '72. Dit alles met 3 maanden garantie en 1 jaar verzekerd. Tevens inkoop van auto's. Leijenaars Auto Centrale, Dr. Nolenslaan 145 t/m 153 te Hoensbroek, tel. 045-212091.

Te k. BMW 320 autom. 1e eig. bj. '81, km. 40.000, inr. financ. mog. Bovag-autobedrijf Wolfgens, tel. 453487, Kerkrade.

Te k. weg. omst. Ford FIESTA de lux. bwj. '77, kl. rood, 3-drs. als nieuw, f 4900,-, moet weg! Slenadastr. 52, Acht. de Haesen, Schaesberg.

Te k. TAUNUS 1600 L, bj. '79 f 5900,-. Tel. 045-725887.

Renault 9 autom. okt. '82 + Sunroof, 7000 km.

Renault 5 autom. mei '82, 17.000 km. Inr. mog. en garant. Autobedr. Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen, tel. 045-416023.

Te k. VW GOLF S Sprinter bj. '77, tel. 04490-12630.

Te k. DATSUN 160 J Hardtop SSS coupé, gel. glas bj. '80, i.z.g.st. Vr.pr. mog. tel. 04490-20857.

Te k. stadsautootje FIAT 126 bj. eind '73 f 450,-. Gladiolenstr. 24, Kerkrade.

ZASTAVA 1100 S '80 van 1e eig. 22.000 km, vr.pr. f 4000,-. Parkstr. 22, Voerendaal.

Zeer aparte RUSKA buggy, t.e.a.b. Tel. 045-462270.

Te k. CITROËN 2CV6 Club, goed onderh., bwj. sept. '79, kl. oranje, f 3250,-. Wijenweg 332, Treebeek-Brs., tussen 17 en 18 uur.

Te k. GOLF GTI bwj. 79, 2 CV 6 bwj. 81. Aral tankstation, Driëvogelstr. 78, Kerkrade-West. Tel. 045-419745.

Te k. VOLVO 343 DL geel, bwj. '78, in st. v.nw. pr. f 8750,-. 045-419149.

Diverse SAAB 99-ONDERDELEN te k. + sportvelgen en nw. banden, tel. 04450-3338.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 304 SL vr.pr. f 2250,-. Belgelaan 104, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-210581.

Te k. R5 TL '77. Teggert 138, Voerendaal.

Te k. SCHOKBREKERS ONDERDELEN, type voor Ascona bj. '76-'83, tel. 045-212175.

Ruime sortering betaalbare prijzen en sterk wisselende voorraad bij: AUTO-CENTRUM Kerkrade: Mercedes 728 autom. LPG, 1e eig. '80, f 18.900,-, geh. nw. BMW 316, '80, km. 58.000, f 13.750,-, Bonito sportwagen, type Ferrari, exclus. f 8750,-, BMW 318, '79, veel extr. f 9750,-; BMW 320 LPG, '77, f 7500,-. Mercedes 280 SE '76, autom. f 8750,-, diverse Mercedessen 170 D, 170 V en Cabriolet oldtimers, gett. gerest. ook te ruil Opel Rekord 2.0 S, blauwmett., 4-drs. f 9750,-, Kadett City met.bl. '78, splint.nw. f 6900,-, Kadett autom. zeer mooi '77, f 4900,-, Opel Ascona Berlinet 10-78, veel extr. koopje f 5900,-. Kadett 1200 S coupé, '77, 1e eig. bijz. mooi, f 5900,-, VW Golf zenderombouw '78, f 6750,-, 2 stuks Golf diesel '78, f 5900,-, diverse Golfs, rood, wit, geel, '75-'76, v.a. f 950,-, Opel Kadett Hollidy f 2250,-, VW Derby LS, '80, nieuw f 7900,-, VW Derby LS, '78, f 4750,-, VW Kever semi oldtim '59, f 1000,-, VW Bus dubb. cab. '78 f 3450,-, zeer mooi, Mazda 323, nw. model '80, 1e eig. f 6950,-, Taunus 1.6 Ghia, 4-drs. LPG '82, als nw. f 11750,-, Taunus 1.6 L, bijna '81, rood f 8750,-, 2x Taunus 1.6 L 4-'80 v.a. f 6750,-, Taunus 2.0 S '79 f 4900,-, Ford Capri, nieuw model '79 f 7900,-, 5 stuks Taunus stationcar, '77-'78, v.a. f 2950,-, ook LPG, Taunus stationcar '81, grijsmett. f 8950,-, 1e eig. 2 x Ford Escort '77 en '78, f 3900,-, Taunus 1.3 L '76 f 950,-, 2 x Ford Transit pers. verv. '78, a.nw. f 2950,-, Saab 99 L EM '77, splintnw. f 4900,-, Citroën 2CV6 '77, f 1750,-, Citroën Ami '77, bijz. mooi, f 2250,-, div. Renaults 4 TL en 6 TL en 5 TL v.a. f 1750,-, 2x Alfa Sud '79, '80, v.a. f 3900,-, a.nw. Datsun HB Cherry, nwst. model '81 f 8900,-, Datsun 120 AF 2 '77, f 3950,-, Datsun Violet, bjr. '78 f 3950,-, Volvo 244 DL autom. LPG '76 f 3950,-, 2x Mini Austin, bjr. '80, v.a. f 3900,-, 1e eig. 2 st. Talbot Avenger, '79 en '80, ook autom. f 2750,-, Fiat Panorama, 3-drs. '78, f 2950,-, Fiat Mirafiori '78, f 1000,-, i.z.g.st. div. Lada's '78, '79, '80 v.a. f 2250,-, Talbot 1307 '77 f 750,-, Sunbeam 1,6 '77, LPG, f 750,-, 3 st. Austin Allegro '77, '78, '79, f 1750,-, 3 st. Honda Civic '77, '78, f 1500,-, 2 st. Peugeot 604 '76 en '77 v.a. f 1250,-, Peugeot 504 GL '76, zeer mooi, f 1750,-, div. inruilers v.a. f 200,-. Autocentrum Kerkrade, inruil, financiering, garantie en onderhoud: Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Aanbieding INRUILAUTO'S: Audi 100 bjr. '77 f 4650,-; Opel Kadett '77 LPG f 3850,-; Honda Civic '77 f 3750,-; Passat LPG '78 f 4350,-; Ford Capri 2 bjr. '78 f 5750,-; Renault 5 bjr. '78 f 4750,-; Alfa Sud '78 TI LPG f 2650,-; Volvo 144 bjr. '74 LPG f 2350,-; Opel Ascona '78 f 5900,-. Inruil is mogelijk. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. HONDA Civic 4-drs. '76, i.z.g.st. vraagpr. f 2200,-, Hertogenlaan 183, Kerkrade, tel. 451165.

Te k. FORD 1600 Combi eind '76, dek. Duitzlaan 105, Kerkrade.

MINI automatiek bwj. '78, kmst. 50.000, i.z.g.st. vaste prijs f 3750,-, K. Doormanstr. 102, Waubach.

Te k. DIANA 6 bj. eind '74 i.g.st. vr.pr. f 900,-, kl. blauw, tel. 043-625523.

Te k. VW bwj. '69, VW '70, tevens VW '72. Barbarastr 121, Heerlen.

Te k. oranje bestelbus MERCEDES Benz 307 diesel, okt. '81, grijs kenteken tel. 04498-52127.

Te k. AUTOBIANCHI A112, elegant 1979, kmst. 65.000 i.z.g.st. vr.pr. f 5000,-, tel. 04745-269, na 18.00 uur.

Te k. gevr. D. Part. kleine AUTO. Tel. 045-457013.

Te k z.m. R4 TL type '79, 100% in orde, vr.pr. f 2750,-, Dekendeutsln. 160, Kerkrade, tel. 045-458995.

Van bedrijf CITROEN CX BREAK 2500 D super, bwj. 1979, 2x ANWB-rapport (incl. motorcompr.) leren bekl. en trekh. etc. vraagpr. f 11.500,- inl. tel. 045-714039 op zaterdag.

Koopje JAGUAR 4,2 100% nw. banden f 4250,-. Inr. mog. Silstr. 41, Sittard.

Koopje SIMCA 1100 LX bj. '77 100% f 1150,-, Silstr. 41, Sittard.

Te k. MONTESA Cota 348 trial met kenteken bwj. '79, in topconditie, tel. 045-215783.

Te k. RENAULT 4 Safari okt. '77 f 2750,-, tevens op zoek naar R4-F6 voor ± f 2500,-, tel. 045-216673.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '76 f 1400,-, tel. 04402-71762.

Te k. PEUGEOT 504 i.g.st. pr. f 500,-, Wilhelminastr. 18, Geleen, tel. 50269.

Mercedes
380 SE type '82
280 SE aut. '82
200 D rood '81
300 D zilver '80
200 D blauw '80
200 D wit '79
200 D zilver '79
230 aut. '78
250 groen '79
BMW 323I '82
Mazda Legato aut. '81
Jurgen b.v.
Industrieterr. Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570, 's zaterdags gesloten.

Te k. VW GOLF '75, vr.pr. f 1750,-, tel. 04494-44797, b.g.g. 44151.

Te k. voor liefh. WILLYS M 38A1 (Nekaf) legeruitvoering. Carboonstr. 66, Heerlen (Zeswegen) na 19.00 uur.

Huwelijk/kennismaking

Nog steeds geen partner?!

Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw-relatie. Mevr. Ritzen 04494-41917, mevr. Baillieux 043-611563, mevr. Seelen 045-722333, mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief, 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen, eventueel huisbezoek!.

27 augustus voor ALLEENSTAANDEN dansen met levende muziek. Hotel Benelux, Rijksweg 7 Beek. Tel. 04494-47595. Tot ziens.

Jongeman, 29 jr. ongeh., vaste baan zoekt VRIENDIN voor vaste relatie. Br. o. nr. HK 278 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gesch. vrouw 29 jr. met zoon zkt. MAN voor ser. relatie, geen uitg.type. Br. met foto. Br. o. no. SH 583 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man, 46 jr., geschl. l. gehand., z.k.m. nette VROUW van 46 tot 52 jr. Br.o.nr. SB 707 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

J.MAN 34 jr. m. vast werk zkt. vrouw om een vaste relatie op te bouwen. Hobby camping, film, tennis. Geen uitgaanstype. Br.o.nr. KE 768 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Net. VR. 49 jr. zkt. net. man 50-55 jr. L. ±1,75 m, liefst met auto. Br.m.foto o.nr. SI 769 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

MAN 40 jr. ongeh. zoekt een betrouwbare en begripvolle vriend (geen homo) voor een echte vriendschap op te bouwen. Br.o.nr. SI 770 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

JONGEMAN 32 jr. geen uitg.type, rustig karakter, zkt. dito jonge vrouw. Br.o.nr. BR 335 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ALLEENSTAANDEN, as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20.00 uur bew. v. alleenst. verplicht.

Welke goeduitz. HEER m. ser. bedoel. wil kennismaken m. weduwe 54 jr., zacht karakter, om een fijne relatie op te bouwen. Br.m.f. o.nr. BR 336 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

JONGEM. 29 jr. zkt. langs deze weg kennism. met meisje, om samen een blijvende relatie op te bouwen. Br. met foto o.e.r. Br. o.nr. SH 584 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske Rijksweg Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962, 04490-20168.

Meisje, 27 j., l. donker h., blue eyes, 1.66 m zkt. nog steeds haar DROOMPRINS. Ik verlang naar een vaste relatie, 'n gezinsleven, samen genieten v. deze zalige wereld. How about us? Foto o.e.r. Prinsesje, Dag! Br. onder nr. HK 281 Limb. Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Linda, 25 J., ledig, ein hübsches, natürl. Landmädchen, guter Charakter, religiöse Einstellung. Welcher ehrl. Partner möchte sie kennenlernen? Elfie, 38 J., verwitwet, 1 kind, aus gutem Hause, treu u. zuverlässig, möchte m. einf. ehrl. Partner eine feste Beziehung engehen. Tel. 09-49-241-171036. Karina, 23 J., ledig, Steuerfachgehilfin, hübsches Aussehen, sucht Partner mögl. m. ähnl. Beruf. Tel. 09-49-241-171036. Brigitte, 44 J., verwitwet, nicht dumm u. nicht hässlich m. lustiger, netter Art. Sie liebt ein gemütl. Zuhause u. wünchst sich wieder eine harmonische Partnerschaft. Tel. 09-49-241-171036. Maria, 58 J., Witwe, nicht ortsgeb., keine Kinder, gute Hausfaur, ehrl. u. treu. Welcher zuverlässige Mann möchte sie kennenlernen? Tel. 09-49-241-171036. Wolfgang, 29 J., Dipl. Geologe, sucht naturliebendes Mädchen. Er ist sehr tierlieb, mag Musik u. gute Gespräche. Wer ruft an? Tel. 09-49-241-171036. Erwin, 36 jr., Kaufmann m. eig. Unternehmen, gutes Einkommen, möchte m. netter Frau eine glückl. Partnerschaft eingehen. Tel. 09-49-241-171036. Dirk, 47 J., Heilpraktiker, ausser einer lieben Frau fehlt ihm nichts. Er hat Haus u. Vermögen, ist unabhängig, von Charakter lustig u. fröhl. Wer möchte m. ihm eine feste Bindung eingehen? Tel. 09-49-241-171036. Helmut, 58 J., vermögender gutaussehender Landwirt, sucht einf. gute Frau. Mitarbeit im Hof nicht erforderlich. Tel. 09-49-241-171036. Manfred, 66 J., verwitwet, chem. Beamter, sehr zuverlässig,liebt gute Reisen u. Gemütlichkeit u. sucht unkomplizierte Partnerin. Tel. 09-49-241-171036. Für Sie nicht das Richtige dabei? rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Sie erhalten dan umgehend weitere Partnervorschläge. Eheverm. Thönnessen, roermnder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-49-241-171036.

Jongeman zoekt VRIEND. Br.o. no. SB 708 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman 25 jr. met vaste baan zoekt VRIENDIN. Brieven liefst met foto op erew. ret. o nr. SH 587 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette eerlijke MAN 53 jr. zoekt nette en leuke vriendin 48-52 jr. om nette uitstapjes te maken met eigen auto. En de eenzaamheid te vergeten. Br.o.nr. SI 771 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Man, 54 jr., middelb. opleiding, ongeh., l. en slank post., l. 1.83. m. goede pos., z.k.m. VROUW, leeft. 40-50 jr. Br.o.nr. SH 585 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

J.man zkt. VRIEND tus. 16-20 jaar. Br. o. nr. KE 767, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Weduwe, 50 jr., zoekt man om een mooie RELATIE op te bouwen. Lft. 45 t/m 55 jr. Br. o. nr. SB 706, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenstaanden, zondagavond 28 aug. gezellige DANSAVOND in Reünie Wilhelminaplein Geleen. Orkest Hennie Lubbers. Inl. 04494-42798.

J.man (BRD) 22 jr. wil graag corr. m. een MEISJE v. 20-24 jr. welke ook Duits spreekt. Mijn hobby's zijn: lezen, schr., de Beatles, Am., NL. en ik houd van dieren. Geen disco-type. Omg. Venlo - Roermond - Sittard. Br. m. foto o. nr. Ro 991 postb. 46, 6040 AA Roermond.

Alleenst. sport. VROUW 47 jaar zoekt k.m. dito heer voor vaste vriendschap tussen 45-50 jr. Br.o.no. HK 271 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

MAN 35 jr. zkt. lieve vrouw met of zonder kind tussen 25-35 jr. br.m.foto op erew. retour, br.o.no. SP 422 LD Akerstr. 124, 6466 HB Kerkrade-West.

Aardige leraar, 29, weer studerend, zoekt lieve blonde VRIENDIN. Br.m.f. br.o.nr. HK 276, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN, 33 jr. oud zkt. nette vriendin. Br. liefst met foto o.e.r. ond. nr. Ma 310 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Jonge vrouw, 32 jr., slank, 1.75 m, m. 2 kind. v. 3 en 5 jr., zkt. KENNISM. m. lieve man en vader voor haar kinderen. Br., liefst m. foto, br. o. no. KE 765, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette gesch. vrouw, 40 jr., met 2 kind., zkt. fijne VRIEND uit goed milieu. Br. met foto op erew. terug. Br.o.no. SH 576 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Welke goeduitz. heer m. ser. bedoel. wil kennismaken m. sl. WED. 53 jr. om een fijne relatie op te bouwen. Br. m. f. o. e. ret. Br.o.no. KE 766, LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Welke VROUW (leeft. onbel.) wil mij tegen een red. verg. tijdelijk in haar huis opnemen. Br.o.nr. BR 334 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gezonde WEDUWE licht invalide 70 jr. het alleen zijn moe is zkt. gez. licht inval. weduwn. tot 72 jr. die ook het alleen zijn moe is. Alleen voor wederz. gezelligh. Br.o.nr. SH 588 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

MAN, 32 jr., zakenman zkt. vriendin om samen gezellig de vrije tijd door te brengen. Stuur je 'n foto met tel. br.o.no. KE 769 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Beschaafde r.k. WED. 63 jr. ongeb. en fin. onafh. zkt. contact met dito heer, uit goed milieu om met wederzijds respect het alleenzijn op te lossen. Leeftijd niet ouder dan 72 jr. Br.o.nr. GE 649 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

WED.N., 52 jr., 1,72, geen bartype Zacht karakter, zkt. kennism. m. vrouw. Br. o.nr. KE 770 Limb. Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Karin, 29, braunes Haar, gutaussehend, kinderlieb, aufgeschlossen u. ehrlich, möchte durch diese Anzeige einen netten, charakterfesten Mann kennenlernen. Tel.: 09-49-2241-155519. Vera, 41, möchte nicht länger alleine sein. Aber sie ist auch nicht die Frau, die gern allein ausgeht. Deshalb sucht Vera auf diesem Wege einen guten, liebenswerten u. treuen Partner. Sie ist schlank, 1,67 gross, attraktiv u. natürlich. Wer möchte Vera kennenlernen? Tel.: 09-49-241-155519. Marlis, 49/168, kaufm. Angestellte, dunkelblond, hübsch u. zärtlich, möchte einen Mann kennenlernen, dem sie ihre Liebe u. ihre Vertrauen schenken kann. Sie ist bescheiden, unkompliziert u. vielseitig interessiert. Tel.: 09-49-241-155519. ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel.: 09-49-241-155519 - Auch samstags u. sonntags geöffnet!

Contacten/clubs

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

NONSTOPFILMS Stationstr. 31, meisjes aanw. Contactburo Privé.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

Privé **SAKYRA.** Het neusje van de zalm. Tel. 045-227873.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo, heren wij zijn ni **PRIVÉ** en escortse voor dag en nacht. O veshows. Tel. 045-424

PALOMA, Pr. Hend 70a, Brunssum. priv Sexfilmshow. charm. mes ontvangen u m 15-2 uur entree f drankje gratis.

Alles voor **SPECI** wensen, v. ma. t.m z 10 tot 24 uur. 04 31624.

PRIVÉ en zeer disc Iedere werkdag v. 10 t uur. Za. + zo. v. 12 t uur. 04750-31693.

ESCORTSERVICE!!! show!!! Ook 's weeken Tel. 045-227178!!!

PRIVÉ-ESCORT, N en Bianca. Lifeshow. 's weekends. Tel. 226980.

JAQUELINE, jong spontaan, exclusief p 045-721759, ook zat. zondag.

CHARMANTE v verw. jong en oud. v. 9 uur 's morg tot 2 uur 's nachts. weekends. T. 045-721

Nieuw privé **RED-RO** ied. dag v. 1 tot 23 u. halve 's zondags. L dames aanw. Aparte keergel. Bovenste Ca 20, Heerlerbaan. Tel. 424057.

SARINA, charm. j dame met video. Nw. in Geleen, 04494-4 v.a. 14 uur.

Gezellig uit in bar **CHANDELLE,** Nie straat 134, Hoensbroe

Bar **„LA-STRADA"**, Hendrikln. 66, Bruns tel. 045-254842, dag. v. 14.00 tot 2.00 uur.

Privé-Club **AU-REVEN Y.** Pr. Hendrikln. 68, Br sum, tel. 045-272012, open v. 14.00 tot 2.00

Wilt u eens gezellig en gestoord met uw vrien vriendin samenzijn? **HU** dan een kamer per per nacht, voor enkele of per uur, ontvangst v. cort mog., discr. verz. verdekte parkeerpl. Be reserveer, tel. 045-4157

Escort: leuk meisje zoekt u thuis 100% d ook zaterdag **045-727** ass. gevraagd.

Nieuw privé **MELISSA,** of nooit 045-228738.

Nette **MEISJES** gez voor bar in België. Go verdiensten. Intern m lijk. Rendez-Vous- Maastrichtersteenweg Maaseik (B.), 3211566211.

ESCORTSERVICE: sluitend beauty's, 24-u telefoondienst, weeker Nw. inschr. v. leuke, g uitziende meisjes a welkom. Noth Euro Maastricht. Tel. 0 12333.

Nette **DAMEN** erwa Sie in privater Atmosph tägl. ab 11.00 Uhr. D-5 Würselen, Krefelderstr., tel. 09-49240593838.

Mooi meisje **PRIVÉ** 045-227542.

LINDA privé, lief voor en oud, iedere dag ook terdag en zondag. 045-228431.

JOSI en vriendin van 14 uur tot 3 uur. Tel. 0 458341.

VIDEOCLUB Beek, Anja en Karin vervu voor u de gekste wens Tel. 04402-74689.

BARDAMES gevr. H verdiensten gegarande intern mog. 04406-40 va. 18 uur.

BONNIE! Escort! Tel. 0 228241.

PRIVÉ, Rosie en assis te. Geopend van 12 23.00 uur. Ma. t/m zat. 04494-53846.

Echtp. goed mil. mid. zkt. ander stel voor **VRIENDSCHAP,** kan 1 man of vrouw apart wij ook afzonderlijk nen. Br.o.nr. SI 772 LD lenbeekstr. 5, 6131 EG tard.

Goede morgen. **MA** Tel. 04755-1854.

Club **ROMANTIQUE,** p en escort, erg gez charm. meisjes en jong aanwez. open van 12- u. ook zaterd. Brussels 6, M'stricht. 043-50339.

ESCORT, jonge d komt bij u thuis, 1 discr. 045-425311. 's zaterdags.

PRIVÉ dagelijks van 9 ook weekends. Tel. 0 721759.

Nieuw meisje in **THAI P VÉ.** En ook de rest is Nog steeds meisjes w kom. Suffolkweg 13, W 04950-20247.

DOENJA!!! Tel. 0 227873.

Nu ook **WEEKENDS** g opend van 2 uur 's m dags tot 4 uur 's morge Tot 20.00 uur matinee Gratis snacks enz. Ki Club, Kaalheidersteenw 43, Kerkrade. Tel. 0 421920.

'Verloren seizoen is nog geen verloren carrière'

Ad Wijnands: 'Diep in de put gezeten'

Tekst: BENNIE CEULEN



EIJSDEN – Terwijl de top van het professionele wielerpeloton zich voorbereidt op het wereldkampioenschap (volgende week zondag in het Zwitserse Altenrhein), zit Ad Wijnands thuis in Eijsden te kniksen. Noodgedwongen welliswaar, want een neusoperatie dwong hem een halve maand geleden tot voorlopige inactiviteit. Het genezingsproces van de 24-jarige Limburger verloopt voorspoedig. Over enkele weken hoopt hij zijn rentree in de wedstrijden te kunnen maken. Voor de zoveelste keer dit seizoen. Ad Wijnands werd dit jaar immers diverse keren door ziekte geveld. Vandaar die operatie, die hem in de toekomst een stevige gezondheid moet garanderen. Wat in 1983 had moeten gebeuren - de doorbraak -, hoopt Ad Wijnands in 1984 te realiseren. „Een verloren seizoen is nog geen verloren carrière," zegt Wijnands veelbelovend.

Het is alweer ruim drie jaar geleden dat Wijnands halverwege het seizoen zijn profdebuut maakte. In zijn eerste volledige seizoen in de hoogste wielrencategorie (1981), overtrof hij de stoutste verwachtingen. Zelfs zijn ploegleider Peter Post had niet verwacht dat „zijn Limburgertje" zo snel al in staat zou zijn twee etappes in de Tour de France te winnen, de Ronde van België en de klassieke Grote Scheldeprijs. Adje Wijnands speelde het wél klaar. Hij trapte als het ware met die resultaten de deur naar de top open.

In de ogen van het publiek kon Ad Wijnands vorig jaar die snelle opgang niet helemaal voortzetten. Hij strandde op een tweede plaats in een Touretappe. Wel won hij de Union Preiss van Dortmund, een rit in de Dauphiné Libéré en werkte hij flink mee aan de laatste ploegentijdritzege, die de Raleighs in de Ronde van Frankrijk boekten. ogenschijnlijk een minder seizoen, maar insiders weten wel beter. Ad Wijnands had immers meer dan ooit tevoren zijn eigen kansen voor de ploeg, in het bijzonder voor kopman Jan Raas, opgeofferd. Van zijn baas Peter Post kreeg Wijnands de toezegging dat hij dit jaar aan zijn doorbraak mocht werken. Ad slaagde niet in die opzet.

Vormpiek

„Het had het jaar van de doorbraak moeten worden. Dat betekende een klassieker winnen en goed presteren in de Tour de France. Post had me daarom geadviseerd ervoor te zorgen dat ik voor de Waalse klassiekers en de Amstel Gold Race mijn vormpiek zou bereiken. Dat betekende dus dat ik later dan normaal met de voorbereiding op het seizoen moest beginnen," vertelt de Eijsdenaar.

Einde april trad Wijnands inderdaad naar voren. In de Waalse Pijl reed hij zich voor de eerste keer in de kijker. „Ik reed ontzettend sterk. Het geluk had ik echter niet aan mijn zijde. Ik kwam ten val en moest op de koop toe daarna nog eens van de fiets om van wiel te veranderen. Daardoor had ik drie minuten achterstand opgelopen. Normaal kun je dat in een klassieker niet meer goedmaken. Toch speelde ik het klaar. Ik ging meteen in de aanval met een kopgroepje. Dat had ik niet moeten doen. Ik was overmoedig. In de finale schoot ik op het beslissende moment te kort."

Desondanks klasseerde de snelle Wijnands zich nog als twaalfde in de door Bernard Hinault gewonnen klassieker. Enkele dagen later, in Luik-Bastenaken-Luik, reed hij zich weer in de kijker. „Ik was super die dag. Ik heb nog nooit zo sterk gereden als in Luik-Bastenaken-Luik. Ik was ook nog nóóit zo dicht bij de overwinning in een klassieker. Een lekke tube bovenop de Mont Theux maakte me kansloos. Ik was op dat moment ontsnapt met Regis Clère en Jostein Willman. Peter Post mocht op dat moment nog niet met de materiaalwagen achter ons rijden. Dat koste me een mogelijke overwinning in Luik-Bastenaken-Luik, want Willman en Clère hielden stand tot latere winnaar Steven Rooks hen achterhaalde. Op La Redoute kon dit duo het tempo van Rooks niet meer volgen. Zoals ik die dag reed, had Rooks mij hoogstwaarschijnlijk niet gelost. Bovendien sprint ik veel beter dan hem..."

Troosten

Ad Wijnands moest zich uiteindelijk troosten met de 14e prijs. In de Amstel Gold Race (een week later) behoorde Wijnands weer tot de uitblinkers. Raas en zijn makkers konden echter niet verhinderen dat Phil Anderson op de Cauberg zijn geslaagde greep naar de overwinning inzette. Resultaat Wijnands: 9e.

Wijnands: „Door die operatie heb ik nu volop de tijd om naar de videobeelden van de klassiekers te kijken. Zowat om de andere dag heb ik Luik-Bastenaken-Luik bekeken. Het was beslist de beste koers van mijn leven. Stel je voor dat ik deze klassieker gewonnen had. Ook de tweede plaats zou al mooi zijn geweest. Het heeft echter niet zo mogen zijn."

Na afloop van het klassieke seizoen kreeg Wijnands nieuwe tegenslag te verwerken. Hij begon te sukkelen met zijn gezondheid. De



● *Ad Wijnands thuis in de tuin: „1984 moet jaar van de waarheid worden"*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

eerste keer na de Vierdaagse van Duinkerken. Voorhoofdsholteontsteking dwong hem tot tijdelijke inactiviteit. Vlak voordat Wijnands naar de Dauphiné Libéré moest vertrekken, werd hij weer geveld. Drie weken geleden werd hij voor de derde keer dit seizoen door voorhoofdsholteontsteking uit de strijd geworpen. „Dokter Jessen stuurde me door naar een specialist in het Sittardse ziekenhuis. Dokter Proosdij constateerde een vergroeiing in mijn neus. Daaraan waren volgens hem al die voorhoofdsholteontstekingen te wijten. Bovendien heb ik lange tijd gehandicapt gekoerst wegens een minimale luchttoevoer door mijn neusgaten. De operatie is geslaagd. Dat geeft me veel vertrouwen voor de toekomst."

Ad Wijnands bewaart aan dit seizoen vrijwel alleen slechte herinneringen. De Tour de France ging ook al aan zijn neus voorbij. „Peter Post passeerde me voor de Tour omdat ik voor de nieuwe ploeg van Jan Raas had gekozen. Hij gaf de voorkeur aan de zogenaamde blijvers. Ik was het daar niet mee eens. Ik had het erg moeilijk tijdens de Ronde van Frankrijk. Ik heb toen diep in de put gezeten. Zin om te trainen had ik niet meer. Mijn moreel was tot het nulpunt gezakt."

Peter Post

Sinds het Nederlands kampioenschap in Geulle heeft Ad Wijnands niet meer met Peter Post gesproken. „Vroeger belde hij vaker. De laatste tijd heb ik echter niets meer van hem gehoord. Peter Post heeft mijn vertrek naar een andere ploeg moeilijk kunnen aanvaarden. Ik heb het bij Raleigh altijd naar mijn zin gehad. Het was een uitstekende leerschool en ik heb bij Raleigh leuke successen behaald, mede dankzij de ploeg. Jan Raas wordt volgend jaar kopman van een nieuwe formatie. Ik heb voor hem gekozen. Hij is de grootste vedette in Nederland. Je kunt beter voor Raas dan tegen hem rijden.

Bovendien vind ik het belangrijker een goeie kopman te hebben dan een goeie ploegleider. Ik heb vrijwel alles van hem geleerd en rijd dan ook graag in zijn dienst. Raas is een winnaar. Als hij wint, delen zijn ploegmakkers mee in dat succes. Daarbij krijg je van Jan Raas vaak genoeg de gelegenheid om je eigen kans te gaan. Is het dan niet begrijpelijk dat ik met hem meega?"

Bij de nieuwe profformatie Kwantum Hallen-Colnago gaat Ad Wijnands er ook financieel een flink stuk op vooruit. Nu al verlangt hij naar het nieuwe seizoen. Wijnands: „Ik zal blij zijn als dit kwakkeljaar voorbij is. Het rotste sinds ik renner ben. Op alle fronten viel het tegen. Misschien zal ik in het naseizoen nog enkele wedstrijden rijden. Daarna ben ik van plan drie tot vier zesdaagsen te rijden als voorbereiding op 1984. Dat moet het jaar van de waarheid worden."

'LEO EHLEN IS EEN LASTIG MANNEKE'

Bregman: geslaagde bluffer

door jo gerards

AKEN — Slechts één Nederlandse profspeler heeft het gered in het Duitse voetbalwereldje. Kees Bregman houdt zich, ondanks zijn 36-jarige leeftijd, staande. Met een grote mond, genoeg inzet en karakter, overbluft hij iedereen. Hij heeft blijkbaar de juiste mentaliteit om in Duitsland te slagen. En Bregman is geslaagd. De ex-Roda-libero speelt nog steeds bij MSV Duisburg. Maar wat belangrijker is, hij heeft profijt getrokken van zijn bekende naam en een goed lopende sportschool gevestigd in de binnenstad van Duisburg.

Veel Nederlandse voetballers hebben het niet aangedurfd bij onze Oosterburen te gaan voetballen. België, Spanje en Engeland zijn meer in trek. Spelers die de moed wel konden opbrengen, zijn na één, hooguit twee jaartjes met hangende pootjes naar Nederland teruggekeerd. Wim Suurbier, Stef Walbeek en Martin Jol vielen bij de Oosterburen uit de boot. Niet Kees Bregman. Hij speelde in de Bundesliga bij Arminia Bielefeld de sterren van de hemel. Na een jaartje Roda JC, de ras-Amsterdammer was in Kerkrade meer ziek dan gezond, keerde hij naar Duitsland terug. Nu werd het MSV Duisburg. Helaas voor Bregman degradeerden de Duisburgers. „Zo spijtig vind ik dat nu ook weer niet", zegt Kees Bregman. „In de Bundesliga moet ik meer doen dan in de tweede Bundesliga. Ik zeg niet dat ik op het veld kan luieren, er zit toch verschil in. In die tweede afdeling loop ik dit jaar nog mee. Dan ben ik zevenendertig. Mooie leeftijd om de voetbalschoenen op te hangen. Ik laat me door die Duitsers niet uit het elftal zetten, hou liever de eer aan mezelf".



● Ondanks zijn 36-jarige leeftijd kan Kees bregman zich in de tweede Bundesliga handhaven. De Duisburger heeft genoeg ervaring en karakter om in Duitsland te slagen.

Foto: THEO GIJZEN

Voorlopig zal Kees Bregman door de Peruaanse trainer Zacharias („Zeg maar Helmuth", grapt Bregman.) niet aan de kant gezet worden. 'Der Holländer' doet het, naar Duitse begrippen, uitstekend. Hij schreeuwt naar zijn medespelers, kleineert de tegenstanders en gaat geen enkele discussie met de scheidsrechter uit de weg.

„Als je in Duitsland je mond niet opendoet kun je het vergeten. Al eens een Duitser ontmoet die niet kan praten? Ik doe gewoon mee. Liefst schreeuw ik nog wat harder. Laat ze maar. Ik verdien een uitstekend belegde boterham. Voor een goed honorarium ben ik zelfs bereid te slijmen", aldus Bregman.

Een grote mond opzetten moet wel gepaard gaan met een flinke dosis inzet en een aardig partijtje voetbal. „Ook hier pakken ze je zonder pardon uit het elftal", zegt 'majoor Kees'. „Ik heb echter ervaring genoeg om me niet door een ander uit de picture te laten spelen. Zeker nu niet meer. De sportschool moet bezocht worden door spelers en supporters van MSV Duisburg. Ieder ander die een bezoek brengt is hartelijk welkom, maar ik heb in eerste instantie toch gegokt op de Duisburg-aanhang. Gelukkig heb ik goed gezien. De zaak loopt uitstekend. Na acht maanden ben ik al genoodzaakt uit te breiden. De sauna's zijn te klein en er kan verder nog wat meer ruimte gemaakt worden. Sinds ik de ijshockeyploeg van Duisburg ook tot mijn vaste klanten mag rekenen, moeten we soms schipperen met tijd en ruimte. Maar ik kom er wel uit".

Bravour

Met veel bravour weet Bregman ook de pers voor zich te winnen. Hij spreekt slechter Duits dan Rudi Carrel, maakt zich daar geen moment druk over en doet ook geen enkele moeite om een woord, dat hem niet direct te binnen schiet, te zoeken. Weet hij het niet, dan maar in het Nederlands.

„Ik ga er van uit dat iemand die mij aanspreekt de Nederlandse taal machtig is. Zo niet dan moet hij dat maar leren", is de stelling van Bregman. Zo kon het gebeuren dat hij tegen de pers verklaarde: „Sie komen ja niet over de Mittellinie", met een knipoogje naar de aanwezige Nederlander. „Die persmensen zijn helemaal gek. Zij kunnen niet laten blijken dat ze me niet verstaan. En ik ben nog belangrijk genoeg, dat ik me zoiets kan permitteren".

Ehlen

Bregman blijft in Duisburg verstoken van informaties over het Nederlands betaald voetbal. „Ehlen bij Roda niet meer aan de bak? Was wel te voorzien. Ik vond hem een lastig manneke. Kan me voorstellen dat hij het jonge spelers erg moeilijk kan maken. Ik scheld ook, ben het een seconde later weer vergeten.

Leo is sarcastisch. Hij deed tegen mij de mond niet open. Toch een goede voetballer, jammer dat hij nergens meer kan spelen. Het betaald voetbal is een apart wereldje. Je moet vaker een ander gezicht opzetten. Ik heb daar geen moeite mee. Leo Ehlen was steeds hetzelfde. Met een andere mentaliteit had hij het Nederlands elftal kunnen halen.

Al jaren lonkt Bregman naar een baan in Spanje. Vroeger wilde hij graag als broodvoetballer naar het zonnige zuiden. „Dat zit er natuurlijk niet meer in. Ik ben te oud om in Spanje betaald voetbal te spelen. Dat neemt niet weg dat ik toch naar Spanje, of Portugal vertrek. Die sportschool is beslist geen blok aan mijn been. Verkopen en in Spanje opnieuw beginnen is één mogelijkheid. Of ik verhuur de school, laat af en toe mijn gezicht in Duitsland zien en strijk mooi mijn centjes op. Ik heb mijn zinnen gezet op een langdurig verblijf in het zuiden en dat gaat ook gebeuren. Vermoedelijk is dit de laatste reportage die jullie van mij kunnen maken. Na het seizoen ben ik vertrokken. Of ik in Spanje nog iets met voetbal te maken krijg, weet ik niet. Zeker wel met een horecabedrijf. Tussen de mensen voel ik me thuis.

Vind ik geen job, dan kan ik nog altijd mijn eerste beroep, kapper, uitoefenen, al heb ik weinig zin om in Spaanse haren te graaien".

provincie limburg mededeling
M 113/33-83

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend
- dat zij voornemens zijn aan Provinciale Staten van Limburg voor te stellen, op grond van artikel 8, lid 2 van de Wegenwet aan het openbaar verkeer te onttrekken de aansluiting van de Jhr. van der Maesenstraat aan de hoofdrijbaan van de provinciale weg Valkenburg-Aalbeek onder de gemeente Nuth (voormalige gemeente Hulsberg);
- dat ter voldoening aan het bepaalde in artikel 10, lid 2 van die wet de ter zake betrekking hebbende stukken waaronder een situatie-tekening vanaf 1 september a.s. gedurende een termijn van dertig dagen ter inzage liggen: a. ter secretarie van de gemeente Nuth, de Waverplein 1; b. ter provinciale griffie van Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht;
- dat be[illegible]bbenden op grond van artikel 10, lid 2 van die Wet gedurende eerdervermelde termijn van dertig dagen hun bezwaren tegen het voornemen kunnen indienen bij Provinciale Staten van Limburg, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht.
Maastricht, 27 augustus 1983.

Antiek

Te k. antieke WOONKAMERKAST Henry II. Vraagpr. ƒ 1.450. Wagenaarstr. 62, Geleen.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. kerk. Door eigen import Franse en Engelse meubelen, grote sortering in eethoeken. Lager geprijsd dan ooit! Donderdagavond koopavond, tel. 045-243437 of 244613.

Te k. antieke inboedel, uitgestoken SALONKAST, 3 mtr. dressoir met uitgestoken koppen en antieke eethoek. Tel. 045-414460.

Te k. ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, tv-kasten, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Engelse SECRETAIRE, Frans stoeltje (orig. bekl.), olielamp met kaarsenhouders koper, openhaardketel, tel. 045-419917.

Te k. 2-deurs grenen KAST geloogd t.e.a.b. en omaklok ƒ 100,-. Delfstofweg 12 Zeswegen (Heerlen).

ANTIEK, kasten, eethoeken, kleingoed en div. Einderstr. 40, Kerkrade.

Antiek eiken BED afm. 1,20×1,90 compl. met lattenbodem en matras. De Limpensplein 3, Klimmen, tel. 04405-2234.

50 antieke VULKACHELS van steenfabriek ƒ 25,– p.st. Kupstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

Antieke eiken Louis Philips KAST. Zeldzaam mooi, ant. eiken schrijftafel zeer mooi uitgestoken, 2 zwaar eiken stoelen uitgestoken met engelenfiguren, ant. eiken telefoonkastje, zeer mooi. Tel. 045-752547.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij alu. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevbens andere lengtes leverbaar met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064 Sittard.

BRADERIE - TREEBEEK 24 sept. Inl. 045-253469.

STOELREPARATIE riet en bies. Tel. 045-216592.

TELEFOONBEANTWOORDERS v.a. ƒ 198,– excl. BTW. Tel. 045-215969.

Rest. Du Nord. MENU v/d week: 3 gangen va. ƒ 19; 4 gangen va. ƒ 22,50. Akerstr.-N. 36, H'broek, 045-227553.

Gratis!! opruimen van KELDERS en zolders, ook oud ijzer, 045-225886.

DRAAIMOLEN te huur gevr. voor 10 september as. Winkelcentr. Hartje Hoensbroek. Tel. 045-212073.

SCHOENEN een maat vergroten of verbr. met garantie ƒ 10,–, schoenreparatie als nieuw en zeer sterk. Probeert u maar eens. Vijgen, Akerstr. 30, Spekholzerheide.

Recreatieve **BADMINTONVERENIGING** heeft nog plaats voor enkele nieuwe leden, speelt woensd., vrijd., zatt.avond. Tenniscentrum Kaldenborn Heerlen, contributie 12 mnd. ƒ 135,-. Inl. 045-421528 of 045-422896.

Studeren in deeltijd

voor een akte van bekwaamheid van de eerste, tweede en derde graad.

Al meer dan 70 jaar verzorgt ons instituut MO-opleidingen. Deze zijn thans geheel vernieuwd.
De minister heeft aan onze opleidingen het recht toegekend de studenten zelf te examineren.

Duits	Sittard	**Nederlands**	Sittard*
Engels	Sittard*, Maastricht	**Pedagogiek**	Sittard*
Frans	Sittard	**Spaans**	Nijmegen
Geschiedenis	Sittard	**Wiskunde**	Sittard

* Voor deze opleidingen verzorgen wij bij voldoende belangstelling naast de avondcursussen ook cursussen overdag.

Inlichtingen en aanmeldingsformulieren:
secretariaat MO-opleidingen, Dominicanenwal 2, Sittard, tel. 04490-19186.

katholieke leergangen

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266



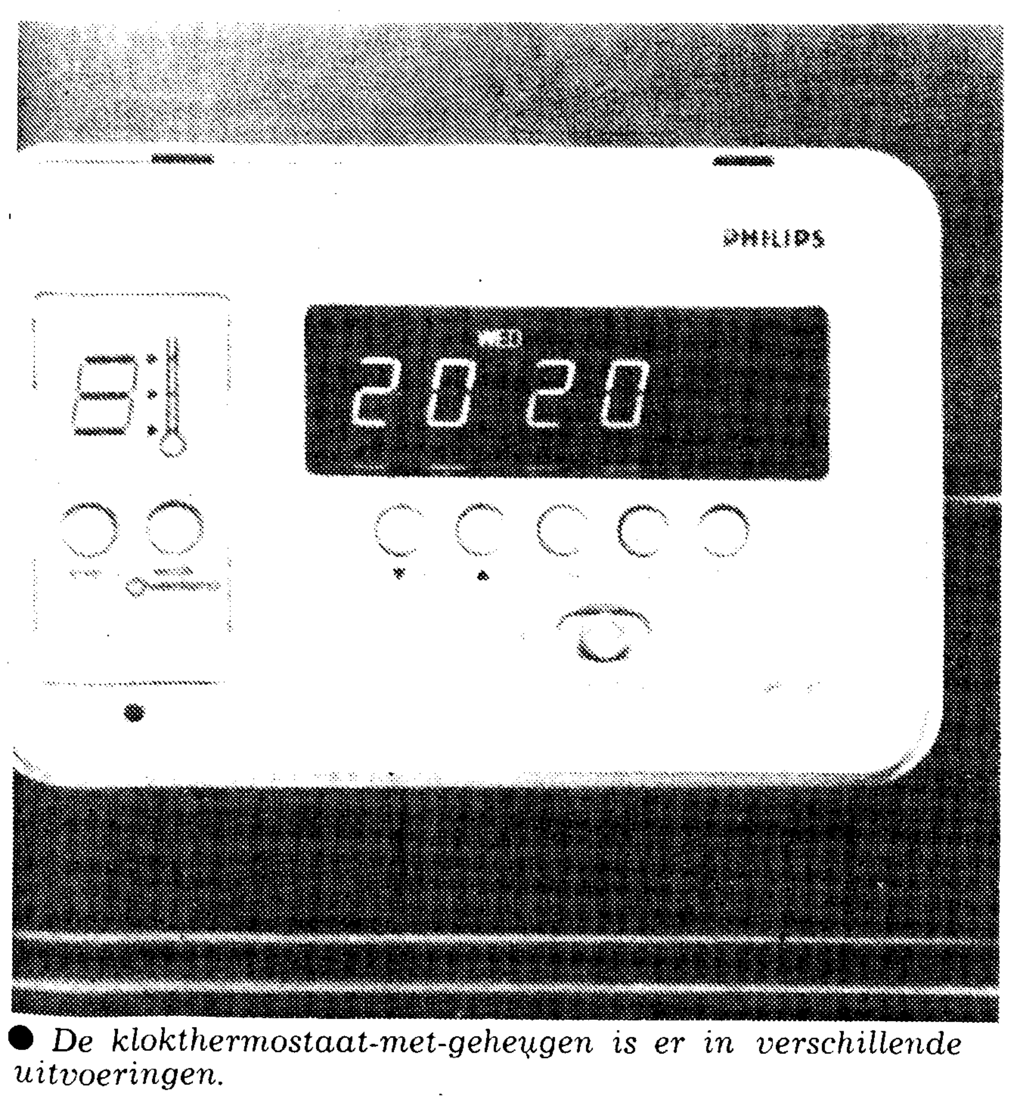
Huisklimaat zeven dagen vooruit programmeren

Een nieuwe elektronische klokthermostaat die Philips op de markt brengt, heeft naast de standaardprogramma's voor door-de-weekse dagen en het weekeinde ook een mogelijkheid om zeven dagen vooruit verschillende 'temperatuurprogramma's' in te stellen. Het energieverbruik van de centrale verwarming kan daardoor volledig worden beheerst.

Op zichzelf is een elektronische klokthermostaat niet energiebesparend. Indirect wel, aangezien de verwarming in huis kan worden aangepast op het persoonlijk dagprogramma. De klokthermostaat is voorgeprogrammeerd waarbij een gemiddeld leefpatroon het uitgangspunt is. Om 06.00 uur schakelt de thermostaat de cv-ketel van 16 graden naar een temperatuur van 21 graden, om 08.30 uur daalt deze tot 18 graden en om 12.00 uur wordt weer een hogere temperatuur ingeschakeld. Dit herhaalt zich zesmaal per dag. Tevens is er een speciaal 'vrije-tijdsprogramma' met aangepaste schakeltijden.

Eigen programma's

Zijn deze programma's niet in overeenstemming met de eigen gewoonten en voorkeuren dan kan men de thermostaat eenvoudig anders programmeren. De standaardprogramma's blijven in het geheugen. Er kunnen twee eigen programma's worden ingebracht met drie verschillende temperaturen en negen schakeltijden per etmaal. Afwijken van een gekozen programma is mogelijk; met een druk op de knop kan men het weekprogramma verwisselen voor het vrije-tijdsprogramma, of andersom.



● *De klokthermostaat-met-geheugen is er in verschillende uitvoeringen.*

De nieuwe klokthermostaat-met-geheugen kost, afhankelijk van de uitvoering 355 gulden of 405 gulden. De 'terug-verdientijd' zal dus heel lang zijn, maar men moet dit stukje moderne computer-gestuurde schakeltechniek in de eerste plaats als een bijdrage tot woon- en leefcomfort zien, lijkt ons.

SVEN-brochure: 'Ketelwegwijzer'

EERLEN — De Stichting Voorlichg Energiebesparing Nederland VEN) heeft samen met vele andere de energiebesparing betrokken ornisaties, een brochure uitgebracht, arin verlaging van de stookkosten de cv-ketel centraal staat. Volgens SVEN weet nog lang niet iedereen t goed onderhoud, verbeteringen n een bestaande ketel of vervang ervan (door een ketel met een hor rendement) een heel stuk in de arlijkse energiekosten kan schelen. wie zich hiervan wél bewust is, ordt soms tot wanhoop gebracht or tot verwarring leidende berekengen en publikaties, aldus de SVEN.

oral dit laatste vormde de aanleiding de samenstelling van een nieuwe VEN-brochure, die de naam 'Ketelgwijzer' kreeg. In 16 bladzijden wordt n overzicht gegeven, naar de situatie n begin 1983, welke typen cv-ketels rkrijgbaar zijn en welke besparing ze opleveren. De 'oude' conventionele sgestookte cv-ketels worden behanld, maar ook de moderne conventione ketels, de verbeterd rendement-ketels VR) en de hoog rendement-ketels (HR). evens wordt ingegaan op de economir (eco) en de pompschakelaar, twee nbouwmogelijkheden bij oude convenonele cv-ketels. Tevens wordt inzicht geven in de werkelijke besparing op de ookkosten, de aanschafkosten en de ventuele bijkomende maatregelen per pe cv-ketel. Aan de orde komen ook, at heel belangrijk is, de bestaande subdiemogelijkheden.

'etelwegwijzers' kan men gratis krijn bij cv-installatiebedrijven en de sbedrijven. Ook kan een briefartje naar SVEN in Apeldoorn (7300 M, postbus 503) gestuurd worden or toezending van een exemplaar.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 23 augustus 1983.

De hypotheekrente handhaafde zich opnieuw een week op een niveau, dat heel globaal het gemiddelde van de laatste 10 jaar genoemd kan worden.
Slechts zeer incidenteel viel een mutatie te bespeuren (1 verhoging en 1 verlaging). De opwaartse druk, die enige tijd aanwezig was, lijkt nu definitief afgewend en zelfs is enige ontspanning waarneembaar.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
Amrobank	var.[3]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	2 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[2]	1,5	9,3	9,70	9,5	9,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	renterust[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	30 jaar[3]	1,5	9,5	10,21	9,5	10,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,60	8,3	8,82
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,89	9,5	10,11
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	3 jaar[3]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
	5 jaar[3]	1	9,3	9,83	9,5	10,05
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	8,9	9,46	9,0	9,57
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	9,1	9,61
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,42
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,42	9,1	9,65
	stabiel[3]	1,25	8,85	9,37	9,05	9,59
	var.[2]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	3 jaar[2]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,45
	5 jaar[2]	1,25	9,1	9,45	9,3	9,67
	stabiel[2]	1,25	9,05	9,40	9,25	9,62
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
	3 jaar[2]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
	5 jaar[2]	1,5	9,1	9,49	9,3	9,70
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
	10 jr.[3]	1	9,5	10,05	9,5	10,05
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[1]	2	8,8	9,60	9,0	9,82
standaard	5/10 jaar[1]	2	9,3	10,16	9,5	10,39
standaard	11/15 jaar[1]	2	9,7	10,61	9,9	10,84
no-risk	5 jaar[1]	2	op aanvraag		op aanvraag	
3e kw. 1983 budget	var.[1]	2	9,1	9,94	9,1	9,94
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,4	9,74	9,4	9,74

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Gipskartonplaat kun je 'omzetten'

HEERLEN — Gipskartonplaat is een ook door doe-het-zelvers veel gebruikt materiaal, vooral voor het vlak en direct 'afwerkklaar' behandelen van wanden en plafonds. Een groot voordeel is de gemakkelijke verwerkbaarheid (snijden, spijkeren, nieten, schroeven, lijmen, uitsparingen maken enz.). Naden tussen de naast elkaar aangebrachte platen behoeven niet in alle gevallen afgedicht te worden; wél als het oppervlak geverfd, gepleisterd of behangen wordt.

Met één probleem zitten doe-het-zelvers wel eens: als je 'om een hoek heen moet', waarbij dan meestal twee gesneden kanten tegen elkaar komen. Dit geeft een hoekovergang die gewoonlijk nabewerking nodig maakt.

Een weinig bekende, maar uitstekende manier om een haakse hoek uit één stuk gipskartonplaat te maken is de volgende. Meet en schrijf op een stuk plaat van de vereiste afmeting de hoeklijn op de achterkant af. Zet aan beide kanten van die lijn nog een afschrijflijn, zodat een strook wordt afgetekend die even breed is als de plaat dik is (meestal ongeveer 10 mm). Snijd met een scherp stanleymes langs beide lijnen het materiaal onder een hoek van 45 graden in tot op de kartonlaag van de voorkant. Zo ontstaat een V-vormige groef. Verwijder het gips daaruit. Werk voorzichtig, zodat het karton van de voorzijde niet ingesneden of anderszins beschadigd wordt.

De plaat kan dan haaks omgezet worden, waarbij als het ware een verstekverbinding wordt gevormd. Aan de zichtzijde is de hoekovergang dan door het karton afgedekt en heeft geen verdere afwerking nodig.

In de vakwereld wordt deze techniek vanwege de tijdrovende bewerking niet toegepast, maar een doe-het-zelver die een puik stukje werk wil leveren (en niet op een half uurtje extra kijkt) mag zich over het resultaat met gerechtvaardigde trots op de borst kloppen!

Deskundige voorlichting belangrijk

Voorzetraam niet altijd geluidisolerend

Een steeds zwaarder meewegend argument om ramen (zelf) te isoleren is dat een voorzetraam niet alleen de kou buiten en de warmte binnenhoudt, maar dat tevens een 'geluidsbarrière' wordt opgeworpen. Uit vragen van verscheidene lezers blijkt dat hierover weinig duidelijkheid bestaat. Velen is die akoestische isolatie van voorzetramen erg tegengevallen. „Het effect is praktisch niet merkbaar", wordt in diverse brieven opgemerkt.

Kennelijk wordt door de leverancier niet altijd voldoende informatie over het geluidwerende effect van dubbele beglazing verstrekt. Wie van het plaatsen van voorzetramen zowel warmte- als geluidisolatie verwacht, moet weten dat 'dubbel glas' pas geluid van buiten kan tegenhouden als de ruimte tussen beide ruiten een zekere breedte heeft.

In de praktijk komt het er op neer dat bij een 'spouw' van ongeveer 6 cm breed een goede geluidwering wordt bereikt. Zo'n afstand is vrijwel alleen te bereiken door het voorzetraam op het kozijn, en dus niet op het raamhout aan te brengen. De dikte van het kozijn bepaalt de breedte van de spouw. Een dergelijke methode van voorzetramen monteren is meestal alleen uitvoerbaar door ze aan de binnenzijde aan te brengen, en wel op de vaste ramen.

Om het grootste aantal van genoemde vragen samen te vatten: het is dus niet zo dat een voorzetraam in alle gevallen tevens geluidisolatie oplevert. Dit bijkomende voordeel (soms bijna even belangrijk als de thermische isolatie) is vooral gebonden aan bovengenoemde voorwaarden.

Voorlichting

Bij de AVIV (Algemene Vereniging Informatie Voorzetramen) aangesloten leveranciers kunnen hierover gedetailleerde voorlichting geven. Het secretariaat van die vereniging heeft eveneens informatiemateriaal (postbus 432, 1400AK Bussum). Ook de Nederlandse Stichting Geluidhinder, postbus 381, 2600AJ Delft, kan geïnteresseerden verder op weg helpen. En tenslotte hebben we in Rotterdam en Groningen ook nog het Bouwcentrum, waar men een deskundig licht kan laten schijnen op het probleem.



NUTTIGE BROCHURE FLINK UITGEBREID

Nieuwe druk 'Textiel ABC'

HEERLEN — De Vereniging Textieletikettering voor Was- en Strijkbehandeling (VTWS) heeft een nieuwe, geheel herziene druk uitgegeven van haar brochure 'Textiel ABC'.

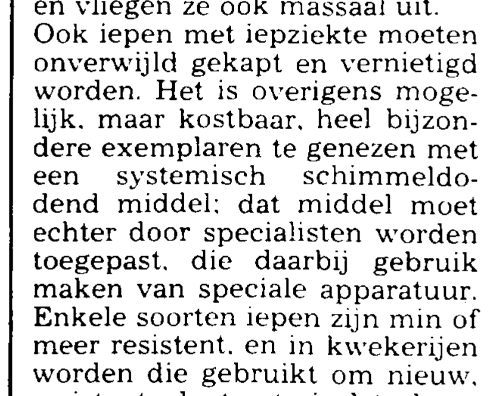
Deze brochure van 120 pagina's, die uiteraard voornamelijk handelt over textiel en textielonderhoud, werd aangevuld met de nieuwste gegevens over onder meer Alcantara, vloeibare wasmiddelen en spaarprogramma's. De brochure is een uiterst nuttig 'naslagwerkje' en verdient alleen al vanwege de uitgebreide vlekkenlijst een plaatsje in elke huishouding.

De brochure is te bestellen door overmaking van 7,30 gulden (vijf gulden plus 2,30 gulden porto) op postgiro 666402 ten name van VTWS, Delft, onder vermelding van 'Textiel ABC'. De VTWS overigens is een service-instituut voor consument, handel en industrie.

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun





Vandaag de 250ste aflevering van deze rubriek, dus echt een gelegenheid om het eens uitgebreid over enge ziektes te hebben. Collega Harry constateerde deze week, dat veel in andere jaren op uitgebreide schaal voorkomende plagen in de tuin thans vrijwel achterwege blijven, maar andere slaan helaas genadeloos toe. Slakken bijvoorbeeld vind je momenteel bijna niet, Chinese kool groeit vrijwel onaangetast op. Maar met name ziekten van het fruit zijn te kust en te keur voorhanden. In ander verband is in de krant al geschreven over het bacterievuur; in diverse tuinen zag ik de laatste weken de bijzonder gevoelige *Cotoneaster salicifolia* met hele dode plukken bladeren naast gezonde scheuten, een zeker teken van bacterievuur. Deze planten moeten dringend gerooid en verbrand worden.
De ziekte, veroorzaakt door de bacterie *Erwinia amylovora*, komt vooral voor op roosachtigen die aan de late kant bloeien. In Engeland is bijvoorbeeld de teelt van de peer 'Laxtons Superb' wettelijk grotendeels verboden, omdat dat een soort is die in de zomer bloeit. De ziekte wordt ook perevuur genoemd omdat juist peren er bijzonder sterk door worden aangetast. Juist gezonde, goed groeiende volwassen bomen worden er door besmet en kunnen binnen een half jaar zijn gedood door de ziekte; als er niets aan wordt gedaan zorgt een dergelijk aangetast exemplaar al die tijd voor een sterke verspreiding van de bacterie, die zich bevindt in soms zichtbare slijmophopingen op het gewas. De ziekte kan verder voorkomen op appels, meidoorn, vuurdoorn, lijsterbes, *Stranvaesia*, krenteboompje en kweepeer. Opvallend is dat veel dwergachtig groeiende cotoneasters de ziekte niet krijgen.
Ceratocystis ulmi is er de oorzaak van dat de laatste weken weer massaal kale volwassen bomen van respectabele omvang te zien zijn in allerlei bosschages: dode iepen, gestorven aan de iepziekte. Het is een schimmelziekte, waarvan de sporen worden verspreid door twee schorskevers die alleen op iepen voorkomen. Het is in feite een verwelkingsziekte; de verwelking ontstaat doordat de vaten in het hout van de boom, waardoorheen de sporen worden vervoerd verstopt raken. De sporen worden verspreid door kevers die op een zieke boom verwekt zijn, en vooral in warme zomers planten de diertjes zich razendsnel voort, en vliegen ze ook massaal uit.
Ook iepen met iepziekte moeten onverwijld gekapt en vernietigd worden. Het is overigens mogelijk, maar kostbaar, heel bijzondere exemplaren te genezen met een systemisch schimmeldodend middel; dat middel moet echter door specialisten worden toegepast, die daarbij gebruik maken van speciale apparatuur. Enkele soorten iepen zijn min of meer resistent, en in kwekerijen worden die gebruikt om nieuw, resistent plantmateriaal te kweken. De ervaring uit het verleden heeft geleerd, dat er uiteindelijk toch weer een groep schimmels optreedt die ook met deze 'resistente' planten raad weet. Zaailingen vormen overigens het gezondste plantmateriaal.
En zo is er nog veel meer ellende. Wat dacht u van *Verticillium* op tomaten, die een plotseling verwelking van de hele plant tot gevolg heeft. Als je ziet hoeveel virussen een aardappelveld kunnen aantasten begrijp je niet dat er ooit één gezonde aardappel op de markt komt. Vijftien soorten virussen en microschimmels liggen geregeld op de loer. Daarom worden pootaardappelen geteeld op plaatsen waar de luizen die veel virussen overbrengen niet kunnen of willen leven, in Nederland langs de Waddenzee, op de Britse eilanden in het noorden van Schotland. Het helpt goed, maar niet volledig, helaas. Gebruik in ieder geval nooit zelf geteelde pootaardappelen. En gebruik resistente soorten, voor zover die er zijn.
Eveneens een leger van bacteriën, kankers, virussen en schimmels hebben het op pruimen voorzien. Een heel zwak type is Victoria, die ongeveer voor van alles gevoelig is. Er zijn enkele ziekten die ongeneeslijk zijn en zo gevaarlijk zijn voor de omgeving, dat de boom daarom moet worden gerooid en vernietigd. Dat geldt bijvoorbeeld voor het virus, dat de bast doet breken. Op de bast ontwikkelen zich bruinrode vlekken, waarna de bast 'inzakt' of splijt. Daarna sterven enkele takken en uiteindelijk de hele boom.
Een tipje voor de droogte: geef fruitbomen (perziken, pruimen, druiven) die pas in september rijp fruit dragen nu flink wat water, anders blijft de vrucht in ontwikkeling achter en rijpt niet, ondanks de hitte!

Onroerend goed

OIRSBEEK: te k. halfvrijst. herenhuis met garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, L-vorm. kamer m. open haard, eiken houten keuken (alles tegelvloer), 1e verd.: 3 slpks. waarvan 1 met balkon, badk. met douche, ligbad en 2e toilet, vaste trap n. zolder, 2e verd. gr. zolder met 4e slpk. Inl. Mozartstr. 13, Oirsbeek, tel. 04492-4641.

Perceel BOUWGROND te k. gem. Ubach over Worms. Opp. 212 m2. Mogel.heid tot bouw van 3 appartementen. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-714102.

Te k. in HEERLEN, nabij centrum representatief huis, ingericht als kantoor. Het pand bevat: parterre, hal, 1 grote en 1 kleine adm.ruimte annexe archiefruimte en berging. 1e verd.: 3 kamers (w.o. directiekamer), 2e verd.: 2 kamers en zolder, gas-c.v. en 2 kelders. Tevens geschikt voor woon- en praktijkruimte, prijs ƒ 155.000,– k.k. WIRremie v. Loep. tel. 045-311683.

HEERLEN: comf. halfvrijst. woonhuis met garage, rustige ligging. Ind.: hal, toilet, woonk. ± 44 m2, keuken, 1e etage: 3 ruime slpks., compl. inger. badk., vaste trap naar zolder met gr. dakkapel, geheel geïsol. en gedeel. voorz. van rolluiken, aangel. tuin, pr. en aanv. in overleg. Inl. van Rodenbroeckstr. 27, tel. 045-721234.

Te k. hoekhuis te HEERLEN, nabij centr. met tuin en gar. L-vorm. woonk. 45 m2, studeerk., 3 slpk., badk. met ligb. en w.c., luxe keuken, souterrain. Tel. 045-710952 na 19 uur. Pr. ƒ 259.000,–.

SITTARD-BROEKSITTARD. Te h. winkel-woonhuis v. Ostadestr. 4. Inl. 04490-15450.

Te koop Sittard

Windraak

In 1978 stijlvol gerestaureerde carréboerderij, herbouwwaarde 1,5 miljoen gulden.

Vraagprijs ƒ 675.000,– k.k. Inlichtingen Ruber Makelaars & Taxateurs Tel. (04497) 1900.

Te k. in de buurt van station Oost te GELEEN gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, erf, tuin en berging met drie slaapkamers, doorzonkamers, keuken, kelder en zolder. Vraagprijs ƒ 130.000,– Br.o.nr. GE 644 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Ter overname, goedlopend DAGCAFE, gelegen in dorpscentrum nabij Heerlen. Ruime woning en garage aanwezig. Voor nadere inlichtingen. Br.o.nr. SH 654 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

GELEEN: te k weg. omst. prachtig geh. verbouwd herenhuis, 2 onder een kap m. gr.garage, mooie voortuin en mooie gr. achtertuin, gel. in rustige nette buurt. Inh. 475 m3. Vr.pr. ƒ 205.000,- k.k. Br.o. nr. RO 989 LD postbus 46, 6040 AA Roermond.

Vindt u huren te duur? In Heerlen kunnen wij u ruime drive-in woningen met dubb. garage, L-vormige woonkamer, 9 m lang, keuken, 3 slpk. en badk. te koop aanbieden. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 440,–. STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

NUTH: centrum, te koop grote middenstandswoning (700 m3 inhoud), met garage en 700 m2 grond (met fruitbomen en groentetuin). Koopprijs ƒ 155.000,– k.k. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Juliana Bernhardlaan 3, Hoensbroek, tel. 045-224241.

WOON/WINKELHUIS te k. (WIR), vr.pr. ƒ 90.000,–. Karnpstr. 43, Heerlerheide, tel. 04450-3550.

Te k. a. EENGEZINSWONING met 4 slaapk. en tuin bij ziekenhuis Geleen. Kooppr. nader overeen te komen. Tel. 04494-46065.

Te k. BOERDERIJ in prachtige omg. te Schinnen. Tel. 045-215683.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn. Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Voor de doe-het-zelver

Te k. 3 woningen in matige staat van onderhoud in centr. v. Schinveld (waaronder 1 zakenpand). Inl. 04746-1428 of 1285 na 19.00 uur 045-719796.

Te k. centr. HEERLEN, geh. verb. appartement: aanbouwkeuken, betegelde badk., 2 slaapk., kamer 28 m², ruime berg., pr. ƒ 75.000,- k.k. Pr. Margrietstr. 11, bezicht. zondag vanaf 14 uur tel. 045-71...

UBACH O. WORMS. Halfvrijst. keurig onderh. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage. Ind.: kelder, hal, woonk. 54 m² met o. haard, keuken, wc., 3 slpk., douche en zolder. Voorzien van Thermopane en c.v. Vr.pr. ƒ 130.000 k.k. Na 18.00 uur tel. 045-319082, Tornsstr. 23.

Kerkrade-Bleyerheide

Oud, ruim hoekhuis met grote garage (5 wagens); geen tuin. Geschikt voor verhuur, c.v. ƒ 75.000,–.

Oirsbeek

Hulterweg. Woonhuis met mooie tuin, carport en garage. Ruim van opzet. ƒ 150.000,– k.k.

Kerkrade-Bleijerheide

Ruim, goed gemoderniseerd herenhuis met tuin en garage. Rustige ligging. ƒ 250.000,–.

Kerkrade-Eygelshoven

Groot, modern landhuis op grote tuin. Mogelijkheid voor praktijk ƒ 420.000,–

Inl.: Troost Assurantiën Heerlen

Tel. 045-717976

Met spoed te k. of te h. gevr. BOERDERIJTJE of vrijst. huis, gesch. voor oprichten van kennel. Br. o. nr. SH 580 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HEERLEN, Ruys de Beerenbr.laan woonhuis te k., uit. mat. gesch. v. woon/kant./pract.ruimte. Pr. ƒ 176.000,-. Tel. 045-711185.

NUTH, Platsmolenweg 10, tussengel. woonhuis te k. op centrale rustige ligging. Goed onderhouden, ruime indeling m. garage, c.v. gas, voor- en achtertuintje. Pr. ƒ 129.000,-. Tel. 045-242813.

GELEEN-ZUID: Adamsstr. 7 te k. goedonderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., L-vorm. woonkamer 43 m2, 3 slaapk., vaste trap naar zolder, kelder, voor- en achtertuin. Opp. perceel 290 m2. Bj. '64. Koopprijs ƒ 138.000,- k.k. tel. 04494-45496.

Te k. vrijst. WOONHUIS met bedrijfsr. 640 m2. Tot. 1100 m2. Voor alle doeleinden geschikt. Tel. 045-721848.

Te koop gevraagd

voor bemiddeling woonhuizen van ƒ 80.000,– tot ƒ 250.000,–.

Imm. Brausen-Molenkamp 51 Aken

Jacobstr. 167B, tel. 09-4924135110. Openingstijden ma. t/m vr. 9.00-12.00 uur.

fr6

Te k. HEERLEN-WELTEN goed onderh. drive-in woning, achteringang. Ind.: hal, entree, gar., cv.-ruimte en tuinkam. 1e verd.: woonk. en ruime keuk., 2e verd. 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toil., vraagpr. ƒ 116.000,– k.k. tel. 045-718109.

Te k. GARAGEBEDRIJF m. woonhuis, tankstation, kontraktvrij, met showroom en verkoopruimte, spuitcabine en parkeerplaats. Tel. 045-312271.

UBACH OVER WORMS Kerkstr. 109 zeer ruim, nabij centrum gelegen v.m. winkelwoonhuis met bedrijfsruimte, garage en tuin. Voor diverse doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 139.500,- k.k. Taxatie- en bemiddelingsbureau L.M.H. Smeets, Op de Toren 11 Nuth. Tel. 045-242118.

Te k. vrijstaand woonhuis URMOND. Kloosterpad 1.

HEERLEN-Welten te k. drive-in woning. Tel. 045-716761.

Te k. SCHAESBERG. Halfvrijst. hoekhuis, geh. geïsol., dubb. beglaz., c.v., garage, kookkeuken, woonk., open keuken 40 m2 m. plavuiz., sierpl., hal, w.c. 1e verd.: 2 gr. + 1 kl. slaapk., luxe badk. Vaste trap n. ruime zolder, 38 m2, bwj. okt. '80. Tot opp. 512 m2, vr.pr. ƒ 183.000,–. T. 045-317442.

Te k. in BRUNSSUM, halfvrijst. huis + garage, voor- en achtertuin. Ind.: gr. woonk., keuken, hal, toilet. 1e verd.: 3 slaapk. + badk. met ligbad, vastewastafel en 2e toilet. Bellen voor 12 uur. Tel. 045-257753.

Mooi woonhuis te k. Hegge 73, SCHINNEN. Ind. b.g. keuken, kamer, gang, berging, w.c., 3 slpks., badk., zolder met c.v., vr.pr. ƒ 110.000,–.

Te k. riant WOONHUIS, 9 kamers, 1 keuken m. inger. eiken keuken en gar. Ook geschikt voor zakenpand. Pr. ƒ 145.000,–. Inl. 04406-12713.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V. Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen Tel. 045-717237

Heerlen

Welterlaan, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 kelders, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. m. ligbad en mooie tuin. Alum. ramen en dubb. beglaz. Vraagprijs ƒ 195.000,-. Molenberglaan vrijst. landhuis, m. gr. zonneterras op zuiden, gr. tuin, ca. 1000 m². Ind. gar., berg., c.v., kelderk., entree, toil., hal, woonk., eetk., keuken, 4 slaapk., toilet, badk. m. ligbad, div. kasten etc. Vraagprijs ƒ 298.000,- k.k.

Sintermeerterhöfke, luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. m. open haard, toilet, badk. m. ligb., 2 slaapk., m. thermopane glas, mooie patiotuin. Vraagprijs n.o.t.k.

De Hoof, vrijst. won. m. gar. Ind.: hal, toil., berg., eetk., keuken, woonk., 3 slaapk., badk. m. ligb., douche. Dak geïsoleerd en ramen woonk., goede lig. Vraagprijs ƒ 260.000,- k.k.

Amstenrade

Hommerterallee, vrijst. landh., gel. in mooie buurt. Grondopp. ca. 780 m². Ind.: entree, hal, L-vorm. woonk. ca. 65 m², open haard, luxe keuken, toilet, 4 slaapk., luxe badk. m. ligbad, douche, toilet, bidet, berg.-gar., gr. hobbyr. en kantoortje. Mooi zwembad. Koopsom ƒ 485.000,- k.k.

Landgraaf

Vrijst. landh. gel. in bos. Opp. ca. 2700 m². Ind.: gar. voor 2 auto's, keld., sauna, douche, wask., prov.kelder, entree, hal, toilet, L-vorm. woonk., badk., kantoortje, kastenk., keuken, slaapk., kl. keuken, douche, 2 zoldertjes, geh. geïsoleerd, alarminst., bj. 1974. Prijs op aanvraag.

Ubach over Worms

In het centrum, boerderij met div. stallen, ondergrond en tuin, ca. 365 m². Achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

Voerendaal

Caldenbornstr. halfvrijst. won. m. gar. Ind.: entree, toil., doorzonk., serre, keuk., 3 slpks., badk., douche, vliering. Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.

Nieuwenhagen

Hoefveld, Hereweg, 5 j. oude won. m. gar. en bijkeuk., tuin m. veel privacy, op Z., ind.: hal, gr. woonk. m. open haard en zitged., open luxe keuk., 3 slpks., badk., zolderk., berg. Pand is geïsol. Vraagprijs: ƒ 198.000,– k.k.

I.v.m. de vele aanvragen, panden in diverse prijsklassen ter bemiddeling tot verkoop gevraagd.

Klassiek herenhuis

Luxueus, rustig woongenot. Living 60 m2, 5 slpks., dubb. beglazing, div. beveiligingen, inhoud ca. 700 m3. Pand verkeert in uitstekende staat. Vrije aanv. 1 okt. a.s. Vr.pr. ƒ 325.000,- k.k. Molenberglaan 23 Heerlen. Voor afspr. of nadere inl. Tel. 045-716629.

Gevraagd:

Om aanvragen van kliënten te kunnen honoreren vragen wij woonhuizen in verschillende prijsklassen in meerdere plaatsen in Zuid-Limburg. Condities worden gaarne vrijblijvend met u besproken.

Troost Assurantiën Heerlen

Tel. 045-717976.

Te k. HOENSBROEK, Weustenraedtstr., 10 jaar oude tussenliggende woning met tuin en berging. Ruim van indeling, vr.pr. ƒ 110.000,– k.k. Inl. v. Oost Ass. B.V. Jul. Bernh.ln. 8, Hoensbroek, 045-224241.

KERKRADE-WEST ruime tussenwoning met o.a. woonkamer, 4 slpks. en douche en cv., pr.n.o.t.k. inl. Voncken, Wijlre, tel. 04450-1724.

Brunssum

het Ambacht

Fraaie hoekwoning met inpandige garage, royale woonk., met open haard, 3 ruime slaapkamers, badk. met douche en ligbad, zolder via vaste trap. Koopprijs ƒ 149.000,– v.o.n.

Beek

De Counelaan

Zeer mooi gelegen v.s. bungalow met garage. Ind.: 2 provisiekelders, cv.-kelder, ruime hal, garderobe, toilet, woonk., keuken, bijkeuken, 3 slpks., badk. m. douche en v.w. Perc.opp. 1029 m2. Aanv. n.o.t.k. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

Bingelrade

Vielstraat

Zeer landelijk gelegen landhuis met dubbele garage. Perc.opp. 3.030 m2. Ind.: entree, kantoor, zeer ruime woonkamer met open haard, luxe keuken, bijkeuken, openlucht-zwembad met tuinhuis, 3 ruime slaapkamers, badkamer, aanv. direkt. Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k. Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 1

Beek

Tel. 04402-73601

Te k. gevr. 3- of 4-KAMERWONING met tuintje. 073-136562.

Te k. in GRONSVELD, boerenwoonhuis met stallen en tuin. Inl. tel. 04408-1208.

SCHAESBERG, nabij gemeentehuis te k. z.g.o.h. woonhuis, rustige ligging met garage en tuin. Vr.pr. ƒ 137.000,-. Quaedvlieglaan 31. Tel. 045-314569.

WELTEN, Heerlen, Mergelsweg, in nabijheid van veel groen gelegen drive-in-woning met gas-c.v., inp. gar. en grote achtertuin. Ind.: net. hal, gar., aparte berging, tuinslaapk. met v.w. 1e verd.: royale woonk., eetkeuken met chrootjeswand en RVS-aanr. 2e verd.: 3 slpk., bet. badk. met ligb., v.w. en 2e toilet. ƒ 109.000,– k.k. Inl. Makelaarskantoor Louis Janssen BV. Tel. 04495-3781.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v. en tuin. Woonk., keuken, serre, berging, hal, w.c., 3 slpks., douche, gr. zolder, kelder, gr. hobbyruimte m. c.v., gr. gar. m. c.v. Te bevr. Beutenaken 12, SLENAKEN 04456-354.

Te k. halfvrijstaande BOERENWONING te Heerlerheide, geheel verbouwd met 1200 m2 grond. Vr.pr. ƒ 175.000,-. Tel. 045-214628.

GELEEN: Olterdissenstraat, riant gel. halfvrijst. woonhuis met dubbele garage 50 m2, kelder, c.v. en leuke privétuin. Ind.: hal, woonk. m. prachtige open haard en oudhollandse balkenplafond. Mod. keuken, serre en bijkeuken. Verd.: 3 r. slpks., badk. m. ligb., bidet etc., zolder, vr.pr. ƒ 136.000,– k.k Tel. 04494-51544.

Te k. DORPSCAFÉ met kegelb. + zaal. Zij die besch. over enig kapitaal en de vereiste diploma's gelieven contact op te nemen 04402-73311.

Te k. v. part. SITTARD -Limbrichterveld op goede stand drive-in w. halfvrijst. m. tuin, geh. voorz. v. alum. koz. m. therm. glas, aanv. dir. ƒ 118.500,– 045-441781.

Te k. landel. gel. VRIJSTAAND woonhuis m. schuur en gar. Berg a.d. Maas, Obbicht. Bj. 1952. Ind.: kelder, b.g. woonk., keuken, 2 ingangen m. hal en w.c. 1e etage: 3 slpks., douche en w.c., 2e etage 2 slpks. en bergruimte, c.v. Gr. tuin m. fruitbomen mogelijkh. tot houden van dieren. Tot. opp. 1490 m2, vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Tel. 04495-5683.

BRUNSSUM: Kennedylaan 10, vrijst. woonhuis m. tuin en gar., hal, kamer, keuken m.bijkeuken en w.c. Boven: 4 slpks., badk., aparte w.c., gr.zolder, aanv. en pr.n.o.t.k. Tel. 045-253947.

Te huur/te koop NACHTCLUB in centrum Roermond, inl. tel. 04750-27316 (tijdens kantooruren).

In Roermond aan Munsterplein te koop of te huur lucratief HORECAPAND. Te bevr. M. de Koning, Postbus 2418, 6040 EA Roermond, na 19.00 uur, tel. 04746-4285.

Te koop aangeboden

voormalig cafépand met bovenwoning gelegen te Kerkrade aan de Nieuwstr. Oppervlakte parterre 160 m2, 1e etage 100 m2. Het pand is gedeeltelijk gerenoveerd. Prijs ƒ 85.000,– k.k. Eventueel huurkoop mogelijk. Voor informatie tel. 045-726262.

Te k. v. part. halfvrijliggend HERENHUIS op 1e stand in Roermond, pr. ƒ 198.000,–, tel. 04950-32609.

BEMELEN te k. boerderij met div. stallen op 3000 m2. Inl. na 18 uur, 04407-2501.

Te k. HEERLEN vrijst. huis, loods 120 m2, koelcel 25 kub. + klein bakkerij, gr. tuin. Voor vele doeleinden gesch. pr. in overleg. Alleen ser. gegadigden 045-721510.

Te k. HOEKHUIS, St. Eugeniusstr. 46 Kerkrade-W. Vr.pr. ƒ 75.000,-. Te bevr. alleen 's zondags vanaf 8.00 u. 045-412299.

NIEUWENHAGEN, Hereweg. Halfvr. woonhuis met garage, gezellige living ca. 35 m2 met open haard, keuken met eiken install. met app., 3 slpk., luxe badk. met douche en ligbad, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Groot vrijstaand woonhuis te k. c.v. en tuin goede ligging KERKRADE-W. ƒ 135.000,– k.k. Br.o.nr. MA 312 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

HOLTUM/BORN te huur vrijst. woonh. i.pr.st. 4 slpks., 2 kelders, direct vrij, mooie tuin ƒ 925,– excl. Br.o.no. SI 773 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Welke dynamische en aktieve horeca-ondernemer is geïnteresseerd in grote

bar-dancing

te Kerkrade.

Voorzien van podium en balcon. Oppervlakte 350 m2. Ruime parkeermogelijkheden. Prijs pand ƒ 365.000,– v.o.n. Overname inventaris ƒ 50.000,–. Ruime financieringsmogelijkheden. Nu nog hoge WIR-premie. Voor verdere informatie. Tel. 045-726262.

Heerlen-Noord

Navolaan 18, pand met comfortabel woonhuis, zeer geschikt als praktijk, vrijstaand gelegen landhuis. Ind.: entree 25 m2, toilet, grote woonkam. en 4 slaapkam. 1e et.: 6 slaapkam., 2 douches, toilet, overdekt terras van 35 m2. Souterrain 200 m2 verdeeld in 5 kamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. Het huis is per etage van luchtverwarming voorzien, totale inhoud 1600 m3. Spoedig te aanvaarden. Prijs ƒ 325.000,– k.k. Voor telefonisch na 19.00 uur telef. (045) 726262 of (045) 410355.

Te k. BRUNSSUM huis m. tuin, gr. kamer, keuk., bijkeuken, 3 slpks., vr.pr. ƒ 85.000,–. Br.o.nr. GE 648 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met gas-c.v. en garage, vr.pr. n.o.t.k. Tel. 043-646987, Itteren.

Te k. in SITTARD halfvrijst. woonh. m. c.v. en gar. (8,90×2,50) gedeeltelijk onderkelderd. Hal, toilet, w.k. m. parket, hobbyruimte event. bij kamer te trekken keuken, 6.15×3 mtr. tegelvloer, moderne aanbouwkeuken m. app. 3 slpks., parket, badk.m. ligbad., vaste wast. en 2e toilet. Besch. zolder, spouwdak en vloerisol. Tuin 13×8 mtr. geh. beplant, geh. beklinkerde oprit. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Inl. 04490-15238.

NIEUWENHAGEN bungalow m. gr. woonkamer, keuken, 3 slpks., hal, toilet, badk., garage, cv.-gas, kleine voor- en achtertuin, pr.n.o.t.k. 045-317597.

Te k. goedrenderende FRITURE te Kerkrade, zonder woning. Br. o. no. BR 337 L.D. Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Sittard:

Ericastr. tussengeb. 3 slpk. woning m. kelder, zolder en berging, badkamer, open keuken, pr. ƒ 82.500,– k.k.

Geleen:

Leeuwerikstr. gerenoveerde halfvrijst. 3 slpk. woning met l-kamer, open luxe keuken tec. cv.-gas, kelder en berging. Terst. te aanv. Vraagpr. ƒ 97.000,– k.k.

Rimburg:

Brugstraat, ruime woning, ook geschikt voor klein bedrijf met o.a. winkel, bergruimte, woonkamer, keuken, berging, garage en werkpl., toilet, badkamer, vier slpks., kelder en zolder. Ruime besloten tuin, perceel 410 m2. Aanv. in overl. Vraagpr. ƒ 97.500,– k.k.

Schaesberg:

De Wendelstr. ruime mooi verb. halfvrijst. woning met o.a. hal, toilet, grote woonk., aangebouwde keuken, berging, vier slpks., badk., kelder en zolder. Grote tuin 454 m2, cv.-gas, vraagpr. ƒ 142.500,– k.k.

Beek:

Oranjesingel, karakteristieke vrijstaande won. met o.a. kelder, L-kamer, keuken, aanbouw, berging en gar. Verd.: badkamer en vier slpks., zolder, tuin met ruime privacy, cv.-gas. Vraagprijs ƒ 172.500,– k.k.

Beek:

Geverikerstraat, jonge vrijstaande 3 slpk. woning met ruime woonk. met open haard en open keuken. Gar., cv., verd.: badkamer en 3 slpks., zolder, ƒ 172.500,– k.k.

Beek:

Olterdissenstraat, luxe vrijstaande woning met o.a. gehele onderkeldering met hobby- en speelruimte, mooi zwembad met tuin. contact beg. gr.: hal, toilet, berging c.q. kantoortje, ruime woonkamer met uitbouw en parketvl., open keuken met luxe install. Verd.: overloop, badkamer, vier slpks., balkon en dakterras, garage en zolder, cv.-gas, geheel besloten tuin. Vraagpr. ƒ 227.500,– k.k.

Beek:

Kleingenhouterstraat: zeer luxe verbouwde voormalige boerderij, thans bestaande uit twee woonhuizen met binnenplaats en ruime goed aangelegde tuin met o.a. zwembad, geschikt voor woningen of woningen met praktijk- c.q. bedrijfsruimte. Inhoud grote woning 1850 m3, kleine woning 700 m3. Totaal perceel circa 2750 m3, zowel geheel als ook in gedeelten te koop. ƒ 520.000,– k.k.

D.H.M. Kerkhoffs

Makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstraat 50 te Beek, tel. 04402-73427.

Schimmert

Riante bungalow woonk. met open haard, aparte eetkamer, keuken, ruime hal, spoedig te aanv. Zeer goede ligging, grondopp. 2300 m2. Vraagpr. ƒ 299.000,–

Nuth

Ruime eengezinswoning met inpandige garage en tuin, woonk. m. open haard, gelijkvl. 2 slaapk.; verd.: 2 slaapk., badk. met ligbaden, toilet, bouwjr. 1968. Geheel onderkelderd. Inh. ± 780 m3. Vrij te aanv. Prijs ƒ 195.000,–

Kerkrade

Ruime geheel geïsoleerde eengezinswoning met garage en tuin. Zeer goed afgewerkt, tegel en parketvloeren. Woonk. met open haard, vier slaapk. Riante badk. met ligb. en douche. Bwjr. 1977. Inh. 660 m3. Vrij te aanv. Vraagpr. ƒ 219.000,–

Kerkrade

Nieuwbouw vrijst. landhuis, goed geïsol. en uitstekend materiaal gebruikt. 3 slpks. Riante badk.met ligbad en douche. Garage met zolder. Inh. ± 620 m3, vrij te aanv. Travertin vloeren in gehele benedenhuis, grondopp. 460 m2, prijs ƒ 238.000,– k.k.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts b.v. Beëdigd taxateur tel. 045-242316.

Uw huis verkopen?

Wij zoeken voor onze relaties woonhuizen tot ƒ 200.000,–.

B.O.G. Kerkrade

Telefoon 045-455432.

BOUWTERREIN te koop. Te koop fraai gelegen bouwterrein in het centrum van Bocholtz. Eventuele goedgekeurde tekening en plannen voor het bouwen van een woonhuis ter beschikking. Ook geschikt voor winkelpand. Te bevr. Beatrixstr. 3, Bocholtz. Tel. 045-440703.

Te koop

Heerlen-Noord

Vrijst. bungalow met achtergelegen werkplaats. Ind.: hal, woonk. m. open haard, open am. keuken, 3 sl.kam. en een badk. m. ligbad en 2e toilet. Het pand is gedeeltel. onderkeld. waarin een kant.ruimte, een hobbyruimte, een douchecab., een provisie- en een waskelder. Het is voorz. van een gasgest. heteluchtverw. en wateronthardng, een achterl. werkpl. van 180 m2 + achterterrein van ± 1500 m2. Tot. perc.opp. ± 26 are. Vr.pr. ƒ 369.000,– k.k. Tel. 045-225202.

Boerderij

whs. met gr. stallen uit 1788, keld., 5 kmrs., binnepl.

Bouwgrond

ruim 900 m2 aan de grens achter Epen à ƒ 65,– p. m2

School

3 lokalen, eetk., woonk., slpk., douche, zold., kelder cvo.

Winkel

met veel mag.ruimte, Gulpen. Ook voor winkel/whs.

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM, Rijksweg 105 te Gulpen Tel. 04450-2182

NIEUWSTADT: te k. verbouwde halfvrijst. woning met gar. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Te bevr. na 18.00 uur 04498-54047.

Te k. in OIRSBEEK, halfvrijst. woonhuis in rustige omg. 3 slpks., badk. m. 2e toil. L-vorm. woonk. m. o. haard-,keuk. m inb. app. geh. ben. verd. betegeld, gar. gas-c.v., mooi aangel. voor- en achtertuin m. kl.zwembad. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k Tel. 04492-2676.

Door bijzondere omstandigheden direct te koop een goed renderende schitterende grote (175 m2)

speciaalzaak in aard. gr. en fruit

met kostbare z.g.a.n. inventaris, gelegen in centr. Stad Limburg. Omzet ƒ 450.000,– (stijgend door veel nieuwbouw). Lage huur - hoge winstmarge. Pr. ƒ 115.000,–. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br.o.nr. RO 993 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

BRUNSSUM, Akerstr. 122 halfvrijst. woonh. m. c.v., tuin, gar., berging, keld. en zolder. Ind.: beg. gr. ruime woonk. m. o. haard en plav.vl., o. keuken, bijkeuken, hal, toilet. Verd.: 4 slpk., toil. overl. badk. m. ligb. en douche. Alle electr. gas- en sanit. leidingen vern. Verd. vl. geïsol. Perc. ± 225 m2. Pr. ƒ 115.000,-.

BOUWTERREIN. In Schin op Geul aan de Breeweg kunnen wij u een bouwterrein te koop aanbieden, geschikt voor de bouw van een vrijstaand woonhuis. Perceelsopp. 405 m2. Vraagprijs ƒ 49.000,- k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

JABEEK Susterdelerweg 4, te k. rustig gel. vrijst. gr. boerenhuis m. stallen en boomgaard, opp. 4000 m2, m. gas-cv., ind.: 2 keld., gang, toilet, 2 woonk., 2 keuk., 1e verd. 4 slpks., badk. m. ligb. + douche, vaste trap n. 2 ruime slpks., geschikt voor 2 gezinnen, vraagpr. ƒ 230.000,– k.k. Tel. 04492-2091.

Bekend SPECIALITEITENRESTAURANT in Belgisch Limburg met terras en woonruimte, lage huur, fiscale omzet ƒ 400.000,-. Vr.pr. ƒ 260.000,-. Br. o. no. Si 768 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te koop

Beatrixstr. 5 Merkelbeek

Vrijstaande semi-bungalow

Bouwj. 1977, oppervl. 603 m2. Aanv. begin '84. Pr.n.o.t.k.

Ind.: souterrain, hobbyruimte 45 m2, kelder, berging

parterre: woonk. 45 m2, keuken, 2 slpks., badk., inpandige garage

Aparte carport/berging

Verdieping: 2 slpks., cv.-ruimte/berging

Het geheel is zeer luxe uitgevoerd en goed geïsoleerd

Rechtstreeks van eigenaar tel. 04920-47981

Antiek

Originele Chippendale DAMESFAUTEUIL. Puntgaaf, deg. pluche stoff. Tel. 045-442382.

Prachtige massieve ant. eiken slpk. LOD. V. m. mooi snijwerk en kuiven, iets aparts + ant. HALKLOK iets moois 04451-1674.

Weg. verh. antieke renaissance KAST. Op verhandelbasis af te geven 045-461970.

Wij gaan verhuizen naar een andere ruimte. Kom uw voordeel halen. EETHOEKEN, beelden, klokkenstellen, commodes, etc. Antiek Ophoven, Dorpstr. 1, Oirsbeek.

Te koop Heerlen

Riante, vrijstaande bungalow met tuin en dubb. garage. Ind.: hal, woonkamer met parketvloer (36 m²), moderne luxe keuken met diverse apparatuur, toilet met fonteintje, ruime ouderslaapkamer met balcon, badkamer met douche en v.w., slaapkamer, badkamer met ligbad, v.w. en toilet. Souterrain: slaapkamer, was-/droogkelder, garage, boiler, kelder. Het pand is uitstekend onderhouden. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

MAKELAARSKANTOOR DRS. SCHREINEMACHER

Brusselsestraat 55 - Maastricht - Tel. 043-19157 B.g.g. 043-16822

KERKRADE/AKERSTRAAT
Op een hoek gelegen winkelpand met magazijn en bovenhuis. Het pand moet worden opgeknapt. Vraagprijs ƒ 120.000,– k.k.

MARGRATEN
Karakteristieke vrijstaande boerderij met ruime indeling, stallen, oprit ca. 1300 m² grond. Uitbreiding via achterliggend perceel mog. tot 3 ha. ƒ 245.000,– k.k.

HULSBERG
Op een hoek gelegen vrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage en exclusieve afwerking. Prijs n.o.t.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur

MHEER
Mooi op een hoek gelegen landhuis (nagenoeg vrijstaand), met c.v., garage en tuin met veel privacy. Riante indeling en smaakvolle afwerking (witte tegelvloer, houten plafonds, luxe inbouwkeuken). ƒ 245.000,– k.k. Evtl. inruil.

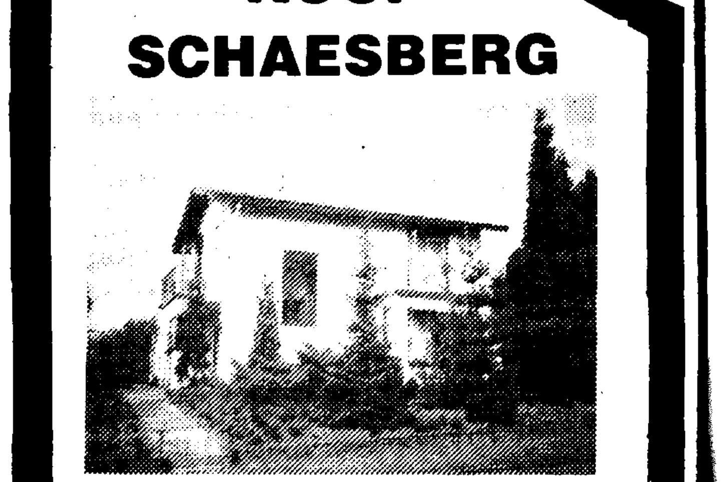
WIJLRE
Vrijstaand landhuis met c.v., inpandige garage en grote tuin met veel privacy. Prijs en aanvaarding in overleg.

HULSBERG/AALBEEK
Landelijk gelegen fraai gerestaureerde boerderij met kleine stal, garage, binnenplaats en 6600 m² grond. ƒ 475.000,– k.k.

EPEN/LINDENLAAN
Riant vrijstaand landhuis met gas-c.v., garage voor 4 auto's en zeer ruime indeling. Prachtige ligging op een perceel van 6200 m² met panoramisch uitzicht. Prijs en aanv. n.o.t.k.

nicolai makelaardij tel. 043 - 54555* — KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN - BEHEER - ALLE TAXATIES

TE KOOP SCHAESBERG



Uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis gelegen nabij zwembad De Molt, tuin rondom, perceel 538 m2, voorz. van gas-c.v., garage 7×5,23 mtr. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer (37 m2) met open haard, keuken met luxe eiken inrichting, ruime kelders. 1e verd.: 3 slpk., badk. met 2e toilet, bidet en doucheruimte. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.

NAAYKENS

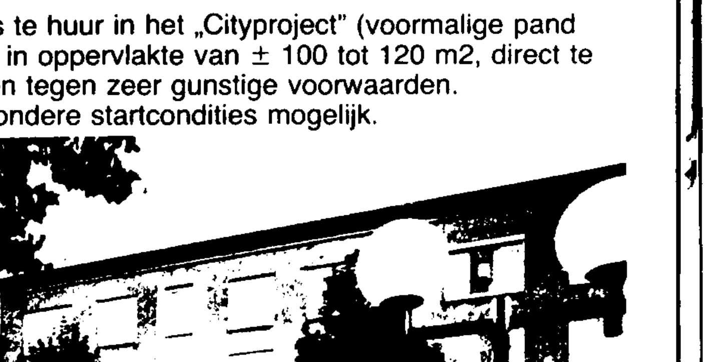
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen

045-717910

TE HUUR

In het centrum van Geleen

Nog diverse winkels te huur in het „Cityproject" (voormalige pand „Schunck") variërend in oppervlakte van ± 100 tot 120 m2, direct te aanvaarden tegen zeer gunstige voorwaarden. Bijzondere ontwerpen ook mogelijk.



Voor informatie:

WONINGVERENIGING „GELEEN"

Hofdwarsweg 45 te Geleen. Tel.: 04494-44000, toestel 39.

Sierknippen, hobby die weer 'in' raakt

[E]en hobby die de laatste tijd meer en meer in de belangstel[li]ng komt, is het zogenaamde sier- of silhouetknippen. Dat [m]erk je onder andere aan het (snel) groeiende aantal exposi[ti]es, tentoonstellingen en demonstraties die over dit onder[w]erp overal in Nederland gehouden worden (inlichtingen [o]nder andere bij de plaatselijke VVV). Een ander 'teken aan [d]e wand' is de enorme belangstelling voor de sierknipcursus[s]en, die in de komende maanden weer van start gaan op [v]olksuniversiteiten en in creativiteitscentra.

De versierende kunst van het sierknippen is al heel oud; al zo'n 2000 jaar terug werd het in het oude China beoefend. Bekend uit onze tijd zijn de knipsels uit Zwitserland en Polen. Met name in Polen wordt deze volkskunst veel beoefend, zowel door mannen als vrouwen. De motieven en voorstellingen zijn daar voor het grootste deel folkloristisch en worden zelfs in kleur uitgevoerd.

Portretten

Tot enkele jaren terug ging voor de meesten in Nederland de bekendheid met het sierknippen niet veel verder dan uitgeknipte (kinder)kopjes in silhouet-vorm. Dit portretknippen is eigenlijk een apart onderdeel van het sierknippen. In de 18e eeuw werd het een ware rage en verspreidde zich vanuit Engeland over heel Europa. De term 'silhouetknippen' stamt uit die tijd en was afgeleid van de naam van een Franse minister, die zelf knipte en op deze manier leden van de hoogste adelijke families portretteerde.

Portretknippen is niet iets dat je zomaar even doet. Er is veel ervaring voor nodig en ontzettend belangrijk is, dat de 'knipper' goed kan kijken. En dan bedoelen we 'kijken' met een grote 'K'. Veel makkelijker is het fantasie-knippen, dat we allemaal wel eens hebben gedaan, toen we het bekende 'papieren kleedje met gaatjes' knipten. Je zou dit het begin (zij het dan ietwat primitief) van het sierknippen kunnen noemen. Naarmate de ervaring groeit, worden de motieven kleiner, gedetailleerder en meer ingewikkeld. Er komt een moment dat u niet meer 'op gevoel' knipt, maar dat bewust bepaalde vormen en voorstellingen uitgeknipt worden. En dan is het nog slechts een kwestie van oefenen en oefenen, totdat u datgene uit het zwarte papier knipt, wat u wilt: bloemen, letters, levensbomen, dieren, mensen, kortom, alles wat zwart-wit (gestileerd) te tekenen is.

De toepassingen van knipsels zijn legio: in de eerste plaats natuurlijk gewoon opgeplakt op wit papier en ingelijst in een (ontspiegelde) wissellijst als wandversiering. Maar ook 'ruimtelijke' dingen zijn erg mooi met deze glanzende knipsels van zwart sitspapier te beplakken. Wat dacht u bijvoorbeeld van grote of kleine spaandozen, houten kistjes of blikken trommels, dienbladen, krukjes enz. Eigenlijk komen al die voorwerpen in aanmerking, welke ook bij het volksschilderen gebruikt worden. Een aparte plaats in dit verhaal verdienen paaseieren en zelfgemaakte feest-, wens-, geboorte- en jubileumkaarten, die extra mooi en waardevol worden, wanneer er een knipsel in verwerkt wordt.

Het opplakken van (vooral grote) knipsels is een kunst op zich, maar ook hier zijn de nodige 'truukjes' voor. Om de tere knipafbeeldingen tegen stoten of wrijven te beschermen, is het verstandig ze enige malen met kleurloze lak te behandelen. Met name als het om een houten ondergrond gaat, werkt dit principe uitstekend.



● *Naarmate uw 'knipervaring' groeit, worden de motieven kleiner, gedetailleerder en in gewikkelder.*

Wanneer u meer wilt weten over het sierknippen, breng dan eens een bezoekje aan een plaatselijke tentoonstelling, of ga de collectie knipkunst in het Openluchtmuseum te Arnhem bekijken. Tot 1 november is daarin het hoekhuis uit Krommenie (in de Zaanse buurt van het museum) een grote collectie oude en nieuwe knipsels te bewonderen.

Boekje

En als u het knippen zelf wilt gaan doen, schaf dan het boekje „Leer knippende zien" van uitgeverij Cantecleer aan. Het kost 17 gulden en staat vol met ideeën, voorbeelden, instructie-oefeningen en knipinformatie. Het is verkrijgbaar bij boek- en handenarbeidwinkels, waar u ook terecht kunt voor het sits- of origamipapier en de schaartjes, die voor dit werk geschikt zijn.

Muur waterdicht maken: dat doe je zo...

1.— Om vanuit de grond in het onder het maaiveld gelegen deel van de muur doordringend vocht te keren moet eerst dit gedeelte behandeld worden. Graaf een circa 30 cm brede sleuf langs de muur uit, tot aan de onderkant van de fundering. Een heel karwei, maar het bevordert de 'gezondheid' van de muur in hoge mate.

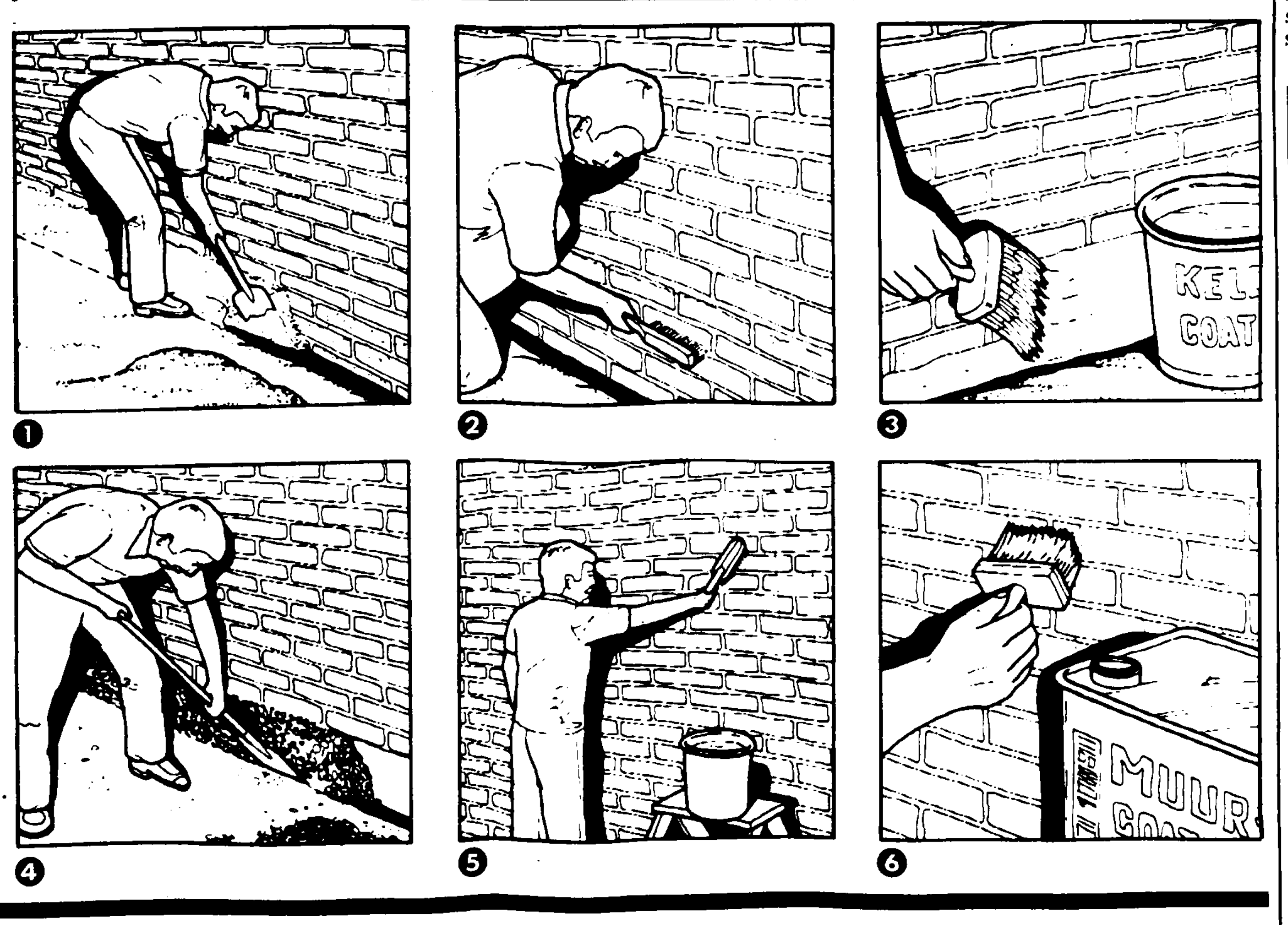
2.— Maak het blootgelegde 'onderaardse' deel van de muur goed schoon. Verwijder met een staalborstel resten aarde, aanslag enz. Inspecteer meteen de toestand van de voegen. Krab losse specie uit en vul, als dit nodig is, voegen waar te weinig specie in zit met een kunstharsreparatiemortel of sneldrogende specie.

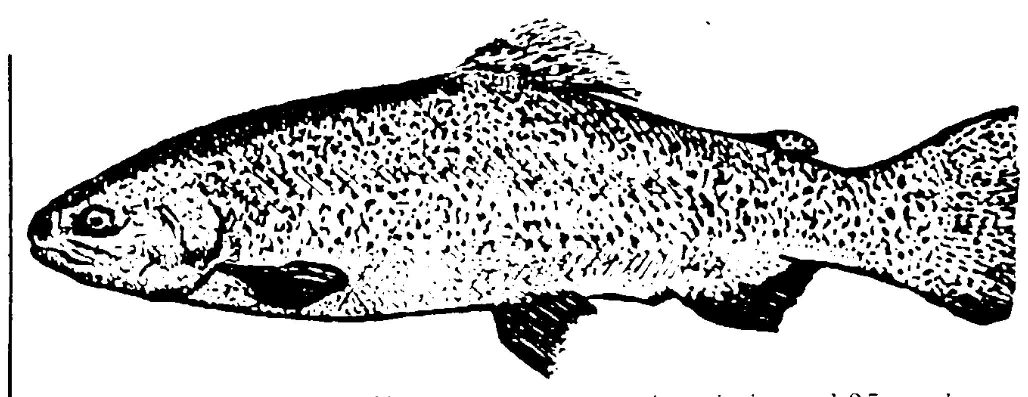
3.— Strijk het muurgedeelte tot aan het maaiveld af met een vochtafsluitend middel. Keldercoating is daarvoor uitstekend geschikt. Breng dit produkt (op kunststofbasis) met de bijgeleverde speciale borstel aan, in een lijvige laag. Laat deze 24 uur drogen en breng dan een tweede laag aan. Ook die moet een dag drogen.

4.— De keldercoating vormt een waterkerende laag, die een halt toeroept aan het doordringen van in de grond opgehoopt vocht. Om de 'waterhuishouding' aan de voet van de muur nog te versterken kunt u de sleuf daarna vullen met grind. Daarin opgezameld vocht kan snel verdampen. Nog beter werken gebakken kleikorrels, maar dat wordt wel erg duur.

5.— Vochtdoorslag in het bovengrondse deel van de muur (een euvel waaraan vooral muren zonder spouw zoals van garages, schuurtjes en dergelijke mank gaan) kunt u bestrijden door muurcoating (op siliconenbasis) aan te brengen. Maak het muuroppervlak eerst vrij van aanslag: stevig schrobben met water en een harde borstel-...géén staalborstel!

6.— Laat de muur goed drogen en breng dan de muurcoating aan. Dit is een waterdunne, kleurloze vloeistof die met een grote kwast of blokwitter aangebracht kan worden. Werk in horizontale, ongeveer 60 cm hoge 'banen'. De stenen blijven na de behandeling wel 'ademen', maar stoten regenwater af. Herhaal die muurcoating-behandeling om de één à twee jaar.





● *De regenboogforel, die voor consumptie minimaal 25 cm lang moet zijn, bereikt in de praktijk maar zelden zijn maximale maat van circa 70 cm.*

De getemde forel

Er zijn van die vissoorten die tot de romantische verbeelding van veel mensen spreken. De wispelturige forel is er een van. Een zeer levendige, vlugge vis die zich pas in zijn element voelt als hij kan spartelen in het snelstromende water van beekjes en bergrivieren. Beekforel heet hij dan ook, Salmo trutta fario. Uit die wetenschappelijke benaming blijkt al dat de vis familie is van de zalm. Daarover straks.

De beekforel is vrijwel overal in Europa zeldzaam geworden. Dat komt niet in de eerste plaats door de watervervuiling, maar veel meer door het ingrijpen van de mens in de waterhuishouding. Beken werden getemd, rivieren gekanaliseerd. En die forel liet zich niet temmen, en wilde zich ook niet meer laten verschalken. Want er werd bovendien heel druk gevist op hem, het is tenslotte een buitengewoon smakelijke lekkernij.

Regenboogforel

Waarop we nu mogen vissen in kweekvijvers, en wat we onder de naam forel bij de vishandelaar kunnen kopen, is een andere soort. De regenboogforel, Salmo gairdneri of ook wel Salmo irideus. Die dichterlijke naam dankt het beestje aan de prachtig iriserende kleuren op zijn flanken. Hij is pas een eeuw geleden uit Californië naar hier geëmigreerd en blijkt zich wonderwel te hebben aangepast. Hij is ook lang niet zo wispelturig als zijn neef de beekforel: hij laat zich kweken en temmen, stelt minder hoge eisen aan de watertemperatuur en aan zijn voedsel. Eigenlijk is hij een soort van 'batterijkip' geworden. Volgens uitgekiende wetenschappelijke methodes wordt hij, in gigantische aantallen, door de forellenboer gekweekt en aan de man gebracht. Misschien iets minder aantrekkelijk dan die wilde beekforel, maar toch ook heel smakelijk en aan te bevelen.

Nu blijkt de makke regenboogforel zich bovendien ook nog te kunnen aanpassen aan zeewater, terwijl we toch altijd dachten met een zoetwatervis te doen te hebben. Jonge, in kweekvijvers geboren visjes worden in de Oosterschelde uitgezet in een soort kooien, waar het stromende zeewater vrijelijk toegang heeft. Na een korte aanpassingsperiode voelen de vissen zich uitstekend thuis in het zoute water. Ze worden vakkundig gevoerd met vooral garnalenafval uit de pellerijbedrijven, met mosselen en met een produkt dat door de veevoederindustrie in de handel wordt gebracht. De vissen groeien hier ongekend snel op, en ontwikkelen bovendien een fraai roze gekleurd visvlees. Eigenlijk is er nog maar één andere soort vis die van nature zo mooi roze is: de zalm.

Zalmforel

De handel spreekt daarom graag van zalmforel, als ze die in zeewater opgekweekte regenboogforel bedoelt. Een andere naam heeft men nog niet bedacht, maar dat zalmforel is niet zo'n goede naam. Die naam heeft namelijk een vis die (vrij zeldzaam nog) in bergmeren voorkomt en soms in kustwateren in het hoge noorden van Scandinavie en Canada. Zeeforel is ook niet helemaal juist, want dat is een naam die aan verschillende in de natuur voorkomende varieteiten van de grote familie der zalmen worden gegeven, de Salmo trutta. De wetenschapper is het ook niet helemaal duidelijk meer, dat blijkt wel uit die verwarrende benamingen.

Zalm

En dan de echte zalm, de Salmo salar. Die groeit op in stromend rivierwater en trekt als jongeling naar zee. Als volwassen vis keert hij terug naar het zoete water om er te paaien. Over die legendarische vis doet het beroemde verhaal de ronde, dat dienstbodes in de 18e eeuw in hun arbeidsovereenkomst lieten opnemen dat ze niet vaker dan tweemaal per week zalm hoefden te eten. Zó algemeen was de vis in onze Rijn en Maas blijkbaar! Nu is zalm een bijzonder kostbare vis geworden, geïmporteerd uit Canada, Schotland en Scandinavië. Of het dier aldaar nog onder volkomen natuurlijke omstandigheden opgroeit en zijn leven uitsluitend aan het haakje van een sportieve hengelaar beëindigt, zullen we maar in het midden laten...

Ontwerper H. Hooft uit Driebergen:
Klein zonnepaneel heeft toekomst

DRIEBERGEN — „Ik zie voor de toekomst dat allerlei apparatuur die in huis wordt gebruikt, gevoed gaat worden door accu's of batterijen die opgeladen kunnen worden door zonnecellen. Dat hoeven geen speciale zonne-panelen te zijn zoals we die kennen, maar dan kan ook gedacht worden aan dakpannen waarin de cellen zijn gemonteerd.

Deze verwachting spreekt ontwerper H. Hooft uit Driebergen uit, omdat praktijkervaringen hem hebben geleerd dat zonneënergie „onmetelijk veel mogelijkheden heeft". Zelf experimenteert hij met een minizonnepaneeltje ter grootte van een prentbriefkaart en met het gewicht van een dikke brief. De resultaten vind hij „zeer hoopgevend".

Op de achterplaats van zijn woning heeft hij zo'n mini-paneeltje gemonteerd op een hoge paal, om zoveel mogelijk te profiteren van het zonlicht. In de schuur verricht hij allerlei metingen. Hooft – in zijn vrije tijd voorzitter van de Cummunicatievereniging Zeist en Omstreken – is verzot op elektronica. Voor enkele hobbybladen ontwierp hij schakelingen die hun toepassing vinden in de hobbysfeer.

Hooft: „Die proefmetingen met dit zonnepaneeltje doe ik om te proberen zoveel mogelijk praktische toepassingen te vinden, met name voor hobbyisten. Want zo'n paneeltje, dat in de speciaalzaak tussen de vijftig en zeventig gulden kost, heeft vele mogelijkheden.„Tot nog toe is er alleen maar met grote zonnepanelen gewerkt voor bijvoorbeeld het opladen van accu's. Die voorzien weer in de vraag naar alternatieve energievoorziening. Met die mini-paneeltjes is nauwelijks in de praktijk gewerkt, terwijl ze heel bruikbaar zijn".

Hooft kwam achter het bestaan van dé mini-zonnepaneeltjes door de vakliteratuur. Het zonnepaneeltje is een oorspronkelijk voor de ruimtevaart ontwikkelde energiebron. Het levert drie spanningen, te weten 3, 6 en 9 volt, bij 50 milli-ampere. De bijgeleverde spiegeltjes, die onafhankelijk van elkaar zijn aan te brengen, dragen bij aan een optimale ontvangst van zonnestraling.

Het zonnepaneeltje kan bijvoorbeeld een negen volts oplaadbaar batterijtje voeden. Die batterijtjes worden vaak gebruikt in radio's, babyfoons, intercoms, kinderspeelgoed. Dan zijn wel twee batterijtjes nodig: een aan de lading, de ander in gebruik.Schakeling van meer zonnepaneeltjes geeft veel meer mogelijkheden. Ook daar houdt Hooft zich mee bezig. Op zijn werkkamer liggen stapels tekeningen. Leest ze af van metertjes. Al die metingen vinden, uitgedrukt in cijfertjes, praktische toepassingen bij Hooft, want de mogelijkheden zijn volgens hem „onbegrensd".

Steeds goedkoper

Hooft: „Consumenten volgen door de steeds hoger wordende energiekosten met argusogen de vele vormen van alternatieve energie. Fabrikanten proberen, deels gedwongen door consumenten, anderzijds geholpen door de steeds grotere opmars van de micro-elektronica, het verbruik van hun apparaten terug te dringen".

„Wie had zich een tijd geleden kunnen voorstellen", aldus de Driebergenaar, „dat de molen, nu in de vorm van windmolen-energieparken, zich zo stormachtig zou ontwikkelen. Hoe meer belangstelling er is voor deze energieprojecten, des te sneller zal de ontwikkeling zich voortzetten, met steeds goedkoper wordende alternatieve middelen voor energievoorziening".

Hooft ten slotte: „Als de prognose voor 1985 – goedkope zonnecellen voor een paar dubbeltjes per watt – uitkomt, zie ik voor de toekomst dat in goed geïsoleerde woningen een gedeelte van de benodigde elektrische energie voor kleine elektrische apparatuur en verlichting uit zonnecellen betrokken zal worden". Hij neemt in elder geval de proef.

WILLEM VAN HOORN

autoinfo

Fiesta-serie verbeterd en uitgebreid

Sinds de introductie in 1976 en nadat er ruim twee miljoen exemplaren van zijn verkocht, heeft Ford zijn kleinste personenauto, de Fiesta, een flinke opknapbeurt gegeven. De nieuwste technieken zijn er in aangebracht. Drastisch zijn de aandrijfaggregaten gewijzigd, o.a. aangevuld met een diesel, die één op 26,3 km verbruikt bij een constante van 90 km-uur. Ford beweert hiermee de zuinigste diesel van Europa te hebben.

Wijzigingen heeft ook de carrosserie ondergaan, met b.v. een aparte steenslagbestendige laklaag van polyurethaan onder de flankbeschermstrippen. Het onderstel, vooral de onafhankelijke voorwielophanging is sterk verbeterd. Alles bij elkaar is het wéér verder brandstopbesparend tot soms een vermindering van verbruik van 25 procent, zoals bij de Fiesta 1.1.

Voorstuk

Uiterlijk is het verschil met de voorganger goed te zien aan het voorstuk van de nieuwe Fiesta. Er is een meer afgeronde neus en een sterker aflopende motorkap. Dat was niet alleen nodig om de auto nog aerodynamischer te maken, maar ook om een ruimer motorcompartiment te krijgen teneinde o.a. de diesel er in te kunnen plaatsen en ruimte te hebben voor de vijfbakken.

Er is keuze uit vijf verschillende motoren. De 1.0 liter van 45 pk die voor een top staat van 137 km-uur, de 1.1 liter van 50 pk top 142-145 km-uur, de 1.3 van 69 pk (161 km-uur), de 1.6 liter met vijfbak (96 pk) die 175 km-uur laat rijden en ten slotte een 1.6 diesel (54 pk) die tegen de 150 km-uur kan gaan. Er zijn voorts vijf modelvarianten.

Het dashbord is volgens de 'zone-indeling' opgebouwd, het verwarmings- en ventilatiesysteem is sterk verbeterd en er zijn de meer economische 13 inch wielen gemonteerd. Ten slotte kunnen er nu grotere remblokken gebruikt worden dank zij de schuifbare remklauwen. De prijzen beginnen vanaf f 14.400 voor de basis-Fiesta. Zo zijn de 1100 S (f 17.239) en de 1100 Ghia (f 18.743) zelfs tweeduizend gulden goedkoper geworden.

Driedeurs Sierra

Er is nu ook een driedeurs Sierra leverbaar, en wel in twee uitvoeringen, de basisversie en de L. Met een keuze uit 1,3, 1,6 en 1,6 Econ en twee-liter benzinemotoren en een 2,3 diesel. De goedkoopste driedeurs, de 1300 sedan is voor f 21.561 geprijsd.

JAN DE VOS



● *De nieuwe Fiesta met zijn meer afgeronde neus en sterker aflopende motorkap.*

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op woensdag 14 september 1983 om 15.00 uur precies in cafe Duisings, Dalestraat 1 te Banholt, gemeente Margraten, overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 van het B.W., zulks bij opbod, van:

het halfvrijstaande landhuis met garage en tuin te Banholt-Margraten, St.-Gerlachusstraat 14, kad. GEMEENTE MHEER, sectie A, 4019, 2.90 are.

Ind.: beg. grond: grote woonkamer, keuken, toilet, hal met toegang naar verlaagde garage; 1e verd. 5 slaapkamers, alle voorzien van warm en koud stromend water, badkamer met ligbad en wastafel; het pand is voorzien van c.v. en in goede staat van onderhoud.

Bez.: dinsdag 30 augustus en 6 en 13 september van 4-5 uur en op 14.9 een half uur aan veiling voorafgaande.

Aanv.: na betaling der kooppenningen, vrij van huur uiterlijk op 17 oktober 1983.

Inl.: kantoor not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastr. 22, Eijsden (04409-1477).

150338

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op vrijdag 9 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Cafe Restaurant M. Turk, Markt 49 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN gemeente Kerkrade

KOOP I

Landhuis met ondergrond, souterrain, kantoren, tuin met twee overdekte terrassen en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Stationstraat 38 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie E nummer 5180, groot acht are en vijfenvijftig centiare.

KOOP II

Kantoorgebouw met bovenwoning, ondergrond, tuin, inrit en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Hoofdstraat 42 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie E nummers 4630 en 4631, samen groot veertien are en negen centiare.

INDELING LANDHUIS:

benedenverdieping: grote woonkamer met open haard, eetkamer met open keuken, toilet, vier slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet;

1e verdieping: grote slaapkamer, badkamer met douche en toilet en twee zolders.

INDELING KANTOORGEBOUW:

twee grote bedrijfsruimten op de benedenverdieping voorzien van keuken en toilet;

1e verdieping: grote woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, badkamer met douche, vier slaapkamers en zolder met twee slaapkamers.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 31 oktober 1983.

Aanvaarding: koop I: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Koop II: kantoorgebouw onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten en de **bovenwoning** terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.

Huuropbrengst kantoorgebouw bedraagt ƒ 36.000,– per jaar.

Bezichtiging: maandag 29 augustus en maandag 5 september aanstaande telkens van 15.30 uur tot 17.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

1504265

BOUWTERREIN TE GULPEN

Notaris V.M.W.A. Mostart te Gulpen

zal op donderdag 8 september 1983 des namiddags te 15.00 uur in café-restaurant „Belge" van de fam. Muijtjens aan de Rijksweg 20 te Gulpen krachtens art. 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

het bouwterrein

gelegen aan de Oude Maastrichterweg, tussen deze weg en de Rijksweg, te Gulpen, kad. bekend gemeente Gulpen sectie A nummer 3967, groot 35,55 are.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.

Aanvaarding in eigen gebruik en genot, vrij van huur en pacht, na betaling van de koopsom en kosten. Betaling koopsom uiterlijk op 20 oktober 1983.

Inlichtingen des namiddags van 14.00 - 17.30 uur ten kantore van voornoemde notaris, Rijksweg 81 te Gulpen; tel. 04450-2752.

150203

Bedrijfsruimte te Heerlen

In gebruik geweest als sportschool c.q. fitness-centrum genaamd "Sportstudio Heerlen".

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen zullen op vrijdag 9 september 1983 om 15.00 uur in het "Pancratiushoes", Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting, verkopen:

Sportschool, erf en inrit, staande en gelegen aan de Bradleystraat 2 (inrit aan de Caumerboord), kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie K nummer 3227, groot 9,65 are.

Voorts worden in dezelfde zitting door de opdrachtgeefster diverse roerende zaken in één kavel te koop aangeboden.

Indeling onroerend goed: entree, bar, keuken, bedrijfsruimte, groot ca. 330 m², welke ruimte onder andere is opgedeeld in 6 kamers en een toiletgroep; **souterrain:** bedrijfsruimte, groot ca. 400 m², welke ruimte onder andere is verdeeld in een trainings- en fitnessgedeelte en een "nat" gedeelte waarin zich bevinden zwembad, whirlpool, douches en een saunaruimte. Op schriftelijk verzoek kan een situatietekening worden toegezonden.

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 20-10-1983.

Bezichtiging: op de woensdagen 31 augustus en 7 september a.s. telkens van 16.00-17.00 uur en voorts na telefonische afspraak met genoemd notariskantoor.

Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

BEEK (LIMBURG)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L) en de waarnemer van het vacante kantoor van **notaris H. Groenveld te Barendrecht,** zullen op donderdag 8 september 1983 des nam. 15 uur in het hotel „Benelux", Maastrichterlaan 7 te Beek (L), t.v.v. hun principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen:

het appartementsrecht

plaatselijk bekend Oranjesingel 36 te Beek (L), rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de beganegrondverdieping, met bijbehorende berging in de kelderverdieping, kad. bekend als gemeente Beek (L) sectie G no. 1491-A-11, ingedeeld als volgt: overloop, toilet, keuken, doucheruimte, woonkamer, 3 slaapkamers, vóór- en achterbalkon.

Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 20 oktober a.s. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag tussen 2 en 4 uur nam. ná en in overleg met notaris Sluypers voornoemd.

Nadere inlichtingen te zijnen kantore, Marktstraat 1 te Beek (L), tel: 04402-79000.

150333

HEER-MAASTRICHT

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op donderdag 8 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN gemeente Heer

het appartementsrecht, recht gevende op het uitsluitend gebruik van een vierkamerflat met berging en verdere aanhorigheden en toebehoren, staande en gelegen aan de Adelbert van Scharnlaan H 24 te Heer, kadastraal bekend als gemeente Heer, sectie A nummer 8780 A 6.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 31 oktober 1983.

Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.

Bezichtiging: maandag 29 augustus aanstaande van 16.00 uur tot 17.00 uur en maandag 5 september a.s. van 18.00 uur tot 19.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

150423

Einighausen/Sittard

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op donderdag, 1 september 1983, des nam. 15 uur, in het café "Stols", a.d. Everstraat 17 te Einighausen, gem. sittard, t.v.v. zijn principaal ex. art. 1223 B.W. in het openbaar – bij opbod en in één zitting – verkopen:

– het woonhuis, voorzien van gasgestookte centrale verwarming, met schuur, berging, 2 garages, erf, terrein en verdere aanhorigheden a.d. Heistraat 64 te Einighausen, kad. bekend gemeente Limbricht, sectie B no. 2725, groot 13.85 are;

– ingedeeld als volgt:

hal waarin ondergebracht meterkast, trap naar verdieping, betegelde keuken, badkamer met ligbad, douche, wastafel en toilet, woon-/zitkamer aan de straat met open haard en schrootjesplafond, woon-/eetkamer naar erf, schrootjesplafond. Verdieping: 2 grote en 2 kleine slaapkamers; schuur, bergruimte, grote garage annex werkplaats, kleine garage, ommuurd terrein; kelder en zolder.

Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 13 oktober as. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdsag en donderdag van 2-4 uur namiddags.

Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-79000.

Bedrijfshal te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 6 september 1983 om 15.00 uur in het "Pancratiushoes", Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

De bedrijfshal met erf, staande en gelegen aan de Sittarderweg 72a, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sektie R nummer 256, groot 14.55 are.

Indeling: bedrijfshal 40 x 15 meter = 600 m², hoogte ± 4,5 meter en het houten bijgebouw ± 20 x 7 m = 140 m².

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.

Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 20-10-1983.

Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

Te huur BOVENWONING, centrum Nuth Donatusstraat 2B

Woonkamer 40 m2, 1e slaapkamer, 18 m2, 2e en 3e 10 m2, keuken, badkamer, balkon 44 m2, zolder en tuin.

Huurprijs ƒ 775,– per maand.

Aanvaarding direct.

Te bevr.: Naebers, Donatusstraat 2A, Nuth, tel. 045-241259. Na 17.30 uur 04492-3340

148481

Eygelshoven

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op woensdag 31 augustus 1983 om 15.00 uur in hotel-restaurant der Toere, Terbruggen 3 Eygelshoven, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het **openbaar,** ex art. 1223 B.W., verkopen:

a. **vrijstaand woonhuis met garage en tuin,** gelegen te Eygelshoven, Putstraat 34, kadaster gem. Eygelshoven, Sectie A nr. 2197, groot 4,45 are.

b. **vrijstaand woonhuis met garage en tuin,** gelegen te Eygelshoven, Putstraat 36, kadaster gem. Eygelshoven, Sectie A nr. 2222, groot 3,95 are.

De indeling van beide panden is:

begane grond: hal, toilet, grote woonkamer met open haard, open keuken (ingericht);

verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet.

Het betreft nieuwbouwpanden, welke zijn voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding:

vrij van huur, bij betaling van de koopprijs.

Betaling:

de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 14 oktober 1983.

Gegadigden dienen eventueel op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Bezichtiging:

in overleg met de notaris.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

150202

vop

• makelaarskantoor
• taxatiebureau

• assurantiekantoor
• hypotheekcentrum

KERKRADE-INDUSTRIESTR. – ƒ 99.000,– k.k.
Tussenliggend woon-/zakenpand met berging en tuin. Het pand beschikt over een ruime indeling. Dank zij de centrale ligging voor diverse doeleinden geschikt. Aanvaarding terstond.

BRUNSSUM-WIEËNWEG – ƒ 115.000,– k.k.
Moderne halfvrijstaande woning met berging, carport en tuin. Keurige staat en speelse indeling door het split-level-type.

HOENSBROEK-CENTRUM – ƒ 99.000,– k.k.
In rustige woonstraat gelegen goed onderhouden woning die in 1972 werd gerenoveerd. Indeling: royale hal, doorzonkamer (30 m2), keuken met bijkeuken. Verd.: overloop en 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Vaste trap naar geïsoleerde zolder. Het achter het huis gelegen terras van 3×4 meter is ook bereikbaar via een pad.

BRUNSSUM-TREEBEEK – ƒ 109.000,– k.k.
Centraal gelegen etagewoning, gebouwd in 1981. Deze komplete woning met alle voordelen van een appartement (geen tuin) heeft de volgende indeling: entree, toilet, L-vorm. woonkamer, open keuken. Verd.: 3 slaapkamers, komplete badkamer; vaste trap naar bergzolder met hobbyruimte.

GULPEN-LANDSRADE – ƒ 148.000,– k.k.
Eenmalig landelijk en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met olie-c.v. en tuin. Prachtig uitzicht. Voor een redelijke prijs een unieke kans om buiten te wonen.

VOERENDAAL-TENELENWEG – ƒ 189.000,– k.k.
Ruim en degelijk halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuintje. Aangebouwd in een zijstraat ligt een praktijk-/kantoorruimte van 60 m2. Hierdoor voor diverse doeleinden geschikt.

NIEUWENHAGEN-APOLLOLAAN
Moderne woning met c.v., garage en flinke tuin. Bouwjaar 1972. Op schitterende wijze is de woonkamer uitgebouwd (ca. 40 m2), de keuken/eetkamer uitgebreid, een overdekt terras aangebracht e.d. Op de verdieping bevinden zich 4 slaapkamers alsmede een komplete badkamer.

HEERLEN-MOLENBERG – ƒ 139.000,– k.k.
Op goede stand gelegen hoekwoning met c.v., berging, voor-, zij- en achtertuin. Bouwjaar 1958. Grond 355 m2. Woning verkeert in goede staat. Ind.: hal met toilet, woonkamer met parketvloer en tuindeuren, keuken en prov.kelder. Verd.: 3 ruime slaapkamers en badkamer met douche. Vaste trap naar zolder met zolderkamer.

INFORMATIE over
KOOP-VERKOOP
TAXATIES
HYPOTHEKEN
VERZEKERINGEN
dagelijks van 8.30 tot 12.30 en van 13.30 tot 17.30




L.P.M. van de Pas

's Zaterdags zijn wij bereikbaar van 10 tot 13 uur onder de nummers 045-750610 / 751770

J.G.M. Knuth

van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel 045-750610

BRUNSSUM – OP GEN HOES



Diverse types woningen. Goed uitgevoerd en goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Alle met gas-c.v., tuin, berging en/of garage. Luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, twee of drie slaapkamers en met badkamer (enkele met ligbad en douche). Vraagprijs vanaf ƒ 115.000,– k.k. tot ƒ 135.000,– k.k.

Inlichtingen:

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

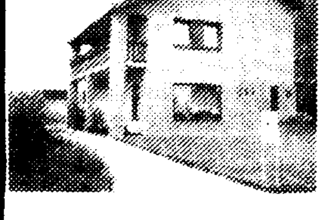


HEERLEN-Welten
Zeer goed gesitueerde B-woning. Indeling royale hal, ruime woonkamer, keuken met goede installatie. Drie royale slaapkamers. Fraaie badkamer en ruime berging. Uitstekend onderhouden. Aanvaarding direct.
Vraagprijs ƒ 117.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid
Tussengelegen woning met c.v. en achterom. Royaal van indeling, dubbele beglazing. Goede keuken met eiken installatie.
Vraagprijs ƒ 124.500,– k.k.

HEERLEN, Kruisstraat
Herenhuis met tuin. Zeer geschikt pand met praktijkhuis.
Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

HEERLEN-Benzenraderweg
Bij centrum gelegen sfeervol herenhuis met c.v. Naast de royale en smaakvolle indeling is er een zonnige stadstuin met volledige privacy.
Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.



HEERLEN, de Locht
Fraai en royaal landhuis met een zeer luxe afwerking, gebouwd op perceel van ca. 1480 m². Achter het huis een gebouw van 70 m², welk royaal kan worden uitgebreid. Een uitstekend object voor handelsdoeleinden aan uitvalsweg naar Aken.
Vraagprijs ƒ 355.00,– k.k.

HULSBERG, Bernhardstraat
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Woonkamer in L-vorm met open haard. Aparte eetk./keuken. Drie slaapkamers.
Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.

KERKRADE, Kaalheidersteenweg
Vooroorlogs vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Ruim ingedeeld. Gezien de ligging ook geschikt voor handelsdoeleinden.
Vraagprijs ƒ 124.000,– k.k.

SCHAESBERG, Honingmannstraat
Nabij recreatiegebied en draf- en renbaan wordt zeer binnenkort gestart met de bouw van luxe, vrijstaande woonhuizen. De royale indeling, fraaie architektuur en ruime percelen staan borg voor een individueel bezit. De prijzen zullen variëren van ƒ 215.000,– tot ƒ 230.000,– vrij op naam. Uitgebreide informatie en inzage in de bouwtekeningen op ons kantoor. De "inruil" van uw bestaande woning is bespreekbaar.

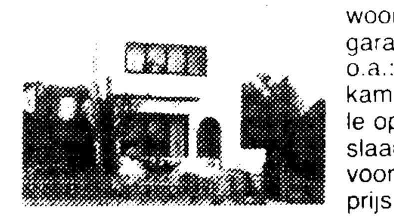
Gevraagd

Ter versterking van onze portefeuille en om te voldoen aan de stijgende vraag naar woningen via ons kantoor willen wij in kontakt komen met huiseigenaars die hun huis wensen te verkopen. In een vrijblijvend onderhoud willen wij u graag informeren over de mogelijkheden. Een sterk punt in onze onderhandeling is dat, indien wij er niet in slagen uw woning binnen afzienbare tijd te verkopen, aan u geen kosten in rekening worden gebracht. En u weet: het huiswerk van ABAZ, is werk maken van uw huis.

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen

045-718731

146059



BRUNSSUM: vrijsta[...] woonhuis met gas-c.v., g[...] garage, carport en tuin. [...] o.a.: diverse kelders, w[...] kamer met open haard ([...] le opp. ca. 42 m²), keuk[...] slaapkamers (mogelijk [...] voor 3e), badkamer. V[...] prijs ƒ 165.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: tussenwoning met gas[...] berging en kleine tuin. Goed onderhouden. Het pa[...] achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, woonkamer [...] open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuu[...] slaapkamers, badkamer, zolder met mansardekar[...] Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: modern geschakeld woonhuis met [...] c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: woonkamer met [...] ketvloer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur [...] taal ruim 45 m²), bijkeuken berging, vier slaapkam[...] badkamer met o.a. ligbad en douche, grote hobbyrui[...] Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: royaal halfvrijstaand woonhuis met [...] c.v., grote garage (2 auto's) en prachtige tuin (totaal 900 m²). Muren en dak zijn geïsoleerd. Het geheel is [...] goed afgewerkt en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: [...] visieruimte, royale hal met marmervloer, woonkamer [...] parketvloer en open haard (ca. 40 m²), keuken, 4 slaa[...] mers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vra[...] prijs ƒ 275.000,- k.k.

HEERLEN-Douve Weien: vrijstaand landhuis met h[...] luchtverwarming, garage en mooi aangelegde tuin met [...] rassen. Royale living (ca. 75 m² met open haard en pla[...] zenvloer, moderne keuken met apparatuur, 4 slaa[...] mers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsoleerd en [...] dubbele beglazing voorzien. Goede afwerking. Vraag[...] ƒ 379.000,– k.k.

HEERLEN: tussenwoning met berging, hobbyruimte [...] grote tuin (totaal ca. 450 m²). Het pand is achterom ber[...] baar. Ind. o.a.: kelder, grote L-vormige woonkamer [...] open verbinding naar de keuken (totaal ca. 48 m²). [...] slaapkamers, badkamer. Twee grote mansardekam[...] Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: ruime en goedgelegen drive-in [...] ning met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonka[...] keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Vraag[...] ƒ 109.000,– k.k.

HOENSBROEK: goedgelegen vrijstaand woonhuis [...] gas-c.v., inpandige garage (2 auto's) en tuin. Bouwjaar 1977. Goed onderhouden. Mogelijkheid voor kantoorr[...] te. Ind. o.a.: souterrain, royale L-vormige woonkamer, [...] eiken keukeninstallatie met apparatuur. 3 slaapkam[...] luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraag[...] ƒ 230.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: appartement gelegen in [...] voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken [...] droogruimte, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koop[...] ƒ 55.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: appartement gelegen in [...] voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, [...] kamer, slaapkamer, berging. Koopprijs ƒ 47.500,– Eventueel met garage ad ƒ 9000,– k.k.

HOENSBROEK: royaal, halfvrijstaand woonhuis [...] praktijk-/kantoorruimte, gas-c.v., garage en tuin. Goed [...] derhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en [...] ketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keu[...] hobbyruimte, bereikbaar vanuit de woonkamer. Ro[...] praktijkruimte (ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkamer, [...] der. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.

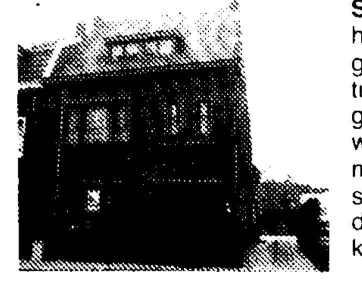
KERKRADE-West-centrum: (voetgangersdomein), [...] sengelegen ouder woonhuis met tuin. Ind. o.a.: kel[...] woon-/eetkamer, keuken, 2 slaapkamers, zolder [...] pand is achterom bereikbaar. Vraagprijs ƒ 72.000,– k.[...]

KERKRADE-West: goedgelegen, vrijstaande semi-b[...] galow met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderh[...] den. Grotendeels van dubbele beglazing voorzien. [...] o.a.: royale hal met plavuizenvloer, eiken keukeninstall[...] met apparatuur, L-vormige woonkamer (ca. 45 m²) [...] open haard, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer [...] o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein Strijthagen, n[...] het centrum van Schaesberg: zeer goed gelegen wo[...] huis (landhuistype), met magazijn (voor vele doeleind[...] geschikt) en grote tuin. Totale opp. ca. 1040 m². Ind. o[...] kelders, royale hal, L-vormige woonkamer ca. 50 m² [...] open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, 3 g[...] slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douc[...] De bedrijfsruimte is ca. 165 m². Bouwjaar 1978. Het geh[...] is luxe afgewerkt en goed onderhouden. Vraagp[...] ƒ 345.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij groot recreatiegebied: goedge[...] gen bungalow met gas-c.v. en tuin. Geheel onderkelde[...] Zeer geschikt voor wonen met praktijk en of kantoorru[...] te. Ook geschikt voor 2 gezinnen. De afwerking is deg[...] en goed verzorgd. Het pand is geheel geïsoleerd en [...] rolluiken voorzien. Indeling: souterrain: grote L-vorm[...] kamer met complete keukennis en met open haard [...] slaapkamers, badkamer, berging, grote hobbyruimte. P[...] terre: royale hal, L-vormige living ruim 50 m² met o[...] haard en plavuizenvloer, keuken met luxe eiken install[...] met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagp[...] ƒ 395.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., ga[...] ge en tuin. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: woonkamer met o[...] haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, [...] slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en douche, [...] der. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.



SCHAESBERG-Centrum: [...] halfvrijstaand woonhuis m[...] gas-c.v., overdekt terras [...] tuin. Mogelijkheid voor ga[...] ge. Ind. o.a.: 2 kelde[...] woonkamer-ensuite (ca. [...] m²), keuken, bijkeuken, [...] slaapkamers, badkamer, z[...] der. Vraagprijs ƒ 139.000 k.k.

UBACH OVER WORMS: rustig gelegen splitlevel bung[...] low met geheel overdekt zwembad, sauna, garage en tu[...] Zeer geschikt als wonen met kantoor-/praktijkruimte. Lu[...] en degelijke afwerking. Ind. o.a.: royale hal, grote liv[...] met niveauverschil (totaal ruim 70 m²), werkkamer, lu[...] eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkam[...] badkamer, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 425.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: zeer goed uitgevoerde drive[...] woning met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1975. In[...] o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en balk[...] luxe eiken keukeninstallatie, 4 slaapkamers met schrot[...] plafonds, luxe badkamer. Nagenoeg geheel van rolluik[...] voorzien. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

WWINKEL-/KANTOORPANDEN

EYGELSHOVEN-Centrum: winkel/woonhuis geleg[...] aan de markt. Goede parkeergelegenheid. Voor vele br[...] ches geschikt. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte met maga[...] (totale opp. ca. 105 m²).. 1e en 2e verdieping: 6 kamers [...] zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: goedgelegen winkelpand. Bega[...] grond en souterrain. Oppervlakte resp. 160 m² en 400 [...] Onderverdeling is mogelijk. Nieuwbouw. Zowel te huur [...] te koop. Prijs op aanvraag.

HEERLEN-Noord: uniek aanbod. Winkelruimte met bo[...] venwoning, gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: kelder, wink[...] werkplaats, woonkamer/keuken, slaapkamer. Koopp[...] ƒ 55.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: voormalig winkelpand met bovenw[...] ning, gas-c.v. en tuin. Voor vele doeleinden geschikt. [...] geschikt te maken. Ind. o.a.: winkel/kantoorruimte, wo[...] kamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagp[...] ƒ 69.000,– k.k.

KOPER BETAALT GEEN COURTAGE.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15, Schaesberg. Telefoon: 045-4148[...]
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

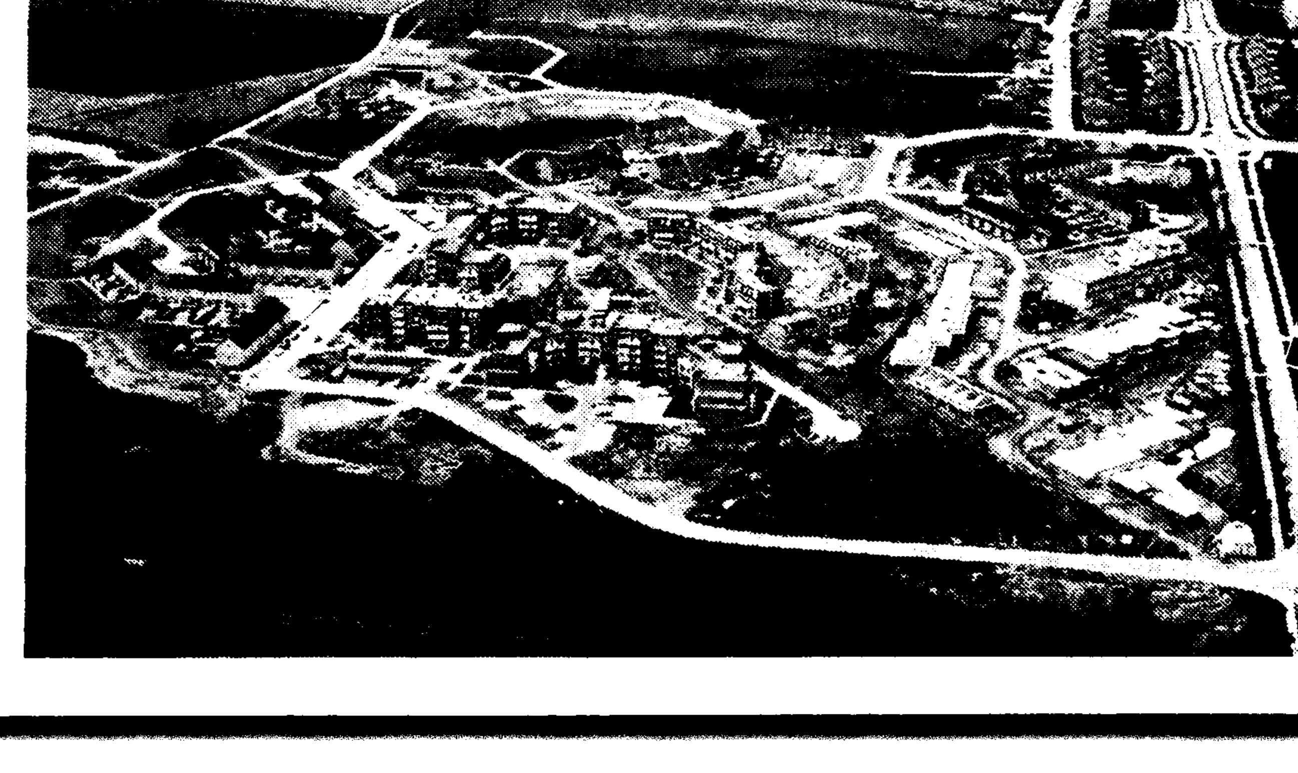
U WILT IN EEN NATUURRIJKE OMGEVING WONEN? KOM EENS PRATEN OVER DE MOGELIJKHEDEN IN SITTARD!

Op een steenworp afstand van voorzieningen die de prettige woon- en leefsfeer in Sittard mede bepalen, ligt het plan Lahrhof. Een nieuwbouwwijk, aan de voet van de Kolleberg, omgeven door een prachtige natuur.

In Lahrhof zijn betaalbare woningen te koop. Dankzij de 'oude', hoge rijksbijdrage zijn deze woningen nog zo'n ƒ 200,– per maand voordeliger dan dezelfde woningen straks met de nieuwe premieregeling. Deze leuke eengezinswoningen zijn prettig ingedeeld met o.m. woon-/eetkamer met isolerend dubbelglas, open keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, zolder, car port en berging of garage. De woningen hebben, afhankelijk van het inkomen, een maximale rijksbijdrage van ƒ 124.300,– in totaal en ƒ 10.900,– in het eerste jaar. Daardoor èn dankzij het fiscale voordeel zijn de maandlasten maar ƒ 305,–. Iedereen komt in principe in aanmerking voor deze woningen met energiebesparende isolatie en garantie.

*Dit netto-maandbedrag van ƒ 305,– in het eerste jaar is gebaseerd op de hoogste eerstejaars bijdrage en het fiscale voordeel en is afhankelijk van het belastbaar inkomen.

Een mooi plan, een uitstekende ligging, een prachtige omgeving, prima voorzieningen, leuke woningen èn interessante maandlasten. Kom eens vrijblijvend praten!



DIRECT REAGEREN

Gelet op de toenemende belangstelling voor de betaalbare woningen in het plan Lahrhof, bieden wij u de mogelijkheid om rechtstreekse informatie hierover in te winnen. Op **zaterdagmorgen 27 augustus van 10.00 tot 13.00 uur** kunt u daarvoor op ons kantoor aan het Stationsplein terecht. Tekeningen, foto's beschrijvingen en andere inlichtingen liggen voor u ter inzage.

Kom zaterdag eens kijken. Geheel vrijblijvend. Onder het genot van een kop koffie lichten wij u dan in over de ontwikkelingen in dit project.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151

De hout- en bouwmarkt voor vakman en doe-het-zelver

peperkamp

WEEKAANBIEDINGEN

DSM-straat 5, Beek (t.o. Makado/Miro) tel. 04402-74725
OPENINGSTIJDEN:
Maandag 13.00-18.00 u.
di.-woe.-vrij. 9.00-18.00 u.
Donderdag 9.00-21.00 u.
Zaterdag 9.00-17.00 u.
VOLOP PARKEERGELEGENHEID

Hout — Grenen schroten 13x60 0.80 — Grenen rabat 13x115 1.55 p.m1

Verf — Anti-vocht: voor bestrijding van kondens, schimmel en muffe geurtjes in kelders, slaapkamers, schuren, enz.

Deuren — Mahonie fineerdeur va. 75.– — Grosfilex vouwdeuren va. 109.–

Plaatmateriaal — Aspenite tegels — Dekoratieve spaandertegels voor wand plafond en vloer afm. 40x40 cm per tegel 1.45

Sanitair — Wastafel wit 59.– — Eengats mengkraan 64.50

kerkrade-burg. franssenstraat
tussenwoning omv. o.a woonkamer met tegelvloer en open haard, moderne keuken, 3 slaapk., badkamer met ligbad. vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.

kerkrade-agathagracht
aan fraai woonerf gelegen woning met o.a. moderne keuken, woonkamer, 4 slaapk., badkamer met ligbad, carport en berging, voor- en achtertuin. vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

kerkrade-berkenlaan
uitstekend onderhouden tussenwoning met o. a. woonkamer, 3 slaapk., badkamer met douche, aparte achteringang. vraagprijs ƒ 82.000,– k.k.

uitvoerige informatie over deze en andere projecten op ons kantoor

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

TE KOOP VOERENDAAL



Vrijstaande bungalow aan bosrand gelegen, bwj. 1973, met garage, voorz. van gas-c.v., tuin rondom, perceel 858 m2. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. (45 m2), ruime keuken, 3 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet, kantoor/hobbykamer, zolder. Vraagprijs ƒ 279.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

...it gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen. Koop daarom aluminium- of kunststof ramen en deuren incl. isolatieglas bij de:

Specialist Alkubouw Nuth BV
...orpstr. 7, tel. 045-241917

Tevens uw aangewezen adres voor aluminium serres en zonweringen.

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur.

Auto's en motoren

Te k. R4 bestel bj. '75 evt. ruil R4 pers.auto. Tel. 045-312429.

Te k. VOLVO 245 DL station., bj. eind '77, div. accessoires w.o. Wolfreez-velgen met brede banden, verchr. imperial enz. Kl. blauw. Peschstr. 45 Geleen. tel. 04494-51467.

Te k. Talbot HORIZON. Pr. ƒ 6.700. bj. '78. Tel. 04402-73871.

BMW 732 I '80, BMW 728 I '82 autom., BMW 320 '80, Mercedes 250 '77, Ford Escort '79, Fiat 131 '81, Mazda 323 '81, Mazda 323 '78, Ascona 1600 S '82, Mitsubishi Galant '77. Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering. Tel. 04494-44944.

Landbouw

Te k. Güldner-TRACTOR 40 pk + trommelschudder en watervat. Nieuwenhuisstr. 13, Aalbeek-Nuth.

Wegens inruil te koop 1 gebr. JABELMAN autom. zakkenweegapparaat, instelbaar van 25 tot 50 kg. In zeer goede staat. Mech. bedr. J. Hermans b.v., Schimmert, tel. 04404-1224. Vert. V. van Kan, tel. 04405-1727.

Kuxmann AARDAPPELVOORRAADROOIERS 1- en 2-rijig, onverwoestbare machines tegen gunstige prijzen. Direct uit voorraad leverbaar. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, Born 04498-52418, F. Dassen, Gronsveld, tel. 04408-1516.

Te koop één-rijige AARDAPPELROOIMACHINE merk Romas, i.z.g.st. tel. 01651-1314.

Door aankoop van een grote partij LEMKEN grondbewerkingswerktuigen o.a. ploegen, zaaibedcombinaties, vaste tandcultivatoren enz. kunnen wij elk gewenst type direct uit voorraad en tegen zeer gunstige prijzen leveren, tevens ruime keuze uit een 40-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, 04498-52418, F. Dassen 04408-1516.

PLUKGEREEDSCHAP: driepootladders, plukszeeën (met of zonder wielen), plukkorven (rieten of aluminium), plukkistjes. J. Huntjens, Sint Jozefstr. 58 Eijsden. Tel. 04409-1956.

Weide HOOI te koop. Thull 18c, Schinnen.

Te k. jonge HENNEN aan en tegen de leg. Vaesrade 43 Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. geperst STRO, ook in kleine hoeveelheden. Te bevr. Delweide 19, Nieuwstadt, tel. 04498-54303.

Te koop gevr.: SNIJMAIS, oogst 1983. Tel. 04406-40082.

Aangeboden: enkele KULTIVATOREN. J.J. Dabekausen B.V., Valkenburgerweg 145, Heerlen.

Te k. 1 PZ MAISVERHAKSELAAR, 1 rijig type MH 80 slechts 1 seizoen gebr. in st. van nieuw. Mech. bedr. J. Hermans b.v., Schimmert, tel. 04404-1224. Vert. van Kan, Hulsberg, tel. 04405-1727.

8-jarige SPORTMERRIE 3/4 volbloed v. op-Art. Uitstekende spring- en dressuurmanieren. Veel moed 100% gezond. Te bevr. 04493-4035, na 18.00 uur.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

Te k. LANDBOUWGROND, 2000 m². Tel. 045-251148.

Nieuwe KIPPERS, uitgevoerd met Frans bord, graanschuif, verlichting, geremd, 4 ton ƒ 5650,– incl. BTW, 5 ton ƒ 6125,– incl. BTW, 8-tons uitvoering met tandem ƒ 9380,– incl. BTW. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, 04498-52418; F. Dassen, Gronsveld, 04408-1516.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN en hennenhokjes vanaf ƒ 95. Zilstr. 20 Dieteren tel. 04499-1341.

KVERNELAND PLOEGEN en grondbewerkingswerktuigen worden gedemonstreerd tijdens de ploegwedstrijd as. zondag 28 aug. bij dhr. J. Franssen te Genhout-Beek. J. Horsmans, Klimmen.

Weggelopen: omg. Aarveld, dikke gr. KATER m. geel bandje, tegen bel. terug te bezorg. Tel. 045-714899.

Aangeboden: enkele (zware) KULTIVATOREN in diverse werkbreedten. Leyland 72 PK dieseltractor, zeer goed ƒ 12.500,–; Leyland 82 PK vierwielaangedreven dieseltractor, zeer goed ƒ 22.500,–. J.J. Dabekausen BV, Valkenburgerweg 145, Heerlen. 045-717766.

TRACTORBANDEN o.a. Michelin, Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen, tel. 04405-1286.

WEGGELOPEN [illegible] cocker spaniel, roepnaam Lex, tegen beloning terug te bezorgen Insula 73 Heerlen, tel. 045-718705.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel 043-641355.

INTERART [illegible] 64, [illegible] biedt aan: [illegible] antieke meubelen van zeer goede kwaliteit [illegible] assortiment. Tel. 045-443167.

Bij ANTIEKHANDEL Wijshoff B.V. Centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, staan [illegible] m2 toonzalen wagenwijd voor u open. Maandag gesloten. Donderd. koopav.

BUNDE
Lindenlaan. Riante 5-slk.woning, c.v., garage, L-woonk., kelder, geïsol. Vraagprijs ƒ 179.500,-.

BRUNSSUM
Klingbemden. 3-slk.woning, c.v., woonk. (36 m2), eiken aanbouw, badk., ligbad, 2e toilet, hobbyruimte, zolder. Bwj. '77. Geïsol. Vraagprijs ƒ 125.000,-.

GELEEN
Eloystraat. Gemod. woonh., c.v., berging, kelder, woonk., parket, aanbouwk., 3 slk., badk., zolder, vaste trap. Rolluiken, geïsol. Vraagprijs ƒ 95.000,-.

BRUNSSUM
Gr. degel. vrijst. villa, c.v., garage (achterzijde), mooie besl. tuin, div. kelders, woonk. (45 m2), aanbouwk., eetkamer, kantoor. 1e verd.: 3 slk., 2 badk. 2e verd.: zolder, vaste trap, 2 logeerkamers. Object is voll. gerenov. Nieuwe c.v. sinds '83 alsmede nieuw koz., sanitair e.d. Vraagprijs ƒ 245.000,-. Elk serieus bod wordt in overweging genomen!!!

N.M.W. Quaden
makelaar-taxateur o.g.
lid NVM
Mairestrat 14
Munstergeleen
04490-19644

TE KOOP LIMBRICHT



Goed onderhouden ruim halfvrijst. woonhuis (landhuisstijl) met garage, voor-achtertuin perceel 271 m2. Ind.: hal, toilet, woonk. 11.20x3,85 mtr. met parketvl., open keuken. 1e verd.: 4 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder, pand is voorz. van spouwisolatie en benedenverd. van dubb. beglazing.
Koopprijs ƒ 154.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

HET AKTUELE HUIZEN-NIEUWS VAN STIENSTRA

BRUNSSUM, Op de Vos.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer, keuken, berging, 4 slpk., badk., kleine zolder. Aanvaarding okt. 1983.
Koopprijs f 150.000,– k.k. 7682

BRUNSSUM, Trichterweg.
Vrijst. herenhuis met fraaie tuin, garage. Wanden geïsoleerd. Ged. dubb. glas. Ind.: 2 kelders, woonkamer ca. 40 m2 met open haard, keuken, 5 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 268.000,-- k.k. 7708

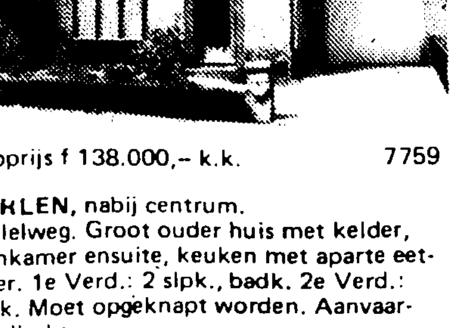
EYGELSHOVEN
Goed geïsoleerd vrijst. landhuis met garage, grote tuin, hal, woonkamer met open keuken, aparte eetkamer, zitkuil en open haard tot. opp. 70 m2, 1 slpk. met badk. 1e verd. 3 slpk. met doucheruimte. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 269.000,-- k.k. 7515

GULPEN, De Hut.
Ruim vrijst. woonhuis met tuin, inpandige garage voor 2 auto's. Grondopp. 1.050 m2. Inhoud 1.000 m3. Ind.: kelder, hal, woonkamer ca. 55 m2, studeerkamer, luxe keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk., zolderruimte ca. 75 m2. Aanvaarding direkt
Vraagprijs f 215.000,- k.k. 7679

HEERLEN
Vrijst. landhuis met hal, portaal, garage, bet. toilet, eetkamer met schoonmetselwerk, keuken met luxe aanbouwcomb., ruime woonkamer met open haardpartij en schuifdeur naar zonneterras en tuin. 1e verd. dakterras, 2 ruime slpk., mogelijkheid voor 3e, badk. met ligbad, douche, toilet en v.w. Alg.: hardhouten kozijnen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 345.000,-- k.k. 7456

HEERLEN
Patio bungalow met garage, c.v.-ruimte, prov kelder, berging. Part.: hal, bet. toilet, L-vormige woonkamer, tuinberging, ruime keuken met luxe eiken aanbouwcomb., berging, 4 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w., toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 280.000,– k.k. 7457

HEERLEN, Passart-Zuid.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal, toilet, woonkamer met open haard, deur naar terras, keuken. 1e verd. 3 slpk. (mogelijk voor 4e), bet. badk. met douche en v.w., vliezotrap naar 2e verd. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 138.000,– k.k. 7759

HEERLEN, nabij centrum.
Parallelweg. Groot ouder huis met kelder, woonkamer ensuite, keuken met aparte eetkamer. 1e Verd.: 2 slpk., badk. 2e Verd.: 2 slpk. Moet opgeknapt worden. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 60.000,- k.k. 7784

HOENSBROEK, West.
Leuk gelegen woonhhis met carport, hal, woonkamer, open keuken, bijkeuken, tuin op zuiden. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, aansl. w.a. 2e verd. grote zolder. Bouwjaar ca. 1976. Aanvaarding november 1983.



Koopprijs f 118.000,-- k.k. 7483

HOENSBROEK
Vrijst. woonhuis met 3 dubb. garage, flinke achtertuin, hal, woonkamer met schroten plafond, keuken met compl. inr., hobby/praktijkruimte. 1e verd. 2 slpk., badk. met 2 v.w., ligbad, douche, 2e toilet, bidet. 2e verd. 1 slpk., hobbykamer. Bouwjaar 1924. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 146.000,-- k.k. 7486

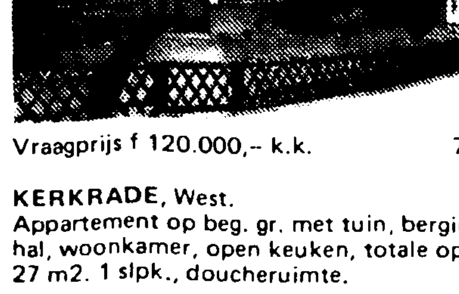
HOENSBROEK, v. Hövel tot Westerflierhof.
Riant halfvrijst. herenhuis met garage, kelder, ruime hal, living ca. 44 m2, keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 3 grote slpk., luxe badk. met ligbad, douche, dubb. v.w., apart 2e toilet. 2e Verd.: grote 4e slp.-/hobbyk., 5e slpk. Pand is geh. geïsoleerd, kozijnen hardhout. Aanvaarding ca. februari 1984.
Koopsom f 199.500,- v.o.n. 7768

HOENSBROEK.
Appartement op beg. gr. met woonkamer met plavuizen,open keuken, 2 muurkasten, badk. met toilet, douche, aansl. w.a., 1 slpk. Voll. geïsoleerd, dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 79.000,- k.k. 7811

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,-- k.k. 7146

KERKRADE, Bosberg.
Zeer mooi, modern halfvr. woonhuis met garage, tuin, ruime hal 10 m2, woonkamer 35 m2 met open haard, open keuken met luxe install. 1e verd. 3 slpk., luxe badk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 190.000,– k.k. 7450

KERKRADE, Terwinselen.
Mooie hoekwoning met garage, kleine tuin, woonkamer 35 m2 met parket, open keuken compl. inger. 1e verd. 3 slpk., ruime badk. Aanvaarding 2 mnd. na koop.



Vraagprijs f 120.000,– k.k. 7761

KERKRADE, West.
Appartement op beg. gr. met tuin, berging, hal, woonkamer, open keuken, totale opp. 27 m2. 1 slpk., doucheruimte.
Aanvaarding oktober 1983.
Vraagprijs f 79.000,- k.k. 7806

KERKRADE, Beitel.
Ruim, goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met werkplaats en 1.300 m2 grond, kelder, hal, woonkamer, compl. keuken, kantoorruimte. 1e Verd.: 3 royale slpk., badk., vaste trap naar zolder met 1 kamer 36 m2.
Vraagprijs f 210.000,- k.k. 7807

KLIMMEN, Ransdaal.
Halfvrijst. woonhuis met garage, tuin. Ind: hal, bet. toilet, L-vormige woonkamer ca. 35 m2, keuken met aanrechtcomb., 4 slpk., bet. badk. met douche, toilet, v.w., zolder via vliezotrap. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 149.000,-- k.k. 7723

LIMBRICHT
Goed gelegen hoek-patio-bungalow met garage, patio-tuin met veel privacy, woonkamer 36 m2, bijkamer 19 m2, 3 slpk., moderne badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 179.500,-- k.k. 7590

SCHAESBERG, Leenhof.
Halfvr. woonhuis met tuin, stal, prov. kelder, entree, toilet, badk., zitkamer, woonkamer. 1e verd. 2 royale slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 85.000,-- k.k 7262

SCHAESBERG, Dr. Calsstraat.
Vrijst. woonhuis met garage. Ind: zij-entree, woonkamer 38 m2 met open haard, grote keuken met compl. install., 4 slpk., waarvan 1 op 2e verd., luxe badk. met gekl. sanitair.
Koopprijs f 238.000,-- k.k. 7674

SCHAESBERG, Centrum.
Nabij markt, woonhuis met kelder, woonkamer, aanbouw met douche-cabine, toilet, keuken, 3 slpk., zolder met mansardekamer. Pand wordt verwarmd met gaskachels.



Prijs f 69.000,– k.k. 7717

SCHAESBERG, aan de Slagboom.
Gesch. woonhuis met tuin, garage, woonkamer, open keuken met eetbar, eiken install., terras. 1e Verd.: 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Vaste trap naar zolder en 4e slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 125.000,- k.k. 7797

SIMPELVELD, Clovisstraat.
Halfvr. woonhuis met tuin, 2 grote kelders geschikt voor garage, woonkamer, keuken, 3 slpk., badk., zolder. Aanvaarding okt./dec.
Vraagprijs f 132.000,– k.k. 7732

UBACH OVER WORMS, Centrum.
Drive-in woning met royale garage, L-vormige woonkamer, open keuken met install., 3 slpk., compl. badk.
Vraagprijs f 115.000,– k.k. 7724

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met parket, ruime geh. bet. keuken met luxe aanbouwkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 120.000,-- k.k. 7601

Het complete service-pakket van de Stienstra organisatie maakt het kopers gemakkelijk een huis te kopen en..... zonder risico's.

Wegwijs in huizenland.

- *Van elk object zijn uitvoerige foto-dokumentatie, tekeningen of uitgebreide brochures met technische gegevens verkrijgbaar.*
- *Een kompleet overzicht met meer dan 600 huizen vindt u in onze woningsgids voor Zuid-Limburg. Deze informatie is kostenloos verkrijgbaar.*

"Inruil" eigen huis?

- *Voor kopers die reeds een eigen huis hebben biedt Stienstra de mogelijkheid om risico-vrij een ander huis te kopen.*
- *Bij een aantal projekten biedt Stienstra zelfs de mogelijkheid om daadwerkelijk uw eigen huis in te ruilen.*

Hypotheekcentrum.

Bij de keuze van een hypotheek kunt u bij Stienstra kiezen uit vrijwel alle hypotheekbanken met méér dan 15 verschillende vormen; Kostenloze berekening en begroting, zijn een vanzelfsprekendheid en worden geheel aangepast aan uw persoonlijke omstandigheden. Bovendien bedingt Stienstra de laagste hypotheekrente voor u. (Al vanaf 7,9%).

Complete begeleiding.

Een totale afhandeling van alle formaliteiten bij de koop is voor Stienstra geen vreemde zaak.
Van gemeente-garantie tot hypotheek-aanvrage, van taxatie-opdracht tot fiscale adviezen, bij alle zaken die zich bij de koop voordoen, begeleidt Stienstra u, of handelt deze voor u af.

Gratis opname in ons computerbestand.

Vindt de koper ondanks alles niet direkt het huis van zijn dromen, dan wordt hij in ons "huizenzoekende" bestand opgenomen en direkt geïnformeerd over nieuwe objecten.

Koper betaalt geen courtage.

KOPEN MET RIJKSSUBSIDIE IS GOEDKOPER DAN HUREN.

- Ook al zijn er twee gezinsinkomens.
- Ook al ontvangt u door de hoogte van uw inkomen, tot f 70.000,-- per jaar, niet de maximale rijksbijdrage.

Zeker nu er op een aantal projekten nog de hoge "oude" subsidieregeling van toepassing is.

VERGELIJKT U ZELF, KOPEN IS GOEDKOPER DAN HUREN.

KOM DIT WEEKEND KIJKEN HOE U VOOR ZO'N f 270,-* PER MAAND IN UW EIGEN NIEUWE HUIS KUNT WONEN.

Op zaterdag 27 augustus van 14.00-16.00 uur.

OPEN HUIS



UBACH OVER WORMS, Namiddagsche Driessen.
Volg de borden vanaf de Grensstraat. Er zijn nog 2 aantrekkelijke "één of twee- persoons woningen" binnen dit prachtige projekt, waar verder eengezinswoningen worden gerealiseerd.
Verkoopprijs f 123.000,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 175,-*

OPEN HUIS



HEERLEN, Frankenlaan.
Maandlast vanaf f 360,-*. Volg de borden vanaf de Frankenlaan.

OPEN HUIS



HEERLEN, Woonstraat Welten.
Maandlast vanaf f 175,-*. Volg de borden vanaf de Lirp (bij hoeve De Doom).

OPEN HUIS



LIMBRICHT.
Volg de borden vanaf de Rijksweg.
2 Halfvrijstaande huizen in de premie-B sektor met een maximale rijksbijdrage van f 8.664,-.

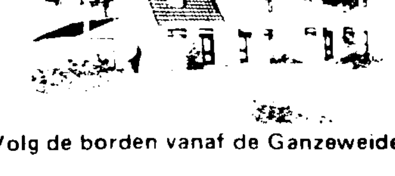
zondag 28 augustus van 14.00-16.00 uur.

OPEN HUIS



KERKRADE, Bosberg.
Maandlast vanaf f 320,-*. (Ingericht door van Sloun, Industriestraat, Sittard). Volg de borden vanaf de Eygelshovergracht.

OPEN HUIS



HEERLEN, Heerlerheide.
Maandlast vanaf f 272,-*. Volg de borden vanaf de Ganzeweide (t.o. de Rabobank).

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaar [illegible]

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.

De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255**

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Rente al vanaf 7,9%,
8,4% 5 jaar vast en
8,85% stabielhypotheek
9,5% 30 jaar vast.

- Voor hypotheek omzettingen.
- Ook als u geen huis via Stienstra koopt.

BON

In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Stuur mij vrijblijvend informatie over:
....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....

Verhuizen? Verdien harde guldens met de Hatéma Verhuis-Cheques.

Gaat u binnenkort verhuizen? Als u nu Hatéma tapijt koopt, ontvangt u waardevolle Verhuis-Cheques.

Dat bespaart heel wat op uw verhuiskosten! Kom bij ons gratis De Nationale Verhuiskrant halen. Boordevol informatie en met natuurlijk alles over de unieke Hatéma Verhuis-Cheques!

Hatéma tapijt heeft u al voor f 99,– per strekkende meter.

Hatéma gordijnstof heeft u al voor f 18,90 per meter.

STASSEN Tapijt-Gordijnen-Slaapkomfort
Dealer voor Groot-Stein en omgeving
Kruisstraat 45, Stein, 04495-1306

Woonparadijs De Locht Locht 117, Kerkrade, Tel. 411589

Ger Bloemen Parket Pleistraat 32, Nieuwenhagen, Tel. 045-311106

GROOTEN Kloosterstraat 22, Simpelveld, tel. 045-441346

Woninginrichting Manders BV Willemstraat 109, Heerlen, Tel. 045-720618

Howa Hoensbroek Nieuwstraat 14, Tel. 045-212900 — Adviseurs voor 't betere woningtextiel

Brouns Woonservice Veldhofstraat 45, Eygelshoven 045-351239

Woninginrichting en Textiel Rutten-Drossaert
Reeweg 60A, Abdissenbosch-Landgraaf, tel. 045-312313

Het Binnenhuis Brunssum B.V. Rumpenerstraat 16-18, Tel. 045-255000

Compl. woninginrichting-meubelstoffeerderij
Hub. Heussen Koestraat 31, Kerkrade, 045-457002

TAPIJT CENTRUM
Hoensbroek: Hoofdstr. 141, 045-213682 ● Maastricht: Punterweg 46, 043-51156

Als Erkende Verhuizer laten we u flink besparen op de verhuiskosten.

Deze Verhuis-Cheque ontvangt u bij aanschaf van Hatéma vloerbedekking en/of gordijnen.

Alléén bij de Erkende Verhuizers zijn die cheques goed geld waard. U bespaart er harde guldens mee op uw verhuiskosten.

Wij zijn zo'n Erkende Verhuizer: garantie voor vakwerk en zorgeloos verhuizen. Bel ons voor De Nationale Verhuiskrant, boordevol tips, praktische verhuisinformatie en met natuurlijk alles over de unieke Hatéma Verhuis-Cheques.

Of haal De Nationale Verhuiskrant bij een Hatéma woninginrichter.

De Erkende Verhuizers. Een hele zorg minder.

ERKENDE VERHUIZERS — Verhuizingen Harreman Hoensbroek, Tel 045-218342

Gebr. A & W Mulder B.V. Intern. en nat. verhuizingen, Opslag voor inboedels
Industriepark Noord Langs de Heij 15 - SITTARD - Telefoon 04490-12328

ERKENDE VERHUIZERS — **Schoenmaekers verhuizingen b.v.**
● Tel. 045-411281 ● Ridderweg 47, Heerlen ●

Internationaal verhuisbedrijf H.W. Schwanen
Palestinastraat 296, Heerlen ● Tevens meubelopslag ● Tel. 045-419103

T & L Transporten B.V. Internat. transport-opslag-verhuizingen
Reijmersbekerweg 27, Nuth, Tel. 045-243100

J. Stikkelbroek & Zonen Laanderstraat 109 en 113, Heerlen, Tel. 045-715045

Moberts B.V. Willemstraat 55, Heerlen, 045-725977

Gebr. Uerlings B.V. Streeperstr. 41, Schaesberg, Tel. 045-313602

De Hatéma Verhuis-Cheque is bij ons kontant geld waard.

BOVASS B.V. VOOR BETROUWBARE TAXATIES

OIRSBEEK: halfvrijst. woonh. m. gar., c.v., mooie tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder m. 4e slpk. Prima ligging. Vr.pr. ƒ 132.500,- k.k. (48)

UBACH O. WORMS: halfvrijst. woonh. m. studio, gar., c.v. en tuin. Ind.: hal, Z-woonk., keuken, 4 slpk., badk. etc. Goede ligging. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k. (49)

KERKRADE-W.: halfvrijst. woonh. m. c.v., ruime tuin, zold., keld., 3 slpk., badk. etc. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. (51)

TERWINSELEN: op stand groot halfvrijst woonh. met tuin, serre, berging, keld., zold., 5 slpk., etc. Pr. ƒ 169.000,- k.k. (25)

BRUNSSUM: modern vrijst. woonh. m. gar., c.v., kl. tuin, 3 slpk., zold. etc. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. (39)

HEERLEN: tussenl. woonh. m. berg., c.v., tuin. Ind.: woonk., keuken, terras, 4 slpk., badk. etc. Vr.pr. n.o.t.k. (47)

KERKRADE-W.: goedonderh. ruime tussenwon. m. keld., zold., tuin, luxe keuk. en badk., 3 slpk. etc. Vr. pr. ƒ 110.000,- (50)

BRUNSSUM: rust. gel. hoekwon. met berg. en mooie tuin. Ind.: hal, gr. woonk., op. keuken, 2 gr. slpk., luxe badk. Vr.pr. n.o.t.k. (45)

UBACH O. WORMS: prachtig gel. semi-bungalow aan recr.gebied met inpand. gar., ruime L-vorm. living met op. haard en vide; luxe op. keuken, 4 slpk. en badk. Pand is prima onderhouden en luxueus afgewerkt. Vr.pr. ƒ 239.000,- (52)

150205

De koper betaalt geen courtage.
bovass bv Makelaardij o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 045-318182

STEIN CAFÉ-RESTAURANT

Dit uitstekend bereikbaar, recent gebouwd complex (vloeropp.vl. ± 800 m2) is gesitueerd naast o.a. Dolfirado, tennishal en het Steinerbos recreatieoord. Prijs op aanvraag. (nu nog hoge WIR-premie). Ruime parkeergelegenheden aanwezig. Inlichtingen en voorwaarden zijn te verkrijgen ten kantore van:

LIVAC B.V.,
Brugstraat 17-19, Sittard. Tel. 04490-10855.

150204



Op de beste stand in HOENSBROEK, de Juliana Bernhardlaan, bied ik mijn woonhuis te koop aan. Het huis verkeert in goede staat en bevat een woonkamer met open haard, een zeer luxe keuken met alle apparatuur, hal. 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder en kelder met waterontharderingsinstallatie. Naast de woning ligt een kantoorruimte met 2 vertrekken, grenzend aan de achtertuin.

Gezien de ligging en de totale afwerking van dit pand zal een uiterste prijs van ƒ 178.000,- k.k. u bijzonder redelijk voorkomen. Inl: 045-211114, uitsluitend 's morgens.

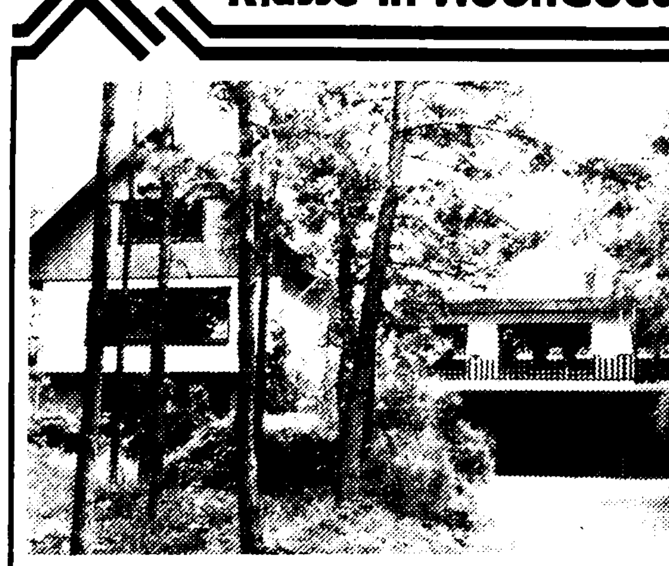


Door de snelle verkoopresultaten in de afgelopen maanden kunnen wij op dit moment slechts in beperkte mate aan deze vragen voldoen. Als u uw woning wilt verkopen, willen wij graag met u op korte termijn in contact komen.

Praat eens met Kantoor Ruijters.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Klasse in WoonGoed



MONTFORT, prachtige grootse villa

Uniek vrij gelegen in een bosrijke omgeving op ruim 2100 m2 grond. Tuin/terrassen. Perfect gebouwd en geïsoleerd. Ind.: sousterrain: 2 garages, ingang, wc, conferentie- en werkkamer. Atelier en kelders. B.g.: ontvangsthal met gard., wc en galerij, Spaanse tegelvl. Wijde living (± 70 m2). Entresol en openh. zit., parketvl., tuindeuren naar terrassen, eetkamer (± 26 m2), mooie keuken met compl. inbouwinr., bijkeuken, overdekt terras, oudersslpk. met eigen badk.; 1e verd.: overloop, videk., 2 grote slpks. met loggia, 4e en 5e ruime slpks., strokenvl., wc, 2e badk., vliering en bergkamer.

Prijs op aanvraag.

Kantoor: Roermond, Zwartbroekplein, 04750-18151
's Avonds: 04752-1943, 04746-1920
Lid NBM
ing. van Cromvoirt BEËDIGD TAXATEUR MAKELAAR O.G.
Corr. Minderbroederssingel 669 - 6041 KH Roermond

Aan de September '44-straat in Heerlen worden 33 aantrekkelijke huurappartementen gebouwd, in opdracht van de Algemene Nederlandse Woningstichting.
Deze appartementen zijn ideaal voor alleenstaanden en kleinere huishoudens.
Ze hebben resp. 1, 2 of 3 slaapkamers, een ruime living, een half-open of gesloten keuken, een badkamer met douche en een ruime loggia. Een aantal appartementen heeft bovendien een eigen garage of carport. Voor ieder appartement wordt in het souterrain een berging gebouwd.

De huursubsidie is van toepassing voor gezinnen en voor alleenstaanden van 30 jaar en ouder. De bedragen, die uiteraard afhankelijk zijn van uw inkomen en de "kale" huur van uw appartement, kunnen oplopen tot f. 345,- per maand.

Het Bouwfonds is belast met de verhuur van deze woningen. Bij ons kunt u dus de brochure aanvragen. Met de bon of per telefoon: 045-712266. U bent ook van harte welkom op ons Infokantoor.

Mag ik uw dokumentatie over de huurappartementen in Heerlen ontvangen?

Naam: ....

Adres: ....

Postkode/plaats: ....

In een gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: Bouwfonds Zuidnederlandse Gemeenten NV Antwoordnummer 50, 6400 VB Heerlen.

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen.

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN NV
Infokantoor: Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel. 045-712266
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911.
VAN GOEDEN HUIZE

Te koop Woonhuizen

AMSTENRADE
T.o. kasteel gelegen ouder woonhuis met c.v. en grote achtertuin. Ind.: prov.kelder. Beg. grond: gang/entree, woonkr., woon-/eetkeuken, serre, toilet en badkr., grote berging met zolder. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met 2 mansardekrs. en zolderberging. Prijs ƒ 105.000,– k.k.

BEEK, Veldekelaan
Schitterend halfvrijst. herenhuis (inh. ± 600 m³) met c.v., garage en o.m. prov.kelder, ruime hal, living (40 m²) met open haard, woon-/eetkeuken met luxe keukeninr. (benedenverd. travertin-vloeren). Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., dubb. v.w. en toilet. Tweede verd.: bereikbaar via vaste trap met hobby-/slaapkr., berging en c.v.-ruimte. Vraagpr. ƒ 209.000,– k.k.

GELEEN
Bij centrum gelegen luxe maisonnette met c.v. en berging. Ind.: hal met plavuizenvloer, living (± 42 m²) met ged. plavuizenvloer, studeer/slaapkr., luxe keuken. Eerste verd.: c.v.-ruimte, luxe badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet, grote slaapkr. en dakterras. Vraagpr.: ƒ 205.000,– k.k.

HEERLEN, Röntgenstraat
Nabij centrum mooi gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., prov.kelder, hobbykelder (7.60x3.65 m) en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, ruime woonkr., keuken met compl. uitr. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., waarvan 1 met balkon en 2 met inb.-kasten, badkr. met ligbad. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg
Vrijst. woonhuis met c.v., kelder, ± 100 m2 praktijk-en/of magazijnruimte, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, eetkr. en bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat
Degelijk gebouwd halfvrijst. woonhuis met garage, berging, c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. gang, woonkr.-ensuite met parketvloer, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd. met 2 slaapkrs. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

HOENSBROEK, Verl. Wilhelminastraat
Gunstig nabij centrum zeer ruim woonhuis met c.v., kelder, garage en tuin rondom. Ind. o.a.: hal, grote living (± 70 m²), eetkeuken, 2 grote slaap-/werkkrs. Verd.: 5 slaapkrs., strijkkr., badkr., vliering. Vraagpr.: ƒ 265.000,– k.k.

HOENSBROEK, Zandstraat
Bij centrum gelegen uitst. onderhouden en goed geisol. vrijst. woonh. met c.v. en grote garage. Ind.: hal, U-vorm. living (± 46m2), woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. E.e.a. goed afgewerkt zoals b.v. hardh. kozijnen en buitendeuren. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

LIMBRICHT, Bornerweg
Schitterend gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage, div. bergingen en grote tuin. Opp. 718 m2. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal, woonkr., woon/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Randenborgweg
Riant gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en prachtige tuin (opp. 456 m²). Ind.: hal met travertinvloer, keuken, ruime woonkr., 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k.

NUTH, Burg. Cremersstraat
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-vorm. woonkr. (46 m2) met parket en open haard, luxe keuken met app. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met zitbad en toilet. Tweede verd.: zolder en 2 mansardekrs. te bereiken d.m.v. vaste trap. Opp. 665 m2. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

ROERMOND, Plutolaan
Tussenwoning met c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, aparte zitkr., ruime living met open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Aanv.: n.o.t.k. Kooppr. ƒ 79.000 k.k.

SITTARD, G. Gezellestraat
Vrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin en achtergelegen (verhuurde) bedrijfsruimte ± 135 m2. Ind.: o.a. prov.kelder, hal met tegelvloer, toilet, ruime woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., ruime vliering. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 195.000,– k.k.

SITTARD, Ophoven
Zeer luxueus verbouwd vrijst. woonh. met fraaie tuin en o.m. ruime entree, living met open luxe keuken met app. Eerste verd.: 4 slaapkrs. en luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Prijs ƒ 160.000,– k.k.

SITTARD, Vliekstraat
Fraai vrijst. herenhuis met c.v., garage, onder arch. aangelegde tuin en o.m. hal met leistenen vloer, L-vorm. living met open haard en leistenen vloer, moderne luxe woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar hobbykr., c.v.-ruimte, bergruimte. Bouwjr. 1976. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

STEIN, Eburonenstraat



Fraai gesitueerd vrijst. gezellig woonhuis met c.v., kelder, grote garage, car port, aanbouw en mooie tuin (perc.opp. 650 m2). Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met open haard, eetkr., keuken, badkr., kantoor/hobby. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., zolderruimte met 4e slaapkr. Het geheel mooi afgewerkt en voorzien van isol. beglazing. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

URMOND, Maasstraat
Geheel gerestaureerd groot monumentaal herenhuis met praktijkruimte (voormalige pastorie), c.v. en ruime tuin. Uitgebreide gegevens alsmede tekening op kantoor aanwezig. Prijs ƒ 330.000,– k.k.

Landhuizen

BINGELRADE, Dorpsstraat
Landelijk gelegen vrijst. landhuis met aanbouw, c.v. en grote tuin (perc.opp. 866 m2). Ind. o.a.: hal, kantoor, woonkr. met open haard, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, toilet, 4 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: grote zolder te bereiken met vaste trap. Parterrevloeren voorzien van plavuizen. Spouw en dak geïsoleerd. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 285.000,– k.k.

SITTARD, Kolleberg
Zeer ruim vrijst. landhuis (opp. 1406 m2) met c.v., garage voor 2 auto's, wijnkelder, provisiekelder, hobbykelder (50 m2) met aansluitend sfeervolle bar. Beg. gr.: hal met aparte garderobe, kantoor, zeer royale woonkr., woon/eetkeuken, uiterst luxueus afgewerkt met aansluitend waskeuken. Eerste verd.: 4 zeer ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, toilet, bidet en 2 v.w., bibliotheek. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 490.000,– k.k.

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche

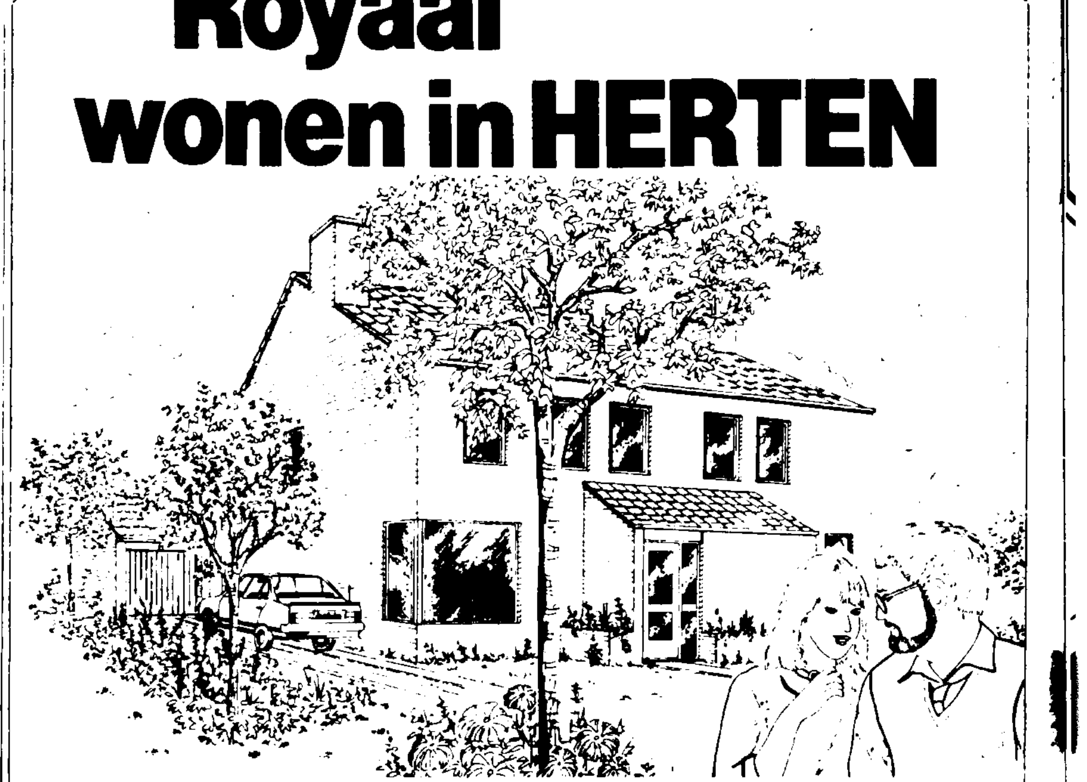
Brand

Te huur in Simpelveld café "Op d'r Stamp"

Het café waarbij een woning behoort is gelegen aan de Stampstraat 63.

Gegadigden welke in het bezit zijn van de vereiste vestigingspapieren alsmede enig kapitaal, kunnen schrijven naar: Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre.
Voor nadere informatie:
dhr. K. Franssen, tel. 045-461377
(9.00 - 10.00 uur)

Royaal wonen in HERTEN



In het fraaie Herten realiseren wij enkele premie-B woningen in het bestemmingsplan "Den Ekkert". Fraai van architektuur, energie-zuinig en hoog afwerkingsnivo.
Deze woningen zijn bijzonder praktisch ingedeeld, o.a. hal, L-vormige living met open keuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, grote hobbyzolder met vaste trap, losstaande garage/berging en tuin.

Verkoopprijs f 152.500,-- v.o.n. met hoge rijksbijdrage

Wie royaal wil wonen vraagt snel dokumentatie aan. Bel even of vul de bon in.

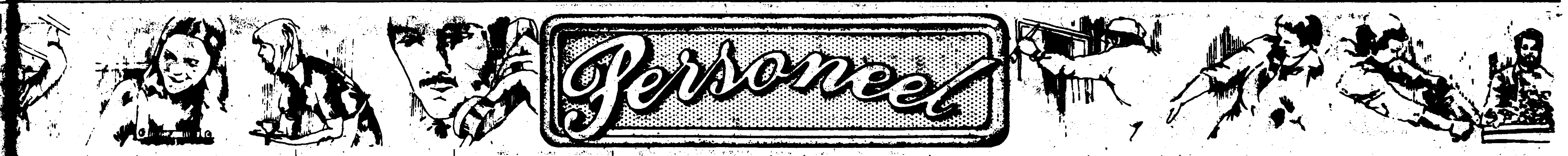
Rente: 8 % 3 jaar vast
8,4 % 5 jaar vast

OOK VOOR DE VERKOOP VAN UW BESTAANDE WONING

stienstra
Minderbroederssingel 6 - 12, 6041 KJ Roermond
Dagelijks geopend van 9 tot 21 uur.
Zaterdag van 10 tot 16 uur.
Maak gebruik van de bon of bel **04750-10100**
Na kantooruren: 04746-3091
Info-centra te Roermond, Weert, Tegelen, Venlo, Venray

BON
Ik wens vrijblijvend volledige dokumentatie over de premie-B woningen in Herten.
Naam: ______
Straat: ______
Postcode: ______
Plaats: ______
Tel.: ______

In envelop zonder postzegel zenden aan:
Stienstra BV
Antwoordnummer 89
6040 VB Roermond



EURAMAX ALUMINIUM

EURAMAX ALUMINIUM B.V., extrusion division, is een dochteronderneming van ALUMAX Inc. U.S.A. een van de grootste aluminium producenten van de wereld.
In onze expanderende onderneming worden gedurende 24 uur per dag aluminium profielen geproduceerd voor in het bijzonder de Benelux, Engeland, Frankrijk en West-Duitsland.
Veelzijdige en hoge kwaliteitsnormen vragen van ca. 180 medewerkers, waarvan er ± 125 in 3-ploegendienst werken, veel know-how, flexibiliteit en inzet.
De bij onze afnemers verkregen erkenning voor zorgvuldigheid en service willen wij graag continueren.
Voor onze afdeling onderhoud, die rechtstreeks aan de bedrijfsleiding rapporteert, zoeken wij een ervaren:

CHEF ONDERHOUD op H.T.S-niveau m/v

Als chef van de afdeling onderhoud en reparatie, geeft hij leiding aan een 9-tal medewerkers, die in 2-ploegendienst werkzaam zijn.
De aan te trekken functionaris draagt de direkte verantwoordelijkheid voor het optimaal funktioneren van de machines en installaties.
Betrokkene krijgt te maken met een grote verscheidenheid van technieken, zowel op mechanisch als op elektrotechnisch terrein, waarbij hydrauliek en pneumatiek een grote rol spelen.

Voor deze funktie vragen wij:
- Een opleiding op H.T.S.-of gelijkwaardig niveau.
- Meerjarige ervaring in een leidinggevende funktie.
- Praktische instelling met goede organisatorische eigenschappen.
- Leeftijd 30-40 jaar.

Wij bieden aan de juiste kandidaat:
- Een gevarieerde managementfunktie.
- Ruime mogelijkheden de technische kennis/inzichten op peil te houden.
- Een gunstig pakket arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de eisen die aan deze funktie gesteld worden.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.
De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de C.A.O. in de Metaalindustrie.
Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Voor deze funktie is het noodzakelijk dat de aan te trekken funktionaris woonachtig is in de omgeving van Roermond.
Belangstellenden verzoeken wij een brief, met uitvoerige informatie over opleiding en ervaring, te zenden aan:

EURAMAX ALUMINIUM B.V., Mijnheerkensweg 37, 6041 TA Roermond.
T.a.v. de heer J. Smeets,
Personeelsmanager,
Tel. 04750-18951, toestel 14.

A Subsidiary of ALUMAX INC. San Mateo Ca. USA

BEAUTY INSTITUUT SIEBEN

is een zeer vooraanstaand schoonheidsinstituut, misschien wel het mooiste en best geoutilleerde in Zuid-Nederland.

Wij zoeken op korte termijn een

EERSTE ASSISTENTE

Een jonge, representatieve vrouw, die in het bezit moet zijn van de diploma's schoonheidsspecialiste A+B en Pedicure/Manicure. Praktijkervaring is een vereiste.

Tevens zoeken wij een

TWEEDE ASSISTENTE

Representatief, met minstens diploma Schoonheidsspecialiste A en met diploma's Pedicure/Manicure of hiervoor in opleiding.

Beide functies zijn bijzonder interessante jobs in een allerplezierigste omgeving. Leeftijd is niet zo belangrijk. Ervaring en inzet wegen het zwaarst.
Over het salaris worden wij het wel eens; er zijn goede sociale voorzieningen.
Sollicitaties met recente pasfoto kunt u richten aan de Directie van Beauty Instituut Sieben, Parklaan 5, 6371 CR Schaesberg.

De Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. heeft, in het kader van technische voorbereiding van het Wall Street Journal, plaats voor vakbekwame

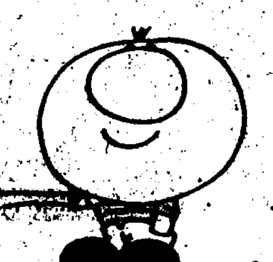
werkvoorbereiders (m/v)

(fotozetten)

die op part-time basis werkzaamheden verrichten ter zetterij.

- Certificaat kopijvoorbereiding/tekstvervaardiging is gewenst.
- Ervaring in fotografisch zetten strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, t.a.v. mr. F. van Hellemondt.



Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Paulus

Huize Watersley Sittard

Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

De Paulus Stichting is een leefgemeenschap voor ca. 340 zwakzinnige bewoners en een werkgemeenschap voor ca. 400 medewerkers.
In verband met een benoeming elders is de vakature ontstaan van

praktijkbegeleider m/v

Het werkterrein is het begeleiden van leerlingen en H.B.O.-V.-stagiaires, welke werkzaam zijn in de paviljoens.
De praktijkbegeleider werkt onder verantwoording van het hoofd praktische opleiding.

Tot de taken behoren o.a.:
- het begeleiden van leerling-verpleegkundigen en H.B.O.-V.-stagiaires
- het ondersteunen van de gediplomeerden in het begeleidingsproces
- het meehelpen bevorderen van de integratie van theorie en praktijk
- de administratie betreffende de praktische vorderingen

Wij vragen:
- diploma Z-verpleegkunde
- minimaal 2 jaar ervaring als Z-verpleegkundige
- een voltooide of vergevorderde opleiding praktijkbegeleiding geniet de voorkeur
- goede kontaktuele eigenschappen

Wij bieden:
- salariëring afhankelijk van opleiding en ervaring min. ƒ 2.318,71 en max. ƒ 3.354,10 bruto per maand
- overige arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen
- ruime inwerkperiode.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selektieprocedure behoren.
Voor verdere informatie kunt u terecht bij de heer J. Coenegrachts, hoofd praktische opleiding, of een van de praktijkbegeleiders. (tel. 04490-10474)
Sollicitaties dient u binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de afdeling personeelszaken van de Paulus Stichting, Watersley 1, 6132 KA Sittard.

WILLEMS KOELTECHNIEK B.V.

INDUSTRIEWEG 18-20 - GELEEN - TELEFOON 04490-47[illegible]

Binnen ons bedrijf is plaatsingsmogelijkheid voor een jonge, energieke

KOELMONTEUR

Gevraagd wordt:
[illegible]

Geboden wordt:
Salariëring volgens CAO-normen.
Prettige werkkring.

Schriftelijke sollicitaties te zenden aan:
Willems Koeltechniek B.V., Industrieterrein 18-20, 6163 AH GELEEN t.a.v. dhr. J.J.G.M. Willems

---

[illegible]n handelskantoor zoekt z.s.m. in verband [met] uitbreiding van aktiviteiten een:

DIREKTIE-ASSISTENT(E)

[Wij] zoeken een ervaren kracht, leeftijd 25-40 [jaar], met type-ervaring, steno en/of [han]delscorrespondentie Ned./Fr./D/Eng.

[Ta]akomschrijving.
- voeren van de dagelijkse correspondentie [als]mede het bijhouden van de bijbehorende [adm]inistratie.
- telefonisch kontakt onderhouden met [bin]nenlandse en buitenlandse [leve]ranciers/afnemers.
- vervangen van de direkteur tijdens diens [afw]ezigheid.

[Ge]voel voor organisatie strekt tot aanbeveling.
[Een 40] of 35-urige werkweek behoort tot de [mo]gelijkheden (juiste indeling in overleg te [be]palen)

[Soll]icitaties met opgave van salaris-indicatie [voo]r 1.9 as. richten aan:

Eurodraad B.V.
[Po]stbus 157
[63]0 AD Valkenburg a.d. Geul

Bouwvereniging St. Jozef

WAO'er of vervroegd gepensioneerde [illegible]
De bouwvereniging St.-Jozef [illegible]

huismeesterspaar

voor een van haar flatgebouwen in de componistenbuurt (Donderberg) te Roermond.
De te verrichten werkzaamheden bestaan in hoofdzaak uit het handhaven van de orde en rust in het betreffende flatgebouw en het omliggende privé-terrein. Voorts is de huismeester belast met het houden van een beperkt toezicht op installaties en draagt hij zorg voor de dagelijkse verwisseling van de containers.
Voor de werkzaamheden die wekelijks op toerbeurt worden verricht zal vanwege aard en omvang van de te verrichten aktiviteiten vergoeding worden verstrekt in de vorm van vrij wonen.
De daartoe beschikbaar te stellen woning bevat een woonkamer, keuken, 3 slaapkamers en een douche-ruimte.
In verband met de noodzakelijke bereikbaarheid tijdens de dienst gaat de voorkeur uit naar een (echt-)paar en is het voor alleenstaanden onnodig te solliciteren.
Gegadigden kunnen hun sollicitatie tot 3 september as. richten aan de directeur van de bouwvereniging St.-Jozef, Postbus 400, 6040 AK Roermond.

DE JAN VAN EYCKACADEMIE TE MAASTRICHT

werkplaats voor beeldende kunsten vraagt m.i.v. 20 september a.s. een

BIBLIOTHECARIS/ BIBLIOTHECARESSE

voor 20 uur per week (4 uur per werkdag)

Functie-eisen:
- voltooide opleiding B.D.A. of vergelijkbaar niveau
- zelfstandig te werken
- het kunnen ontwikkelen van eigen initiatieven
- beheersing van de Engelse, Franse en Duitse taal

Arbeidsvoorwaarden per 1-9-1983:
- bruto maandsalaris op basis van schaal 57;
- vakantietoeslag 7,5%;
- AOW voor rekening van de werkgever;
- ABP van toepassing;
- er zijn eigen rechtspositieregels.

Uitvoerige sollicitaties binnen 7 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de directeur van de Jan van Eyckacademie, Academieplein 1, 6211 KM Maastricht.

COMAN B.V. raadgevende ingenieurs

COMAN B.V.
Raadgevende Ingenieurs adviseert en begeleidt projecten op het gebied van technische installaties en constructies.

De hoofdvakgebieden zijn:
- constructies
- werktuigbouwkundige installaties
- electrotechnische installaties
- energie

Ter aanvulling van het huidige team zoeken wij in verband met uitbreiding:

- voor de constructiegroep

HOOFDCONSTRUCTEUR (IR)

met ervaring op het gebied van beton-, staal-, hout- en staalconstructies voor woningbouw-, utiliteitsbouw- en industriële projecten.

- voor de groep technische installaties

PROJECTLEIDER/TECHNICUS WARMTETECHNIEK/ LUCHTBEHANDELING

Voor deze functie gaat onze voorkeur uit naar een ingenieur. Echter technici met een jarenlange specialistische ervaring op ingenieursniveau kunnen eveneens reflecteren.

Kandidaten dienen aan de volgende eisen te voldoen:
- leeftijd minimaal 30 jaar
- leiding kunnen geven
- zelfstandig contacten kunnen onderhouden met opdrachtgevers en de vaardigheid bezitten de informatie zowel schriftelijk als mondeling te kunnen overdragen
- commerciële kwaliteiten bezitten
- een redelijk referentiekader

Handgeschreven sollicitaties met curr. vitae en pasfoto te richten aan de directie van:

COMAN B.V., Raadgevende Ingenieurs
Uitestraat 28-32
6411 BX HEERLEN
Tel.nr. 045-718959

CAFÉ BAR®



HOLLAND DRINK SERVICE BV

FRIZZ-MIX-BAR

Holland Drink Service is een 15 jaar jonge onderneming, die onder het merk 'Café Bar' complete koffievoorzieningen levert aan bedrijven in geheel Nederland.

Op korte termijn hebben wij plaats voor een

VERTEGENWOORDIGER

Leeftijd 23-35 jaar.

Zijn taak zal bestaan uit het werven van nieuwe relaties voor de verhuur van ons Café Bar koffiesysteem.
Een vereiste hierbij is dat hij naast pionierservaring over een dosis enthousiasme, overtuigingsvermogen en inventiviteit beschikt. Kortom: iemand die bij Holland Drink Service een goede toekomst op wil bouwen en daartoe bij ons alle kans krijgt.

Naast een vast salaris en een aantrekkelijke provisieregeling bieden wij U de moderne secundaire arbeidsvoorwaarden.

Heeft U interesse in deze zelfstandige en verantwoordelijke funktie, vul dan onderstaande bon in en zend deze in een ongefrankeerde envelop aan onderstaand adres.

Aanvraag sollicitatieformulier
Naam: — Adres:
Woonplaats: — Tel. nr.
Leeftijd: — Aantal jaren
Huidige branche: — buitendienstervaring:

Zenden (zonder postzegel) aan:
Holland Drink Service bv Antwoordnummer 89, 3300 VB Dordrecht
t.a.v. de heer P. van der Wel Tel. 078-183925

In overleg met diverse instellingen voor welzijns- en gezondheidszorg ontwikkelt ons psychisch gezondheidscentrum ten behoeve van Zuid-Oost Limburg (300.000 inwoners) intra-, semi-, en extramurale voorzieningen.

Wegens het vertrek van de huidige funktionaris zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

HOOFD HOTELDIENST

Het hoofd Hoteldienst is rechtstreeks verantwoording verschuldigd aan de Ekonomisch Direkteur.
De funktionaris is verantwoordelijk voor, geeft leiding aan en koordineert alle werkzaamheden van de Hoteldienst.
De dienst omvat ca. 30 medewerkers.

Voor genoemde funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die:

- minimaal 30 jaar oud zijn;
- een gerichte opleiding hebben genoten (Toegepaste Huishoudwetenschappen, Hogere Hotelschool);
- beschikken over goede sociale, leidinggevende, en organisatorische kwaliteiten en
- minimaal enige jaren ervaring hebben opgedaan in een soortgelijke funktie.

De salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en voor de funktie relevante ervaring.
Overige arbeidsvoorwaarden konform de CAO-Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan kontakt worden opgenomen met de huidige funktionaris, de heer P. v.d. Schaaf, tel. 718160 toestel 2081.

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, vóór 10 september 1983, te richten aan de voordrachtscommissie tot aanstelling van Hoofd Hoteldienst, p/a stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum



Personeel



Ervaren Damesmode Agent of vertegenwoordiger.

Van Heek Fashion is een dynamisch, financieel sterk en internationaal opererend konfektiebedrijf, dat dwars tegen alle sombere economische voorspellingen in, groeit. Om deze groei binnen Nederland verder uit te bouwen zoeken wij op zo kort mogelijke termijn een succesvolle agent, die verantwoordelijk is voor de afzet van onze blouses, japonnen en rokken in het rayon Brabant, Limburg en Zeeland.

Gedacht wordt aan een in bovengenoemd werkgebied gevestigde agent c.q. vertegenwoordiger. U hebt bewezen over de vereiste kapaciteiten en kontakten in de modebranche te beschikken. U bent intensief bij het modegebeuren betrokken en nieuwe tendensen weet u vroegtijdig te signaleren.

U gaat volledig zelfstandig opereren, gesteund door onze showrooms in het Confectie Centrum. Uw inzet wordt beloond met de gebruikelijke kommissie, ook de indirekte orders worden tegen deze kommissie verrekend. Eventueel is het ook mogelijk in vaste dienst te werken.

Uw brief met uitvoerige informatie kunt u richten aan onderstaand adres.

Voor nadere inlichtingen omtrent deze vakature kunt u telefonisch kontakt opnemen met de heer T.F.X.H. Huigens.

van heek fashion b.v.

Van Heek Fashion B.V., Violenhoeksweg 15, 7641 BD WIERDEN (O.), tel. 05496-3655.

BEJAARDENCENTRUM „HEEREVELD"

„Heereveld" is een verzorgingstehuis, alwaar aan 144 ouderen woonruimte en verzorging, zonodig verpleging, wordt geboden. Met als uitgangsfilosofie dat zij hun eigen woon- en leefwijze zo zelfstandig mogelijk kunnen voortzetten.
Hierbij bieden 67 medewerkenden, direct of indirect, hun ondersteuning aan.

In verband met vertrek en promotie elders, van de huidige functionaris, ontstaat per 01.11.1983 de full-time vacature van:

HOOFD VERZORGING/ VERPLEGING (V/M)

Zij/hij draagt, onder verantwoordelijkheid van de directeur, de zorg voor de dienst Verzorging.

Van haar/hem wordt verwacht:
- een oprechte sociale belangstelling;
- gevoel voor de eigenheden van ouderen en hoog bejaarden;
- het vermogen te bezitten om inventief en motiverend te werken;
- leidinggevende ervaring te bezitten;
- in het bezit te zijn van het diploma Verpleegkundige A en bij voorkeur B;
- bereidheid tot het volgen van m.n. de kursus voor Hoofden van Dienst van de L.S.O.B.;
- leeftijd vanaf 30 jaar.

Geboden wordt een verantwoordelijke en gevarieerde werkkring. Honorering en overige arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O.-Bejaardenoorden, pensioenregeling P.G.G.M.

Bij de selectieprocedure wordt een delegatie van de ondernemingsraad betrokken.
Nadere informatie kan worden verkregen bij de directeur, de heer F.H.J. Smeets, tel. 045-312988 - toestel 14.

Met de hand geschreven sollicitaties (voorzien van een recente pasfoto) met uitvoerige informaties omtrent opleidingen en werkervaringen kunnen tot drie weken na het verschijnen van deze advertentie gericht worden aan het bestuur van de stichting „Heereveld", p/a Kloosterstraat 25, 6381 EN Ubach over Worms-Landgraaf.

150206

De W.G.O.-bedrijven

met een totale bezetting van ca. 660 medewerk(st)ers en een zeer gevarieerd aktiviteitenprogramma op het gebied van de Sociale Werkvoorziening, verdeeld over vier bedrijven, roepen sollicitanten op voor de funktie van

WERKMEESTER LEDERAFDELING (M/V)

voor het industrieel bedrijf te Spaubeek

De aan te stellen funktionaris rapporteert rechtstreeks aan de bedrijfsleider van bedrijf Spaubeek.

Taak:
het begeleiden en leiding geven aan ca. 50 verstandelijk minder begaafde medewerk(st)ers, bij de fabrikage van diverse soorten lederwaren. Hij wordt hierbij geassisteerd door voorlieden.

Vereist wordt:
- opleiding minimaal m.t.s.-niveau;
- kennis van voorkomende materialen en machines, benodigd voor het vervaardigen van lederwaren;
- ruime ervaring in leidinggeven, bij voorkeur in de lederbranche;
- bereidheid tot het volgen van noodzakelijk geachte opleidingen.

De bij de overheid gebruikelijke bezoldigings- en overige rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Aan deze funktie is afhankelijk van ervaring en opleiding een salaris verbonden van maximaal ƒ 3841,- bruto per maand. AOW/AAW-premie zijn voor rekening van de werkgever.

Over deze funktie kan nadere informatie worden ingewonnen bij de bedrijfsleider (Hr. Smeets) of het hoofd personeelszaken (Hr. Eussen), tel.: 04493-3000.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het hoofd personeelszaken van het Werkvoorzieningsschap Geleen e.o., Postbus 16, 6176 ZG Spaubeek.

Onderwijs

OPNIEUW GEOPEND, Fitness- en Bodybuildingcentrum Heerlerheide, hoek Heulsstr.-Netelstr. bij Rolschool Heerlen '67. Info dagelijks tussen [illegible] aan de school of bel 045-224125.

Gevraagd: STUDENT voor bijles economie 1 op VWO-niveau, tel. 045-718914.

Voor ORGELLES kunt u [illegible]

PIANOLERARES geeft privéles in Heerlen, tel. 045-51[illegible]

ENGELS! Engelse dame en Ned. ler. Eng. M.O. Theorie en praktijk. 04494-42940.

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart 78,5% geslaagden, bij Instituut Waaifoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

[illegible] KOERSTEN aanvang nieuwe kursus [illegible] Koersel, Geleen, Meerssen, Vaals, Ulestraten, Obbicht en St.-Joost. Voor informatie tel. 04402-[illegible] of postbus 555, 6180 [illegible] Elsloo (L.b.).

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, FDO-gediplomeerd. De exclusieve NBD-dansschool van het zuiden, met opleidingen in alle dansvormen. Start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

Bedankt autorijschool ROB VERWEY, voor het behalen van mijn rijbewijs, de 1e keer. Petra Bruls.

Bij aanmelding in augustus, eerste 10 RIJLESSEN à ƒ 20,- per uur. Autorijschool Peter Boersma. Tel. 045-256663. Volvo, Volkswagen autom., Renault 9. Examen: Heerlen - Sittard - Maastricht.

SPREEKVAARDIGHEID en bedrijfscorrespondentie Frans, Duits, Engels en Nederlands. Instituut Waaifoort, tel. 045-713717.

MODEVAKSCHOOL v.d. Broek-Schweitzer voor al uw vakdipl. dag/avondlessen bepaal eigen studie tempo ook knip- en naaicursus. Tel. informatie 04493-3899.

Autorijschool Roy HEYNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum, tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

AUTORIJSCHOOL Herman Hoogeveen biedt aan, rijlessen de gehele opleiding ƒ 25,– per les uitsluitend automatiek, tel. 045-257587.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

ANWB-Motorrijschool
Nico Zoet
met mobilofoon
uitsluitend privé-les
Tel. 045-456772.

Rob VERWEY bedankt voor je uitstekende rijlessen. 1e keer geslaagd voor B.E. Ron Al.

NIEUW! Kantoorkunde: notuleren, archiveren, agenderen. Instituut Waaifoort, 045-713717.

Landbouw

Te k. RIJPAARD merry 4½ jr. voskl. goed v. dressuur stokm. 1.59 mtr., zeer goede gangen, tel. 04493-1904 na 21.30 uur.

Gebr. mach.: schijveneg, aardapp.loofklapper, 2 rijig, 5 schaar STOPPELPLOEG, vaste tandcultivators, 2- en 3-schaar wentelploegen, kippers 7 ton en 10 ton tandem, J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

Gebr. TRACTOREN Cormic 453, JD 2130, JD 2120, Renault R 86, Deutz 8006, Deutz D 40, Deutz D 30, J. Horsmans, Klimmen, tel. 04405-2775.

KALKSLIB, drijfmest, graszaden, groenbemesters. Vitafarm, tel. 04749-1166.

Te k. twee 1-jarige MERRIES gr. m. V Onyx en V Superieur. Pon. merrieveulen h. arab. tel. 04182-1584, alem. na 18 uur.

Te k. 1-jarige VOSHENGST V Onyx, gr.m. ƒ 2750,–, tel. 04182-1584, alem. na 18 uur.

Te k. R.B.RUND met plemote stierkalf. G. Braun, Winthagen 25, Voerendaal.

Te k. ± 5 ha WEILAND in de gem. Schinnen, gelegen aan de Kullerstr. Tel. 09-4954922123, na 20.00 uur.

Te k. SCHAPEN en lammeren, Allee 13, Amstenrade, tel. 045-219175.

Te k. gevr. MESTVERSPREIDER. Tel. 04490-19300.

Technisch Bureau Vromen B.V.

Hommerterweg 256-258, 6436 AM Amstenrade, telefoon 04492-1818
zoekt voor haar afdeling centrale verwarming, airconditioning en aanverwante installaties:

- **leidinggevende 1e monteurs**
- **monteurs**
- **hulpmonteurs**
- **leerling-monteurs**
- **loodgieters**

Schriftelijke sollicitaties te richten aan: Technisch Bureau Vromen B.V., Postbus 82, 6430 AB Hoensbroek. U kunt zich ook persoonlijk op bovengenoemd adres vervoegen tussen 15.00 en 17.00 uur.

140918

AUTO CAUBO B.V.

zoekt voor een spoedige indiensttreding:

part-timer
voor lichte werkzaamheden.

part-time
carrosserie-medewerker

AUTO CAUBO B.V.
Neerhem 25, Valkenburg Tel. 04406-15041.

Op 22 september a.s. start de Hogere Technische School te Heerlen onder auspiciën van het Informatica-Instituut Limburg en de N.V. Industriebank LIOF (Innovatie-Project Limburg) een cursus

TECHNISCHE AUTOMATISERING VOOR MANAGERS

De cursus is bedoeld voor functionarissen uit kleine en middelgrote ondernemingen die betrokken zijn bij de besluitvorming omtrent automatisering.

Door middel van deze cursus kan op efficiënte wijze kennis gemaakt worden met de toepassingsmogelijkheden, knelpunten en consequenties van de automatisering van de produktie en de produktiebesturing in de eigen onderneming.
Verder wordt ruime aandacht besteed aan de wijze waarop de ondernemingsleiding een automatiseringsproject dient uit te voeren.

De cursus omvat 7 avonden, welke gegeven worden in het Grand Hotel te Heerlen en een middagexcursie.
De kosten bedragen ƒ 1.500,-. De cursusbrochure met aanmeldingskaarten kunnen worden aangevraagd bij de administratie van de Hogere Technische School Heerlen, Dr. Jaegersstraat 40, 6417 CK Heerlen.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door de cursuscoördinator Dr. Ir. J.M. Frankort, tel.: 045-711600 (HTS) of 045-442695 (privé).

DSM, een internationaal werkend industrieel concern, met chemie als belangrijkste activiteit, telt ca. 28.500 medewerkers; het zwaartepunt van activiteiten ligt in Zuid Limburg.

De automatisering van de bestuurlijke informatie bij DSM behoort tot het activiteitengebied van de afdeling Systemen.

De toenemende vraag van DSM concernonderdelen naar automatiseringsservice leidt tot plaatsingsmogelijkheden voor een aantal

automatiseringsdeskundigen (m/v)

Binnen de groepering Systeemontwikkeling, waar geautomatiseerde informatiesystemen worden opgezet, is behoefte aan een aantal medewerkers op het gebied van:
- informatieplanning
- informatie-analyse
- systeemontwerp

die geplaatst zullen worden in bestaande en toekomstige projektgroepen.

Voor de groepering Informatieservices, waar ondersteunings- en researchwerkzaamheden worden uitgevoerd, worden specialisten gezocht op de gebieden:
- eindgebruikerssystemen
- kantoorautomatisering
- datacommunicatie
- hulpmiddelen voor systeemontwikkeling (programmatuur en apparatuur)
- data-administration

Gebruik wordt gemaakt van UNIVAC, DEC en IBM apparatuur.

Voor de nieuwe medewerkers zijn ruime ontplooiingsmogelijkheden aanwezig. Opleiding en bijscholing, zowel in intern als extern verband, wordt middels faciliteiten bevorderd.

Van kandidaten wordt verwacht dat zij, naast een opleiding op minimaal HBO-niveau, de nodige ervaring hebben opgedaan.

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.
De standplaats is Heerlen.

Nadere informatie kan ingewonnen worden bij het hoofd Systeemontwikkeling, de heer Sangen, 045-782648 en het hoofd informatieservices, de heer Duynisveld, 045-782299.
Sollicitaties kunnen - onder toevoeging van een curriculum vitae - worden gericht aan de Chef van de Afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Postbus 601, 6160 AP GELEEN.

DSM

Werk voor specialisten
Wij zoeken met spoed een

Onderhoudsmonteur

Constructie-bankwerker

Keser geeft u uitvoerige informatie over de jobs en de condities.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043 18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045 713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490 [illegible]



direct technisch werk voor:

c.v. monteur

voor een bedrijf te Heerlen zoeken wij een ervaren c.v. monteur. Duur werkzaamheden enkele maanden.

slager

Een vakbekwaam slager die bereid is om enkele weken te werken in een slagerij te Heerlen.

Wilt u meer weten? Kom dan nu direct naar onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-718515
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

De W.G.O.-BEDRIJVEN

met een totale bezetting van ca. 660 mederwer(st)ers en een zeer gevarieerd aktiviteitenprogramma op het gebied van de Sociale Werkvoorziening, verdeeld over 4 bedrijven, roepen sollicitanten op voor de funktie van

aankomend WERKMEESTER METAALAFDELING

voor hun industrieel bedrijf te Geleen.

De aan te stellen funktionaris zal de huidige werkmeester moeten ondersteunen bij de uitvoering van zijn taak. Na een periode van 2 jaren, die ook gezien worden als opleidingsperiode, zal hij, bij goed voldoen, worden aangesteld als werkmeester metaalafdeling en hiervoor de eindverantwoordelijkheid krijgen.
De afdeling metaal (48 medewerkers) kent een gevarieerd pakket werkzaamheden, o.a. licht konstruktiewerk, buig-, tap-, knip- en laswerkzaamheden en bewerking van lichte metalen.

Vereist wordt:
- opleiding m.t.s. werktuigbouw-niveau;
- ruime ervaring in de metaalverwerkende industrie, vooral op het gebied van laswerkzaamheden;
- ruime ervaring op het gebied van leidinggeven;
- leeftijd tot 40 jaar.

De bij de overheid gebruikelijke bezoldigings- en overige rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Aan deze funktie is afhankelijk van ervaring en opleiding een salaris verbonden van maximaal ƒ 3841,- bruto per maand. AOW/AWW-premie zijn voor rekening van de werkgever.

Over deze funktie kan nadere informatie worden ingewonnen bij de bedrijfsleider (Hr. Deliers, tel. 04494-41700) of het hoofd personeelszaken (Hr. Eussen, tel. 04493-3000).

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het hoofd personeelszaken van het Werkvoorzieningsschap Geleen en omstreken, Postbus 16, 6176 ZG Spaubeek.